

El hogar

LINO
PALACIO

INVIERNO

20 DE MAYO DE 1938

Año XXXIV Núm. 1492



8°4711. 

Expresa Distinción Varonil

Durante las reuniones deportivas y sociales motivadas por los festejos patrios, se impone el uso de un perfume discreto y agradable.

"4711" Loción Colonia tiene la fragancia suave y delicada que complementará la corrección de su peinado.

"4711" Loción Colonia es la Loción especial para el hombre distinguido.

8°4711.  Loción
Colonia



Esencialmente Femenina

Toda esta semana de actividad social, en la que la mujer tiene el papel de mayor lucimiento, le exige un cuidado constante de su **toilette**.

El tratamiento del rostro, sobre todo, requiere aplicaciones capaces de mantenerlo fresco y terso.

Cremendra Tosca, en forma líquida, es el producto de perfumería esencialmente femenino para tales aplicaciones. Deja una sensación total de aristocrática belleza.

8°4711.  Cremendra
Tosca

8°4711.  **Perfumería**
de fama mundial

20 DE MAYO DE 1938
Año XXXIV Núm. 1492

ALBERTO M. HAYNES
Fundador

NO habra poeta o escritor que alguna vez, en gesto natural y espontáneo, haya dejado de incurrir en el elogio de la primavera. Para ella todos los estímulos, todas las gracias, todos los cumplidos. Con igual intención serán bien pocos los que, seducidos por las caricias del estío, negaran a esta estación feliz de las cosechas el testimonio de su homenaje. En ambos casos la literatura mundial ha sabido ofrecer presentes magníficos. Sólo el invierno parece haber permanecido ajeno al entusiasmo de los hombres. Cuando se habla de él, y esto en cualquier época, en las letras clásicas o modernas, se lo compara con la vejez, con el atardecer y con la muerte. Es decir, con todas aquellas semblanzas del pesar, de la luz que se extingue, de la esperanza que fracasa, de la ilusión que vuela lejos de nosotros para dejarnos el rastro amargo de las horas pasadas en nuestra compañía. Nunca para revivir momentos gratos, para encender lumbres nuevas, para producir los viejos cantos que nos consuelan y nos ponen en trance de gustar la alegría. Y bien: no es posible que seamos injustos por más tiempo. Hay que emprender hoy mismo la reivindicación de su nombre y festejar su presencia entre nosotros, el gozo sin ruido, la piedad íntima, la compasión interior, la dulzura que tiene en su corazón este tiempo ignominiosamente calumniado por aquellos que, sin medir el alcance de sus palabras, se permitieron llamarlo infeliz y desgraciado.

➤ **DESDE** luego que tiene su belleza. No será una belleza llamativa, deslumbrante o vocinglera, pero nos atrae con seducciones propias y quizá desconocidas para aquellas estaciones que viven de mostrar su despliegue floral y su abundancia. Es una belleza de otra índole, diferente, con un mínimo de color y de decoración; más humilde, silenciosa y mística. Quizá la belleza del invierno radique menos en las cosas que en el espíritu; quizá al desnudar la tierra de todo encanto, al negarle sus dones, al reprimir sus ensueños bajo la pesada flagelación del cielo se deje guiar por el instinto certero de que el alma humana necesita de sus roturas y de sus siembras. Es ella, ahora, la que reverdece, la que va a ver granar la semilla del sentimiento, la que se pondrá del lado de la verdad. Cuando los árboles pierden sus hojas, apuntan brotes nuevos en nuestra emoción; cuando los días se acortan sobre las calles, se agrandan las noches del hogar; cuando la luz del sol declinante y fugitivo se hace más fría, más importancia cobra ante nuestros ojos el fuego de la

chimenea, narrador empedernido de silencios, que trae el tibio consuelo a la tertulia doméstica. Esta parece ser la misión del invierno: reunir, concentrar, inventar juegos, multiplicar las excusas para que los miembros de la familia se aprieten los unos a los otros como las uvas o las moras del racimo.

➤ **AYER** no más sentíamos los llamados del sol; los gritos de la montaña, el torvo blasfemar del mar de espumas sobre las playas. Teníamos ganas de correr, de saltar, de huir de nosotros mismos, de abrazarnos con el paisaje. Nos dispersábamos como la bandada de gorriones lo hace al romper el día, cansados de padecer la asfixiante inmovilidad de las paredes que nos retenían enjaulados en la ciudad. Por un mes, por dos, cada uno dejó de ser él, cada uno se separó de los suyos, cada uno fué un poco los demás. En



REIVINDICACION Y GOZO DEL INVIERNO

la atmósfera de fiesta del verano no se oían sino burlas, palabras sin significado, expresiones sin interés. La jarana continuaba extensa, ininterrumpida, como esas melodías orientales monorítmicas que parecen no tener principio ni fin. Pero no hubiera sido posible seguir así por más tiempo; era menester que alguien nos trajera al sentido preciso de nuestros actos, nos colocara de frente a las obligaciones y diera a nuestra voz el reposo necesario para traducir nuestras más íntimas impresiones. En ese sentido, el invierno no sólo evita la dispersión en que suelen caer nuestros deseos, arreándolos como se conduce a un rebaño hacia al redil para que no se extravíe durante la noche, sino que al apartarnos de la trivialidad nos sumerge en ese buen estado de ánimo, ni alegre ni melancólico, expectante diría, en que los más finos matices adquieren un eco más intenso, se hacen reconocer y nos dicen cosas que antes no habíamos escuchado.

➤ **CADA** cual ve al invierno simbolizado en una perspectiva diferente. Para el hombre de París es un gabán humeante, un coche encorvado y unas anillas de luz de boardas sobre un fondo envejecido de edificación gris pizarra; para el que ha vivido en algún pueblecillo de Austria, es un árbol que telegrafía contra la ventana el nervioso repiqueo de sus ramas trayendo el mensaje del fondo blanco y desolado de una montaña que prolonga el cielo hasta el patio mismo de las primeras huertas; en Roma es un mendigo sobre un portal, una ruina humana junto a las ruinas eternas, un arco de agobio de la voluntad desfalleciente sobre la tensa voluntad del arco de Tito que juega al "Martín pescador" con los tiempos y con el viento helado que jadea sobre las colinas; en los pueblos de la mar nórdica es un saco encerado y una gorra de pescador untados con óleo de lino; en Rusia el samovar con que se abren y cierran los capítulos de sus novelas. Aquí, entre nosotros, donde los chicos no pueden hacer muñecos con la nieve para espantar a los imaginarios pájaros de la tarde, donde Santa Claus debe recurrir al algodón para disfrazarse y donde Papá Noé suda bajo sus barbas bíblicas, no obstante venir envuelto en el rojo sobretodo de los cuentos de infancia, el invierno es solamente un interior, pobre o rico, donde a las ocho todos están en casa, la lámpara preside las conversaciones y la charla va enhebrando el interés de la rueda íntima, dos veces cordial por la luz tibia que ilumina los rostros conocidos y por la luz del afecto que vuelve a vigorizar los sentimientos de la familia. Sólo el invierno ha conservado, sin que se pudriera en el olvido, la música clásica, el historial de los antepasados, los huesos del dominó; gracias a él vuelve a mostrar su dentadura ancha el piano de la sala, se asoman a nuestro mundo las caras de los abuelos impenetrablemente barbados y siempre austeros dentro de su marco de oro; los cortinados recobran la fe en su existencia inútil y las alfombras tornan a sentir el orgullo de sus viejas flores envejecidas que aspiran a la lujuriosa metafísica de los prados: por su intervención cordial no desaparecen los novelistas, llegan hasta el corazón los poetas, no se suicidan las noticias sin ser comentadas, y los ancianos tienen derecho a ser oídos — ¡una vez más! — en ese cuento que nos sabemos de memoria, pero que ellos creen no habernos contado todavía. El invierno opera el milagro de la sensatez, de la decencia, de la bondad, al descarnar al sentido de sus inquietudes peligrosas, y al dar nueva validez a todo lo olvidado, a lo que está a punto de sucumbir, a lo que era sólo memoria y a lo que no tenía un lugar en el espíritu. Fuera de tus particulares encantos, de esa nueva comprensión de las exquisiteces de la vida que gracias a ti es posible, yo te agradezco — ¡oh, invierno! — que esta noche, la primera de la tertulia, nos hayas juntado a todos, a los que se durmieron en la paz del Señor y a los que nos son caros y están con nosotros, para festejar con el asunto pueril el tema trascendental del amor.

Por ALBERTO
CASAL CASTEL

TODO MENOS ESTO



No le apunte así a nadie.



Tirar a poca distancia es malo.



No rete a su perro por cualquier cosa.



No pulverice a sus víctimas.

BOTIQUIN DE URGENCIA

Unas tijeras
Una pinza
Un rollo de tafetán
Un paquete de algodón
Un tarro de gasa
Una venda
Una caja de alfileres de gancho
Un frasco de tintura de yodo
Un frasco de amoníaco
Un tubo de aspirina.

La cartilla del buen cazador

El gran día ha pasado. Y el cazador, llamémosle Juan en este caso, está muerto de fatiga, tras haber marchado en vano bajo el sol tibio tras las liebres y las perdices que volaban o huían por los campos amedrentados. Ha quemado cartuchos sin fin el bueno de Juan con una rabia multiplicada por el resultado nulo. ¡Demontres!

Felizmente, el tío Pedro llegó al día siguiente. Y en tres mañanas Juan ha reconquistado su serenidad, pues le ha bastado para ello madurar las lecciones siguientes:

Para ser un buen cazador es necesario, ante todo, no correr riesgo de matarse o de matar al vecino. Luego, descargar el arma antes de saltar un obstáculo. No ofrecerle el fusil, con los cañones hacia adelante, al camarada que nos tiende la mano. Marchar en línea, con los cañones bien dirigidos hacia el suelo, algunos pasos hacia adelante. Conservar el ojo abierto, a fin de situar exactamente a todos los seres vivos que están en la vecindad.

Para tirar bien, apoyar rápidamente el arma en el hombro, sirviéndose simultáneamente de ambos brazos, que llevarán, en un solo tiempo, el fusil a la línea de tiro con el peso del cuerpo sobre la pierna izquierda, y la pierna derecha poco apoyada en el suelo, a objeto de poderla desplazar rápidamente a derecha o a izquierda. Después de todo esto, tirar lentamente.

No tirar como al blanco, con un ojo cerrado, sobre la pieza en que se ha hecho minuciosa puntería, ya que un verdadero cazador no es un asesino, y no sabría tirar sobre una liebre yacente o una perdiz paralítica. Hay que dejarle a la pieza su chance. Apuntar, entonces, detrás del pájaro o la liebre, y, con un ademán suelto del brazo izquierdo, sobrepasarla y, sin tiempo de detención en el movimiento del brazo, tirar. El pájaro estará en el campo del tiro; si huye delante de vosotros, subiéndolo, sobrepasadlo ligeramente y tirad hacia arriba; si huye bajando, tirad hacia abajo. Pero, sobre todo, al tirar, pensad en los vecinos, pues todo movimiento debe tener una amplitud limitada por su presencia.

Hay que recordar que el disparo de distancia entraña más suerte que destreza, y que los perdigones perdidos suelen causar heridas peligrosas. Análogo resultado causa el disparo demasiado rápido y demasiado próximo que os pone inesperadamente en presencia de un borbotón sangriento.

Cuando se caza con perro cobrador, no hay que reñir al animal por cualquier causa. Ordenarle cosas simples, siempre las mismas; no tirar cuando el animal comete una falta. Si el joven "Boby" corre tras una perdiz que vuela, no matar ni al perro ni tampoco a la perdiz, pero dejar a "Boby" inmóvil, en penitencia, en el mismo sitio de su error, para que se dé cuenta rápidamente de que no hay placer sin orden, y, menos aún, sin inteligencia.

— ¡Qué suerte, papá! Los Pérez me han invitado a una partida de caza.
— No sé si puedo dejarte ir. Eres todavía muy novicio.
— Papá, te lo ruego; me portaré bien. El tío Pedro me ha dejado las instrucciones necesarias, y me las sé de memoria.
Y, volublemente, Juan recita:

LOS REQUISITOS DE LA PARTIDA DE CAZA:

En tu sitio te mantendrás, sin perorar inútilmente.

Y a tu lebrél amarrarás como puedas, sólidamente.

Tus vecinos ubicarás sin excepción, exactamente.

A la línea no tirarás y a los que ojean igualmente.

Al vecino no cortarás ave que va directamente.

Sus víctimas no contarás para adornarte altivamente.

La pieza no masacararás tirándole harto ardientemente.

De tu puesto no moverás sino a la postre, solamente.

Y tu fusil descargarás cazador, cuidadosamente.

Si nada cobras, fingirás que te diviertes locamente.

CUANDO PARTA, NO OLVIDE NADA DE ESTO:



La escopeta



Azúcar para "Boby"



La cédula de identidad



Los cartuchos



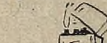
La pipa o los cigarrillos



La correa de "Boby"



El morral



El encendedor



Un pito



Un botiquín



Un paquete de tabaco



Un frasco de caña



Un ovillo de piolín



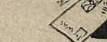
El permiso de caza



Dos pañuelos



Un cuchillo



Y... algún dinero para comprar las piezas antes de volver a casa.

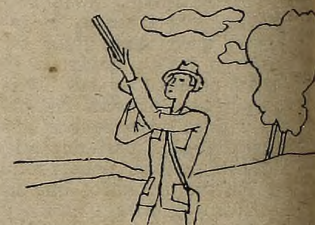
HAY QUE SABER CAZAR



Lleve así la escopeta.



Ate a su perro.



Aprenda a tirar apuntando cuidadosamente.



No critique al cazador sin suerte.

NUMERO DE LOS PERDIGONES ADECUADOS PARA CADA PIEZA

Pieza	Mayo	Julio
Becasina, perdiz	Nº 7	Nº 8
Conejo, martineteta y tortola	Nº 6	Nº 4
Liebre, pato, paloma	Nº 4	Nº 2
Huemul, jabalí, zorro	Nº 2	Nº 0

La revolución de mayo costó la módica suma de 521 pesos, 5 reales y 3/4

CADA vez que contemplo la lámina que representa al brioso pueblo de Mayo agolpado frente al Cabildo me invade una emoción tan intensa como difícil de explicar. A pesar de que los años pasan — y no en vano — el fenómeno se reproduce con idéntica similitud, y para verla ya ni necesito tenerla delante; me basta cerrar los ojos para que la estampa se precise nítidamente: el grisáceo fondo del que emerge la blanca mole de simétricas líneas y decorativas tejas; la torre desafiante que aspira a confundirse con el cielo; el abigarramiento de los paraguas que resguarda de la inclemencia meteórica la vistosa sastrería de nuestros patriotas, en el instante culminante en que se aprestan a fijar los destinos del virreinato del Río de la Plata. El magnífico grabado comunica en su sencillez la grandiosa elocuencia de la escena.

El proceso comenzado el 22, tan pleno de incidencias y que ríñosamente pretende burlar la aspiración de los criollos decididos a tener patria, llega a su fase final en la mañana del 25, que epiloga con la erección de la gloriosa Junta Provisional. La trascendencia del magno acontecimiento, como es la de forjar una nación para los vasallos de Fernando VII, hecha con derroche de entusiasmos y generoso desprendimiento de un pueblo dispuesto hasta el sacrificio, porque menos no merece la conquista de la libertad, no incide mayormente sobre el presupuesto de la heroica villa. La Revolución de Mayo cuesta la modestísima suma de 521 pesos, 5 reales y tres cuartillos, que comprende todo su desenvolvimiento, operado del 22 al 25, en que se afirma la libertad argentina, y de este glorioso día al 27, tiempo indispensable para despejar el medio de peligros inmediatos.

Esta cuenta, que resume y eleva el habilitado don Juan José Uzin, encierra dos magníficas enseñanzas: el respeto que los fundadores de la nacionalidad sentían por los fondos públicos y la sobriedad que informaba sus actos oficiales. Vamos a discriminar la célebre cuenta de los gastos que de orden verbal del excelentísimo Cabildo se han hecho con motivo de la convulsión política experimentada en esta Capital el día 21 del corriente; Congreso General celebrado el día siguiente 22, para la aplicación del mando superior de estas Provincias en el citado excelentísimo Cabildo, establecimiento de una Junta Provisional de Gobierno, y demás ocurrencias peligrosas que obligaron a los señores de otro excelentísimo Cuerpo a no separarse de su Sala Capitular hasta conseguir el total restableci-

Por OCTAVIO MENESES

miento del orden y tranquilidad pública.

El Cabildo abierto del 22, acto no común en la tranquila vida de la villa, pone de manifiesto las condiciones precarias en que se encuentra el Cabildo para contener en su Sala a una concurrencia que excede en mucho del corto número habitual de sus cabildantes. Ello

obliga a recurrir a las iglesias de la Catedral, Santo Domingo, San Francisco y la Merced, para que cedan en préstamo sus escaños y motiva el primer gasto de traslado y devolución, para lo que se emplean 12 carretillas, o sean en total 24 viajes, entre idas y vueltas, que a razón de cuatro reales cada uno importan 12 pesos.

La iluminación del local es otro de los aspectos a contemplar, y como la escasez de

luces habitual se hace sentir, se ven precisados a habilitar los faroles en desuso, lo que promueve dos nuevos gastos: el de dos reales de hilo, que se compraron para atar los citados faroles y un peso de velas gastado en los faroles con que en la citada noche del 22 se iluminaron los corredores, escaleras y demás habitaciones de las casas capitulares. Pero se añade a éstos el de consumo de los demás artefactos, que llega a seis libras de cera consumidas en la Sala Capitular en las expresadas noches del 22 al 27 inclusive, a razón de 12 reales la libra, lo que suma 9 pesos, más 28 pesos, 6 reales, que importó la iluminación puesta en la galería de este excelentísimo Cabildo en las noches del 23, 24 y 25. El costo total de las luces asciende así a 38 pesos, 6 reales.

Pero el capítulo que más llama la atención e informa de la sobriedad de nuestros próceres es el referente a los dispendios por concepto de "buffet": Por 10 botellas de vino generoso, a peso fuerte cada una: seis ídem de Málaga a 4 reales; 2 pesos de chocolate y 13 libras de bizcochos, a 4 reales cada una, que se consumieron en los días y noches del 21 al 27 inclusive, como único refrigerio que en circunstancias tan apuradas pudo proporcionarse al crecido vecindario que concurrió a las Casas Capitulares, principalmente en el día 22, cuyo Congreso duró desde las 9 de la mañana hasta las 12 1/2 de la noche del mismo día, 21 pesos, 6 y 1/2 reales. Nada menos gravoso puede pedirse, si a ello se añade que participa de la merienda el crecido vecindario. Pero ya la cuenta se triplica con los gastos de comida: Por 73 pesos, 6 reales, satisfechos al fondero Andrés Berdeal por las comidas que dió a los señores capitulares, y otros varios sujetos en los días 23 y 25, en que sólo pudieron tomar algún alimento según consta del documento N° 3.

La publicidad es materia de escasisimo consumo: un peso de obleas gastadas en la fijación de los carteles y bandos publicados por este excelentísimo Cabildo.

Las gratificaciones dadas

(Concluye en la pág. 107)

Elogio de la niebla

LA niebla es el recurso que tienen las ciudades nuevas para hacerse bruscamente antiguas.

Para adquirir ese aire de romántica melancolía — que es tan agradable en la juventud. — Precisamente, porque es falso. Gracias a la niebla, cualquier plazuela parece un sitio de horrendas ejecuciones. Y cualquier galpón un lugar de carbonarios. Las esquinas adquieren el ambiente de las citas fallidas. Y la atmósfera toda es un resonador de gasa para la voz de las sirenas. Que son los ojos hechos gritos. Llantos de los barcos-niños que se sienten perdidos y reclaman al regazo de los puertos.

● La niebla en la ciudad es el aliento siempre un poco fuliginoso de los viajes. Ese vapor que sale de las valijas entreabiertas. Y se mete en las sentinas de los paquebotes. Donde viajan de polizones todas las aventuras malogradas. Que soñamos apoyados en esos patenques de hierro, en que, arrollada en un calabrote inverosímil, está siempre ahorcada nuestra cobardía. Esos poyos macizos y retacones que tienen inscripto en su epidermis de hierro "Partir es morir un poco, pero no partir nunca es estar casi muerto".

● La niebla es el traje de las alegres hadas de la falsa melancolía. Que se andan por las calles de la ciudad a medio vestir y a medio desvestir. Encantadas de su travesura. Hasta que una brisa-institutriz las vuelve a la cama, amenazándolas con contárselo al río.

● La niebla es un préstamo de paisaje que el río hace a la ciudad. Para darle un poco de prestigio de época. Porque la niebla es la utilería de la historia. Gracias a la niebla todas las catedrales parecen góticas. Es decir, parecen catedrales. Y si las catedrales de veras tienen las torres inconclusas, es justamente porque sus arquitectos contaron con la niebla para coronarlas.

● La niebla es el recurso de Buenos Aires para ponernos románticos. Los porteños estamos tan ocupados, que no tenemos tiempo de sabernos tristes. Entonces la ciudad fabrica en la Chacarita y en el parque Lezama sus grandes conglomerados de "spleen". Que es como se llama a la murria los días de niebla en que nos acomete una esotérica y aguda necesidad de fumar en pipa.

ENRIQUE DE ANDRADE

El frío, enemigo del genio?

Por AMADEO CARRASCO

LORD BYRON



A los treinta y seis años de edad Byron vivía desconsolado por la pérdida de sus ilusiones juveniles, víctima del excesivo amor de las mujeres que había amado.

Mal visto por la sociedad inglesa, que prefería compadecer a la quejosa lady Byron que a interpretar los verdaderos sentimientos del poeta, demasiado sensible a los encantos de las damas que su encanto seducía; en pésimas relaciones con el Parlamento inglés, al que ingresó por derecho de cuna para decir a los lores, sus iguales, verdades hirientes que resultaban más dolorosas por lo bien expresadas; viviendo en medio del escándalo y el lirismo, se sentía más que nunca un ángel caído. Una nueva amante celosa lo retenía con su complicado sentimentalismo "propio de esa absurda raza de mujeres", según el propio Byron, mientras él soñaba con marchar a Grecia, atacada por los turcos, y su amor a la libertad le dictaba:

*Los muertos han sido despertados. ¿Dor-
[miré yo?*

*El mundo está en guerra con los tiranos. ¿Me inclinaré yo?
La mies está madura. ¿Vacilaré en espigarla?
Yo no dormito; la espina horada mi lecho;
Cada día una trompeta resuena en mi oído,
Y su eco en mi corazón...*

Libre, al fin, de exigencias ajenas y de dudas propias, en julio de 1823 se embarcaba bajo un sol ardiente para marchar hacia la más romántica de las aventuras, de la cual esperaba Byron el rescate de su pasado y la independencia de Grecia.

Un año después lo encontramos en Missolonghi, entre suliotas desordenados, fugitivos vociferantes, generales aliados que temían a su misma tropa y amigos ineptos, decidido aún a contribuir a "la regeneración de un pueblo cuyo abatimiento mismo hace que sea honroso llegar a ser su amigo".

Iba a atacar a Lepanto como acción decisiva de una campaña que se viera dificultada durante todo el invierno por la inclemencia del tiempo. El 15 de febrero de 1824, mientras nuevos inconvenientes se oponían a sus decisiones, caía una lluvia tenaz llenando de charcos los pésimos caminos que debían conducir al éxito. Al atardecer, el poeta, que había vencido todo egoísmo personal y triunfaba de sus malos colaboradores a fuerza de persuasión, cayó derrotado por una enfermedad mientras el ruido de la lluvia "resuena en mi oído y su eco en mi corazón". Desde el húmedo cuarto era posible adivinar la violencia del huracán, acompañado de siroco, que en los días siguientes envolvió a Missolonghi. En medio de su delirio Byron contemplaba escenas guerreras y alentaba a su ejército: "¡Adelante! ¡Valor!" El 19 de abril de 1824 terminaron los sueños con la vida de Byron, mientras sobre Missolonghi caía una espantosa tormenta, y los truenos y los rayos evocaban las violencias del carácter del poeta que tuvo demasiado talento para conformarse con ser un hombre bueno.

MADAME CURIE



EN 1891 una joven polaca va hacia París. Se inscribe en la Sorbonne y sigue los cursos apasionadamente. ¡Trabaja! La estudiante es feliz en su inmensa pobreza porque vive para desentrañar los misterios de la ciencia; pero es joven y en la primavera de 1893 observa que "los lilas, todos los árboles frutales, hasta los manzanos, estaban en flor y el aire estaba embalsamado del perfume de las flores".

Se ha instalado cerca de la Universidad. Hace práctica en un laboratorio. Apenas come, sus vestidos están raídos, lava su ropa interior. ¡Es feliz! Es feliz en su bohordilla miserable entregándose al estudio, y es feliz cuando pasa unas horas al sol en los bosques cercanos.

Ni las privaciones ni la soledad disminuyen sus energías de muchacha decidida a doctorarse sin recursos y en tierra extraña. En 1894 el invierno prolongado agota casi su resistencia, luego de



Frente al verano generoso con los desheredados, el invierno parece aumentar el egoísmo de quienes tienen abrigo, por contraste con el sufrimiento de los que carecen de techo y de ropa, y acentúa la miseria de los tristes dejando huellas imborrables en el recuerdo. Cuenta Heine en sus "Noches florentinas", que muchos años después de la campaña de Rusia, en que el aire helado apagó la estrella guerrera de Napoleón, un oficial de su ejército se negaba a aceptar los más delicados sorbetes de Tortoni que le evocaban los rudos hielos del Beresina.

haber agotado su reserva de carbón. Vive en un sexto piso y el frío se cuela por las rendijas de su pobre habitación. La estudiante que llegará a ser madame Curie y la más ilustre mujer de su siglo, pasa una noche de insomnio después de un día de intensa labor; tiene frío, se estremece de frío ella, que conoce los caminos helados de su Varsovia... Como no posee más mantas, se viste todas las ropas que puede y coloca el resto sobre la colcha. No es bastante, aún tiembla y no tiene nada más con que cubrirse. Acostada y despierta, piensa acaso por primera vez que el frío es cruel con los pobres y recuerda inviernos anteriores. Entonces, a falta de mejor abrigo, pone su única silla encima de todo y espera la mañana en que habrá de lavarse con el agua de la jarra después de quebrar su superficie helada.

REMBRANDT



EL pintor, que ha pasado la infancia y la primera juventud en el molino de sus padres a orillas del Rin, a los veinticinco años llega una mañana al puerto de Amsterdam, sólido de buques. De inmediato

sus ojos se apoderan de la ciudad, y un año después su fama lo llena de encargos de cuadros y, por lo tanto, de oro; conoce a Saskia, con la que contrae enlace meses después, en un magnífico día de verano, en que siente que el arte, el amor y las gentes le son propicios. Apasionado por su mujer, hace de ella la modelo inspiradora y la entrega a la admiración de la posteridad como Dánae, como Susana. La belleza femenina exaltada por la magia de Rembrandt. Años de plenitud, de dicha conyugal. Compra una casa y la llena de tapices, instrumentos musicales, objetos preciosos, cuadros; al par que cubre a Saskia de joyas y la pinta regamente adornada o divinamente desnuda.

Mueren tres hijos de Saskia; muere Saskia y Rembrandt prolonga diez y siete años su duelo y entra en la vejez con el único niño que le ha dejado Saskia.

Ama a Hendrikje, quien le da una hija que Rembrandt, a pesar de sus deseos, no puede legitimar por una imposición testamentaria de Saskia. Los acreedores lo rondan. La vida y las telas de Rembrandt se llenan de sombras.

En una helada habitación el artista fricciona sus dedos entumecidos para poder seguir pintando. ¡Necesita luz! Pero sólo entra acompañada de frío. El 8 de octubre de 1669, domingo oscuro y lluvioso, muere Rembrandt, miserable y abandonado por sus contemporáneos, mientras el invierno aumenta los tonos sombríos del cuadro.

BEETHOVEN



UNA vida gloriosa y trabajada por mil sinsabores. La lectura de su biografía hace que el corazón se subleve contra el destino.

El también conquista fama y honores, pero da mucho más de cuanto recibe.

Un día logra imprimir la Misa por suscripción pública, encabezada por reyes, emperadores y príncipes; pero él da su génio. El rey de Francia le manda una medalla valiosa; pero él da la Novena Sinfonía. Da confianza y ternura a parientes que no lo quieren. Da su amor y no obtiene dedicación. Y se queda para sí la mayor pobreza, el abandono, la sordera: suprema desdicha para el músico genial.

En 1826 escribe su último fragmento, y, desesperado por las torpezas de sus familiares, vaga por los campos deseando volver a Viena. En diciembre decide alejarse repentinamente y viaja en un carro lechero, sin abrigo, recibiendo el aire helado durante el día y pasando la noche en posadas pésimas, tiritando de frío. Así adquiere una enfermedad que ya no lo abandonará y de la que muere cuatro meses después.

Invierno en Primavera

Por

JOSE MARTINEZ

OROZCO

MAMA!

Ella. — ¡Hijo!

El. — ¡Mamá! ¡Mamá querida!

Ella. — ¿Qué hay? ¿Por qué me llamas de ese modo? ¿A qué viene esa queja? ¿Qué te pasa?

El. — ¡Soy muy desgraciado, mamá!

Ella. — ¿Tú, hijo mío? ¿Desgraciado tú?

No digas eso; desgraciado o tú que p o -

sees cuantos dones se pueden ambicionar: tienes una magnífica salud, eres un hombre hermoso; a mí, por lo menos, me pareces el más hermoso del mundo: posees fortuna suficiente para estar libre de preocupaciones, gozas de los halagos de la sociedad, te has casado con la mujer que querías y, por si aún fuera poco, tienes unos padres amantes, una madre especialmente, dispuestos a apartar de tu camino todos los obstáculos que puedan estorbar tu paso por el mundo, prontos a arrancar todas las espinas que tiene la flor de la vida, para que no se haga pupa el hijo de mi corazón; habla, pues, querido, que aquí me tienes para remediar tus cuitas, y, si otra cosa no es posible, para consolarte, amor...

El. — Ahí está; tú has dicho la palabra y acabas de evocar la causa de mi mal: el amor... Por eso no podrás hacer nada por mí; por eso no podrás consolarme, que para el amor desgraciado no hay remedio ni consuelo.

Ella. — ¡Vamos, vamos, no te pongas así! Me parece que exageras. ¿De qué amor desgraciado me hablas? No creo que vayas a decirme algo en contra de la fidelidad de tu esposa. Presumo de conocer bien a las mujeres; para conocer a la tuya cuento, además, con la perspicacia que da el celo maternal, por no decir los celos, a la que nos ha arrebatado al niño que nunca deja de ser para una mujer su hijo; pues bien: aunque sea en contra de los intereses de mi celoso corazón, he de reconocer que tu esposa es una perfecta casada, digna de todo tu cariño y amor.

El. — Sí, ya lo sé; así lo creo yo también, y no vengo a quejarme de ninguna infidelidad concreta: su corazón me es infiel solamente en ausencia, en apartamiento del mío; se aleja de mi rumbo como a la deriva, sin que pueda adivinar el puerto hacia dónde se dirige, y esto es lo que más me apena, esto es lo que aumenta mi aflicción.

Ella. — ¿Por qué?

El. — Porque contra un enemigo conocido, contra un rival de carne y hueso se puede luchar; creo que me sería posible vencer a quien me quisiera robar a mi esposa; lo podría vencer en cualquier terreno, pues no quiero aludir con mis palabras solamente a la lucha material, al duelo, a la pelea, a la eliminación de su persona física, sino al triunfo sobre todas las cualidades que pudieran dar a mi enemigo ventajas ante los ojos de mi esposa; pero contra este rival mío no puedo luchar, porque no tiene cara ni cuerpo y, por eso, no presenta blanco a mis ataques.

Ella. — ¡Sí, hijo mío; si tiene cuerpo, si tiene cara!... ¡Qué descanso me dan tus palabras!...

El. — ¿Qué dices, madre mía? ¿Qué quieres significar? Me desconcierta oírte, cuando antes me habías asegurado en mi fe sobre la incapacidad de mi esposa para faltar a sus deberes de casada...

(CUENTO DIALOGADO SOBRE UNA SUBSTITUCION)

Ella. — Y sigo asegurándotelo. Mis palabras no quieren insinuar nada de lo que supones; al decirte que tu enemigo tiene cara y cuerpo, no he querido referirme a otra persona, no; si he dicho eso, si he pronunciado esas palabras de alivio, es porque con las tuyas me has descubierto la identidad de tu enemigo, que eres tú mismo.

El. — ¿Yo?

Ella. — Sí, tú; acuérdate de lo que has dicho, acuérdate de las palabras jactanciosas que has pronunciado al aludir a la seguridad de vencer a cualquier rival que te disputara el amor de tu esposa; de vencerlo, no sólo de un modo material, sino en todos los terrenos. Y esto lo has dicho con entero conocimiento de causa, con la seguridad del que sabe aquilatar perfectamente sus cualidades. Porque tú conoces el valor de tus condiciones físicas: salud, belleza varonil, fuerza; porque eres muy inteligente, te das cuenta de la ventaja que también la inteligencia te da en el juego de la vida, y que ella, unida a la fortuna, es el arma que te sirve para conquistar los botines del mundo; en suma, que no puedes tener contrincante de tu talla; pero ahí está el mal; y esa misma seguridad es la que deja abierta la puerta al enemigo.

El. — No te comprendo... ¿Quieres decir que esa seguridad de mi valía me ha hecho abandonar el cuidado de mi cariño? Pues si es así te equivocas; por lo menos, no me reconozco culpable de descuido ni de desamor; con la misma ternura que al principio de nuestra boda sigo queriendo a mi mujer; las mismas atenciones, iguales mimos le prodigo, ya que, sin hijos a quienes dedicarlos, para ella reservo todos los que en los hijos que no vienen se hubieran empleado. Y esto es tan verdad, que estoy seguro de que ella lo reconoce así; pues a pesar de mi queja, a pesar de ese íntimo convencimiento de que su corazón de amante se aparta del mío, estoy también convencido de que ella no duda de mi cariño, de que ella estima mi solicitud, esa solicitud que me hace abandonar asuntos trascendentales para atenderla y que me lleva a evitarle toda molestia, a apartarla de las preocupaciones que por la complicación de mi vida de política y negocios desvelan mis noches.

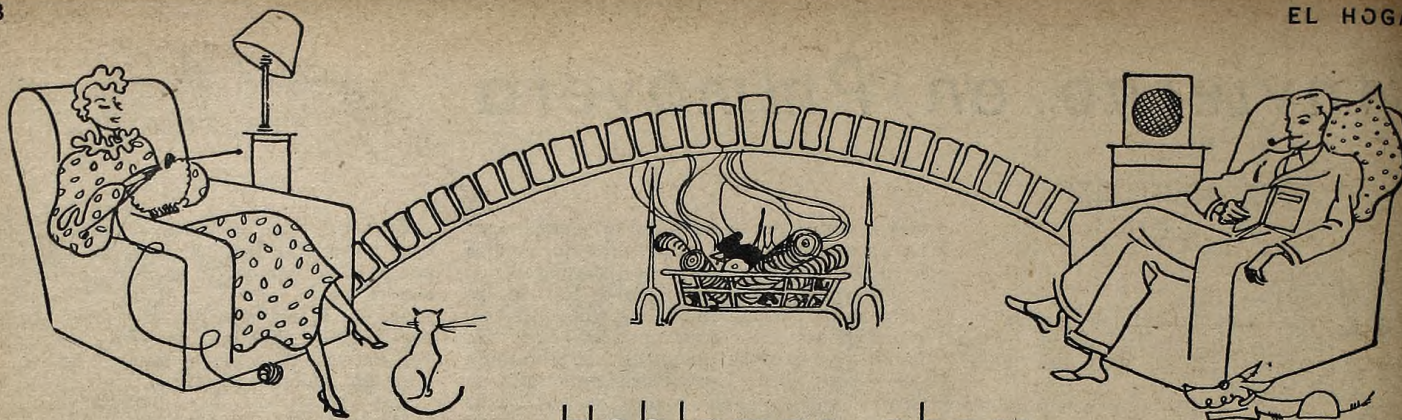
Ella. — Y en esos cuidados, en esas atenciones y mimos que le prodigas descansa tu tranquilidad por una parte, mientras que, por otro lado, en ellos fundas tu reclamación contra tu esposa... ¡Qué gran error!...

El. — ¿Qué dices? ¿Es un error cuidarla, atenderla y mimarla, evitarle toda preocupación y toda molestia, resguardarla del roce del mundo, procurarle una vida como de alhaja en su estuche, de imagen bajo fanal?

Ella. — Sí, un error, un error profundo que prueba un desconocimiento enorme del corazón femenino. Esas atenciones, esos cuidados de enamorado le son gratos a la amada por lo que significan, por la prueba que le dan de que el compañero elegido de su corazón sabrá y podrá cuidar y proteger a la futura familia... Porque el deseo íntimo, tan íntimo y escondido que la mujer no suele comprenderlo con su mente hasta que ha dejado, como yo, de ser mujer para solamente ser madre; es éste, el de la maternidad, y la madre futura que en ella alienta es la que sabe estimar esos cuidados del futuro padre de familia...

El. — Tal vez tienes razón. Quizá (Concluye en la pág. 77)





Hablemos ahora del frío... al lado de la chimenea

Por

REGINALDO AMPUERO

DEL frío?... Sí: del frío... Afuera la llovizna se pega a los vidrios y un viento helado sacude las ramas de los árboles. Es tiempo de recogerse y de encontrar en la intimidad del hogar el tibio rescoldo que los cielos libres del verano expulsaron de nuestro egoísta cariño. Clávanse ya en la felpa dorada del otoño los largos alfileres de la helada. Echémole un leño más a la chimenea, y charlemos.

— Bueno... Pero..., ¿de qué vamos a charlar?...

— Ya hemos dicho que del frío. ¿No le parece a usted, deliciosa amiga, un tema apropiado para este atardecer tan húmedo?

— Este... Sí..., sí... Pero como yo estaba estudiando esos figurines de tapados...

— Mejor que mejor. Nuestra conversación resultará un complemento de su estudio. Nada puede haber más conveniente que hablar del frío cuando está uno en trance de admirar la piel y la tela de un abrigo en uno de esos maravillosos dibujos que hacen los diseñadores de las grandes casas de modas. Quedamos, pues, en que conversaremos sobre el frío. ¿Sabe usted lo que es el frío, querida amiga?

— ¿Qué pregunta!

— No la crea usted muy descabellada. Los mortales solemos sentir el frío en invierno, pero, por lo general, no tenemos ni la más remota idea de lo que es el frío. Por lo pronto, puede afirmarse que el frío no existe. Existe, en cambio, el calor. Hay más o menos calor, y eso es lo cierto.

— ¡Ah!

— De acuerdo al coeficiente de dilatación de los gases, se ha llegado a la conclusión de que un gas, al descender un grado, queda reducido en una 273ª parte de su volumen: De ello se infiere que si se le pudiera hacer descender a 273 grados bajo cero, dejaría de existir, prácticamente, desaparecería, quedaría reducido a la nada.

— ¡Ah!

— Vale decir que el frío absoluto es ése, de suerte que, cuando nosotros experimentamos un frío terrible, porque llueve como esta tarde en Buenos Aires, y el invierno se insinúa inclemente, con una temperatura de uno o dos grados sobre cero, lo que ocurre en realidad es que no hay sino doscientos setenta y cuatro o setenta y cinco grados de calor... ¿Estamos?...

— ¡Claro!

— Y bien, amiga mía; usted no tiene idea de los esfuerzos que ha realizado la ciencia para alcanzar la meta que representa el frío



Arthur Haas, eminente físico, profesor de la Universidad de Viena, a cuyo empeño se debe, en parte, el que la humanidad esté a un solo centésimo de grado del frío absoluto.

absoluto. Los seres vivos de nuestro miserable planeta sólo podríamos llegar a experimentar una temperatura de sesenta grados bajo cero, y eso en el polo y en el rigor del más riguroso de los inviernos. Nos faltarían, pues, doscientos trece grados para sentir en carne propia lo que es convertirse en nada en menos que canta un gallo. Sea dicho esto en sentido figurado, deliciosa amiga, pues semejante temperatura no podría ser soportada por ningún ser vivo. Pero los hombres de ciencia buscan el frío absoluto con fines de alta especulación, y hace cerca de sesenta años que andan haciendo experimentos que, paulatinamente los han llevado, escaleras abajo, hacia un mundo en que los fljords, los icebergs y la nieve de las estepas siberianas constituyen una manifestación muy evolucionada del calor.

— ¿Sugiere usted que los helados pueden ser calientes?

— Ni más, ni menos; siempre que veamos las cosas desde el punto de vista del cero absoluto. Calientes, y hasta terriblemente calientes, si usted lo prefiere. Decía que los sabios van escaleras abajo y que

han hecho apreciables conquistas alrededor del frío, pero aún no se han salido con la suya; hay una hebra, una sola hebra constituida por un centésimo de grado que los separa del momento maravilloso, terriblemente revelador, en que una cosa existente se convierte en nada. Díjase que la voluntad de Dios es impedir que esa hebra sea violada. Y los sabios han tenido que resignarse y poner el tradicional "non plus ultra" de este lado de tan insignificante partícula termométrica. Lo que equivale a decir, ¡oh, gentil amiga!, que a veces basta un ápice para revelarnos los designios de la altura...

— Pero ¿es posible que algo se convierta en nada? ¿Es posible, por ejemplo, que mi zorro plateado deje, repentinamente, de estar en el respaldo de la "chaise longue"?...

— De ninguna manera, siempre, naturalmente, que no sobrevenga la moda de los zorros colorados. Pero dejémoslos de comparaciones y volvamos al frío absoluto. Sabrá usted que

Este termómetro marca las etapas de la conquista del frío absoluto.

el procedimiento para ir descendiendo escalones en el impresionante termómetro no es nada fácil.

Los sabios empiezan por enfriar el aire a una presión adecuada y por volverlo líquido mediante su propio brusco desplazamiento tras haberlo despojado del calor que la contracción supone. Del desequilibrio entre ambas presiones surge el aire líquido, con una temperatura de ciento sesenta y cinco grados bajo cero. Este aire líquido sirve, en seguida, para enfriar hidrógeno a la misma presión que lo estuvo antes el aire, y a poco de repetir la operación se consigue también hidrógeno líquido, el cual "luce" una temperatura de doscientos cincuenta y tres grados bajo cero. Sometido el helio al mismo procedimiento, aunque empleando ahora hidrógeno líquido, se licúa, a su vez, y el hombre entra en posesión, con él, de una temperatura de doscientos sesenta y nueve grados bajo cero. Persistiendo con este producto, se logra aún alguna ventaja. Y se llega casi a poner la mano en la nada del frío total, pues se consiguen doscientos setenta y dos grados y medio bajo cero. De aquí en adelante la cosa se vuelve más difícil. Pero los sabios no cejan. Y luego de mil fatigosos experimentos alcanzan la temperatura más baja que registra la historia del frío científico: 272°99. Esto es lo que está registrado en el famoso laboratorio de Leyden, en Holanda, por los eminentes físicos Krames, Haas y Wiersma. Admirémos a estos hombres, amiga mía. Reconozcamos que son los verdaderos genios de nuestro tiempo...

— Como usted quiera. Pero ¿para qué sirve el frío absoluto? ¿No está uno mejor así, junto al fuego, con una revista de figurines cerca de la mano, una botella de whisky recién destapada encima de la mesa?...

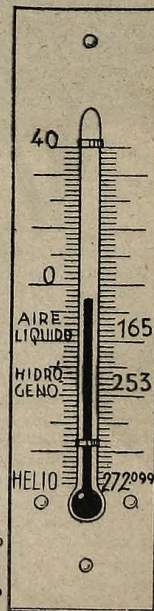
— ...y una bella mujer al frente... Sí, sí, amiga mía. Pero el frío absoluto sirve, al menos, para sostener que la temperatura no es tan rigurosa afuera, y hasta para imaginar que el frío no existe: es algo así como una realidad que se niega a sí misma.

— Lo que no quita que usted y yo seamos bastante friolentos y que estemos aquí, al lado del fuego, sin saber de qué hablar...

— Es el invierno, amiga mía, es el invierno. Porque aun dando por descartado que el frío no existe, de acuerdo al clásico decir de los sabios, nadie podrá negar, en cambio, que el invierno es un hecho periódico...

— Exista o no exista el frío, mi hermoso zorro plateado está ahí, en el respaldo de la "chaise longue".

— ¿Plateado?... Es cierto. Ahora es plateado... Pero... ¿lo será mañana?...



Bodas de plata de Zanni con la aviación y con la hazaña

Por MARTIN GODOY

Dibujo de Jean A. Josse

CUANDO Mascías intentó, sin éxito, la travesía de los Andes con el monoplano que sirviera a Jorge Newbery para batir el "record" mundial de altura, y una vez que el gran camarada del ídolo caído hubo renunciado a repetir el ensayo, apareció en el comentario público el nombre de un piloto que ya se había hecho notar como un hombre de positivas condiciones para la peligrosa actividad que había abrazado desde año y medio atrás. En una palabra, Zanni aparecía, por imperio de proezas repetidas, como el aviador capaz de realizar lo que no pudo hacer Jorge por determinación de la tragedia de Los Tamarindos.

Diplomado aviador el 21 de mayo de 1913 —justamente veinticinco años desde entonces,—bien pronto se le vió dispuesto para las más temerarias realizaciones. Hombre de pocas palabras, sencillo, cordial, en el aprendizaje había acreditado raras aptitudes y un extraordinario entusiasmo, que más tarde habría de poner al servicio de proyectos que adquirieron gran resonancia. Acariciaba —creo que desde que se decidió a seguir la aviación —la idea de dar el salto andino, que era, por lo demás, cara ambición de nuestro pueblo. Alguna vez me habló del asunto, pero encareciéndome prudente reserva. Ante todo, consideró de su deber nutrir su foja de servicios con hechos que en su momento justificaran plenamente su audaz pretensión. Y fué así que el 18 de julio de 1914, Buenos Aires y el país celebraron con júbilo el triple "record" sudamericano de duración, velocidad y distancia, conquistado por el joven oficial en el vuelo El Palomar-Villa Mercedes de San Luis.

SI Zanni como piloto sumaba así prestigios tan legítimamente adquiridos, como instructor, en el campo militar, ganó renombre excepcional. Fué extraordinaria su labor. Volaba de sol a sol. Más de cincuenta vuelos diarios de instrucción, en las condiciones nada cómodas y sí muy dificultosas, que significaba la enseñanza con aquellos inolvidables Farman, decretaban con elocuencia la dedicación y la paciencia de este piloto que más tarde daría relieve internacional a la aviación de su patria. El aviador consumado y el maestro insuperable se equilibraban perfectamente.

Llegó 1917. Zanni, después de laboriosas gestiones, obtuvo la máquina de Newbery. Practicó vuelos de altura, probando, una

vez más, estar capacitado para empresas de aliento. No hizo, sin embargo, el anuncio público. Fué a Mendoza con la misión de intervenir en los festejos conmemorativos del Centenario del Paso de los Andes. Con él, en un Blériot, el teniente Alberto González Albarracín. Yo con ellos. En Mendoza seguí de cerca los preparativos de Zanni. Voló todos los días. De noche estudiaba sobre los planos, en el recogimiento íntimo. No se le escapaba la magnitud del proyecto, y más de una vez escuché de sus labios emocionados recuerdos sobre la figura sin par de Jorge Newbery. Al igual que éste, quería Zanni que fuera un argentino quien primero volara sobre las altas cumbres andinas.

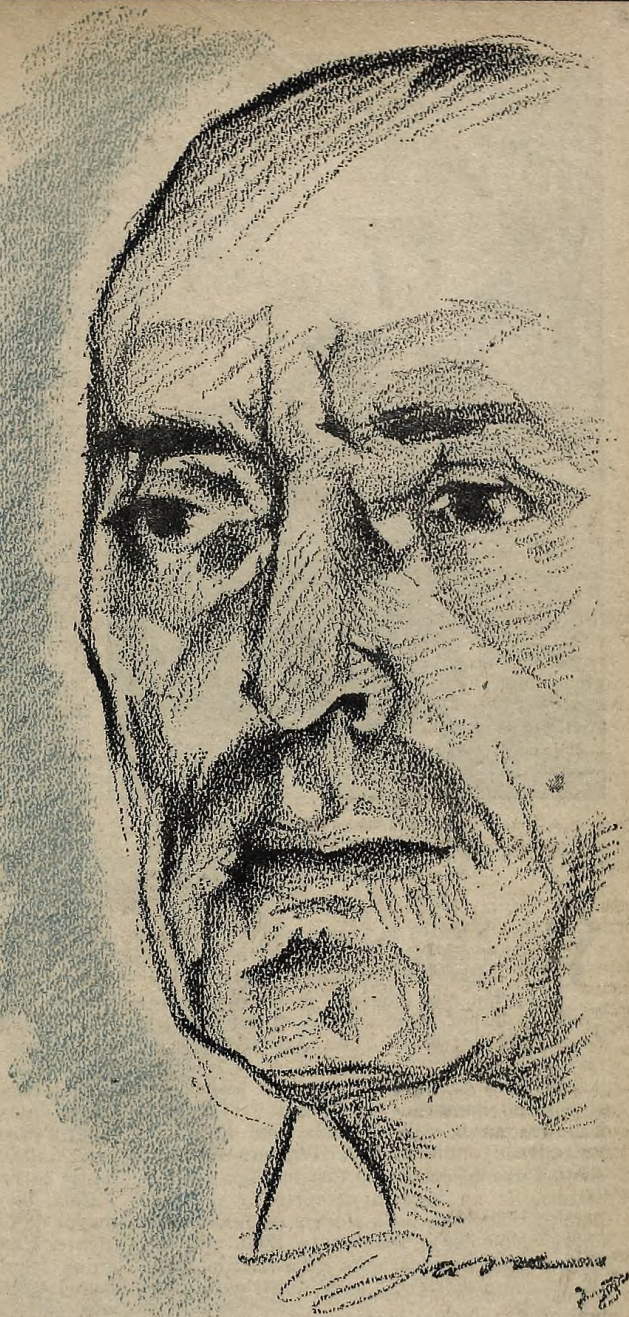
UNA mañana, el 13 de febrero de 1917, partió Zanni de Mendoza. Estuve con él hasta el instante mismo de la partida. No se despidió de nadie. Evidentemente, estaba muy nervioso. González Albarracín y yo aguardamos con emoción la noticia del feliz arribo. Recién entonces supieron los corresponsales de los diarios la verdad sobre el vuelo de Zanni, vale decir, la finalidad perseguida. No tuvo suerte. Una pieza del motor se quebró, y Zanni debió descender en Punta de Vacas, a pocos minutos de la frontera, en un terreno exiguo, que dió al aterrizaje proporciones de hazaña magnífica. Yo vi llorar ese día al piloto, cuando nos abrazamos, ya caída la tarde. Devoraba los cigarrillos... Aguardó una nueva oportunidad y otra vez la suerte le fué esquiva. Cayó en Zanjón Amarillo, destruyendo la máquina.

DOS años después intentó la empresa con otro avión. Con Parodi y Matienzo formó un terceto admirablemente solidario. Tres hombres con ansias de superación, y con perfecta noción de sus responsabilidades. Con conocimientos y condiciones notoriamente sobradas para intentar el vuelo espectacular. Mas con elementos inferiores. Zanni, en una de las tentativas que los tres cumplieron, pudo haber logrado el triunfo sensacional. Su avión marchaba maravillosamente. El día, con un estupendo sol de mayo de 1919, prestaba su auspicio a la temeraria empresa. Volaba con seguridad promisorio. Y así, en plena marcha hacia el éxito largamente esperado, comprobó Zanni que sus dos camaradas, con menos suerte que la suya, volvían sobre sus pasos y regresaban a

Los Tamarindos. Y Zanni, en un gesto raro y cordial de emocionante compañerismo, cortó motor e interrumpió el vuelo, perdiendo una ocasión magnífica —que luego no se le presentó —de satisfacer la aspiración popular. "O todos, o ninguno", dijo sencillamente, cuando alguien le hizo notar la inoportunidad del sacrificio.

FINALMENTE, en 1920, cruzó los Andes, en un doble vuelo sin descensos, al igual que su camarada Parodi. Y seguidamente pensó en superar lo hecho. Consideró reducido el ambiente en que desarrollaba sus actividades. Tuve yo entonces la suerte de merecer la primicia de

su nueva extraordinaria idea: la vuelta al mundo en avión. Proyecto fantástico, irrealizable por muchísimos años. Se necesitaban algunos cientos de miles de pesos. El factor hombre existía sobradamente, fuera de toda duda. Faltaba el dinero. Y se solicitó el concurso del pueblo, como ya se había hecho en 1912, cuando se formó la primera flotilla aeromilitar. El pueblo respondió con creces. Fué así como, un año después, el insaciable buscador de emociones —que tal era Zanni,—partía de Amsterdam, iniciando un vuelo que alcanzó notoriedad universal. Devoró distancias. Voló de día y de noche. El tiempo casi siempre le fué desfavorable. El avión fué juguete de vientos



(Véase el final y las fotos que complementan esta nota en las págs. 80 y 81)

Los salones célebres del viejo

Por HECTOR



Mariquita Sánchez de Mendeville, viuda de Thompson, cuyo salón de la calle Florida congregó a la alta sociedad de Buenos Aires durante medio siglo.

YA era activa la vida social en Buenos Aires durante los últimos virreyes, y al llegar las invasiones inglesas ya abrían sus puertas: el de Mariquita Sánchez, después señora de Thompson y luego de Mandeville; el de Flora Azcuénaga y el de Llavallol.

Mariquita Sánchez, a quien los poetas de su tiempo llamaron "la Corina del Plata", habitaba en la calle Florida (entonces del Empedrado) número 273. Heredera de una vasta fortuna, dotada de una inteligencia vivísima, de un ingenio peregrino y de una bondad inagotable, esta célebre porteña reinó en su salón desde 1806 hasta 1866, año en que, cargada de años, se retiró a vivir los postreros de su existencia en su gran quinta de San Isidro.

"Ya en el año de la Reconquista — escribe un cronista, don Pastor S. Obligado, — se reunían en él las bellezas porteñas en torno del Virrey de la Victoria, y Pueyrredón, Sarratea, Lezica, Almagro y Escalada presentaban al general Beresford a las niñas que debían endulzar su derrota..."

Años después, en el tiempo de la Independencia, Remedios Escalada, cuya familia tenía otro salón de abolengo en la calle de la Paz (hoy San Martín), conocía en él Mariquita Sánchez al coronel San Martín, y los futuros generales de Chile y el Perú bailaban el minué con Petrona Cordero, Nie-

Desde el salón colonial de Mariquita Thompson, pasando por el de Flora Azcuénaga y los que llenaron un siglo de la sociabilidad porteña, hasta el de doña María Baudriz, en nuestros días: evocación de los fastos elegantes de varias generaciones y de los hogares patricios de Buenos Aires.

ves y Eugenia Escalada, Rufina de Orma, Magdalena Castro, Isabel Agrelo, Encarnación Andonaegui y Carmen Quintanilla de Alvear.

Ese mismo año de 1813 el maestro Parera ensayaba la música del Himno Nacional en el clavicordio de doña Mariquita, situado en la salita que daba a la calle del Empedrado, episodio inmortalizado en el lienzo célebre.

En 1817 y 1818 la gentil dueña de casa festejó las victorias de Chacabuco y Maipú con sendos saraos de gala, y en 1822, celebrando la fundación de la Sociedad de Beneficencia por el ministro Rivadavia, de la que fué secretaria durante larguísimo años, Mariquita ofreció una comida a la que siguió un gran baile. En la cabecera de la mesa hallábase la primera presidenta, doña Mercedes Lasala, la vicepresidenta, doña Isabel Casamayor de Luca, doña Clara Chavarría de Viamonte, Manuela Aguirre, Josefa Ramos, Joaquina Izquierdo, Cipriana Viana y Boneo e Isabel Agüero, y al baile que siguió concurrieron, entre otras, las señoritas de Sarratea, Garrigós, del Pino, Lezica, Lozano, Alcorta, Terrero, Olazábal, y otras.

Allí también Mariquita Sánchez dió fiestas



Mercedes Aguirre de Guerrero, esposa de don Manuel J. de Guerrero, quienes celebraron el último de sus famosos bailes en 1906, con motivo de sus bodas de plata.



Mercedes Lasala de Riglos, cuyo salón de la calle Bolívar y Rivadavia llenó la crónica social porteña durante dos generaciones.

caída de Rosas asistían a sus postreros saraos las niñas de: Arana, Lahitte, Vélez, Castelli, Riglos, Posadas, Alcorta, Pinedo, Torres, y otras; Santiago Estrada y Vicente F. López fueron de los últimos de su generación que frecuentaron el salón de la calle Florida donde, sesenta años antes, habían concurrido sus abuelos.

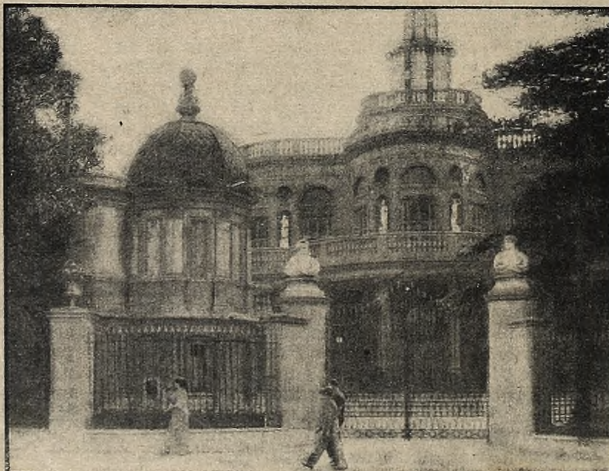
El salón de Llavallol

"Esta ilustre familia — escribe un antiguo cronista — tuvo siempre el privilegio de hospedar en sus salones al más elegante grupo de bellezas de Buenos Aires. El primero de sus bailes famosos se realizó en diciembre de 1807, ofrecido por don Jaime Llavallol a sus compañeros de armas del batallón de Catalanes, después de la segunda invasión inglesa, y al cual asistió lo más granado de la capital del virreinato.

"El segundo fué ofrecido por su hijo, don Felipe Llavallol — que fué uno de los gobernadores de Buenos Aires después de Caseros, — en honor del embajador de Francia, marqués de Le Moine, en 1858. El segundo baile de Llavallol es el más célebre de la mitad del siglo.

"Se realizó en la nueva residencia de la familia, una casa de tres pisos que se levantaba donde hoy se halla la Bolsa de Comercio, Sarmiento y 25 de Mayo, y en la cual resplandecían tres grandes salones que daban sobre el río: el de los espejos, de los retratos y de las flores.

"Allí, en aquella noche esplendorosa de 1858, estaban el gobernador Valentín Alsina y sus ministros; el general Mitre, que cuatro años después iba a ser presidente de la Repú-



El palacio Miró, demolido recientemente, en cuyos salones y jardines don Jaime Llavallol ofreció una fiesta inolvidable cuando la hija de Isabel II nos visitó durante los festejos del centenario, en mayo de 1910.

Buenos Aires y sus veladas memorables

PEDRO BLOMBERG

blica; un joven llamado Manuel Quintana, que iba a ocupar el sillón de Rivadavia cuarenta y seis años después; allí estaba un joven general paraguayo, el futuro mariscal Francisco Solano López, bailando con la bella Mercedes de Llavallol, después señora de Martínez de Hoz, y el hijo del mariscal Santa



Tomasa de la Quintana de Escalada, la suegra de San Martín, en cuyo salón de la calle San Martín se reunían los héroes de la independencia.

Cruz "brindando sus laureles de la guerra de Crimea a la espiritual Juanita Urquiza".

"En los otros salones veíanse a Delfina Vedia de Mitre, Agustina Rosas de Mansilla, Florencia y Rosa Lezica, Felisa Portela, Mercedes Rosas de Rivera, Elena Torres, María Francisca Jurado, Pepita Aguirre, Zelmira Garrigós, Montserrat Agrelo, Adelia Halbach de González Moreno, Antonia Beláustegui de Cazón, Mercedes Aguirre de Anchorena, Carolina Lagos García, y las niñas de Ocampo, Guerrico, Peña, Casares, Cobo, Acosta, Parravicini, Elortondo, Piñero, Tejedor, Monasterio, Balcarce, Castellanos, Ortiz Basualdo, Alvear, Miró, Carranza, Algaza, Dorrego, Quesada, Molino Torres, González Videla, Oromí, y cien bellezas más...

"El tercero de los famosos bailes de Llavallol tuvo efecto en los jardines y salones del recién desaparecido palacio Miró, en el mes de mayo de 1910, y fué ofrecido por el nieto de don Jaime e hijo de don Felipe, el doctor Jaime Llavallol — fallecido hace poco tiempo, — en honor de la infanta Isabel."

Leamos lo que dice de esta fiesta célebre un antiguo cronista:

"Largo tiempo apagadas las bujías de los antiguos salones de Riglos, Halbach, Mariquita Sánchez, Flora Azcuénaga, y otros, los resplandores del famoso baile de 1858 sólo fueron eclipsados cuando llegó la luz eléctrica, cuyas artísticas combinaciones entre árboles y céspedes fulguraban al alba naciente del 25 de Mayo de 1910 en los jardines del palacio Miró, en cuyos salones la hija de doña Isabel II, nuestra real huésped, proclamó reina de la belleza argentina a la señora Rosa Mansilla de Alcorta, como medio siglo antes, en otro baile de Llavallol, fuera proclamada su abuela doña Agustina Rosas de Mansilla."

El salón de Escalada

La célebre residencia del futuro suegro del general San Martín hallábase en la calle San

Martín entre Piedad (hoy Bartolomé Mitre) y Cangallo.

"Frecuentaron el salón de Escalada los últimos conspicuos del virreinato y los prohombres de la Revolución de Mayo — escribe otro viejo cronista, don Santiago Calzadilla, precursor de los cronistas sociales porteños; — de allí salió Mariano Moreno en su disimulado y trágico destierro; de allí salió Rivadavia en el exilio sin retorno, y allí San Martín detuvo su corcel de guerra, en 1813, para conocer a la que fué su compañera, Remedios, una de las niñas de la casa."

Concurrían al salón de la calle San Martín, entonces calle de la Faz, entre otras, las señoras y niñas de Riglos, Irigoyen, Igarzábal, Sáenz Valiente, del Pino, Ibarrola, Castelli, Rubio, Balbastro, y los jóvenes Azcuénaga, Necochea, Larrazábal, Oromí, Aguirre, de Luca.

"Era el glorioso tiempo de la Independencia; ellas vestían de celeste y blanco, traje de medio paso, y ellos pantalón corto, y bailaban, no en los estrechos giros del agitado vals, sino en los ceremoniosos saludos del rigodón, tocando apenas los caballeros dos dedos de su pareja."

El de Escalada fué el salón de la Independencia.

El salón de Riglos

La casa del señor Manuel Riglos hallábase en la calle Bolívar, donde hoy es la parte este de la Municipalidad, y tan célebre como su salón era su balcón histórico, desde el cual varias generaciones de porteños, entre ellas Manuelita Rosas, presenciaron los desfiles militares y las procesiones, "desborde de bellezas que parecían flores inclinadas, sobre su larga baranda".

"El salón de Riglos fué muestrario permanente para el transeúnte extranjero del bello sexo argentino — dice otro cronista. — Fué allí donde Agustina, la más bella de las hermanas de Rosas, inició su noviazgo con el gallardo general Mansilla, inaugurando los que se hicieron famosos en su historia social.

"Allí florecieron los azahares de las niñas de Rosas, Lastra, Beláustegui, Garmendia, Carranza, Terrero,



Saavedra, Castellanos, Plaza Montero, Rubio, Fernández, y tantas otras.

"De aquella mansión señorial — escribe Calzadilla, — arreglada con lujo y confort deslumbrantes, con sus cortinajes, tapices, sedas, muebles dorados y arañas de cristal, salieron los más descolantes enlaces de nuestra alta sociedad, durante el primer tercio del siglo."

El salón de Flora Azcuénaga

Estaba en la calle Florida 17, donde muchos años después abrió su estudio de abogado el doctor Bernardo de Irigoyen y hoy existe un hotel.

Fué uno de los más célebres de su tiempo, con sus tapices de raso amarillo y sus braseros y zahumadores de plata.

Doña Flora Azcuénaga, que puede ser llamada la madame Roland argentina, era, según las crónicas de su remoto tiempo, "una personalidad que actuaba mucho en política".

En su salón reuníanse los prohombres de su época, y cuando ya tenía los cabellos blancos, aún iban a visitarla y escuchar sus consejos hombres eminentes que la habían conocido y admirado en su juventud.

El de Flora Azcuénaga fué otro de los salones de la Independencia, y eran sus concurrentes más asiduas Isabel Casamayor de Luca, Remedios Escalada de San Martín, Carmen Quintanilla de Alvear, María Sánchez de Thompson, Mercedes Lasala, y las niñas más distinguidas de la época.

El salón de Guerrico

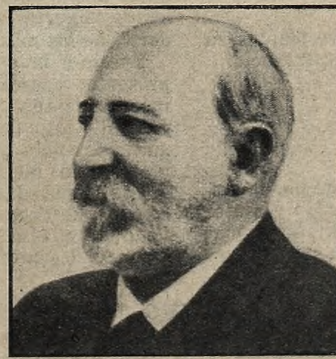
Durante larguísima años, en la calle Corrientes, entre Florida y San Martín, estuvo abierto para recibir a la flor de la sociedad porteña. Durante el tiempo de Rosas (del cual don José Prudencio Guerrico había sido socio en su juventud) lo fre-



Los salones de don Felipe Llavallol, en 25 de Mayo y Sarmiento, fueron centro de los grandes saraos de mitad del siglo pasado.



Doña Susana Torres de Castex, cuyos salones de las calles Florida, Callao y Tucumán, reunieron a la alta sociedad desde fines del siglo pasado hasta el segundo decenio del presente.



Don Manuel J. de Guerrico, que mantuvo la tradición de su salón patrio desde el tiempo de Rosas hasta el centenario de nuestra independencia.

(Concluye en la pág. 74)

• CUARTO PROBLEMA •



LOS CINCO GRANDES PROBLEMAS CONYUGALES

POCOS problemas reclaman tan urgente atención en nuestro mundo civilizado como aquellos que afectan a la familia, básico puntal de la sociedad en que vivimos.

Y dentro de la familia, pocas cuestiones son tan importantes como las que se refieren a la estabilidad del matrimonio, desgraciadamente tan comprometida en nuestros tiempos, por múltiples y variadas circunstancias.

Con ese propósito, precisamente, ha iniciado EL HOGAR la publicación de esta serie de interesantes artículos, inspirados en un estudio similar realizado por prestigiosas instituciones extranjeras.

CUAL marido es el que no ha dicho alguna vez en su vida?:

— ¡Qué fácil es la tarea de la esposa..., que solamente debe gastarse el dinero que gana el marido!

Y ¿cuál esposa, a su vez, no le ha contestado, también?:

— ¡Vaya un problemita éste de tener que atender a todas las necesidades de la casa con un sueldo como el de mi esposo!

Y la verdad es que ambos tienen razón. Sobre todo cuando no tienen la suerte de ser millonarios...

El asunto es tan universal como antiguo. Y entraña en sí mismo uno de los problemas más graves de la vida doméstica.

Porque, en este caso, no se trata solamente de un problema de difícil solución, sino que, además, es difícil de tratar. Pues basta considerarlo aunque más no sea superficialmente para apreciar lo difícil que se hace esto de referirse a cuestiones de dinero en la intimidad del hogar.

En los primeros tiempos de la vida conyugal, sobre todo cuando apenas se ha traspuesto ese ciclo dorado del noviazgo, cuyo romance todavía deja sentir el poético encanto de sus dulzuras en el trato mutuo de los flamantes conyuges, ¿quién se atreve a romper ese encanto abordando con franqueza estas cuestiones? En verdad que se hace cuesta arriba intentarlo, y resulta una verdadera violencia.

De ahí que, en los primeros tiempos del matrimonio, precisamente, el problema del dinero casi no existe, y si existe no se hace presente, al menos, porque, en ese sentido, todo queda librado a la iniciativa del hombre, que es, por propia gravitación, el administrador natural de la casa.

Pero la realidad no tarda en hacerse presente...

Nos referimos a esa realidad tan cruda, que suele asumir dos encarnaciones diferentes y un solo azote verdadero: el de papeles o personas. O sea, en otros términos: acreedores y facturas...

Y aquí es cuando el problema se plantea en toda su pavorosa y alarmante importancia.

Lo que piensan "ellos" de "ellas", y viceversa...

Casi siempre, la dificultad surge por la disparidad de criterios con que marido y mujer suelen encarar la administración hogareña; pues mientras el hombre debe limitar su tarea

¿Quién debe manejar las finanzas del hogar, el marido o la mujer?

Por
NORA
WOSSLER
DE
QUIROGA

a la aportación de los recursos, la esposa debe encargarse de su acertada distribución.

Y no hay duda de que ambas funciones son igualmente difíciles, a pesar de la opinión en contrario que en la casi totalidad de los casos suelen sustentar los respectivos conyuges.

Pues no hay esposo que no llegue a pensar — y algunos hasta lo dicen — que su esposa "no sabe administrar"... Que "gasta demasiado" y no tiene el "sentido de la economía"...

En tanto que no hay esposa que, a la vez que se considere una mártir de las finanzas, no piense que su esposo es un "desagradecido", que no sabe apreciar la habilidad con que ella maneja los fondos y los sacrificios que hace para no llevar su casa a la bancarrota...

¡Y así anda el mundo!

Cuando "administran" ellos

Naturalmente, la causa principal del conflicto consiste en que las tareas están mal encaradas.

Casi siempre, marido y mujer toman demasiado al pie de la letra sus respectivos papeles de "aportador" de recursos y "distribuidora" de los mismos.

Y según la experiencia recogida hasta el presente, parece que ese sistema tiene sus inconvenientes.

La división de responsabilidades establece una diferencia entre las obligaciones de uno y otro, y los aleja en lugar de acercarlos.

El sistema ideal, según parece, y de acuerdo con lo que aconseja la "Woman's American League", es el de la "colaboración mutua" entre marido y mujer. Es decir, que, aun cuando



tel esposo sea el único que aporte dinero a la casa, él asuma, también, la tarea de ayudar a su esposa en materia de compras y gastos. De esa manera, al mismo tiempo que puede asesorarla, cuando llegue la hora de las responsabilidades no podrá ser tan inflexible, ya que él mismo deberá cargar con su parte.

Como solución, esta parece haber sido la mejor. Y hay testimonios concluyentes al respecto.

Así, por ejemplo, en una encuesta realizada entre una cantidad de esposas, se destacan

respuestas muy elocuentes:

"Desde que di a mi esposo la oportunidad de comprobar él mismo lo difícil que es mantener la casa con el dinero de que disponemos, se han acabado como por encanto todas sus observaciones sobre ese aspecto. Y lo mejor es que he salido ganando en otros sentidos, pues, asombrado de mi habilidad para distribuir el dinero, ahora me dispensa mayor consideración."

Lo curioso en esta experiencia de los maridos que se prestan a colaborar con sus esposas en la distribución del dinero doméstico, es que, generalmente, ellos resultan más dispensivos que ellas...

Quizá por falta de habilidad para comprar o por la modalidad masculina de no regatear, la verdad es que en cuanto un marido se decide a hacer compras, el presupuesto aumenta considerablemente...

Lo peor que puede suceder...

Así califica en uno de sus informes la señora M. Graham de Woods la actitud de la esposa que, como sucede en casos muy frecuentes, al rebelarse contra la "administración" del esposo, decide aumentar los ingresos del hogar saliendo a trabajar ella misma.

En estos casos, la solución escogida suele ser contraproducente, porque en cuanto la esposa aporta dinero por sí misma, se siente con derecho a disponer de él con exclusividad, sin darle intervención alguna a su esposo.

Pero el conflicto (Concluye en la pág. 107)

EN EL PROXIMO NUMERO ESTE QUINTO Y ULTIMO PROBLEMA:

¿Existe una fórmula que asegure la felicidad en el matrimonio?



Defendámonos racionalmente de la estación rigurosa

Por el doctor MANUEL V. CARBONELL

EL eterno renovarse de las estaciones plantea año tras año un problema tan antiguo como la Humanidad: la lucha contra el invierno. Desde la piel del oso prediluviano hasta la moderna calefacción central y el "aire acondicionado", el hombre ha recorrido una larga trayectoria de perfeccionamientos. Pero esa misma abundancia de armas, con que combatir el frío, ha venido a crear un nuevo conflicto. El arsenal de medios técnicos y científicos de que hoy disponemos exige una cauta e inteligente selección para que ellos no se conviertan en instrumentos negativos y perjudiciales. Tal es, en síntesis, el objetivo a que se dirige el presente artículo del doctor Manuel V. Carbonell — destacado higienista, profesor honorario de la Facultad de Medicina y miembro de la Academia de Medicina, — el cual, al ser invitado por EL HOGAR a expresar su opinión sobre el tema, lo ha hecho con el presente trabajo, que participa de la precisión del ensayo científico, y, en cierto modo, de la forma disertada y fluida del reportaje.



MAYO nos ha traído ya los agudos flechazos del próximo invierno. El porteño y su ciudad comienzan a prepararse para resistir mejor la estación de los fríos, pues si bien el calendario anuncia como fecha de su presentación el 21 de junio, la experiencia enseña que deben tomarse las precauciones con mucha anticipación.

Días grises, menos horas de luz solar, lloviznas, nieblas y vientos fríos; sobretodos, tapados, pieles, bufandas, guantes y abrigos de todas clases y de todas las naciones; hojas que caen de los árboles, balcones y puertas cerrados, aceras húmedas; narices rojas, carrasperas y resfríos nos van llevando paulatinamente al escenario de la estación invernal.

Sentimos frío, y sin embargo, para la ciencia el frío no existe. Corrientemente llamamos así a un grado de calor menor del habitual, pero que es capaz de despertar en nosotros una sensación indudablemente muy bien definida; cuando esa disminución del calor llega a cierto punto, ya influye decididamente en las condiciones de nuestra vida y compromete el buen estado de la salud.

Afortunadamente, disponemos de grandes recursos para contrarrestar las bajas térmicas, pues además de las reacciones fisiológicas que se producen en el organismo, tenemos eficaces medidas artificiales que todos debemos practicar y saber aprovechar. Un régimen de alimentación racional, un vestido adecuado, una habitación sana y confortable, el baño y el ejercicio conveniente, nos llevarán a vencer la peligrosa situación en que actualmente nos coloca las exigencias de la civilización, al alejarnos cada día más de la vida natural.

No debe exagerarse la influencia del frío.

Debemos, pues, saber que estamos en condiciones de colocar nuestro organismo en la relación más conveniente respecto a la

temperatura del medio ambiente. El desconocimiento o la desviación de las reglas que la higiene aconseja, nos conducirá prontamente, y ante temperaturas bajas, a las afecciones que llevan el nombre de "enfermedades por enfriamiento", que comprenden generalmente todas las "inflamaciones". Vulgarmente, se agregan también el reumatismo articular agudo y crónico, el reumatismo muscular, el lumbago y las neuralgias. Muchas alteraciones de las vías digestivas entran igualmente en el cuadro anterior, así como también los catarros de las vías respiratorias; sucede a veces que un simple catarro degenera en una enfermedad grave que pone la vida en peligro.

No debemos, sin embargo, exagerar la influencia del frío como causa de ciertas enfermedades. Los conocimientos actuales nos dan la seguridad de que es necesaria la concurrencia de otras circunstancias para que se produzcan estas indisposiciones. Antiguas doctrinas médicas, así como los inevitables prejuicios que acompañan a la ignorancia, han inspirado temores realmente exagerados; el viento, la lluvia, la humedad y aún hasta la más inofensiva corriente de aire, lleva a ciertas personas a precauciones por demás ridículas.

Cuando nos garantimos muy minuciosamente del aire fresco y puro, nuestro cuerpo termina por debilitarse, volviéndose incapaz de resistir victoriosamente las influencias del tiempo; perdemos así la facultad de acomodarnos a las variaciones de la temperatura exterior, terminando por enfermarnos fácilmente, mientras que un organismo un tanto endurecido contra la intemperie, no sufriría lo más mínimo.

Ningún régimen exclusivo es conveniente

Continuando ahora con nuestro tema respecto a aquello que se refiere al adulto, sumariamente puedo decir que ningún régimen exclusivo es conveniente. Si se quiere conservar y aumentar la salud, se debe consumir diariamente albúminas, que se encuentran especialmente en la carne y en la leche; alimentos ricos en almidón, como el pan, la papa, el arroz y las pastas diversas; sustancias grasosas, como el aceite y la manteca; finalmente, ensaladas, legumbres verdes y frutas crudas, que proporcionan las sales minerales y las vitaminas, así como también la celulosa, tan necesaria para combatir la pereza intestinal.

Es indispensable hacer comprender que de acuerdo a la anatomía y a la fisiología del organismo, el hombre es omnívoro, y que, por consiguiente, no le conviene un régimen exclusivo, sea de sustancias tomadas del reino animal, sea de sustancias tomadas del reino vegetal.

Pera terminar con este punto, quiero recordar una frase de Sarmiento, que por la filosofía que ella contiene llega a todos los problemas fisiológicos, higiénicos, económicos y sociales que se relacionan con la alimentación.

Quiero, además, dedicarla principalmente a nuestros matrimonios jóvenes, tanto a la esposa como al marido, a cada uno su parte y lo que en ella le corresponde. A ellos dejo también la reflexión y el comentario. Decía nuestro gran educador: "La paz del hogar está en la cocina."

El uso del alcohol entraña un error funesto

Creo haberme detenido más de lo con-

veniente en el punto anterior y haber citado varios recursos más de que podemos disponer para encarar el invierno.

El uso de los aguardientes y licores, fuertemente alcohólicos, a modo de neutralizantes habituales del frío, en ayunas y a toda hora, es uno de los errores más funestos que se puede cometer. El artificioso calentamiento que determina el alcohol, a costa de excitaciones fisiológicas violentas, va seguido de una depresión que predispone a padecer los accidentes del frío.

La moda, la higiene y la calefacción

El cuerpo humano cede continuamente al aire ambiente una cantidad de calor, tanto más grande cuanto el aire es más frío; el vestido lo protege de los enfriamientos que resultan.

De todas las telas empleadas en la confección de los vestidos, son aquellas de lana las que mejor nos protegen. Es por otra parte preferible cubrir el cuerpo con muchas capas de vestidos superpuestos que por una sola, aun cuando ella misma nos parezca más abrigada; el aire que se encuentra entre uno y otro vestido actúa como cuerpo mal conductor de la temperatura exterior. Por ello las pieles nos protegen más cuando sus pelos son más largos y enlulados. Para el invierno debemos elegir las telas de colores oscuros, pues ellas absorben mejor el calor de los rayos solares. Por eso la moda, que afortunadamente algunas veces sigue a la higiene, debe haber sacado en estos días las telas de "color elefante".

Calentando nuestras habitaciones, nos defendemos también del frío. Es interesante conocer que de acuerdo con la teoría higiénica, la calefacción tiene por principal finalidad impedir el enfriamiento del cuerpo, y no, como es creencia general, proporcionarle calor. Son principalmente las paredes, los pisos y los muebles

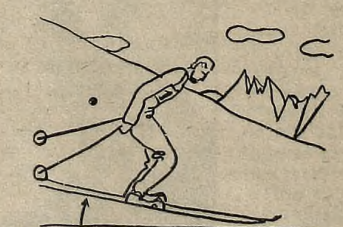
(Concluye en la pág. 76)



El doctor Manuel V. Carbonell, quien, establece, con su autoridad de higienista, las normas generales que deben tenerse en cuenta en la lucha contra el invierno.

EMILE
ALLAIS

Estas son las sucesivas etapas de la enseñanza clásica del esquí:



El christiania tal como lo concibe Emile Allais

¿Tiene porvenir el nuevo método francés de esquí?...

Por

ROLAND LENNAD

ALLAIS, como lo sabe todo el mundo, es ese valiente y pequeño montañés que con su estilo de "bala de cañón" se convirtió el invierno último en campeón mundial de descensos y de "slalom". De golpe, los dirigentes del esquí francés han rogado al gran esquiador que describa su estilo en un cierto número de páginas, y que redacte un método que se convertiría en el método francés. Ocurre, sin embargo, que, por muy campeón del mundo que sea, Emile Allais no ha sido formado por franceses... En consecuencia, nos encontramos con que el método que quiere llamarse francés es de esencia extranjera.

Evidentemente, se ha cambiado el gusto de la salsa. Y por ello se entiende haber suprimido algunas de las etapas sucesivas que permiten llegar al final. Es así como Allais preciniza el aprendizaje de los virajes, directamente, mediante el "christiania pur", suprimiendo completamente los virajes intermedios, que son el "stemm-bogen" y los "stemm-christiania". En cierto modo, es como enseñar el arte de leer por los sonidos sin ocuparse previamente del alfabeto. El error es, por otra parte, tan flagrante que las primeras experiencias, realizadas durante el transcurso del mes de diciembre, han mostrado que será difícil, si no imposible, el suprimir completamente algunos escalones en el aprendizaje.

➔ ANTES de describir el "christiania" de Allais, expliquemos por qué la ejecución de un viraje en la nieve resulta siempre difícil.

Para virar, se trata, en suma, de modificar la dirección de los esquíes hacia la izquierda o hacia la derecha. Pero los esquíes tienen dos metros de largo. Metidos en la nieve, son sujetados por ella como en un riel. Y como sobre ellos pesan setenta u ochenta kilos, resulta pues imposible hacerlos girar con un simple movimiento del tobillo. Esta operación se encuentra, empero, facilitada por la velocidad, y se puede

favorecer todavía más, en forma considerable, aligerando los esquíes del peso que soportan. Si durante una décima de segundo no se deja pesar sobre ellos más que unos diez o veinte kilos, en lugar de los setenta, es evidente que se podrá desplazarlos más fácilmente. Es esta operación de aligeramiento la que se denomina el "délestage".

El "délestage" se puede hacer de dos maneras: la primera consiste en una rápida elevación del cuerpo a favor de una brusca flexión de las piernas. En el preciso instante en que la elevación está en su punto máximo, los esquíes se encuentran "délestés", y entonces es fácil desplazarlos lateralmente. El mismo resultado se puede obtener agachándose, o sea por "rappel" de las piernas. Es decir, que en vez de proyectar el torso hacia arriba se encogen con un movimiento rápido las piernas bajo el busto. Este es el sistema de Allais. Tiene como ventaja una mayor rapidez de ejecución y un acrecentamiento de la estabilidad por descenso del centro de gravedad. Tiene, por el contrario, como inconveniente, el ser mucho más difícil de aprender. Hasta ahora no lo han empleado más que los grandes ases.

En realidad, el "christiania pur" solamente puede ser un recurso constante para los esquiadores, particularmente brillantes, que han llegado a un alto grado de técnica. Es el último movimiento que ha de aprenderse para llegar a la perfección.

➔ Y ahora, para hacer comprender bien hasta qué punto se equivocan quienes pretenden que el "stemm" es un viraje caducado y que se puede suprimir en los comienzos del esquiador medio, señalemos simplemente que Emile Allais se ve obligado a recurrir a él cuando la conformación del suelo determina, en sus reflejos y en sus movimientos, un automatismo que él mismo no tiene tiempo de comprobar. Fotografías y films — documentos todos recientes — lo han demostrado cien veces. Y lo que es cierto para Allais, lo es también para todos sus rivales y concurrentes.

En la montaña, durante la carrera, son las dificultades del terreno y la velocidad las que determinan el estilo. El gran esquiador no es aquel que sabe de antemano qué género de viraje va a ejecutar en el próximo recodo de la pista, sino aquel que es capaz de ejecutar por puro reflejo, el "christiania", el "chasse-neige" (barre-nieve) o el "stemm-christiania" que era preciso hacer.

A la hora actual, en Francia, no se conoce más que un solo esquiador capaz de realizar correctamente el "christiania-Allais": es el propio Emile Allais. Evidentemente, existirán otros. Pero hay que señalar que hasta los miembros del equipo de Francia no asimilan fácilmente la nueva técnica.

¿Qué ocurrirá, pues, con los debutantes a quienes se piensa inculcar directamente el "christiania-Allais"?

¿Qué curiosa concepción de la enseñanza! En adelante, en esa escuela nacional, será necesario que los debutantes enuncien ellos mismos sus preferencias por el antiguo método o por el nuevo, ¡mientras todavía ignoran todo lo que concierne al uno y al otro!

¡En verdad, el entusiasmo ha sido bien repentino!... Hubiera sido más prudente, antes de querer lanzar al público un método nuevo, experimentarlo en cierta escala y no fiarse únicamente en las aptitudes excepcionales del mejor esquiador del mundo. Puesto que si existen veinte campeones en Francia, también es cierto que hay en ella ochocientos mil esquiadores.



LAS encontré por primera vez, en un tranvía. Fué en 1913. Cuando me aproximé a ellas conversaban animadamente.

— *Te aseguro — decía la morocha — que si es un poco fruncidita caerá mucho mejor.*

— *La prefiero más bien en bies — replicó la rubia. — Hace mucho que debía haberme encargado una con cuatro botones y ribeteada por abajo.*

➤ LA segunda vez que las vi fué en 1914. Recuerdo hasta la fecha exacta porque era el día de la batalla de Tannenberg. Por la mañana había leído en los diarios que cuarenta mil rusos se habían ahogado en los lagos masurianos.

— *Y yo te digo que estás equivocada — declaró la morocha con aire grave. — Se pueden muy bien hacer las mangas con caída, o mejor, "collantes", pero entonces un cinturón de cuero es indispensable. Ya verás cómo eso alarga la silueta.*

— *El molde es muy simple y me quedará muy bien con una puntillita — respondió la rubia.*

— *De todas maneras, la llevaré con los bajos "à jour".*

➤ FUE el 11 de noviembre que llegó de París la noticia del armisticio que ponía fin a la guerra. Una hora después de aparecer los números especiales de los periódicos, iba yo a lo largo de la calle Danubio. Y hete aquí que me enfrenté con las dos amigas y la palabra "París" llegó a mi oído. En la creencia de que aquel "París" se relacionaba con el armisticio, seguí a las jóvenes, ansioso de saber algo más al respecto.

— *Pero no, querida, no me convencerás*

La mujer delante de la historia

Por

FEDERICO
KARINTHY

Ilustración de Rodolfo Claro

nunca — dijo la morocha. — Los diarios parisienses son muy serios y terminantes en ese sentido.

— *Imposible — declaró la rubia. — Nadie me hará creer que se llevarán sombreros de paja este invierno, ni aun cuando hasta los periódicos parisienses lo aseguren. Un bordecito de paja, muy fino, acompañado, quizá con una cinta negra, no te digo que no...*

En una esquina la muchedumbre seguía a un jefe republicano, meses después. Me acerqué, curioso. Y mis dos buenas amigas estaban allí, tan excitadas como cualquier buen obrero en trance de escuchar una arenga de sus preferencias.

— *Estás completamente loca — gemía la morocha. — Me parece que los principios extremistas no han dejado de influenciarte.*

— *Perfectamente — respondió la rubia. — ¡Vivan*

las rodillas al aire! Y puedes estar segura de que me haré hacer un tailleur en crêpe de China. Apostaría, además, que tú también terminarás por rendirte antes de mucho...

La muchedumbre que invadía la calzada aclamaba en ese momento a un líder de izquierda. Se oyó un disparo. Alguien gritó: "¡Evacuen la calle!" Las dos amigas pasaron como una tromba a mi lado.

— *Vete a lo de Juanita — dijo la morocha. — Y pierde cuidado, que te lo llevaré mañana.*

— *Bueno, pero no vayas a olvidarte del molde — respondió la rubia en el preciso momento que una bala le perforaba el sombrero.*

➤ NO las volví a ver sino mucho tiempo después. Marchaban de la mano, amigablemente, apaciblemente.

— *Quizá tuvieras, en medio de todo, razón — dijo la morocha. — Pero fruncidita abajo cae mejor.*

— *El bies le sentará mejor, te lo aseguro. Y, más bien la haré hacer corta, sin botones y muy descotada. En cuanto al cinturón, no lo quiero rojo, sino...*

No me fué posible, por desgracia, saber de qué color sería el cinturón, que, de todas maneras, no sería rojo.

Pero no pierdo la esperanza de saberlo en cuanto lleguen los últimos figurines de París...

Malas costumbres de chicos buenos

Por el doctor BONANFANT

UN PLAN INVERTIDO

EN una de sus páginas más sagaces Rodó plantea, sin analizarlo demasiado, el sugerente problema de la educación de los padres por los hijos; no caeremos en la fuerte tentación de glosar el asunto, pero sí nos parece útil hacer una

La circunstancia de publicarse estas crónicas subscriptas con un seudónimo, lejos de significar el propósito de eludir responsabilidades, intenta, por el contrario, comprenderlas con mayor amplitud. Un prestigioso médico especialista en niños es quien respaldará con su autoridad profesional cuanto aquí se diga, y si se escuda en el seudónimo es únicamente con el fin de poder transcribir con absoluta libertad las opiniones de las eminencias en la materia, cumpliéndose así el propósito de sería divulgación que preside esta nueva sección de "El Hogar".

similar aplicación al tema del niño y sus padres.

Con harta frecuencia las jóvenes mamás nos preguntan qué es lo que deben hacer para educar a sus hijos; naturalmente, la respuesta implicaría el planteo y desarrollo de un curso de maternología, que si es posible que satisficiera el objeto teórico, es difícil que alcanzara a cumplir alguna finalidad práctica.

La inmensa mayoría de los padres cumplen su función educadora a base de intuición; menos mal si la intuición adquiere tan sólo esa forma primaria y recta que se ha dado en llamar "sentido común". Pero por lo habitual esa actitud está mechada de teorías y de seudociencia. Vale la pena que analicemos un poco el origen de esas "impurezas" que traban la buena actitud paterna en problemas educativos.

En primer lugar, el reconocimiento como buenas de algunas fuentes de autoridad; por ejemplo: se acepta siempre que una abuela o una tía, porque ha tenido varios hijos, entiende de ellos. Nada hay más falso; en primer lugar, la posesión de libros no significa la capacidad para comprenderlos, y, en segundo lugar, las abuelas aconsejan basándose sobre recuerdos que, por lo más común, han perdido mucho de su exactitud; así por ejemplo, creen que su hijo tomó tal alimento a determinada edad, por lo que lo sostiene benéfico para el nieto en igual tiempo, y un error en dos o tres meses o la variación de la estación del año, suelen falsear toda la experiencia. Lo grave (para el problema esencial) es que algunas veces las abuelitas tienen formidables aciertos en la interpretación de un hecho, aciertos llenos de sagacidad y de exactitud, y son esos éxitos los que les prestan una autoridad famosa; pero quien se tomara el trabajo de hacer una estadística encontraría que por cada "acertada" hay treinta "erradas"; fallas que, naturalmente, nadie toma en cuenta para rebajar proporcionalmente la cuenta corriente de prestigio. Es preciso que cada padre se convenza que tiene que hacer totalmente de nuevo su bagaje educacional; en el terreno higiénico tiene un consejero inexcusable: el médico especialista en niños. Pero hay una serie de asuntos que escapan evidentemente a la órbita del médico y que forman ese mundo flotante entre la medicina y la pedagogía, donde se pierden con frecuencia los papás.

La inmensa mayoría han encontrado una fórmula para no dudar: aplican al niño una "teoría" a la que la vida del chico debe ajustarse. Se oye todos los días decir: "Yo quiero que mi hijo sea de tal o cual manera", y para eso se aplica al chico una fórmula de la que fatalmente, según los cálculos paternos, ha de salir el resultado apetecido. Pero entre los elementos puestos en juego: la conducta aplicada y el propósito buscado, hay un tercer factor casi siempre olvidado: la psicología del niño.

Para buena cantidad de gente resulta difícil admitir que un ser tan pequeño y al parecer tan incompleto tenga realmente una psicología. Sin embargo, es así; no vamos a entrar

en el peligroso tema de las ideas innatas y de las tendencias atávicas, etcétera; pero sí vamos a dar por indudable que el niño, desde sus primeros días, tiene todos los elementos que integran una entidad psicológica humana; dicho de otro modo, el niño es, anímica y moralmente considerado. Esto implica reconocer que en el niño actúan y viven una afectividad propia, una voluntad propia y una intelectualidad propia. También implica aceptar que es muy poco lo que se puede hacer para crear esa afectividad, esa voluntad y esa intelectualidad.

Dicho de otro modo, un niño no se "fabrica", se "encauza"; la palabra encauce significa la previa noción de que la corriente existe y que se trata tan sólo de dirigirla, ordenarla y ponerla en el camino más propicio.

Esto no quiere decir de ninguna manera que haya que aceptar como imperativa e inexcusable la manera de ser del chico; temperamento aceptado por muchos padres, que por "el chico es así" le dejan hacer cuanto se le antoja.

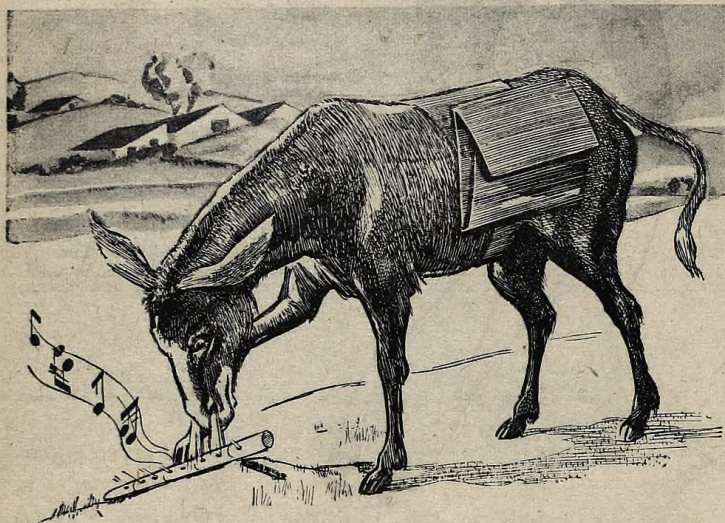
¿Qué hacer entonces? La fórmula está dada en el título "invertir el plan"; es decir, dejar que sea el niño quien por sí mismo tome la iniciativa de los problemas; no decimos con esto gran novedad; ése es el nudo psicológico de la llamada

escuela activa, de la que se habla mucho más de lo que se la comprende; pero, sin ser nuevo ni personal, creemos que el criterio no es suficientemente aplicado al niño desde pequeño.

En el plan educativo son los intereses, las atracciones, las iniciativas, las incitaciones del chico las que deben, en cada caso, indicar cuál es el problema que a él le interesa y mostrar al padre el camino hacia el espíritu infantil. La fórmula es sencilla en su enunciado, pero bastante más compleja la práctica; a poco que se la medite se verá el absurdo que significa pretender que un chico sea de tal o cual manera, porque el padre así lo ha postulado. Todo lo que el padre puede hacer por su chico es encauzar sus insitas condiciones, estimulando unas, reprimiendo otras, tratando de despertar otras dentro de un ambiente de simpatía, que es clima inexcusable para toda educación valedera. El padre que se pone en dogmático o en maestro ha fracasado ya en razón de su misma actitud y no podrá jamás conseguir nada directamente de su hijo; es tanto así, que la mayoría de los niños se educan por contrafigura, es decir, por hacer precisamente lo contrario de lo que de ellos se pretende.

Es el niño y no el padre o la madre quien ha de "dirigir" la educación, por lo menos en lo que de iniciativa tiene la dirección.

Naturalmente que esta conducta implica una gran dosis de paciencia, una tranquila observación y la abolición de toda teoría y de todo plan previo sobre cómo ha de resultar el chico, criterio no siempre fácil de aceptar cuando aparece más hacedero mandar, disponer y determinar según un principio de autoridad, del que automáticamente y sin más análisis nos sentimos investidos por el solo hecho de ser padres.



El burro flautista

(Fábula de Iriarte)

Cerca de unos prados
Que hay en el lugar
Pasaba un Borrico
Por casualidad.

Una flauta en ellos
Halló, que un zagal
Se dejó olvidada
Por casualidad.

Acercóse a olerla
El dicho animal;
Y dió un resoplido
Por casualidad.

En la flauta el aire
Se hubo de colar;
Y sonó la flauta
Por casualidad.

¡Oh! - dijo el Borrico -
¡Qué bien se tocar!
Y dirán que es mala
La música asnal.

"Sin reglas del arte"
"Borriquitos hay"
"Que una vez aciertan"
"Por casualidad."

Así, como enseña esta moraleja, cuando no se posee una buena preparación comercial, sólo "por casualidad" puede obtenerse un buen empleo, pero NO, conservarlo.

Estudie - en clase o por correo - una especialización comercial, bien y a fondo, en las prestigiadas Academias Pitman y tendrá "la seguridad" de conseguir un EMPLEO IMPORTANTE y desempeñarlo con eficiencia.

CURSOS PITMAN,
fáciles y rápidos,
que Ud. puede
aprender en clase o
por correspondencia

DACTILOGRAFIA
TAQUIGRAFIA
TENEDURIA DE LIBROS
CONTADOR
CORRESPONSAL
SECRETARIADO
INGRESO A BANCOS
CAJERO - VENDEDOR
JEFE DE OFICINA
GERENTE
DIBUJO - PUBLICIDAD
ARITMETICA
MEJORA DE LETRA
CALIGRAFIA - GRA-
MATICA - ORTOGRAFIA
INGLES - FRANCES
ETC. ETC.

Para cursos
por correo
envíenos este
CUPÓN

ACADEMIAS PITMAN
AV. R. SAENZ PEÑA 570 - BUENOS AIRES

Sírvase enviarme gratis el interesante libro
"Cómo prepararse para el comercio"

Nombre:

Dirección:

E. H. - 227

**Academias
PITMAN**

La más importante institución de enseñanza
comercial, en clase y por correspondencia



El patinaje de figura y sus astros

Por Severo Maurin

El patín, que por siglos no ha sido otra cosa que un medio de locomoción, se ha convertido en un deporte y en un arte.

En un principio, como dice el profesor Vieregg, no era más que un simple artefacto de huesos de caballo, bien pulidos (cerca de dos mil años antes de nuestra era), que más tarde comenzó a construirse de madera con armaduras de hierro (en el siglo XV).

Los patines de hueso y de madera requerían el auxilio de dos bastones para poder arrancar. Sólo el acero ha permitido las líneas modernas que toleran la formación de figuras y curvas de todo género. Antaño sólo servían los patines para correr en línea recta. Y no siempre...

El patinaje artístico sólo tiene una antigüedad de sesenta años. Lo impuso el patinador norteamericano Jackson Haines. Los europeos y sus compatriotas comenzaron a imitarlo; se constituyeron clubs de patinadores y, luego, necesariamente, se concertaron campeonatos y exhibiciones públicas en todas las grandes ciudades.

"Viena — dice el antes citado escritor — fué en el Viejo Continente la que más se distinguió en el ejercicio de este deporte del hielo. Viena, la ciudad de los vales y las canciones alegres, la ciudad de los placeres y del baile, parecía como creada expresamente para el más gracioso de los deportes, habiendo logrado mantener este predominio por espacio de muchos decenios."

Más tarde, la imperial San Petersburgo, Budapest, Oslo, Munich y Berlín tuvieron sus centros de patinaje artístico.

Pero, hasta entonces, los virtuosos del patín sólo fueron hombres. Uno de los más famosos fué el alemán conde de Schlippenbach.

También de los Estados Unidos fué la primera patinadora artística. A ella la siguió la europea Nadja Frank, de Helsingfors. En 1906 se hizo famosa, en Londres, Madge Syrs. Dos muchachas de Budapest: Lily Kronberger y Opika von Meray, también causaron sensación con su destreza y atrevimiento.

El primer campeonato de patinaje de figura se llevó a cabo en San Petersburgo, en 1896, y lo ganó el alemán Albert Fuchs.

En Viena se introdujeron variantes, figuras de baile y danzas. Poco más tarde, sobre las pistas congeladas, comenzaron a danzar cada vez más vertiginosa y artísticamente las parejas.

Las mujeres se han destacado siempre en el patinaje de figura por aquello de que con menos peso se obtiene más libertad de acción.

Austria, entre los países donde se practica el patinaje, ha figurado la primera: Karl Schafer, campeón, y Kaspar, Edos, Linhard, lo demuestran conjuntamente con mujeres no menos célebres como Liselotte Landbeck, Hertha Dexler y Grete Leiner.

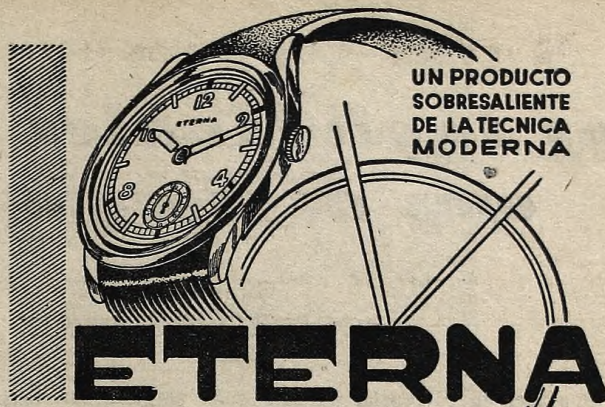
Después de los austríacos han sido los ingleses los que presentaron al público mejores patinadores, particularmente de sexo femenino: Megan Taylor, Cecilia Colledge, Molly Philipps y Gweneth Buttler así lo han demostrado. Hay dos excelentes patinadores: Sharp y Dunn.

Alemania ha contado con la pareja Herber-Baier, y, en Hungría, con relieve mundial, está la otra constituida Rooter-Zollas.

En los Estados Unidos los hermanos Madden y otras parejas como las de Vinson-Hill y Bertram-Redburn, pueden competir con sus vecinas canadienses: Wilson-Wilson.

Pero, de todos los países donde se practica el patinaje artístico, ninguno puede vanagloriarse como Suecia de tener a la mejor y más admirada entre las patinadoras, a

la graciosa Sonja Henie que, además, se ha convertido, gracias a sus extraordinarias dotes y popularidad, en una estrella cinematográfica de primera magnitud.



UN PRODUCTO
SOBRESALIENTE
DE LA TÉCNICA
MODERNA

ETERNA

En venta: JOYERIA JOSE GUTHMANN y Cía.
FLORIDA 548 Buenos Aires

Durante 16 horas,

Radio EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.



Dolor de cabeza

Dolores, mareos, zumbidos y malestares se van en cuanto se toma un GENIOL, pues el GENIOL calma, entona y descongestiona.

MILLONES DE PERSONAS LO TOMAN

GENIOL 30

TREINTA CENTAVOS EL LIBRITO DE CUATRO

BAILES GENIOL todos los sábados de 22 a 3 horas y el INFORMATIVO RELAMPAGO que GENIOL transmite por Radio Belgrano a cada hora

Los inolvidables ojos de Sergio Karine

Cuento de
ROBERTO GUERLAIX

LO conocí en Florencia, durante una velada en casa de una rica familia de la ciudad. Era ruso y se llamaba Sergio Karine. Escultor sin gran renombre, me lo presentaron como la atracción de la noche. Y merecía serlo por su exótico indumento y sus maneras extravagantes.

De estatura regular, aunque de constitución grácil, podía tener cuarenta años. La cabeza era muy hermosa: una frente despejada y marfileña, cabellos grises abundantes y desordenados, boca infantil y muy móvil; pero los ojos, sobre todo, eran inolvidables, de un azul velado, sin transparencia, como si hubiesen carecido de sol. Recordaban esas aguas del norte que duermen bajo la lluvia eterna; tenían de ellas la profundidad, la suavidad tranquila.

Esa misma noche intimamos. Me refirió que, siendo muy niño, había salido de Rusia y viajado por Grecia, Egipto, Italia, Francia, Méjico sin arraigarse jamás.

— Me gusta la llanura, el árbol, el himno vertical de las clorófilas. La montaña no. La piedra es maléfica...

Así era siempre su conversación: trémula y salpicada de imágenes.

Al día siguiente fui a visitar su taller, una verdadera pajarera en la que había aves de todas las latitudes.

Me mostró sus obras. Encontré en ellas algo de duro que no esperaba hallar. Todo su arte parecía consistir en una búsqueda apasionada de alguna anterioridad bárbara. Ni la menor luz, ni el menor rayo sobre ese caos titánico. Granito por todas partes. No pude menos de repetirle sus propias palabras:

— La piedra es maléfica.

Tuvo entonces el gesto desengañado del que sabe y se resigna.

Durante una semana lo vi todos los días. Karine me interesaba vivamente. Habría deseado tenerlo por amigo. Mis vacaciones llegaban a su fin, por desgracia, y regresé a Francia sin haber podido sondear el misterio de sus ojos sin sol.

Al año siguiente volví a Florencia con la esperanza de hallarlo. Había partido hacia no se sabía dónde con sus pájaros y sus piedras.

Pasó el tiempo, y el recuerdo de Karine no me abandonaba. Tenía el presentimiento de que su vida iba a mezclarse con la mía.

Un día, en París, nos encontramos. Me reconoció al punto y pareció experimentar gran alegría. Lo acompañaba una joven austríaca. Karine la había hallado en Viena.

— La persuadí de que pose para mí, y me ha seguido — explicó.

Ella era de una belleza deslumbrante. Linda y rubia como saben serlo a orillas del Danubio...

Desde entonces formamos un trío inseparable.

Karine había alquilado para Nina un modesto alojamiento en la calle Delambre, no lejos del taller donde él habitaba entre cantos

de pájaros y batir de alas. Ella posaba ordinariamente por la mañana. El resto del tiempo él se ingeniaba para enseñarle dibujo y escultura.

A menudo recorriamos juntos los museos y las exposiciones. Mi amigo todo lo comentaba, poniendo lo mejor de sí mismo en juicios siempre sutiles y de una desconcertante concisión.

La compañía de ellos era para mí un delicioso pasatiempo. Nina reía a carcajadas con cualquier motivo; pero cuando hablaba Sergio lo escuchaba con una admiración seria, pueril y profunda. Lo llamaba "padrecito", sin que por ello él demostrase sentir amargura. Era, es cierto, un poco traviesa, pero en el fondo afectuosa. Y esto bastaba a Sergio, cuyo afecto se manifestaba, al contrario, por una condescendencia jamás desmentida. Cada vez que me hablaba de ella me decía, sonriendo melancólicamente:

— ¿Qué quieres? Es una chiquilla.

Y me parecía entonces que la bruma y la lluvia se disipaban un poco en sus ojos de norte...

Esto habría podido durar siempre. No obstante, Nina desapareció una mañana de la vida de Sergio. De la mía también. No fué nada desgarrador. Se embarcaba al día siguiente en Marsella, rumbo a la Indochina. Partía con un joven plantador de allá, al que amaba perdidamente. ¡Oh, sí, lo amaba! Iban a casarse en cuanto llegasen. Eso y nada más en unas líneas dejadas a la portera para "Monsieur Karine".

Mi amigo las leyó, sonrió como siempre, y dijo:

— Es una chiquilla. Estas cosas no son nada. Un objeto familiar que se cambia de sitio, un retrato al que se quita el marco, algunos hábitos que, pasado el asombro, se reemplazan por otros. Eso es todo.

Y fué todo. La vida volvió a ser como antes, en Florencia. Para él, para mí. Karine no había cambiado. Ahora trabajaba el mármol. La línea de sus figuras había adquirido una gran suavidad; en sus poses y en sus movimientos se retardaba un presente sin angustia, sin lasitud.

Nina le escribió desde Suez, desde Adén, desde Colombo. Karine me mostraba las cartas con una alegría infantil para mí incomprensible.

No me corresponde relatar la continuación de la historia. Me limitaré a transcribir fragmentos de tres cartas que me fueron legadas. Ellas explicarán los hechos y la psicología de los dos protagonistas de este drama.

Nina a Sergio:

"Padrecito: Estoy en Saigón y tengo una pena horrible. Pablo me ha engañado, me ha mentido. Es casado. Me lo ha dicho su boy. Me ha dicho también que ella usa siempre botas y que da latigazos a todo el mundo en la plantación. Pablo me ha dicho que debía ir a hacer una inspección en sus dominios y me



ha dejado aquí con su boy para que me atendiera. Entonces el boy me contó. Yo no quería creer. Es horrible, ¿no es verdad, padrecito? A su regreso, Pablo debió darse cuenta por mi actitud. Quiso explicarme, hacerme comprender. Pero ¿comprender qué? ¡No, yo no quería saber nada! Se fué furioso. Casi mata al boy a latigazos. Es un bruto. Lo detesto. No sé cómo he podido amarlo...

"Soy muy desdichada. Todo me es hostil. Por la noche me devoran los mosquitos. Tengo toda la cara marcada. Estoy fea, padrecito. Seguramente ya no dirías que me parezco a las vírgenes de Rafael, sino a ese detestable samurai que dibujé un día en tu taller... A veces trato de dibujar, pero no lo consigo. Entonces pienso en ti, padrecito, en tus consejos. ¡La verdad que era lindo cuando salíamos juntos! Tu espíritu velaba por dos. Creo que también tú debías sentir por dos. Yo, en cambio, reía como una tonta. No tenía jamás una idea. Es triste, en el fondo, saberse tan poca cosa. Ahora lo comprendo, y eso me apena.

"¡Si supieras qué sola estoy! Te querría cerca de mí. Pero ya sé que no merezco tu amistad... Escíbeme, al menos. Dime esas lindas cosas que deben ser tan profundas porque yo no las comprendo. Te lo ruego, padrecito, como antes..."

Sergio a Nina:

"Lo que te ocurre, mi chiquilla, no es nada. Aquí todo está como antes. Nosotros dos y el resto.



"¿Crees verdaderamente que es esto lo que hay que lamentar? Cuando se hace tabla rasa de todo un pasado se tiene siempre un motivo, y éste es siempre bueno. Has hecho bien aboliéndolo todo y marchándote. Has elegido el único camino juicioso. Pero no has tenido suerte. Es un accidente. También a mí me impresiona, porque te ha entristecido.

"Créeme, no pienso más en decirte lindas frases. Había algo trágico en mis palabras de entonces. Porque a ti, hoy, quiero confesártelo todo. Cuesta mucho a mi dignidad, pero no importa. Al fin y al cabo estás lejos... Dame la mano, cierra los ojos, y escucha...

"Hace mucho tiempo, en Smolensk, tuve la amistad de un anciano de cabeza bíblica. Era mi padre. Representaba para mí la bondad, la seguridad, la omnisciencia; un hombro y un pecho. Recuerdo su barba blanca y la arista neta y fina de su nariz. Reveo también a otros hombres con abrigo de pieles, a mujeres con pañuelo anudado alrededor del mentón. Oigo los cascabeles de los trineos en un aire límpido y azul. Oigo campanas, oigo el ruido sedoso de la nieve bajo los pasos... Después, un día, esa cabeza bíblica desapareció. Todo quedó esfumado, aplanado. Me llevé ese pequeño mundo en un rincón de memoria, pero frágil y fragmentado. Entonces fué Kiev, y luego Odesa, y después... ¡qué importa! ¡Ha caído tanta nieve! Miraba hacia atrás y era siempre la estepa, desnuda, desolada, infinita.

"Me di al arte creyendo que era una necesidad real. Tuve fe ciega en él. Ese fué el

error. He contemplado la vida permaneciendo en su margen. Le tenía miedo. Era demasiado bella. La eludía con obstinación, pero con despecho. Me refugiaba en el ensueño. He vivido los más maravillosos destinos, los idilios más tiernos. Conocía el despertar, que en los primeros tiempos me apretaba la garganta como una mano de acero. Luego, poco a poco... Uno se acostumbra a todo, ¿verdad? La rebelión se apacigua, la impaciencia es caduca.

"Cuando viniste creía todavía, ¡pobre loco!, en la experiencia de la edad. Te vi tan joven, una chiquilla... así decía yo. Pero entonces ya no me quedaban sino frases para ayudarme. Algunos jirones de ideas arrancadas a mi estepa como malas hierbas. Y yo era el único en saber que todo eso era falso, inhumano. Casi no sufría más por ello. Me había habituado a la amargura como el beodo a la botella. Tu partida apenas si me sorprendió. La esperaba. Rogaba siempre por tu felicidad.

"Sin embargo, de noche, cuando callaban mis pájaros, pensaba en todo ese tiempo malbaratado. ¡Qué precario el edificio que yo había cementado con la razón! Me acordaba de tus gestos, de tu risa. Me preguntaba si, a veces, no sentirías a mi respecto un poco de asombro, un poco de piedad. Te veía seria a mi lado escuchándome. Porque esos discursos que encandilan los ojos de las muchachitas yo los conocía mejor que nadie. Te los he murmurado mil veces al oído. Esas trivialidades tú las encontrabas sublimes; esas antiguallas eran nuevas, admirables. Y tú ya no reías. A

menudo también callábamos. **Era lo mismo.** Algo hablaba en nosotros y por nosotros. Éramos felices de sentirnos neutros, pequeños, anónimos, como agazapados en el hueco de una mano inmensa...

"Me pides que sea como antes. ¡Qué ironía! Porque yo no formulo sino un voto: verte reír de nuevo, y charlar, y asombrarte de todas las locuras que cuenta papá Karine. Si aún lo quieres, tu vida de antes te está reservada indefinidamente a mi lado.

"Llegando tan tarde, lo que yo te digo te prueba bastante que he renunciado a todo orgullo, a todo amor propio. Me he echado a tus plantas. Pisotéame si quieres.

"Ahora puedo ir más lejos en mi inconsecuencia. Estoy loco de atar. A pesar de todo, te espero. Una visión tenaz me persigue. Te veo aparecer una mañana en mi taller. La primavera ilumina tus cabellos. Tienes el aire fatigado. Y me tiendes los brazos, ya no como una chiquilla... ¿Verdad que estoy loco?... Ciego y loco..."

Nina a Sergio:

"¿Loco tú, padrecito? Nunca te soñé tan sensato, tan bueno. Me parece que empiezo a vivir. Llora sin advertirlo. Las palabras no me vienen. No sé qué decirte. No tengo tu talento. Callaré; es mejor. Tienes razón: las frases... eso es pobre, de una pobreza desgarradora. Pero por lo menos sabe esto: si, apareceré una mañana en tu taller. (Concluye en la pág. 97)



NUESTRO colega "El Mundo" ha entrado estos días en el undécimo año de vida.

El prestigio que lo rodea y la creciente popularidad alcanzada al cabo de estos dos lustros de existencia revelan hasta dónde es consecuente la opinión pública con los órganos de la prensa consagrados dignamente a servirla.

Denso de información, emancipado de todos aquellos intereses que no persigan como fin último la prosperidad de la nación y el afianzamiento de sus instituciones, y henchido de doctrina sobria y claramente expresada, "El Mundo" llena y seguirá llenando un cometido trascendente en la vida argentina, circunstancia ésta que para millares y millares de lectores lo ha convertido en el indispensable interlocutor de todos los días.

Otro motivo de satisfacción para el colega se asocia al aniversario que promueve estos plácemes, y es la reciente incorporación de una poderosa y moderna rotativa a su departamento de máquinas, a fin de satisfacer las exigencias del ya cuantioso tiraje, índice inquestionable de la prosperidad general del país.

LA JURA DE LA BANDERA.

Este año la jura de la bandera por los conscriptos será un acontecimiento nuevo y que hará vibrar de emoción patriótica a todo Buenos Aires.

El ministro de Guerra, general Márquez, que concibió la reforma, y el inspector general del ejército, general Guillermo J. Mohr, que de acuerdo con sus instrucciones trazó el programa, han sido objeto de muchos elogios en todos los círculos y esferas.

La bandera será jurada, puede decirse, en todos los barrios de Buenos Aires, y la sola



distribución de las tropas en distintos puntos de la ciudad, con la acción moral obrada por su paso y su presencia, bastarán a difundir por el ambiente el espíritu de la fiesta.

Los niños de las escuelas y las bandas militares contribuirán al mismo efecto, los unos con sus nevados guardapolvos y su gárrulo rumor, las otras con el brío de sus marchas.

En fin, otro elemento habrá que preste un concurso decisivo a que la ciudad esté atenta a la fiesta, y será el desfile de escuadrillas de aeroplanos que conmovieran el aire con sus poderosas hélices.

No todos asistirán a los lugares donde se experimente la fuerza emocional de las misas de campaña y del momento de la jura, pero todos estarán presentes en espíritu o en pensamiento, y a un mismo compás palparán todos los corazones.

LUGAR DE TURISMO.

Durante la Semana Santa hemos oído ponderar el número de turistas uruguayos que habían venido a Buenos Aires, así como lamentar que no cuenten con mayores facilidades para esas ocasiones.

Las mismas razones que el porteño tiene para salir de Buenos Aires a hacer turismo, las tiene el montevideano para salir de Montevideo al mismo fin.

¡Nadie es turista en su casa!

Con mayores comodidades de transporte y facilidades de ingreso, los turistas uruguayos vendrían con más frecuencia y en mayor número.

Buenos Aires no es lugar de turismo para los porteños, pero lo es para el resto de la república y para los turistas de los países vecinos, y aun de otros bien distantes.



Notas y

Una de las ocasiones que ella ofrece al turismo es la de las fiestas patrias, que, en efecto, atraen crecidos contingentes de turistas, también de aquellos países, sobre todo del Uruguay.

Pero Buenos Aires parece no haber adquirido conciencia de que ella es un lugar de turismo para el uruguayo, a pesar de ser éste el turista de los países vecinos con el que primero debería contar.

Sobre todo, diríase que no la tiene, de que podría y debería tender puentes al turista uruguayo, al fácil efecto de fomentar su ingreso.

CHILLED BEEF... ARGENTINO.

Una sensación de éxito se recibe al leer en "El Mundo" lo que dice el doctor Horacio M. Bruzzzone, presidente de la Junta Nacional de Carnes, acerca de la propaganda del chilled beef argentino en Inglaterra.

Ahora los habitantes del Reino Unido encuentran por doquier avisos de propaganda de dicho producto.

"Las carnicerías exhiben grandes affiches; los tranvías, en sus troleys, llevan banderines alusivos; los ómnibus los ostentan con enormes fajas llamativas; en las estaciones de los subterráneos y hasta en el interior de los coches se ven carteles y láminas. En las estaciones ferroviarias ocurre otro tanto, mientras que los diarios y revistas de gran circulación insertan llamativos avisos de nuestra carne."

Esto es mucho más que propaganda del chilled beef argentino; esto es propaganda argentina, casi diríamos: reivindicaciones argentinas.

Porque, según dice asimismo el doctor Bruzzzone, "también era preciso demostrar al con-



COSAS DE ARGENTINOS

Carta del secretario de Juan de Garay



S EÑOR director:

Le escribo de parte y nombre de mi principal, don Juan de Garay, para hacerle saber que no podrá colaborar en el número dedicado al invierno, que, según me dijo, tiene usted apuro por cerrar, lo que me parece muy puesto en razón, pues que en este tiempo son muy peligrosas las corrientes de aire. Don Juan no escribe, porque anda muy atareado en el asunto de unos pleitos por un tercer fundador de Buenos Aires, y se lo ha tomado a pecho, y ni se ocupa de cumplir con sus secciones. Dice que esto de las prioridades y derrumbes históricos es también cosas de argentinos. Allá él.

Pero ya que estoy en comunicación con usted, quiero que tenga la fineza de transmitirle a doña Silvia Watteau un asunto en el que me haría falta su desinteresado consejo. Resulta que tengo que regalarle unas pieles a mi futura, condición impuesta por mi suegra (también futura), quien dice que es un modo de probar el calor de mi afecto. Yo estoy, en principio, de acuerdo, pero creo que podríamos arreglarnos con una estufa a querosén, como lo aconseja Y. P. F., con alto sentido patriótico y sin humo y sin olor, pero ellas dicen que debo retribuir la atención que me hicieron al regalarme dos tricotadas tejidas por ellas mismas con la lana que les sobró de una alfombra estilo catamarqueño legítimo. En realidad, yo nunca me animé a ponérmelas, porque una es verde Nilo y la otra amarillo jaspeado de colorado, y los muchachos de la pensión son muy cachadores, lo que me obliga a andar con el cuello del sobretodo levantado o a meterme en un zaguán, las noches que vengo de visitar a mi novia, y sacarme el pull-over, ha-

cer un paquetito y entrarlo de contrabando en la habitación, donde los guardo, escondidos, encima del ropero.

Bueno, lo cierto es que yo tengo que comprar una piel; mi novia se inclina por un zorro plateado; yo me opongo, porque a lo mejor el baño no es bueno, y no es cuestión de andar haciendo papelonés; además, según lo que he visto, no les consiguen platear más que unos cuantos pelos, de modo que mejor que zorros plateados deberían decirles "zorros canosos". Mi suegra prefiere un "agneau rasé" tres cuartos. Yo he averiguado que eso quiere decir cordero afeitado, y, francamente, no veo la necesidad de hacer eso con el pobre animalito; además, ya que hay que meterse en gastos, no hay por qué comprar tres cuartos; se asa entero, y ya está; nunca falta un pobre a quien regalarle las achuras, sobre todo si lo que se va a aprovechar es el cuero. También me hablaron de un tal Breitschwanz, que, a juzgar por el nombre, a mí me pareció un vendedor de pieles. Mi suegra dice que es un animal, pero yo no lo puedo creer, y no es cuestión de andar llevando a casa de su novia gente que uno no conoce, sobre todo que en materia de pieles es fácil que le metan a uno gato por liebre, porque los comerciantes son como su mercadería: pierden el pelo pero no las mañas, y si uno se atrasa en una mensualidad le sacan el cuero a su futura, aunque para el caso cuente uno con las amigas de la familia.

Disculpe, señor director, que haya aprovechado el encargo de don Juan para pedirle su consejo, pero usted sabrá perdonarme, porque el asunto se me presenta muy peludo. A la espera de su respuesta, lo saludo muy atentamente:

JUAN ORTIZ DE ZARATE,
Secretario de don Juan de Garay.



Comentarios

sumidor inglés el origen del chilled beef, atribuido en la mayoría de las cosas a diversas procedencias menos a la real, o sea a la muestra."

El resultado de la propaganda ha sido espléndido, pues ahora los grandes almacenes, casas de lunch, restaurantes, etc., anuncian a su vez el chilled beef... argentino.

FECUNDO PASADO.



Oportunamente informaron las crónicas sobre la celebración de su XXX aniversario por uno de nuestros más importantes establecimientos de educación, la Escuela Normal de Maestras N° 4 "Estanislao S. Zeballos", que dirige la profesora doña María Ana R. de Pasqués.

Mucho tiene que decir, por boca de sus dirigentes y docentes, un instituto de esa categoría, cuando al cabo de toda una generación llega el momento de hacer un alto para recapacitar sobre cuanto ha contribuido a la formación del magisterio argentino, y al mismo tiempo, sobre lo que ha significado en tan considerable periodo, como foco de irradiación de cultura, para el medio social.

Por otro lado, a los treinta años, una escuela normal tiene ya un pasado sentimental que evocar, pues una escuela son los directores, los profesores, los alumnos, que se van sucediendo, que van pasando; los que desaparecen dejando querida memoria en la casa, los que egresan para destacarse en la carrera, acaso para volver un día como docentes o dirigentes.

Y todo aquello recapitularon y todo esto evocaron con digna frase y oportuno acento, ya la señora de Pasqués, que expuso el significado de aquel día y de aquel acto, ya la profesora María Blanca Daroqui, que hizo revivir el fecundo pasado de treinta años, ya el doctor Mariano Molla Villanueva, que habló por los profesores fundadores.

MUY APLAUDIDO.

M. Roger Lebœuf, presidente de la Cámara de Comercio Francesa, pronunció días atrás un discurso que fué muy aplaudido por un ilustrado auditorio, y que era evidentemente merecedor de tan calorosa acogida.



M. Lebœuf hablaba desde un estrado decorado con banderas argentinas y francesas, y en el que ocupaban sitios el embajador de Francia, M. Peyrouton, y el decano de Ciencias Económicas, doctor Juan Bayetto.

Era en la adjudicación de premios a los trabajos presentados al concurso que organizó la institución que preside M. Lebœuf; acto que tuvo lugar en el salón de grados de dicha Facultad.

El tema del concurso era la autarcía, "que en realidad significa el prohibicionismo absoluto", según la frase del doctor Tomás Amadeo.

M. Lebœuf se ocupó de la autarcía como de una de las doctrinas que caldean los debates mundiales de la actualidad.

Lo hizo a fuer de hombre impregnado del hondo interés humano de esas cuestiones; y con razón dijo, a propósito de esto, que el espíritu de la actual juventud estudiosa argentina se está formando al contacto de abrumadoras realidades y complejos problemas, cuya solución se busca afanosamente.

Habló muy bien, por todos conceptos.

LANA ES LANA.

Lana es lana, sostiene la Sociedad Rural Argentina, defendiendo al producto natural contra la competencia del sucedáneo artificial.

Lana es lana, insiste, colocándose en tan buen terreno como el clásico francés cuando decía que un gato es un gato:

"J'appelle un chat un chat."

No hay más lana que la lana; no hay más lana que el pelo diferenciado, cuyo nombre es éste por primera acepción.

Nada puede llamarse lana, sino ese pelo y los demás pelos comprendidos en la segunda acepción.

"Lo que no sea el pelo del animal, es decir, de formación natural, no es lana." Razonablemente, ¿podría el sucedáneo de la lana esperar otra opinión en un país ganadero y productor de lana? ¿Podría esperarla, sobre todo, de la Sociedad Rural del mismo país?

Ciertamente que en Australia y Nueva Zelanda también sostienen, y no sin énfasis:

"Lana es lana."

Por lo demás, lo que pretende la Sociedad Rural no es que el sucedáneo sea proscrito, no. Ella se conforma con que no se le permita presentarse en el mercado como lana, aunque sea con el apelido artificial.

"Lana es lana."

¡CUIDADO, AUTOMOVILISTAS!

La crónica de Tribunales inspira a veces esta advertencia: "¡Cuidado, automovilistas!"

El doctor Orús acaba de condenar al pago de 5.000 pesos de indemnización, a un automovilista que ya, y

por la misma causa, había sido condenado a dos años de prisión.

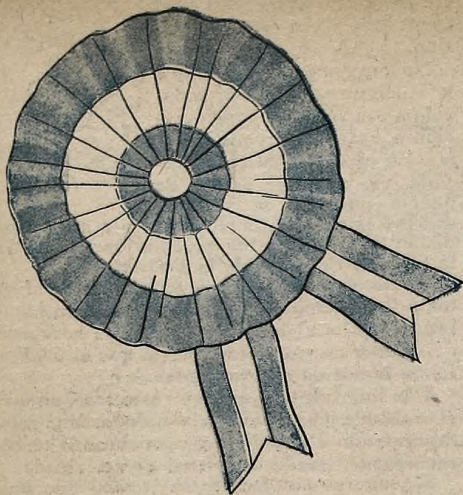
No omitamos tampoco que la indemnización quedó reducida a esa suma en consideración a razones circunstanciales. En efecto, la parte interesada, viuda de un agente de policía que fué la víctima, percibe la pensión correspondiente a su condición, como asimismo percibió una suma de la Caja de Socorros de la Policía.

En fin, ¿qué sabemos de cuánto puede afectar a la sensibilidad y al espíritu de un hombre honrado, el tenaz y persistente recuerdo del suceso en que le tocó ser lo que el Código llama homicida por imprudencia?

Y la imprudencia, como en este caso, en que el culpable obró contraviniendo ordenanzas, desacatando a la policía y maniobrando temerariamente, puede estar mal caracterizada.

Sí, señores automovilistas: temed que una imprudencia pueda ser de consecuencias que dejen pesadumbre para toda la vida.





Vive la nieta de uno de los creadores de la escarapela

Por DOLORES DE LAS MERCEDES MARQUEZ

De estirpe patricia, doña Mercedes Beruti de Ruiz, que reside en Mendoza, conserva el recuerdo emocionado del abuelo cuya figura evoca a través de la anécdota.

EN la tibieza de un hogar recién formado encuentro a la digna matrona en amable charla con su sobrina, la joven señora Matilde Beruti de Ferreyra.

Sorprende gratamente el ambiente de austera sencillez que se respira en esta casa, donde la historia y la poesía parecen desprenderse de los viejos cuadros y pergaminos, perfuman las páginas de los libros amorosamente guardados y campean en la conversación, hechos vida y realidad en las personas de estas dos damas.

Observo la refinada elegancia de la señora de Ruiz y pienso que la sangre no desmiente su ascendencia. Antonio Luis Beruti, el creador de la escarapela en unión de su compañero French, siempre dió muestras de un raro orgullo, el que sólo su patriotismo lograba sofrenar y la disciplina militar convirtió en heroico arrojo. Y viene a mi recuerdo aquella memorable presentación en que firmó "Yo y los 600", y que, al decir del doctor Levene, pinta de cuerpo entero al fogoso revolucionario.

La nieta y bisnieta del prócer alternan en sus comentarios respecto a la vida meritoria de Beruti, a quien sólo se conoce por la sublime inspiración que dió origen más tarde a los colores del pabellón argentino. Aquí dice la señora de Ruiz:

—La historia que se enseña en las escuelas no es la verdadera historia argentina.

Yo, como maestra, ensayo la defensa de nuestros textos; pero la señora insiste en afirmar:

—¿Cómo se explica entonces que con una foja de servicios como la de mi abuelo no se le incluya entre los militares de mayor gloria en el país? Aquí tengo el legajo de sus papeles, en el cual están consignados hasta los menores detalles, cosa que todos los niños argentinos debieran conocer, pues no basta sólo

lo un rasgo o gesto en determinado momento para juzgar la vida entera de un ciudadano.

Y mientras la señora lee la extensa foja de servicios de don Antonio Luis Beruti, teniente coronel del regimiento América en 1810, hasta su retiro a la vida privada en 1823, la joven señora de Ferreyra agrega una relación de hechos, tan prolija, que ilustraría a más de un ensayista en el tópico.

—Es una omisión imperdonable — prosigue la señora Mercedes — la que se ha cometido con mi abuelo al no incluir su nombre en el monumento de Canota, lugar en el cual se dividió en dos columnas el Ejército Libertador, y del que iba en calidad de 2º jefe del estado mayor.

Y como siempre, oportunamente, la bisnieta del prócer lee la inscripción de

condencia: Antonio Luis, Virginia y Julio. El primero casó con doña Mercedes Quiroga Rosas, de quien nacieron Luisa, Josué, Arturo, Sara, Pablo y Mercedes.

Doña Mercedes contrajo nupcias en 1888 con el poeta mendocino Eduardo B. Ruiz, tan delicado de salud como fino de espíritu.

En este momento veo a la señora que tiene en sus manos un pequeño libro, recuerdo de su esposo, que huele a esencias de otros tiempos...

—En su modestia, mi querido Eduardo sólo dió a luz esta pequeña recopilación de sus poesías, que puso por título "Versos". Por cierto, no se trata de sus mejores producciones, que andan dispersas por ahí.

Hace una pausa, para trasladarse a la época venturosa de su idilio, que duró, justamente, ¡veinte años!

—La poesía era la vida misma de Eduardo, y su alma, hecha de ternura infinita, mantenía unido a la tierra ese cuerpo enfermizo, que yo cuidaba como a mis ojos. Pero Dios dispuso llevarlo a su seno y que sólo su recuerdo viviera conmigo...

Entre las innumerables anécdotas que me refiere se halla la siguiente, que habla del amor profundo del poeta por su compañera:

—Hallándonos en el Challo durante una de nuestras continuas peregrinaciones en busca de salud para Eduardo, las damas allí presentes ofrecieron sus abanicos para que el poeta dejara en ellos el recuerdo de un pensamiento, de un verso, al fin. Confieso que me sentí algo celosa y le recordé

que después de casados no había merecido una sola poesía suya. Entonces él, con su delicadeza habitual, tomó mi abanico y escribió ésta:

A MERCEDES

*Dice que de mis versos, entre tantos,
No hay uno a su recuerdo... ¡Cómo olvida
Que siendo ella la vida de mi vida,
Es el alma del alma de mis cantos!*

La emoción anuda la garganta de esta mujer de estirpe, noble por su herencia como por sus sentimientos, y entonces interviene la sobrina pidiendo repita las



Teniente coronel Antonio Luis Beruti, y general Domingo French, creadores de la escarapela nacional y dos de los patriotas más destacados de la Semana de Mayo en que se gestó la independencia argentina.

la medalla de oro con que el gobierno argentino premió a sus jefes: "La patria a los vencedores de los Andes." Luego la correspondiente del gobierno chileno, además del título de "Miembro fundador de la Legión Mérito de Chile".

Cerrando estos comentarios acerca de la vida militar del ilustre patriota, la señora de Ferreyra menciona las honrosas citas del brigadier general Tomás Guido, Vicente López y general Bartolomé Mitre, que abundan en merecidos elogios. A su vez, la señora de Ruiz recuerda entonces que su abuelo contrajo enlace en Cuyo con doña Mercedes Ortiz y Correas, teniendo la siguiente des-

últimas palabras del poeta, que fueron el mejor canto para la esposa:

— ¡Si Dios ha de darme la gloria del Cielo por todo lo que he sufrido, prefiero los mayores dolores en la tierra, con tal de tenerte a mi lado!

Y la mujer que tal amor inspiró, la descendiente de uno de nuestros próceres, acaricia las amarillentas hojas del libro con la misma suavidad con que alivió los males del fino poeta.

ASI es doña Mercedes Beruti de Ruiz, cuya vida en Mendoza, donde reside, constituye un ejemplo de dignidad y de tradición. He



Las señoras Mercedes Beruti de Ruiz y Matilde Beruti de Ferreyra, nieta y bisnieta, respectivamente, de uno de los creadores de la escarapela.



Escudo de armas de los Beruti que denota su parentesco con los Alderete que dieron al mundo cristiano a la "Santa de Avila".

dicho que en ella parecen espejarse las virtudes de su ilustre antepasado, tan caro al corazón de los argentinos, y debo repetirlo ahora que, terminada la entrevista, medito ante las cuartillas, sobre las palabras surgidas de sus labios:

— "Es una omisión imperdonable la que se ha cometido con mi abuelo al no incluir su nombre en el monumento de Canota."

Momento en que se hace entrega en una escuela de esta capital de las insignias celebrando el "Día de la escarapela".

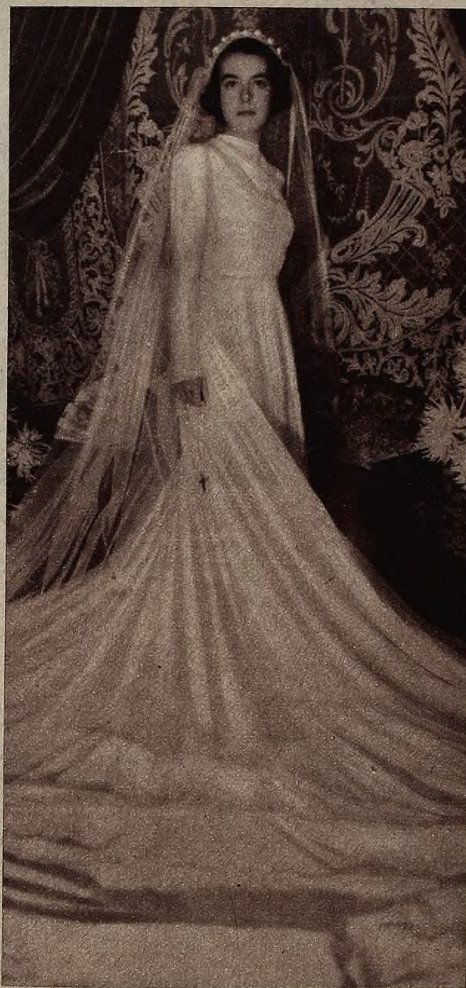
Un futuro ciudadano, ansioso por lucir en el pecho el trocito de cielo que significa para él la escarapela, se detiene ante uno de los negocios que en estos días abundan en las calles de la ciudad.



ENLACES RECIENTES



Felicitas Nogues, que contrajo enlace con Jorge Benjamín Aquino.



María Martina Areco, cuyo enlace con Horacio Peralta Ramos fué consagrado recientemente.



Emma Tanner, que contrajo enlace con el doctor Alberto Speroni.



Celia Funes Lastra y el teniente de fragata Héctor González Warcalde, cuyo enlace fué consagrado en casa de la familia de la novia.



Tony Hermelo, que contrajo enlace con Antonio A. Giobergia.



María Elena Gaona, cuyo enlace con Carlos Enrique Mackinnon fué consagrado recientemente.

Fotos de Pérez y "El Hogar".



María Elena Mitre, cuyo enlace con el ingeniero Julio A. Noble fué bendecido recientemente.

María Ester Capdevila, que contrajo enlace con el ingeniero J. M. Crovetto.



En la basílica de San Nicolás de Bari fué bendecida la unión matrimonial de la señorita Elsa Noemí González con el señor Ovidio C. Lagos.



Sofia Amaral, que contrajo enlace con el doctor Carlos M. Bowers.

Fotos de Pérez y Gross.



LA CREMA DENTÍFICA COLGATE COMBATE EL MAL ALIENTO



La espuma penetrante de Colgate, llega hasta los más lejanos intersticios de los dientes, eliminando las partículas de alimentos que allí se depositan y que, generalmente son la causa del mal aliento, de dientes manchados y de muchas otras afecciones dentales. Al mismo tiempo, el suave y seguro agente pulidor de Colgate limpia y da brillo al esmalte, haciendo resplandecer sus dientes y dando un nuevo encanto a su sonrisa.





COMBATE LOS ESTRAGOS

que el frío ejerce SOBRE SU CUTIS

Para eliminar las asperezas que el frío suele producir en el cutis, lo primordial para usted es tener siempre a mano un frasco de esta crema de miel y almendras. Es más densa que las demás cremas líquidas, porque contiene el zumo de una fruta originaria de Persia. Y este zumo ejerce una acción suavizante y rejuvenecedora. Lo notará usted misma al sentir el hormigueo que produce. En seguida queda el cutis suave.

Usela, pues, no sólo para las manos, sino también para el escote, los brazos, las piernas. Protegida con la crema Glenz de miel y almendras, Vd. puede desafiar los rigores del clima y mantener a pesar de él, en todo tiempo, un cutis lozano y juvenil.

Pruébela hoy mismo. El frasco de ensayo cuesta sólo 55 ctvs. Sus resultados están garantizados.

GARANTIA

Compre hoy un frasco chico y úselo hasta la mitad. Si no le satisface, devuélvalo a Compañía ODOL, Guatemala 4645, Bs. Aires, y le reintegraremos el importe de su compra.

Crema de Miel y Almendras



¿RECUERDAN LOS PORTEÑOS?...

Por CIRILO MACIEL



QUE hasta fines del año 16, salvo la enarbolada subrepticamente por el general Manuel Belgrano en el Rosario, ningún cuerpo del ejército nacional tuvo bandera con el blanco y el celeste y que fué el general San Martín quien resolvió que se hiciera una bandera con esos colores, tal como lo dispuso la resolución del Congreso de Tucumán, en julio 24 de 1816?

QUE la bandera ordenada por San Martín llevaba en su centro el escudo y se encargó de su bordado la dama chilena, emigrada en 1814, doña Dolores Prast de Huysí? En su hermosa labor, la dama chilena, verdadera artista, fué secundada por un grupo de damas mendocinas. Eran las señoritas Mercedes Alvarez, Margarita Corvalán y Laureana Ferrari, quien, poco tiempo después, se casó con el coronel Manuel Olazábal.

QUE el primer peral que se trajo a Buenos Aires lo introdujo el súbdito inglés W. S. Brittain, en el año 1821, y fué plantado en una quinta de propiedad del mismo, situada en lo que es hoy la calle Estados Unidos, entre San José y Ceballos.

QUE un decreto de Cornelio Saavedra, con fecha 27 de marzo de 1811, disponía que los días 24, 25 y 26 de mayo de aquel año se celebrara con gran alborozo popular el primer aniversario de la revolución?

Comparsas de enmascarados, bailes populares, fuegos, desfiles, alegraron las calles de la ciudad durante el día, y durante la noche la iluminación de algunos sitios fué el gran espectáculo del día. Uno de los grandes arcos iluminados se levantaba a una cuadra al oeste de la plaza de la Victoria. Su figura central era una estatua de la Libertad, y tenía por inscripción los versos que tanto se popularizaron.

QUE durante la época de su destierro en Inglaterra, Rosas se consagró con todo entusiasmo a la construcción de dos grandes oratorios católicos? Lo curioso es que esto sucediera en Inglaterra, país protestante. En los

QUE la primera pirámide de Mayo se levantó en homenaje al primer aniversario de la revolución y que se erigió en el mes de abril de 1811, siendo en un principio un simple obelisco de toscos ladrillos (el primer obelisco que tuvo Buenos Aires, pero que, desde luego, no ocasionó tantas polémicas como el último), y luego una pirámide de mayores proporciones, que es la que se conserva dentro de la actual?

alrededores de Southampton construyó la primera. Y luego, uniendo en su esfuerzo el entusiasmo de otros hombres de origen latino, emprendió los preliminares de una gran catedral católica en el mismo Londres.

QUE hubo una historia muy graciosa y comentada durante muchos años alrededor del primer barbero que vino al país? Era español, y se llamaba don Pío Vargas y Demaría. No le fueron muy bien las cosas al hombre, allá por el año 1800, y resolvió volverse a su patria, pero no contaba con que el Cabilado se reuniera para tratar el caso y le prohibió partir, en "atención a las molestias que su ausencia iba a causar a los habitantes de la ciudad".

QUE la avenida de Mayo, que un día fuera orgullo de Buenos Aires, y a la que ya hoy no se le asigna importancia ni siquiera comercialmente, comenzó a abrirse el 5 de mayo de 1889

QUE la amistad de los ingleses con los argentinos fué cosa proverbial en todas las épocas? Así lo atestigua un documento histórico y a la vez curiosísimo. Todo ello figura en una nota, casi desconocida, que el general San Martín elevó al Director Supremo, general don Carlos de Alvear, y que a su vez elevaron a San Martín los ingleses residentes en la provincia de Mendoza. La nota de referencia dice, en su parte esencial, así: "Sello tercero, dos reales, años de mil ochocientos diez y ochocientos once", y, abajo, la siguiente habilitación: "Valga para el año 4 y 5 de la libertad." Más abajo dice:

"Llenos los ingleses que residen en Mendoza de gratitud a la buena hospitalidad y demás bienes que reciben en la conservación y adelanto de sus intereses; y llenos igualmente de entusiasmo por los derechos del hombre, no pueden mirar con indiferencia los riesgos que amenazan al país. Están dispuestos a tomar las armas y derramar (si es preciso) la última gota de sangre por su defensa. Se ofrecen levantar una compañía vestida a su costa y disciplinarla en estado de poder presentarse útilmente en campaña." Y termina luego la nota: "Deseamos ayudar a las glorias de la patria, y por ello suplicamos la realización de este plan que formamos a U. S. con decisión y sumisión a sus determinaciones."

Firmaban esta nota treinta y tres ingleses.

QUE el primer reloj público que tuvo la ciudad llegó al país en el año 1763, motivando una serie interminable de pleitos y enredos de la mala fe de sus fabricantes, mala fe que pudo ser en cuanto al pago pero no en cuanto a la máquina, pues es la misma que aún sigue andando en el reloj de la torre del convento de San Ignacio, que se enorgullece de poseer tan histórica pieza?

y que también fué en mayo, el 23 de 1889, festejando el aniversario patrio, que se habilitó la primera cuadra?

QUE el gobierno nacional mandó pagar a don Blas Parera, el ilustre autor de la música de nuestro Himno, por el primer ensayo de su composición, con niños y banda, con motivo de las fiestas mayas celebradas aquel año (1813), la suma de doscientos pesos?

Sería interesante calcular cuánto pagaría el gobierno nacional, en la actualidad, por un trabajo parecido...

QUE en 1810, año de nuestra gloriosa independencia, la ciudad tenía por límites: al sur, la calle de Méjico; al norte, la de Cangallo; al oeste, las iglesias de San Miguel y San Nicolás, y al este, el río?

QUE en general, hablamos siempre de 1810, las casas eran de un solo piso, siendo realmente de excepción una casa que tuviera azotea? Eran barro y ladrillo, blanqueadas con cal, sin que se aplicase a ellas las pinturas al fresco y el papel. Muchas de ellas tenían sus buenas rejas voladoras, indudablemente decorativas, pero de gran peligro para el peatón, teniendo en cuenta que de noche las calles no tenían alumbrado.

QUE, y siempre recordados en aquel año, tampoco existía la pavimentación, de modo que las lluvias formaban verdaderas lagunas, y los frentes de las casas permanecían eternamente manchados de barro?... Calles oscuras, tenebrosas, heroicas. Calles que incitaban a la rebelión y a la conspiración.



BARATTI MUEBLES

CORRIENTES 1145

MUEBLES DE CALIDAD

CREDITO

**Dos
generaciones
del
FIVE O'CLOCK**



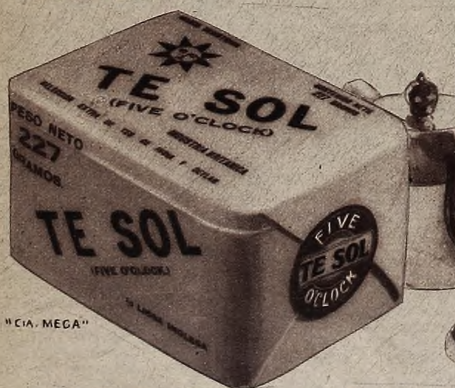
**EN TODOS LOS
HOGARES DISTINGUIDOS
DEL PAIS**

se practica el culto del buen te. Por las tardes, el señor, sabe gustar de una taza deliciosa de FIVE O'CLOCK que le sirve amorosamente su hija. Son dos generaciones ganadas por el aroma exquisito y el sabor insuperable del FIVE O'CLOCK.

Dice el Señor:



Un placer sin igual me brinda esa taza de FIVE O'CLOCK que me sirve todas las tardes mi hija. Desde hace más de 25 años gusto del FIVE O'CLOCK y es tan delicioso, que no podría pasarme sin él.



"CIA. MEGA"

FIVE O'CLOCK

CALIDAD EXTRA DEL TE SOL

El te que se sirve en nuestra sociedad, desde hace más de un cuarto de siglo.

Torneo de bridge en el Uruguay



Torneo internacional de bridge, entre equipos representativos del Uruguay y de la Argentina, que se realizó con éxito en los salones del Club Uruguay. Ocupan la mesa número uno, la señora Susana D. de Lamboglia, Luis Carvalho Alvarez, Alberto Bloussor y Alejandro Castro.



Otra de las mesas, ocupada por las señoras de Montilla, Clara Wilson de Stajano y los señores Juan Carlos Shaw y Jorge Iturzenegger.



Otro aspecto del torneo de bridge realizado en el Club Uruguay, que congregó a numerosas y calificadas personas. Juegan Saúl Solanas, Alfredo Saravia, Oliviano Vieira y José Cavestany.

Fotos de R. Caruso.

Fué criollo el gobernador español que abolió la esclavitud de los indios

Por TEODORO LAS HERAS

DON Hernando Arias de Saavedra, conocido más generalmente por Hernandarias, era un hombre esencialmente bueno y valiente. Por ello, y en consideración a sus bellas cualidades y sus relevantes prendas, "La casa de contratación de Sevilla" le otorgó el honor de colocar su retrato entre los hombres eminentes de su época. Honor dispensado a muy pocos, y sobre todo si se tiene en cuenta que no era a un español. Hernando Arias de Saavedra era paraguayo; había nacido en Asunción, hijo de uno de los oficiales que vinieron con el adelantado Cabeza de Vaca.

Los indios le adoraban por su bondad, y le admiraban y respetaban por su coraje. Una vez el más fiero de los caciques, celoso de que su popularidad crecía al punto de poner en peligro su ascendiente entre su tribu, le desafió a medirse en un combate singular. Pelearían frente a los dos ejércitos: el cristiano y el indígena, y el vencedor entregaría al ejército enemigo la cabeza del vencido.

Don Hernando Arias de Saavedra, bondadoso y generoso como el mejor, frente a la lucha era de un coraje increíble. Nada le amilanaba. Aceptó el reto, con toda la responsabilidad que éste representaba para él, para sus subordinados y para España. Luchó bárbaramente con el indio, lo venció, le cortó la cabeza y la entregó a la indiada.

Saavedra sucedió en la gobernación a don Vera y Aragón, y fué elegido por los españoles por medio del sistema electivo. Después de ser nombrado, organizó varias expediciones. En una de ellas cayó prisionero de los indios, y escapó con vida milagrosamente, poniendo a prueba una vez más su valor indomito. En otras expediciones recorrió las fronteras del Paraguay y Uruguay, sufriendo muchas veces serios contrastes.

Por último, para asegurar el éxito de sus conquistas, fué el autor de dos grandes reformas, de suma importancia para los indios, las que fueron aprobadas por Felipe III.

La primera de las reformas suprimió para siempre el sistema de "repartimientos", y a par-

tir de esa fecha sólo se emplearía con los indios métodos humanos, razonados y pacíficos. Fué por estas razones, y para sostenerlas, que en el año 1609 llegaron a Asunción los jesuitas italianos padres Mazetta y Cattalini, quienes fueron en realidad los fundadores de las misiones en el Paraguay.

La segunda de las reformas fundamentales planeadas y llevadas a cabo por Saavedra era que el gobierno del Río de la Plata se dividiría en dos: "gobierno de Buenos Aires" y "go-

bierno del Paraguay". Esto ocurría en el año 1620.

La primera de sus reformas una vez debidamente aprobada y puesta en práctica dió por resultado que la suerte de los pobres indios variara por completo. Cupo, pues, a un americano el honor de redimir a los indígenas de la miserable condición de esclavos. Un americano com-

penetrado como ninguno de la situación dolorosa y afligente de esa raza. En realidad, nadie les respetaba, les protegía y los comprendía como Saavedra, que al fin había nacido bajo el mismo cielo que esos infelices, y pagaba en parte el tributo que todo nativo debe a su tierra, desterrando de su suelo a la injusticia y el dolor.



ARRUGAS - LUNARES - POROS DILATADOS

Desaparecen con el nuevo tratamiento de la Profesora MAGDA de KLEIN, diplomada en París y Viena, (atiende personalmente). Depilación por Doctora especialista.

Tratamiento para nariz y manos coloradas. SENOS, VELLO, MASCARAS DE HOLLYWOOD, CREMAS PARA REJUVENECER. Garantizamos el resultado.

GIMNASIA, PEDICURA, MASAJES: \$ 3.—, \$ 5.— y \$ 10.—.

Consultas, folletos y demostraciones GRATIS de 9 a 12 y 14 a 19 Hs.

Enseñanza, cursos desde \$ 30.—. También por correspondencia.

Libro de Belleza, escrito por la profesora KLEIN, \$ 5.—.

Los productos mandamos a domicilio. Venta en la Farmacia Franco Inglesa y en los

INSTITUTOS Y LABORATORIOS "KLEIN"

CABILDO 1954 — U. T. 73-3101 — Buenos Aires

y nueva sucursal en SANTA FE 1391 1er piso, Bs. As.



Bravo Bravo!

Exclamaciones como éstas, sinceras y llenas de entusiasmo provoca la melodiosa y sonora reproducción de los nuevos e impecables receptores TELEFUNKEN para 1938. Son admirables creaciones de la inconfundible técnica TELEFUNKEN, que marcan una época sensacional.

Este año, los importamos íntegramente, pues han sido armados en nuestras grandes fábricas de Alemania y los ponemos en **venta directamente** al público, a **precios realmente ventajosos**. Además facilitamos la adquisición de los excelentes receptores TELEFUNKEN en cómodas cuotas mensuales.

Haga una visita a nuestra Casa Central o a cualquiera de las nueve sucursales del Consorcio "Siemens", y, sin compromiso para Vd., podrá sentir, con los nuevos receptores TELEFUNKEN, la magnífica sensación de vivir en un reino de encantos musicales.

TELEFUNKEN 776 "Traviata"

Sobresaliente superheterodino de siete circuitos y seis válvulas, para recepción de ondas cortas de 19 a 50,5 m y ondas normales de 1500 a 515 kilociclos. Gama de frecuencias audibles regulable para obtener el máximo de la banda musical. Reproducción sin distorsión, merced al novedoso "acoplamiento a repulsión" de la válvula final. Conmutador para acentuar, a voluntad, las características de la música o de la palabra. Indicador de gama luminosa, sintonía visual, a base de un "ojo eléctrico". Comando para sintonizar en silencio. Conexiones para altoparlante adicional y "pick-up". Bellísimo mueble de nogal con lujosas aplicaciones de "Hydranalium" pulido.

Otros modelos desde m\$ 275.— en adelante.

Para corriente alterna, precio al contado m\$ 350.—

Para corriente continua, precio al contado m\$ 370.—



TELEFUNKEN

Venta en: Exposición TELEFUNKEN, Av. de Mayo 869, y en las sucursales del Consorcio "Siemens", sitas en Calle Santa Fe No. 2199, Capital Federal y en las ciudades de

Rosario • Santa Fe • Córdoba • Mendoza • Paraná • Tucumán • San Juan • Resistencia
San Martín 977 • San Jerónimo 2363 • Lima 34 • Lavalle 27 • 25 de Mayo 83 • Las Heras 338 • Mendoza 385 • Av. 9 de Julio 264

RAZAS
CANINAS

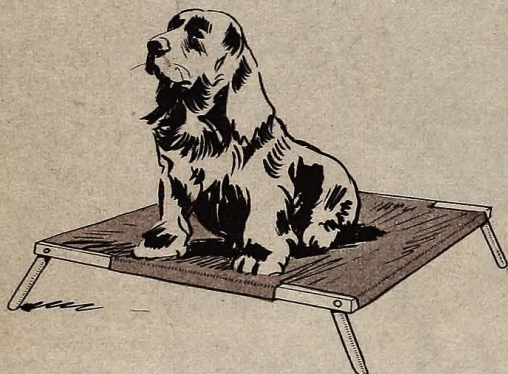
UN EJEMPLAR
POR SEMANA

El boston terrier

Texto y dibujo de

JEAN A. JOSSE

DE todos los países del mundo, Estados Unidos es quizá el que tiene más perros. Allí, cada chico anda con su "Bobby" o su "Jack", compañero de juegos que muchas veces lo acompaña y lo va a buscar a la escuela. País de caza, ahí se practica este deporte bajo todas sus formas y con cada tipo de perro, y Hollywood, cuna del séptimo arte y centro de propaganda número 1, que nos reveló a Greta Garbo y a los hermanos Marx, nos hizo conocer también al perro "Rin Tin Tin" y a "Skippy", "vedette" canina de "La cena de los acusados" y de "La pícara puritana". Sin embargo, en Estados Unidos no hay un perro nacional. ¡Entre los millones de perros que circulan, no hay tan sólo uno que pueda enorgullecerse de ser ciento por ciento norteamericano!



LA CUCHA DEL PERRO

Todo perro, y especialmente el que vive en la casa o en el departamento, debe tener un lugar donde refugiarse, dormir, etc., eso para interés del dueño como del perro. Pero un sitio frecuentemente ocupado por un animal, aunque esté perfectamente limpio, tendrá tendencia a oler un poco si no se toman los cuidados requeridos. Es así que muchas veces se dedica a la cucha del perro un almohadón o una frazada doblada. Grave error, pues en ambos casos hay falta de ventilación y dificultad para limpiar a menudo.

Una excelente solución del problema es una especie de cama como la que figura en el croquis. Se trata de una armadura de metal sobre la cual se tiende en cualquier modo una tela fuerte, o, mejor todavía, si se trata de un perro pesado, una lona. Cuatro patitas plegables, de unos quince centímetros, alzan la cama del suelo, aseguran su aireación perfecta, mientras que, cerrada, la cucha puede ocultarse detrás de un mueble.

La lona se retira para lavar cada semana, y así no acumula ni olor ni parásitos. Además, durante el verano el perro dormirá sin ser molestado por el calor.

Un buen tamaño para un perro de unos diez o quince kilos es de 60 x 60 cms.



Existe, sí, un perro, un perro que nació en Estados Unidos y que no se lo encuentra en ningún otro país. Me refiero al boston terrier que se originó, como ya lo dice su nombre, en la ciudad de Boston.

El boston terrier fué creado en el siglo pasado por un señor Robert C. Hooper, de Boston, quien cruzó un bull terrier de color "brindle" manchado con blanco, con una perra de raza bull dog, de patas cortas y chuecas.

El resultado de este cruce fué un animal híbrido de unos veintisiete kilos, que juntó las características físicas de ambos padres y tuvo bastante éxito en América, aunque no consiguió implantarse en Europa por su parecido con el bull dog francés. Como todos los perros que no tienen funciones definidas, al pasar los años el boston terrier se fué transformando poco a poco hasta convertirse en poco menos que un perro faldero, y hoy día los ejemplares más cotizados no pasan de los seis kilos de peso...

Es un lindo animalito, de hermosas líneas, muy activo y bastante inteligente. Tiene la cara, el cuello, el pecho y las patas delanteras blancas, y el resto es de color "brindle", es decir, gris, tirando al marrón oscuro.

El gran campeón de la raza fué "Monte", ganador de más de setenta y cinco premios y campeonatos.

Hoy el boston terrier es más popular que nunca en EE. UU.



"Un Crimen Social!"



DICE LA
DAMA

**POLEMICA ENTRE UNA DAMA
Y UN DENTISTA A CAUSA DE UNA
PIERNA DE CORDERO**

"Una Espléndida Idea!"



DICE EL
DENTISTA



***(Pero el método civilizado para tener dientes hermosos
y encías normales es IPANA y masaje.)***

La dama en cuestión tiene razón. Es un crimen social! Es una barbaridad! Pero antes de continuar, oigamos la franca opinión de un dentista: "No es ningún crimen. Es una magnífica idea, porque si todas las personas masticasen más, habrían menos encías débiles y mejores dientes. La explicación es sencilla. Con los alimentos blandos y bien coci-

nados que comemos hoy, los dientes y encías no tienen suficiente ejercicio. Las encías se vuelven fofas, irritadas y muy a menudo sangran".

Cuando Ud. note su "cepillo teñido de sangre", no se descuide. Consulte a su dentista. El le dirá: cepílese los dientes diariamente,

con la Pasta Dentífrica IPANA y luego, como complemento, dése un pequeño masaje en las encías con la misma pasta y cepillo. Este masaje reemplaza al ejercicio tan necesario para las encías.

Pruebe hoy mismo con un tubo de IPANA y realce el encanto de su sonrisa!

IPANA para la sonrisa de la belleza



Pasta Dentífrica

IPANA

Remita este cupón a HUSSEY & CIA., S. R. Lda., CANGALLO 1660, B.S. AIRES, adjuntando 10 centavos en estampillas y recibirá una muestra de IPANA

A. 1

Nombre

Dirección

Creaciones CASA Rosette

Al presentar estos nuevos modelos, exclusivos de nuestra casa, ofrecemos a las distinguidas favorecidas lo más destacado de la moda actual



195. — Modelo "AMERICANO", creación "ROSETTE", en gamuza negra antilopada, con gran copete abierto en el empeine, con bonita hebilla "Strass", taco 8 cm., a

\$ 16⁹⁰



180. — "VIENES". Presentamos este gran modelo, creación "ROSETTE", confeccionado en finísima gamuza antilopada negra y azul Francia, taco de 6 1/2 cm., a

\$ 16⁹⁰

PERIDOS DEL INTERIOR
agregar \$ 0.00
para gastos
de despacho y
flete.



185. — Distinguido ZAPATO, en gamuza negra, azul o guinda, con bonita hebilla forrada al tono, ribetes de charol, taco forrado en suela de 6 1/2 cm., a

\$ 14⁹⁰



124. — Elegante ZAPATO creación "ROSETTE", en gamuza negra, azul eléctrico o guinda, con bonitos y delicados adornos charolados. Taco de 5 1/2 y 7 1/2 cm., a

\$ 14⁹⁰



164. — Alta creación de "ROSETTE" es este modelo confeccionado en finísima gamuza negra, con delicados ribetes charolados, taco forrado en suela de 7 cm., a

\$ 14⁹⁰



1164. — TIROLES, creación "ROSETTE", en gamuza negra, azul y marrón, elegante copete con aplicación de becerrito al tono, a

\$ 14⁹⁰

CASA
Rosette
CORRIENTES 700
644 MAIPU

El problema de los niños



QUE hacemos con los niños? —¿Adónde llevamos al niño?...

En algunos matrimonios la mamá y el papá se interrogan, los domingos por la mañana, con estas o parecidas preguntas. Hay otras mamás y otros papás — los menos, afortunadamente — que admiten como la cosa más natural del mundo que los hijos pequeños se queden en la casa, o que la "nurse", la mucama o la institutriz los lleven al circo, al cinematógrafo o de paseo.

En la mayoría de los matrimonios se plantean los domingos estos pequeños problemas, no siempre fáciles de resolver, ya que no todos los niños — aun entre hermanos — tienen los mismos gustos. La edad complica todavía más el asunto, pues no es posible que el chiquilín de dos años no se duerma, lllore o proteste en cualquier forma a mitad de la cinta de los tres lobitos — o cerditos, o gatitos — que entusiasma y emociona a la nena, que va a cumplir ocho años.

¡Ah, en sus famosos libros "educacionistas" Rousseau no presumió nada de esto! ¿Cómo distraer a los niños sin perturbarlos, sin exigir de sus inteligencias embrionarias un esfuerzo excesivo, sin abusar de la imaginación, que es el tesoro profundo y, a la vez, el peligro más evidente de la infancia? Todos los niños son "soñadores", esto es: más imaginativos que reflexivos, más poetas que filósofos. Lo propio de la infancia es, soñar...

PERO — me decía, no ha mucho, una madre — hay que vigilar esos sueños... Yo soy "la amiga de mis hijos". Me he hecho su amiga, ¿me entiende usted?, para que me lo cuenten todo...

He aquí una madre ejemplar.

— Dígame usted, señora — le he preguntado, — ¿cuáles son las distracciones, los juegos, los espectáculos que prefieren sus hijos?

— ¿Cuáles de mis hijos? Porque, como sabe usted, tengo ocho.

Y los mayores...

— Yo me refería a los pequeños. A los niños.

— Pues, a los niños, a los míos, les gustan todas las distracciones, todos los juegos, todos los espectáculos. Su papá y yo hacemos todo lo posible por que los domingos de nuestra prole no sean todos iguales. Al ma-

pasear, con la cabecita pegada a uno de los vidrios del coche, y mirarlo todo, y preguntar cómo se llama cada una de las cosas que ve... Fíjese en que yo no puedo "volverme cuatro", cada domingo, para complacer en sus gustos y aficiones particulares a cada uno de mis pequeños...

— Entonces, ¿cómo hace?

— Es muy simple. Un domingo, su papá y yo los llevamos al circo; otro domingo al cinematógrafo, otro al Jardín Zoológico, otro a pasear en coche... Así los acostumbramos a no ser egoístas y a comprender que en "la variedad está el gusto". De otra parte, ni a su papá ni a mí nos parecería bien que los domingos transcurriesen sin que los pequeños hubiesen aprendido algo.

— ¿Les dan ustedes lecciones?

— No, precisamente. Respondemos a todas sus preguntas.

HE aquí un matrimonio que sabe distraer y educar a su prole. El padre y la madre — esto si que lo dijo muy bien Juan Jacobo — son, cuando saben y pueden serlo, los mejores profesores de sus hijos. En una gran ciudad como Buenos Aires, el problema del "domingo de los pequeños" no existe desde el punto de vista material. Sobran lugares de esparcimiento para los niños. El problema es de índole espiritual o psicológica. Consiste, para los padres, en saber elegir, estudiando y encauzando las aficiones y predilecciones de sus hijos; modificándolas a veces, vigilando, en suma, como antes decíamos, a la imaginación.

No todo ha de ser cine en colores, teatro de títeres como el de Podrecca, funámbulos y monos sabios...

Desde sus primeros pasos por el mundo, desde sus primeras miradas sobre las cosas, los niños deben ser guiados — sin exageración, sin dureza, con delicadeza y ter-

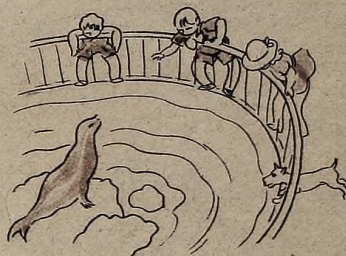
Por

**ALBERTO
INSUA**

nura — hacia la verdad... ¿Qué hacen ellos, con sus preguntas interminables e inefables, sino perseguirlas? El niño, siempre, "quiere saber"...

Del lunes al sábado ha ido a la escuela o al colegio. Ha estudiado sus lecciones. El domingo "no tiene nada que aprender". Es el día del holgorio, de la risa y de la sonrisa. Se ha borrado la imagen del profesor. Duermen los textos en las carpetas. St. Pero el domingo es también el día maravilloso, el día mágico en que "se aprende todo sin sentirlo", si detrás de cada niño que pregunta hay una mamá o un papá que responde con prudencia y con gracia...

Ahora bien: el domingo es la piedra de toque de la calidad de los padres. Los que ese día no se consagran a sus hijos, no diré yo que sean malos, pero si que no son los mejores. La mucama, la "nurse", la "demoiselle" o la "misis", por muy discretas y donadasas que sean, no serán nunca como una mamá.



CAJA STANDARD
ROUGE
STANDARD
LAURENT
BUENOS AIRES

CAJA PLATEADA
LAURENT

PRECIO \$ 0.80

**ROUGE
LAURENT**
(caja plateada)

**LA CIENCIA AL SERVICIO
DE LA BELLEZA**

Incansables en el propósito de servir la belleza femenina, y a pesar del triunfo obtenido con nuestro Rouge Standard, presentamos ahora otro, el de CAJA PLATEADA, de modernísima elaboración. Entrán en su composición polvos colodiales y lacas especiales, insolubles, que, junto con otros productos también de nuestra importación directa, aseguran un Rouge suavísimo, de sutil y cautivador perfume, que se adhiere en una forma tan pareja, que da la impresión de ser color natural.

LO PROVEEMOS EN DIEZ TONOS MODERNOS, QUE ARMONIZAN PERFECTAMENTE CON TODOS LOS CUTIS.

Creaciones
Laurent
LAB. PERU 1433



Chrysler PLYMOUTH

Cada vez más, el imponente automóvil CHRYSLER-PLYMOUTH, confirma las altas condiciones de su estilo y la regia belleza de sus líneas. El lujo y la holgura de este coche estimula el deseo de viajar en él. Cada línea, sintetiza elocuentemente un motivo de delicadeza y le prestan un sello de refinada distinción. El CHRYSLER-PLYMOUTH, por las mismas razones de su alto prestigio, continúa siempre a la vanguardia de los automóviles de gran calidad por las elevadas condiciones de su moderna técnica.



FEVRE Y BASSET LTDA. S. A. Av. Centenario 3351 - Bs. Aires

¡AQUI ESTOY RETRATADO!
ESTA ES LA LATA
DEL ORIGINAL



LA FIGURA DEL DIABLO

para que sea el legítimo y original

JAMON DEL DIABLO

AL NUEVO PRECIO DE 35 CTVS.

¿Por qué se llama "del Diablo"? Precisamente porque lleva la figura del diablo en la lata. Pero como el verdadero "Jamón del Diablo" se vendía a un precio superior, han aparecido otros productos con el mismo nombre.

¡Esta situación ha cambiado! Ahora, el legítimo y original "Jamón del Diablo" se puede comprar al nuevo precio de 35 ctvs. la lata mediana (y 60 ctvs. la grande). ¡Ya no hay motivo para comprar otro! Sólo el verdadero, el que lleva la figura del diablillo, preparado con la receta original, puede tener el sabor apetitoso que le ha dado reputación mundial. ¡Pidalo a su proveedor!

EL LEGITIMO Y ORIGINAL

JAMON DEL DIABLO

DE UNDERWOOD

CON LA FIGURA
DEL DIABLILLO
EN LA LATA



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS:
Olivier & Cia., Avda. R. S. Peña 699, Bs. Aires

Santiago del Estero, la ciudad invernal del Norte

Por

CLEMENTINA QUENEL

Ilustraciones de Prieto

QUIEN ha visitado el Norte y ha omitido la provincia de Santiago del Estero, no guardará, en verdad, en su itinerario viajero el reflejo del más puro colorido subtropical, dentro del más típico escenario norteno.

En efecto: siendo ella una de las más viejas fundaciones de la conquista española, ha sabido reservar su prestancia de tradición junto al jalonamiento moderno. La erección de la ciudad capital, que se remonta al año 1553, fué trazada a orillas del río Dulce por Francisco de Aguirre. "Tierra de promisión" la tituló enfáticamente el conquistador, creemos con la visión ponderativa de su cielo y sol.

Ofrece, pues, al turista no sólo el espectáculo de su estampa reciamente vernacular, sino la maravillosa bondad de su brillante clima invernal, si en procura de él también se va. Aúna con ello la belleza derivativa de su color — objetivo y subjetivo, — rico en matices y formas.

Las perspectivas anchurosas de su geografía llana, potenciada en la región boscosa por una naturaleza agresivamente bravía; la configuración de las grandes manchas salitrosas con sus cácteas en flor son de su peculiar topografía. Desde el folklore al rancho, desde lo autóctono a la estructuración anímica de la región, todo está conformado, sin duda alguna, por la oclusión de su suelo y el espíritu de ubicación egocéntrica de los nativos. En un acabado perfil de geografía y humanidad.

El mito de la tierra inhospitatoria, estéril, con su vegetación de cardos y espinosas muestras, ha perdido fuerza con las avanzadas técnicas del trazado de caminos y los recursos de lucha que significan las zonas con estudiada red de riego. Bien es cierto que su clima en el verano es jocundamente cálido y podría ser un émulo del Sahara africano. Y no se creará que es exagerado el parangón si nos referimos al invierno



como una dulce temperatura de envolvente tibieza.

El reclamo invernal llega tarde. Mayo es la iniciación placida del otoño.

Los fríos atenuan su rigor en el sol que abrasa pletórico la tierra. La suave templanza hace eufórica la vida.

El ambiente es diáfano. La atmósfera parece saturada de un bellísimo azul

cobalto. Bruñidas, resplandecientes las mañanas. Espejeantes, apoteósicas de luz las tardes. Pero recortemos un día invernal.

El amanecer se insinúa con un frío pálido de sol reventón. Pero no tarda mucho la lumbre en dar su eclosión total.

La humildad de la planicie, confin del suburbio urbano, exhuma de las últimas sombras la desnudez del paisaje, que se totaliza en cielo. Porque el cielo es la composición primera y única del espectáculo.

A poco la saturación solar va colorando la mañana en luces y tono bronce oro. Se endereza la ciudad. Oímos el pregón de los "changos" carboneros. Desaliñados, los pies desnudos y curtidos, llevan en borricos las cargas y alcanzan una fisonomía típica.

Luego el cuadro de las mujeres, hijas de la entraña autóctona, de ojos oscuros color de la fruta del mistol. Van al mercado emplazado casi sobre la plaza principal. Unas, las de "tipas" pesadas de frutos o cabritos (o vahos de tamales, el potaje de maíz, aromas de poleo y yerbas, dicen de sus ventas), representan la oferta, y las otras, la demanda del movimiento. En su andar, sus mismas vestiduras tienen como un resabio bíblico, que nos induce a meditar en los eslabones de razas y civilizaciones. Y nos recuerdan en su actitud un primigenio matriarcado. (No en

balde esta representación, considerando que también la industria del tejido lugareño está formada exclusivamente por muestras de los telares femeninos, rústicos y primitivos, pero que dan la flor de la intuición creativa del color y el diseño.)

Avanzando el mediodía, el ambiente se ha templado. Empero es en las horas primeras de la tarde — la siesta nortena — cuando esta templanza toca plenitud, irradiando una temperatura de verdadera primavera. Digamos que oscila ordinariamente entre 28 y 30 grados. Cielo y tierra son entonces una conjunción luminosa. Estallante de resplandor, la ciudad adquiere a nuestros ojos una súbita transparencia reverberante.

La suave atomización primaveril rechaza las envolturas de la ropa de lana. La vibración cósmica va hasta los poros de la carne.

Todavía en la oración persiste la impregnación tibbia del día. Solamente la noche, que se presenta fría, limpia en su claridad estelar, es el invierno.

Así recordamos a Santiago del Estero, ciudad del sol, por antonomasia, que ya os

tenta su brevet de estación invernal en el país.

Liberada por abundantes y recientes lluvias del tránsito de sequías, ya ha pasado felizmente el fantasma de su azote.

Y a trueque de vertientes curativas como las termas de Río Hondo y el desfogue climatológico de que hace alarde, es, sin lugar a duda, la ciudad invernal del Norte, que el turismo exige y busca en un

requerimiento consciente de tibieza, de luz, de igualdad, de cielos incommovibles en su azul diáfano y puro de incomparable belleza.



PAZ EN LA TIERRA...



Supremo anhelo de la humanidad: VIVIR EN PAZ.

Mientras los hombres sueñan en la paz de los pueblos, las mujeres de todo el mundo sueñan también en su propia paz. Y la ciencia, Cirineo incansable, al escuchar el eco de este clamor universal se afana por mitigar, más y más, el dolor humano.

Y es así que hoy, gracias a un notable descubrimiento de la hormonoterapia moderna, la mujer *no tiene porqué* llevar a cuestas la que hasta ayer fuera pesada cruz de su destino. Su sueño de paz, de tranquilidad, de vida sin zozobras, es ya una realidad.

A los primeros síntomas de anormalidad en la indis-

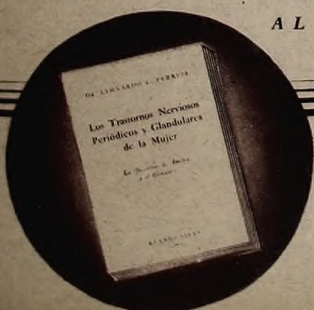
posición íntima; — pérdidas, llamaradas, decaimiento, mareos, irritabilidad u otros trastornos, — la mujer **DEBE CONSULTAR AL MEDICO**, que él dispone ahora del medio capaz de normalizar la función periódica: la *hormona ovárica dihidrofolicular*, de eficacia comprobada por los ginecólogos más eminentes.

En el libro que se ofrece a continuación, una autoridad en la materia explica en lenguaje familiar el motivo y alcance de este trascendental descubrimiento, y la importancia que tiene para la salud femenina en general, la regularidad en la función periódica. Su contenido es de *vital* interés para *toda* mujer.

DIVULGACION CIENTIFICA



AL SERVICIO DE LA HUMANIDAD DOLIENTE



ENVIE ESTE CUPON a "Divulgación Científica", C. de Correo N° 2.300, Bs. As. y recibirá, GRATIS, el libro del Dr. Leonardo C. Perrusi: "LOS TRASTORNOS PERIODICOS, NERVIOSOS Y GLANDULARES DE LA MUJER. La Juventud, la Adultez y el Clímax", de 192 páginas, profusamente ilustrado.

Nombre

Dirección

AMOR AL PROJIMO

No es el título de una comedia, ni el de un libro de moral, es el nombre de una orden instituida por una mujer, la emperatriz Isabel Cristina, en el año 1708.

Los caballeros de esta orden llevaban en el ojal una cruz de ocho puntas esmaltadas. En el centro se leían estas palabras:

"Amor proximi."
La cinta era roja.

PIANOS MODERNOS

de Marcas
Acreditadas

Facilidades
de Pago

Visite la
exposición



Casa **Neumann**
Florida 428 UT-31-2712

Saldos y Retazos

Hace muy poco tiempo, en París, el novelista, crítico, autor dramático, memorista Luciano Descaves ha tenido la bella iniciativa de reunir a todos los hombres de buena voluntad bajo la bandera "Sin Odio". Y ha propuesto que las iniciales S. O., impresas sobre la extremidad de una cinta, sean, en el ojal de los adherentes de esta cruzada, el índice de una declaración de paz permanente entre ellos y el resto de los hombres.

Excelente y generosa idea. Idea de poeta, que hizo decir justamente a René Fauchois, a quien entusiasmó la sugestión de Luciano Descaves:

"¿La causa del mal no está en el ostracismo practicado aquí contra los poetas? ¡Los poetas son maestros de amor!"

Musset pareció de antemano responder a Descaves, escribiendo:

"Tú dices verdad: el odio es impio."

También Víctor Hugo, en maravillosos versos, ¿no llamó al reino del amor, suplicando a sus semejantes

abdicar las querellas, las cóleras, buscando la forma para que se ayudasen los unos a los otros?

"Vous qui passez, pourquoi haïr celui
[qui passe?
Accordez-vous les uns aux autres
[votre grâce,
Arrêtez, arrêtez! Fraternité!..."

COLEGAS

Un buen hombre, encontrándose un día con el actor Garrick, lo llama "querido camarada".

— Pero... yo no lo conozco, señor — le dice Garrick.

— ¡Cómo! Sin embargo, nosotros hemos representado juntos muchas veces.

— Yo no me acuerdo. ¿Qué papel hacía usted entonces?

— Yo era el que hacía el gallo en "Hamlet".

(Mme. de Girardin)



No me mires, que miran,
Que nos miramos;
Miremos la manera
De no mirarnos.
No nos miremos,
Y cuando no nos miren,
Nos miraremos.

Tienes unos ojitos
De picaporte;
Cada vez que los cierras
Me das un golpe.

La nieve por tu cara
Pasó diciendo:
Donde yo no hago falta
No me detengo.

LECCIONES DE OPTIMISMO

"No seas nunca taciturno, metido demasiado dentro de un estrecho pesimismo, fruto, quizá, de un desengaño, de un fracaso."

"¡Levanta la frente, que aún hay un cielo que sonríe, y regresan de nuevo las primaveras al morir el invierno!..."

"Si ha caído marchita la flor de un ensueño, no te aflijas; espera y verás cómo los rosales vuelven a dar rosas... Así son las flores... Duran muy poco... Por eso no les atribuyas nunca una maldad que no tienen. Dios las hizo así... sólo para las primaveras, y cuesta muchísimo conservarlas fuera de su estación. Por el contrario, ámalas, porque ellas te enseñan con sus vidas efímeras a levantar la mirada más arriba... hacia el que nunca muere, y es el Amor..."

"Camino de elevación", por Luis J. Actis.

ASI ERA ANTES

Antiguamente, en Londres, las mujeres no subían a escena. Eran los hombres disfrazados quienes representaban sus papeles. El rey Carlos II se impacientó un día porque el espectáculo no comenzaba y el director se excusó, diciendo:

— La reina no se ha afeitado todavía.

PENSAMIENTOS DE ALEXIS CARREL

Todos los grandes hombres están dotados de intuición. Saben sin análisis, sin razonamiento, lo que les importa saber.

Un gran sabio toma instintivamente la senda que conduce al descubrimiento. Este fenómeno, en tiempos pasados, se llamaba inspiración.

El dolor es una señal de peligro.

La actividad estética se manifiesta a la vez en la creación y en la contemplación de la belleza. Es completamente desinteresada. En la alegría de la creación, la conciencia se escapa de sí misma y se absorbe en otro ser. La belleza es una fuente inagotable de felicidad para aquellos que descubren su morada.

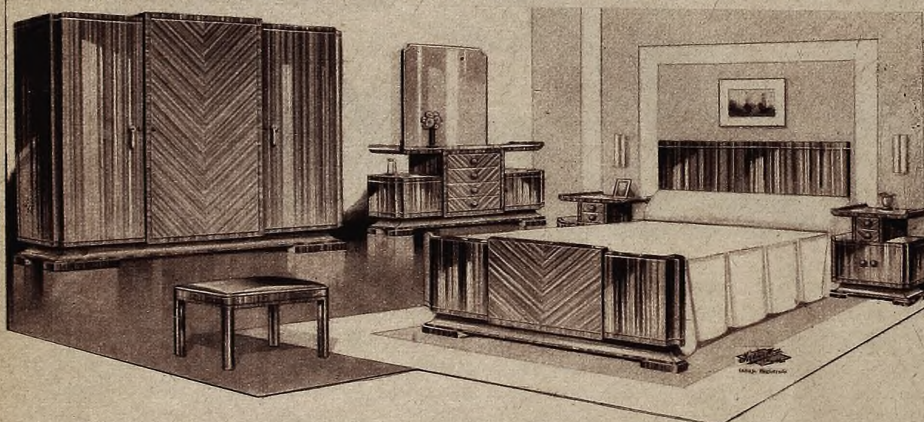
Los artistas y los sabios proveen a la comunidad de belleza, salud y riqueza. Pero viven y mueren en la miseria.

(Del libro "La incógnita del hombre")

2 OFERTAS TENTADORAS

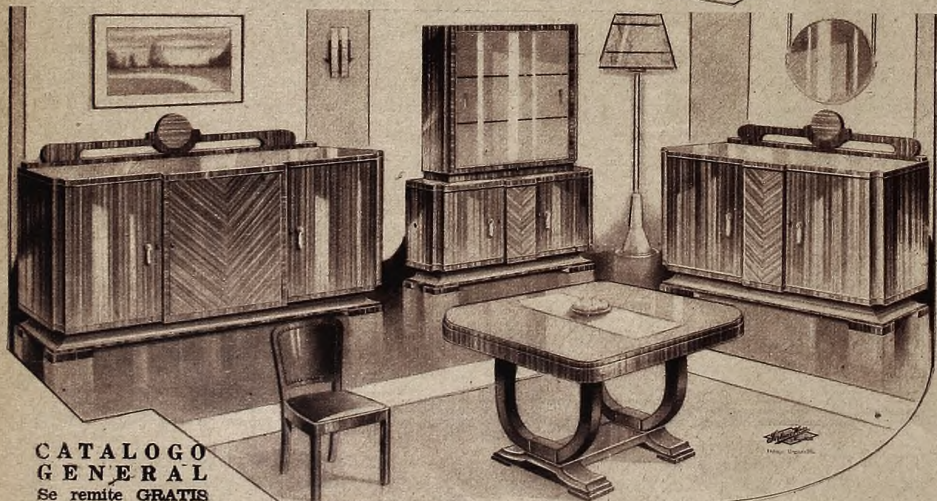
de Muebles SIRLIN

PARA QUE UD. LAS APROVECHE BIEN...



Juego de DORMITORIO todo en roble interior, exteriores en nogal satinado, lustre refinado. Compuesto de ROPERO 2 mts., desarmable, TOILETTE con tocador de amplia luna; CAMA matrimonial, con elástico metálico; 2 MESAS de luz y 1 BANQUETA tapizada. El juego completo.

\$ 615.-



Juego de COMEDOR de iguales características y estilo que el dormitorio. Compuesto de 1 APARADOR de 1.30 mts., interiores estantes y cajones; TRINCHANTE de 1.40 mts.; BARGUENO - VITRINA de 1.10 mts., con puertas de cristales corredizos; MESA extensible 6/8 cubiertos; 6 SILLAS asiento y respaldo tapizados. El juego completo.

\$ 685.-

CATALOGO
GENERAL
Se remite GRATIS
al interior únicamente. Solicítelo.

MUEBLES SIRLIN CORRIENTES 1170

Tiro a la paloma en Bahía Blanca



En el Ball Trap Club, de Bahía Blanca, se realizó el Campeonato de Tiro a la Paloma, de 1938, que despertó gran interés. Los participantes, en el torneo.



Señoras Delia M. de Germani, Dory R. de Germani, y señoritas Cata y Rosa Germani, en el local de la institución, en el parque Independencia.



La esposa del gobernador de Río Negro, señora de Pagano, la señora Emma P. de Vila, y señoritas Renée y Elba Ducós y Zelika Fernández, que presenciaron el certamen.



Señores José Godio, Pedro Forgue y doctor Bernardo Villa, que aparecen de derecha a izquierda, obtuvieron el primero, segundo y tercer puesto, respectivamente, en el campeonato.

Fotos de Fernández Seijo.



Polvos Perfectos

Elizabeth Arden

Su apariencia se resentirá si los polvos que usa no son perfectos. Por eso Elizabeth Arden ha tenido especialísimos cuidados al crear su *Polvo Ilusión* cuyo resultado es insuperable si se lo sabe combinar con la base que conviene a cada cutis.

LOCION LILLE. Base para polvos muy beneficiosa e insustituible en todo maquillaje para cutis grasos.

CREME DE FRANCE. Base para polvos, excelente para cutis secos. Usada conjuntamente con *Loción Lille*, es una magnífica base para cutis normales.

POLVO ILUSION. Suave y finísimo polvo que, aplicado en uno de sus innumerables y delicados tonos, sobre las admirables bases descriptas imparte a la tez una duradera y exquisita apariencia aterciopelada.

Loción Lille \$ 15.— y \$ 8.—
Crema de France \$ 6.50
Polvo Ilusión \$ 16.— y \$ 9.—

Mayores detalles en

HARRODS

Perfumería.

Planta baja.

TAPADOS TRES CUARTOS

LA MODA QUE SE IMPONE EN LA PRESENTE TEMPORADA



TAPADOS TRES CUARTOS, en Loutre o Caracoul, Gran Variedad de Modelos, **\$ 165.-**

TAPADOS TRES CUARTOS, en Castorete, Agneau, Rase y Potrillo, Modelos Originales, **\$ 195.-**

CREDITOS CAPITAL E INTERIOR

SOLICITE CATALOGO

PELETERIA
Select
LA CASA DE DISTINCION
ESMERALDA 560-UT.35-0763



¿ERES UNA MARAVILLA? TRABAJAS TODO EL DÍA Y MANTIENES TUS UÑAS SIEMPRE BIEN PULIDAS

TODO LO HAGO EN CASA; PERO NADIE LO CREE AL VER MIS UÑAS ESMALTADAS CON L'ONGLEX TONO LADRILLO

L'ONGLEX cuesta sólo 80 centavos —sin embargo, rinde mucho más que esmaltes inferiores y más costosos. No se agrieta ni se desprende. Su brillo insuperable dura mucho. No se descolora. Viene en matices de moda, realmente encantadores.

L'onglex

ESMALTE LIQUIDO PARA UÑAS.

Matices: Rubí, Rosa Coral, Rosa Viejo, Granadina, Ladrillo, Carmín y Natural.

Quita Esmalte Oleoso L'onglex 0.80

PALMER y Cía. - 361 Tacuare - Buenos Aires

El hockey sobre hielo es la novedad deportiva del momento

Por Gontrán Oliver

EL Canadá, país donde el invierno es prolongado y uniforme, es la patria del hockey sobre hielo. Es un deporte nacional, ni más ni menos, como el llamado "crosse". Desde el Canadá el hockey emprendió su marcha triunfal por todos los países del mundo, llegando aun a los que tienen clima tropical; pues en Italia, por ejemplo, hay estadios de hielo para la práctica de este juego vigoroso y atrayente, y no hay necesidad de ir hasta el Canadá para ver a una multitud de diez mil personas, y aun más, siguiendo con intenso interés y no menos bullicio los apasionantes aspectos del juego.

Desde luego, como tantas otras actividades del deporte, ha sido en los Estados Unidos donde más ha arraigado el hockey, y si no lo demostraran otros medios, ahí estarían los noticiarios cinematográficos que nos exhiben agueridos partidos, nutridos en incidencias jocosas y también dramáticas, y en los cuales los ánimos se caldean en forma tal, que nada tienen que envidiar a nuestros futbolísticos partidos amistosos.

Sólo en los Estados Unidos se encuentran jugadores capaces de rivalizar con los canadienses. Los empresarios deportivos de la Unión los contrataron en cuanto entrevieron las posibilidades del hockey, y así, los alumnos, muy pronto, de tales se convirtieron en rivales de sus maestros.

En el Canadá no hay chiquilín de escuela que no domine el juego, tal cual como no hay pibe porteño que no practique "el noble deporte" con una improvisada pelota, y en plena vereda cuando no en el centro de la calzada. Muchos de ellos aprenden a calzar los patines antes de conocer las letras del alfabeto..., lo cual, después de todo, no es mucho decir, puesto que, para ir a la escuela, más de una vez han de hacerlo patinando.

Ningún juego, en el presente, disfruta como el hockey de tanta popularidad en los colegios y universidades de los Estados Unidos. Las pistas se han multiplicado en los últimos años en forma extraordinaria. Y, desde luego, a ello contribuye el que ellas no requieran dimensiones considerables, pues sólo bastan diez y ocho metros por cincuenta, si bien las medidas ideales son veintiséis por cincuenta y seis.

El público tiene tendencia a creer que el juego del hockey es peligroso en extremo. No lo es más que otros deportes modernos, en los cuales, claro está, los participantes deben ser diestros y fuertes. Perfectamente protegidos, los jugadores no tienen motivos para temer los golpes de pala ni las caídas. Las piernas van pro-

tegidas, y el calzado es especial, lo mismo que los patines. Para el frío se lleva ropa apropiada y buenos guantes que no impidan el movimiento de los dedos.

También en Europa el hockey sobre hielo se ha generalizado, y, por lo visto, fueron en el Viejo Mundo los jugadores canadienses los que se encargaron de difundirlo. Basta citar a uno sólo, a Blake Watson, de Winnipeg, que se reveló en los juegos olímpicos sobre hielo del año 1920.

El hockey es síntesis de elegancia, destreza, fuerza, agilidad. No lo aventaja ningún otro deporte.

La multitud pierde hasta la respiración cuando uno

Hay clubs canadienses, empero, que conservan trofeos desde hace treinta años.

Alemania ha dado bastante impulso al hockey sobre hielo, y lo demostró en las recientes olimpiadas, construyendo una hermosa pista de treinta por sesenta metros, con una iluminación abundantísima y con todas las comodidades imaginables para los jugadores.

Aun en los países fríos, la preparación de la pista requiere mucha atención. Así, el hielo se prepara vertiendo agua sobre la placa de hormigón que constituye la base. Como ésta se enfria artificialmente, el agua se convierte en el acto en hielo.

El técnico Harster, dice que para que la placa de hormigón no pierda su efecto sobre la

superficie del hielo ni en los momentos en que hace calor, precisa que la capa de hielo no baje de tres centímetros de espesor. El enfriamiento artificial de la superficie se obtiene mediante un líquido de salmuera cuya temperatura de —12 grados la mantienen constantemente, mediante el empleo de amoníaco, por dos compresores instalados en la casa de máquinas. Una bomba eléctrica se encarga de introducir la salmuera de refrigeración en el sistema tubular colocado en la placa, en la cual, por ejemplo, suele tenderse hasta una longitud de veinte kilómetros de tubos de hielo.

En Francia, lo mismo que en otros países europeos, abundan los clubs de hockey sobre hielo y los lugares destinados a este deporte. En París, en el Palacio de los Deportes, en Mottier y en algún otro lugar se le practica con entusiasmo.

Y en Buenos Aires, convencidos estamos, el día que algún empresario se anime a construir una pista, habrá dado al público un nuevo y poderoso motivo de atracción y al deporte en general un poderoso y necesario impulso.



Una incidencia durante un partido de hockey sobre hielo, deporte en que los canadienses son maestros.

de los jugadores "pega" su "stick" al tejo, como si se tratara de un imán, y lo pasa velozmente por cuatro de sus contrarios, salta sobre el quinto para despistar al portero y llega a la meta. Como los canadienses eran siempre superiores a sus rivales, alguna vez se llegó a pensar que alguna virtud mágica tenía la madera del Canadá con que construían sus "sticks"; pero, luego se comprobó que la superioridad la otorgaba la práctica del deporte, y nada más.

El perfume de Moda



AGUA COLONIA

Brancaleo

Cuando su Pibe..

ENTONE POR VEZ PRIMERA LA CANCION DE LA PATRIA

¿No será hondamente dramático el instante en que su pibe, chispeantes los ojitos de alborozo, entone por vez primera la Canción de la Patria, en el festival escolar? Sin duda será esto para Vd.

un motivo de legítimo orgullo, que bien merece ser registrado en forma permanente; y para que no pierda un ápice de su belleza y realismo, qué cosa mejor que fotografiarlo con una Kodak o filmarlo con un Cine-Kodak, las cámaras fotográficas y filmadoras de fama mundial.

ELIJA USTED:



**KODAK
NAGEL JUNIOR
620**

Para hermosas fotografías de 6x9 cms., cámaras modernas, elegantes, finamente terminadas en cromo. En 5 modelos, 4 poseen el dispositivo Auto-Disparador para fotografiarse uno mismo, pero todos, el interesante Disparador Especial. Con Obj. Kodak Anast. f: 7.7 Obt. K3

"	"	"	"	f: 7.7	"	K4S	\$ 58.—
"	"	"	"	f: 6.3	"	K4S	\$ 68.—
"	"	"	"	f: 4.5	"	K4S	\$ 75.—
"	"	"	"	f: 4.5	"	K8S	\$ 88.—
"	"	"	"	f: 4.5	"	K8S	\$ 98.—

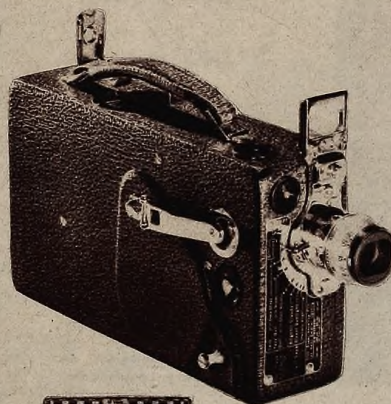
para la fotografía perfecta, rápida y segura. La cifra en la característica del obturador indica las distintas velocidades, y la "S" que tiene Auto-Disparador para fotografiarse a sí mismo.

KODAK "REGENT"

¡Toma 8 fotos de 6x9 cms.! 6 16 de 4 1/2 x 6 cms. en cada rollo — cómoda para llevar — enfoque con telémetro sincronizado — visual directo, embutido — auto disparador para fotografiarse a sí mismo y doble disparador. Con Obj. "Xenar" f.4.5, cuesta \$ 275.— m/n. Con Obj. "Xenar" f.3.8, o "Zeiss Tessar" f.4.5, cuesta \$ 300.— m/n. Todas con obturador COMPUR RAPID a 9 velocidades, desde 1 hasta 1/400 de segundo.



Mejores Films con la Película Cine-Kodak Pancromática Supersensitiva. ¡Da tonalidades magníficas!

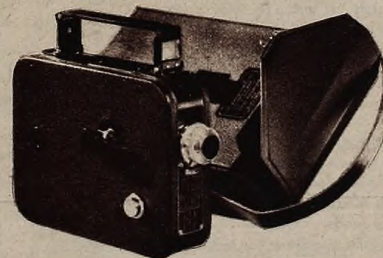


**CINE-KODAK
"K"**

(Para filmar de día y de noche). Toma películas de 16 mm., carga rollos de 15 y 30 cms., acciona a 2 velocidades. Con Objetivo Kodak Anastigmático f:1.9 de 25 mm. muy luminoso y rápidamente desmontable para la adaptación de 7 objetivos auxiliares: seis telefotos y uno gran angular. Cuesta \$ 495.— m/n.



Para mayor seguridad en las fotos con estas cámaras, use Película Kodak Verichrome 620, que es más sensible a la luz y tiene 2 emulsiones.



**CINE-KODAK
"8"**

Con objetivos f:3.5, f:2.7 y f:1.9, filman magníficas escenas de 8 milímetros y son sumamente económicos. Desde \$ 180.— m/n.

KODAK ARGENTINA Ltda., Alsina 951, Buenos Aires

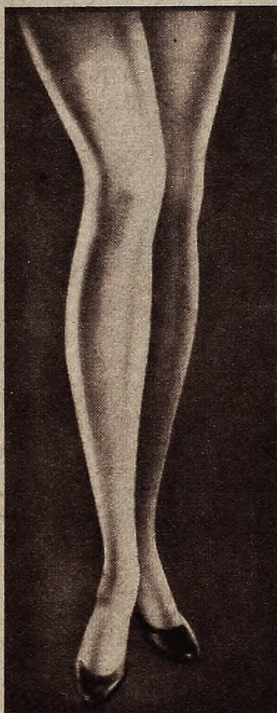
ADQUIERLAS EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO

KODAK

MEDIAS ELBEO

La Media maravillosamente tenue y transparente, que se ciñe invisiblemente al tobillo.

Harrods presenta
todos los nuevos tipos de Medias que
la Moda señala para la Mujer Elegante



- *Ajuste perfecto*
- *Líneas impecables*
- *Gran durabilidad*
- *Tejido al revés*

Gran selección de
tipos y tonalidades.

ELBEO 300 sin cuchilla, tejido al revés malla
semifina reforzada. Una media elegante. El par..... \$ **4.50**

ELBEO AZUR, tejido al revés, sin cuchilla
malla fina. De ajuste perfecto El par..... \$ **4.90**

ELBEO 200 Media para todo andar, sin cuchilla,
tejido al revés. De gran duración y
elasticidad. El par..... \$ **5.50**

ELBEO SANDALIA. La media de malla más fina,
toda de seda, sin refuerzo, adecuada
para zapato sandalia. El par..... \$ **5.90**

ELBEO DEGRADEE. Media que cambia paula-
tinamente de tono oscureciéndose hacia atrás,
de ese modo la pierna adquiere un sombreado
de tono curioso. En una combinación de coloridos
de moda, marrón beige, azul beige,
marrón amarillo y lila beige. El par \$ **6.90**

Harrods

Florida 877 - U. T. (31) Retiro 4901

Figuras del momento



VIAJERO

El señor H. C. Thompson,
quien partió para Europa a
bordo del Alcántara en viaje
de descanso.



JIRA ARTISTICA

La pianista argentina, señorita Es-
peranza Lothringer, que parte en jira
por el interior después de dar por ter-
minado el ciclo de conciertos des-
arrollado en esta capital.



APARICION DE "PREGON"

Proporciones de verdadero aconteci-
miento periodístico asumió la apa-
rición de "Pregon". Por la alta ca-
lificación profesional de su director,
por su moderna y severa presenta-
ción, y por el auspicioso recibimien-
to que el público le ha dispensado,
el nuevo órgano periodístico cumplió
ya, desde su primer número, la rea-
lización inicial de las directivas se-
ñaladas en la definición de propósi-
tos contenida en su primera plana.

Sr. Alberto Cordone,
director de "Pregon".



DE REGRESO

Acompañado de su señora esposa, re-
gresó de Estados Unidos el señor Gil-
bert E. Blomquist, gerente de la firma
importadora Dodge, quien reiniciará
en breve sus actividades en esta capital



ASCENSO

Capitán de navío, señor Alber-
to A. Teissaire, recientemente
ascendido a jefe del estado ma-
yor de la escuadra de río.

CAMISAS LOYO DE TELAS TOOTAL



NO ENCOGEN



NO DESTIÑEN



NO PIERDEN SU BRILLO



CON CUELLOS

DUROFLEX

Licencia TRUBENIZING pat. 43584

Señora:

Tres son los motivos principales por los cuales su marido debe usar las camisas LOYO de telas TOOTAL.

● LAS TELAS: Confeccionadas en telas TOOTAL estas camisas:

NO ENCOGEN - NO DESTIÑEN - NO PIERDEN SU BRILLO - SON DE LARGA DURACION

● LA GARANTIA: Una amplisima garantia asegura que si por cualquier defecto estas camisas no dieran satisfacci3n se devuelve el importe pagado.

● LOS CUELLOS DUROFLEX: Son cuellos blandos que sin almid3n tienen apariencia de duros. Se lavan y planchan en casa sin ning3n cuidado especial, no pueden arrugarse ni al plancharlos ni en el uso.

CON CADA CAMISA EXIJA ESTE BONO DE GARANTIA. →

Solicite el folleto de las Camisas LOYO. Le remitiremos adem3s la direcci3n de nuestro distribuidor m3s pr3ximo a su domicilio.

REY S. A. C. Alsina 1179, Capital.



S A B O R
A R O M A




R E N D I M I E N T O
S A L U D A B L E




**“Júzguela Vd.,
después de haberla
probado ASI...”**



No pretendemos que Vd. admita la superioridad de **FLOR DE LIS** por simple sugestión, no. Aspiramos a que Vd. reconozca los méritos de esta yerba, por *autoconvicción*; y para ello, la mejor manera es probarla y comparar su sabor, aroma, rendimiento y propiedades saludables... Saboree Vd. unos mates de **FLOR DE LIS** y entonces se explicará porqué se vende tanta **FLOR DE LIS**; porqué tiene puerta franca en los hogares más calificados, y porqué los entendidos la llaman “una yerba de categoría distinta...” ¡Pruébela usted!



Lata de 1/2 kilo: muy conveniente para viajes, excursiones, etc. Lata de 1 kilo: ideal para familias. Lata de 2 1/2 kilos: resulta más económica.

FLOR DE LIS
YERBA PARAGUAYA - DE LA SELVA VIRGEN

LA SEMANA LIRICA

Salzburgo,
la hermosa
ciudad austriaca,
cuna de Mozart.



Melancolía de Salzburgo

Por Enrique Larroque

SALZBURGO, la ciudad santa de los mozartianos, está de duelo. Su “amigo número 1”, Arturo Toscanini, no volverá a dirigir más las representaciones del famoso “Festspielhaus”. Tampoco retornarán Bruno Walter, el de la persuasiva batuta; ni Max Reinhardt, el de las suntuosísimas “mises en scène”. Y esta infausta nueva, corolario del drama austriaco, consternará a los fervientes del divino Wolfgang Amadeus. En el valle del Salzach quizá no resuenen ya, con la alegre despreocupación de antes, los ecos cristalinos del carillón que tocaba un tema de la “Flauta mágica” o los acordes del órgano al aire libre, instalado en la vieja fortaleza...

Toscanini amaba a Salzburgo y Salzburgo adoraba a Toscanini. El príncipe de los directores era un animador, un mecenas que había logrado dar a los festivales de la ciudad de Mozart un brillo artístico, una magnificencia de presentación extraordinarios. Gracias a sus liberalidades, según informes no ha mucho llegados, el teatro había sido completamente transformado, mejorado y dotado de los perfeccionamientos técnicos más modernos. La actual temporada iba a inaugurarse con un “Tannhäuser” que debía permitir comprobar la excelencia de las costosas maquinarias recientemente instaladas.

Uno de los proyectos de Toscanini, para este año, era dirigir un importante ciclo de obras de Debussy con motivo del vigésimo aniversario de la muerte del gran músico francés. Acontecimiento de elevadísimo significado artístico, dada la genial penetración del espíritu debussiano por el maestro italiano; acontecimiento histórico, igualmente, por cuanto los festivales de Salzburgo siempre fueron dedicados con exclusividad a la música alemana, exceptuando el “Falstaff”, que Arturo Toscanini impuso cierta vez como condición absoluta de su colaboración.

Pero, ante los recientes acontecimientos de Austria, Toscanini decidió no volver a Salzburgo, obedeciendo a las mismas razones que, en circunstancias anteriores, le hicieron renunciar definitivamente a Baireuth. Esta determinación será de graves consecuencias para el prestigio de los festivales salzburgueses. Preocupadas las autoridades que rigen los destinos artísticos del Reich alemán, designaron al profesor Fürtwaengler para infundir vida y brillo a la actual temporada de primavera. También se cuenta con la actuación de Victor de Sabata, el prestigioso jefe de la Scala, y probablemente intervengan los grandes cantantes de Berlín, Munich, Leipzig, a quienes — inexplicable

“boycot” — les estaba prohibido actuar en la escena de Salzburgo.

Sea lo que fuere, la ausencia de Arturo Toscanini se hará sentir; una sensación de melancólica tristeza flotará en el ambiente saturado de música de la ciudad de Mozart. Es que el teatro de Salzburgo, centro de arte de un encanto irresistible, entraña todo lo que la cultura austriaca tiene de fino, de sensible, de delicado, y los melómanos mozartianos del mundo entero no podrán ver sin dolor desaparecer o modificarse una tradición tan cara a sus corazones...

Iturbi dió a conocer una obra argentina

En el tercer concierto sinfónico del Colón, José Iturbi dió una nueva prueba de su cariño hacia la música argentina dirigiendo una página del compositor Gilardo Gilardi. “El gaucho con botas nuevas” es una curiosa obra en la cual se desarrolla la actitud de un gaucho engalanado que, frente al espejo admira sus ropas, complaciéndose particularmente con sus botas nuevas. Poseído por el demonio del baile cede a la tentación, y, ante los ojos de su china, empieza un zapateo en el cual se advierte el dolor que le produce la dureza de las flamantes botas.

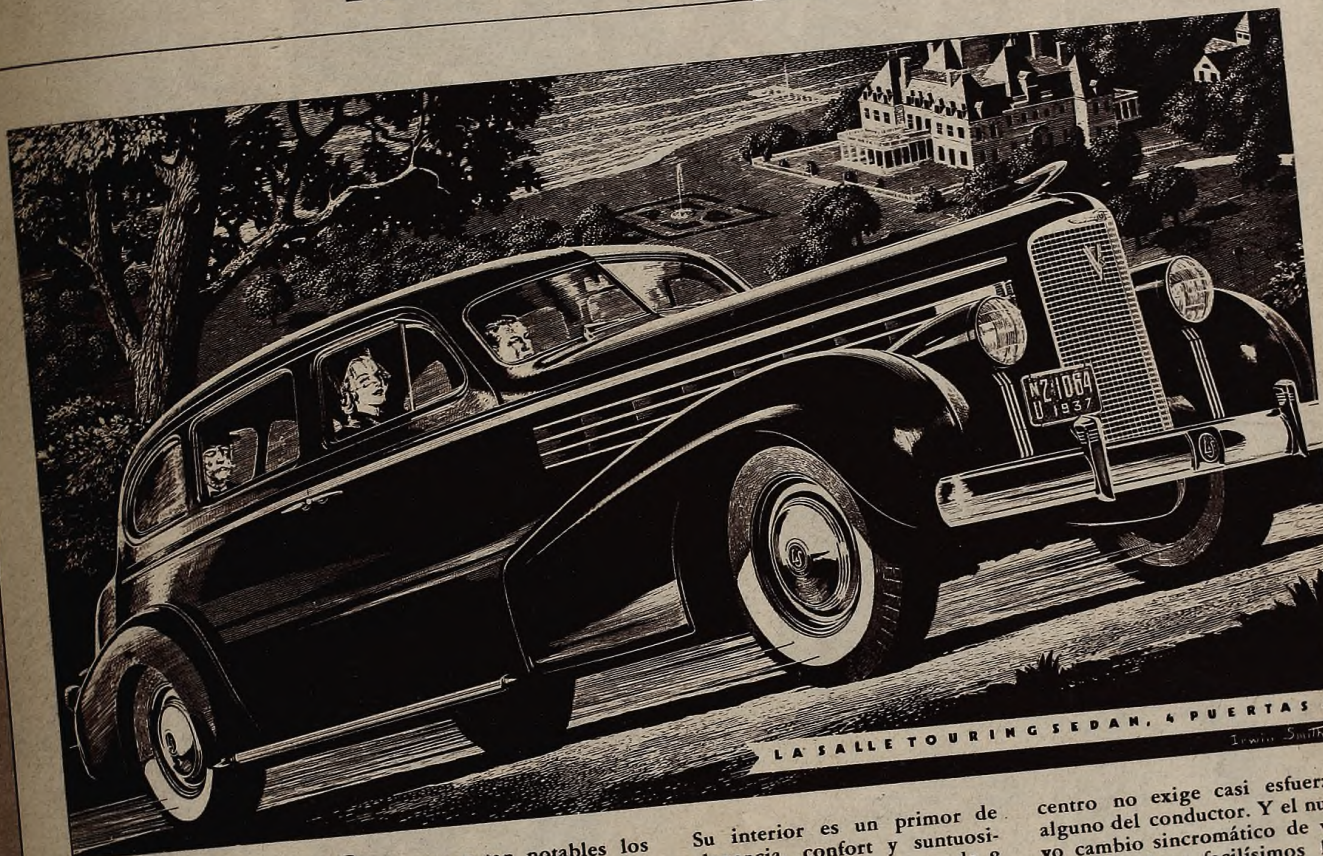
Con ese sentido rítmico que le es particular y que tanto sabor da a sus estilizaciones, Gilardi supo valerse de esta ficción para escribir una partitura brillante, vigorosa, llena de esa vitalidad que con tanta insistencia reclamamos para nuestra música. He aquí un compositor que “sacude” a la música argentina...

Sabrosa igualmente, una instrumentación muy al tanto de los recursos más modernos, rica en colores y de complejo tejido contrapuntístico. Esta humorística partitura, inscripta desde hace tiempo ya en los programas estadounidenses de Iturbi, da una halagüeña idea del actual “momento” de la música en la Argentina. Felicitémonos de estar tan ventajosamente representados en el extranjero y agradezcamos su eficaz intervención al maestro valenciano, incomparable “agente” de propaganda.

Señalaremos, para terminar, la primera audición — igualmente a cargo de Iturbi — de la serie “La nariz”, del cacofonista soviético Schostakovich. Obra discordante, estrafalaria, con algunos rasgos de “música” y curiosísimas sonoridades de orquesta, que refleja la gran desorientación actual de la música. Silbatos, protestas... y aplausos suscitó el interesante experimento de Iturbi.

NUEVOS Y ELEVADOS VALORES EN ESTILO Y TECNICA

LE BRINDA EL *LaSalle* 1938



LA SALLE TOURING SEDAN, 4 PUERTAS



DISEÑADO
Y CONSTRUIDO
POR CADILLAC

Son tantos y tan notables los valores del LaSalle 1938, que despiertan sincera admiración en todos cuantos lo ven y prueban. Y el LaSalle de este año ofrece un conjunto realmente prodigioso de brillantes características estéticas y mecánicas. Su aspecto exterior llama la atención — bajo, alargado, esbelto — es más hermoso que nunca.

Su interior es un primor de elegancia, confort y suntuosidad. Un potente motor de 8 cilindros, y 125 H.P. diseñado y construido por Cadillac, brinda abundante energía motriz en todo momento. Los poderosos frenos hidráulicos ponen a los ocupantes al abrigo de cualquier contingencia desagradable. La dirección de control al

centro no exige casi esfuerzo alguno del conductor. Y el nuevo cambio sincromático de velocidades hace facilísimos los cambios. Vea el nuevo LaSalle. Los automovilistas de gusto refinado lo prefieren tanto por sus excepcionales adelantos como por su precio asombrosamente moderado. ¡Pruébelo! Pida hoy mismo una demostración.

LaSalle

1938

EL NUEVO CAMBIO SINCROMATICO DE VELOCIDADES

Montado sobre la columna de dirección y debajo del volante, al fácil alcance de los dedos, el nuevo cambio sincromático de velocidades actúa exactamente en la misma forma que la anterior palanca que ocupaba tanto lugar en el piso. Este adelanto técnico sensacional facilita asombrosamente los cambios. ¡Pruébelo! Experimente un nuevo placer en el manejo del automóvil.



Concesionarios en la Capital Federal

AGUIRRE, MASTRO Y CIA. - AVDA. ALVEAR 2620

U. T. 71, Palermo 7770

Zapatería SALAMANCA

Esmeralda 574 Bs.As.

U. T. 35 - Lib. 5812

SOLICITE
NUEVO
CATALOGO



Modelo 630. En gamuza negra, marrón o azul, aplicación cabritilla, a \$ **11⁹⁰**

Al interior
\$ 0.50 por
par para flete



Modelo 631. En bocerito extranjero, negro o marrón, aplicación cocodrilo \$ **11⁹⁰**



Modelo 632. En bocerito negro, marrón o azul, aplicación cocodrilo, suela y taco de goma crêpe, a..... \$ **14⁹⁰**

Máscara de Belleza Dearborn



• Quita arrugas, patas de gallo y hace descansar la cara

La Máscara de Belleza Dearborn refresca los músculos cansados, estimula el cutis y lo hace más bello, fino y digno de contemplar. La Máscara de Belleza Dearborn proporciona todos los buenos efectos de un masaje facial y es especialmente recomendada en caso de cutis grasosos. Es de excelentes resultados tónicos cuando se emplea con regularidad, estimulando las glándulas inactivas de la epidermis y los poros perezosos. Pruebe este agradable tratamiento hoy y observe el mejoramiento inmediato del contorno de su cara. Las mujeres "chic" emplean la Máscara de Belleza Dearborn cuando tienen que presentarse en todo el esplendor de su belleza. La Máscara de Belleza Dearborn está en venta en todas las farmacias y perfumerías. Es un producto Dearborn, fabricantes de la Cera Mergolizada, la célebre ayuda de belleza que limpia rápidamente el cutis.

CERA MERCOLIZADA
Conserva el Cutis Joven

Inauguración del período parlamentario



El presidente de la Nación, doctor Roberto Ortiz, con la comisión de recepción que lo aguardó a su llegada al Congreso, donde leyó el mensaje inaugurando el primer período parlamentario de su presidencia.



El embajador de Francia, señor Marcel Peyrouton, llega al palacio del Congreso



El arzobispo de Buenos Aires, cardenal Santiago L. Copello, que presenció la asamblea legislativa.



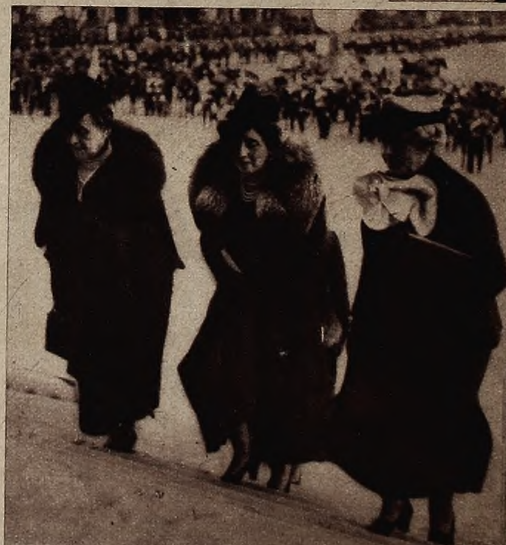
El ministro de Marina, contralmirante León Scasso, en compañía de su ayudante.



El embajador del Perú, doctor Felipe Barreda y Laos, hace su entrada al palacio legislativo.



El ministro de Obras Públicas, señor Manuel R. Alvarado y su señora, María Luisa Saravia.



Como todos los años, la apertura del período de sesiones congregó en las galerías a un grupo numeroso de damas, que presenciaron la ceremonia

Fotos de "El Hogar"



PARA AVIADOR,
AUTOMOVILISTA
Y TODO DEPORTE
Cromado, luminoso, anti-
magnético, con señalador
de partida, \$ 45.-

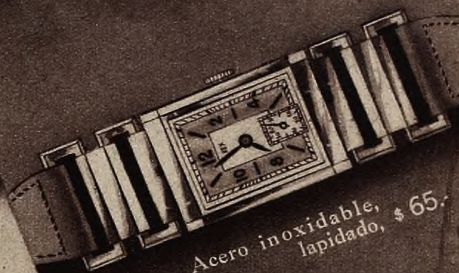


Cronógrafo, fondo
acero inoxidable, \$ 60.-



Cromado, segunde-
ro al centro, \$ 28.-

Cromado, aplicacio-
nes doradas, \$ 32.-



Acero inoxidable,
lapidado, \$ 65.-

Fondo acero ino-
xidable, \$ 45.-

En chapado en oro
fino, \$ 75.-

Fondo acero inox-
segundero al centro, \$ 44.-



Fondo acero inoxi-
dable, \$ 42.-

Acero inoxidable,
lapidado, \$ 85.-

Oro 18 kilates, platino,
brillantes y diamantes, \$ 110.-

Acero inoxidable,
lapidado, \$ 55.-

Oro 18 kilates,
lapidado, \$ 80.-



SELECCION

REX

EXACTITUD

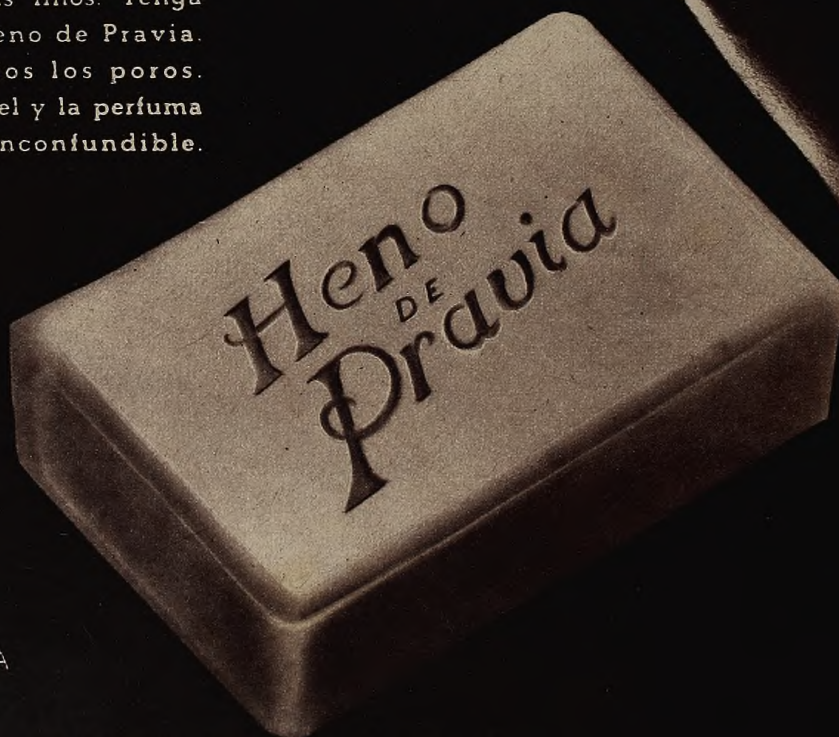
Cronógrafo, acero
inoxidable, lapidado, \$ 85.-

ROSARIO
TUCUMAN
BAHIA BLANCA
MAR DEL PLATA

EXCLUSIVIDAD DE
JOYERIA **CASA ESCASANY** RELOJERIA
BUENOS AIRES

UNA TEZ SIEMPRE JOVEN

La espuma del Heno de Pravia, esa espuma cremosa y suave con que usted se fricciona al lavarse, conserva el cutis siempre joven. Embellece y protege la tez porque es de jabon puro y porque contiene los aceites más finos. Tenga confianza en el Heno de Pravia. Mantiene limpios los poros. Da frescura a la piel y la perfuma con su aroma inconfundible.



\$ 0,70
EN TODA
LA REPÚBLICA

PERFUMERÍA GAL · MADRID · BUENOS AIRES

Para extirpar la caspa y contener la caída del pelo, Petróleo Gal. Loción higiénica de tocador con más de 35 años de éxito. (Frasco, \$ 3,15 y 1,90.)



"DIA TRISTE", óleo sobre el motivo de la represa, pintado en Loza Corral, año 1924.

Propiedad del señor JORGE LERNOUD

UN AUTORREPORTAJE DE FERNANDO FADER, PRIMICIA EXCLUSIVA DE "EL HOGAR"

FERNANDO Fader, para no sentirse tan solo — como él lo confiesa, — solía escribir. Elijiendo los ratos más tranquilos y quietos, provocaba la confidencia íntima que no sabía de sí mismo, haciendo hablar y discurrir a sus personajes: era más bien un soliloquio en que las ideas y pensamientos brillaban y la forma del decir se hacía casi poética.

Pudiera sugerirlo a través de sus memorias como pintando el paisaje interior de su espíritu. Sus papeles — de todas clases y tamaños, — borroneados de apuntes al dorso, están aprovechados sin desperdicio con los finos caracteres de su escritura cursiva, donde difícilmente hay alguna enmienda. Han sido recogidos y guardados cuidadosamente por su esposa, la señora Adela Guinazú de Fader, quien me ha autorizado a publicarlos por intermedio de EL HOGAR. Voy completando así, con el alto valor documental que cabe atribuirles, la difusión de los manuscritos de Fader, que comencé a hacer conocer por las columnas de esta misma revista el año pasado. Con ellos se podrá definir mejor su personalidad artística y su fisonomía intelectual. Hay marcada diferencia en su estilo, según la época: alegre, optimista, casi satírico, cuando venciendo el desahucio de los médicos se entrega a su alejamiento de Ischilín; y triste, pesimista, casi doloroso, cuando va perdiendo toda esperanza de vivir.

Pero sigue pintando a pesar del "mal tiempo y del frío", renovando sus emociones y admitiendo el sufrir porque para eso "ha nacido"...

Los conceptos sobre arte con que analiza al pasar todas las cosas que le rodean, y que forman su pequeño mundo circundante, van brotando de su pluma ágil, mezclados a deducciones de una especie de filosofía cruda pero sincera, como podrá verlo el lector en la página siguiente.

ARMANDO MAFFEL.

LA PAGINA MEMORABLE ESCRITA POR FADER

LA INTERPRETACION Y EL ALMA DEL PAISAJE



Un vestíbulo de casa de campo. Una chimenea donde arde un grueso tronco. El pintor está sentado a la izquierda, en un banco rústico de algarrobo. Al lado de la chimenea una tenaqa, un gancho y una pala de hierro forjado. Sólo se mueve de cuando en cuando para cambiar la posición de la pierna o encender un cigarrillo. Pasa largo rato mirando el fuego. Aparece lentamente, sentado frente a él, él mismo, en una sillita, delante de un caballete, y dice:

FADER. — Tener que pintar con este tiempo. ¡Qué frío hace junto a esta represa!

EL OTRO YO. — ¿Y por qué te obstinas en pintar siempre esta famosa represa? Si ya la pintaste como veinte veces. A lo largo, o más bien dicho, ya te dirán que te estás repitiendo cada año.

FADER. — ¿Repetirme yo? (Se sonríe.) ¿Crees tú, acaso, que una emoción se repite si tú sabes dominarla y orientarla?

EL OTRO YO. — ¿La emoción de las hojas que caen? Ya la pintaste varias veces.

FADER. — Y dime, ¿acaso esas mismas hojas caen todos los años en la misma forma? ¿En el mismo momento? ¿Y en la misma agua?

EL OTRO YO. — Más o menos en otoño, por regla general.

FADER. — No voy a discutir porque no vale la pena. Pero te diré que admito eso de más o menos, y aun que dijeras que caen en igual forma. Sólo me pregunto yo. ¿Y tú lo ves igual todos los años de tu vida? ¿Ese año más o menos? ¿Acaso me has oído antes quejarme del frío y de este vaho helado que me sube como un fantasma, que me ahoga?

EL OTRO YO. — La vejez, entonces. Con no pintar más en tales condiciones estás del otro lado.

FADER. — Gentil consejo. No me opongo a que sea la vejez, como tú dices. Será la vejez en los huesos. Pero voy viendo más, más adentro. Cada año, ¡qué cada año!, mientras pinto, cada día, cada hora, voy comprendiéndolo todo; a menudo me asusto de verlo tan sencillo, tan simple... ¡y tan (como abstraído) enorme! Y que sea yo quien lo ve. Qué me importa que me levante helado, tosiendo hasta ahogarme. Para remediarlo está después la estufa.

EL OTRO YO. — Sin embargo, hace poco tuviste un buen susto con un resfrío y te propusiste cuidarte.

FADER. — Es cierto, y por esta causa me levanto con frecuencia de mi sillita para calentarme en un fogoncito que me hago con hojarasca. Pero después vuelvo a sentarme y miro, y miro, y todo se me hace tan natural. De no ser porque no se puede con esas telas y colores, y de no ser que mi gente necesita de mis cuadros para vivir, allí no más dejo todo, porque me basta haberlo visto.

EL OTRO YO. — ¿Y qué dirían los otros si dejaras de pintar?

FADER. — ¿Los otros? ¿De quién me hablas? ¿De los que me compran mis cuadros? ¿De los que van para encontrarlo mal todo o de los que van para sentir algo?

EL OTRO YO. — De estos últimos. Porque son pocos y caben en tu "Ford" viejo.

FADER. — ¿Y qué derecho tienen ellos y los otros de exigirme a mí que les diga lo que yo siento y lo que yo veo? ¿Nunca has pensado tú que ser así: un profundo sentimiento, es una condena? ¿Y tener que decir lo que uno sufre?...

EL OTRO YO. — ¿Y te quejas tú? ¿Acaso no te pagan bien?

FADER. — Hombre, no lo sé. Pagan bien mis cuadros, es cierto. No, espérate; no me pagan bien. Es, tal vez, comprar caro, que no es lo mismo. Yo que he nacido con eso, lo he cultivado; he trabajado mucho. No, no he trabajado mucho. No es cierto. He sufrido mucho; así es. He sufrido mucho, porque para eso he nacido...

EL OTRO YO. — Y no has gozado nada, ¡pobrecito!

FADER. — ¿Haces tú diferencia entre sufrir y gozar? Para mí era lo mismo decir: he gozado mucho.

EL OTRO YO. — ¿Y entonces?

FADER. — ¿Entonces qué? ¿Acaso me he quejado de algo? He dicho que siento tener que pintar con este mal tiempo y nada más. ¿No ves que a pesar de ello sigo pintando? Y sigo pintando porque necesito ganar dinero para mí y para mi gente. ¿Te parece deshonesto, acaso?

EL OTRO YO. — Tanto como deshonesto no, pero como otra vez le estás dando a la represa...

FADER. — Sí, pero ahora no caen las hojas. Ahora mi represa me ha dado una sorpresa. Se ha cubierto de un yuyo verde, tan verde, que de lejos parece una esmeralda grande.

EL OTRO YO. — Verde en lugar de amarillo.

FADER. — Pero ¿cómo es posible que se reduzca todo un pequeño mundo a términos tan simples?... Verde o amarillo. Tú no ves la labor formidable de ese yuyito para multiplicarse en esta forma. Fíjate que la ha tapado con un manto verde en pleno invierno. Y el agua se esfuerza en abrir los ojos y a ratos lo consigue con la ayuda de una rama que cae, con el viento que separa los yuyos, y entonce se ve muy adentro del agua, como si le leyeras en el alma... Y a tal lo llamas tú simplemente verde. ¿Y no ves cómo ese verde convierte todo en derredor en otro tono? Los troncos de los sauces en todos sus planos mirando al agua reflejan verde, y así hace mi represa una sinfonía nueva, tan enormemente rica y tan enormemente silenciosa. Porque tú no sabes que yo la quiero a la represa porque es mía. Es mía porque el terreno es mío. Y es mía porque yo hago de ella lo que quiero, lo que se me antoja. ¿Comprendes lo que es? Pongo en ella mi atención, mi cariño, y me lo devuelve enojándose en el espejo del ramaje fantástico, obscurecido en el fondo fangoso a través del agua cristalina. Se encrespa cuando hace frío, se encoge bajo los sauces como una mujer bajo la colcha abrigada. Juega con los rayos del sol y los deja jugar con ella... Entonces parece que estuviera quietita, desnuda, enteramente desnuda...

EL OTRO YO. — Al paso que vas, te harás poeta.

FADER. — ¿Me haré poeta? ¿Lo dices para hacerme creer que valdría más que siendo pintor?

EL OTRO YO. — Más, tal vez no, pero...

FADER. — Cállate; yo no soy ni pintor ni poeta. Sólo sé sufrir.

Se desvanece lentamente, y arregla el fuego, pensativo; deja lentamente la herramienta y su cara se vuelve de expresión enormemente triste...

CAE EL TELON

*El. Al paso que vas, te harás poeta.
A. Me haré poeta? ¿Lo dices para hacerme creer que valdría más que siendo pintor?
El. Mas tal vez no, pero...
A. Cállate, yo no soy ni pintor ni poeta. Sólo sé sufrir...
Se desvanece lentamente y
El. arregla el fuego, pensativo, deja lentamente la herramienta y su cara se vuelve de expresión enormemente triste...
Cae el telón.*

Jenaro Fader

• Renglones del manuscrito del pintor, donde se observa, como siempre, el trazo limpio de su letra, sin ninguna tachadura ni enmienda.

Paseo a "La Cecilia" en Muñiz



• En la quinta "La Cecilia", en Muñiz, tuvo lugar un paseo y almuerzo campestre que don Jorge Bunge ofreció en obsequio de un grupo de amistades de su sobrina Cecilia Bunge, quien aparece en la fotografía en un momento de la fiesta.



• Las participantes en el paseo: Susana y María Antonieta Lobos, María Elena y Ana Teresa Cantilo, Margarita y Teresa Zorraquín, Magdalena Bellocq, Adelaida Guerrero, Celina y Nely Delfino, Sofía y María Luisa Uriburu, Mercedes y Josefina Ibarburen, Raquel Lezica, Angélica Ruiz Moreno, Rosa Inés Labougle, María Amadeo, Ángela Oliveira César, Sofía y Carmen Brackendridge, Marta Bengoalea, Cristina y Mercedes Tezanos Pinto, Constanza Zavalia, Celia Duchesnois, María Luisa y Teodelina Lamarca, Felisa y Carmen Arias, Elsa Cano, Susana Barilari, Carlota y Susana Bosch, Juana Nazar Anchorena, Susana y Rebeca Saubidet, Ana y Marta Ledesma, Magdalena Paz Anchorena, Cecile y Elsa Meadows, Malena Bunge, Leonor Cano, Angeline Giménez, Forencia del Valle, Silvia y Alcira Barthe, Blanca y Alicia Bunge, Ana Rosa Martínez Guerrero, Rosa y Carmen Domínguez, Hortensia Dedyn, Lucy Cano, Susana Frías, Mercedes Bunge, Carola Calvo y Delia Alcorta.



• Alcira Barthe, Cecile Meadows, y Angeline Giménez.



• Quinta "La Cecilia", en Muñiz, que sirvió de marco a la animada fiesta campestre.



• Susana Saubidet, Cecile Meadows y Teodelina Lamarca, durante el almuerzo criollo.



• Raquel Lezica, Celia Duchesnois, Susana Barilari, Teodelina Lamarca, María Angélica Oliveira César, Cecilia Bunge, Constanza Zavalia y María Luisa Lamarca.

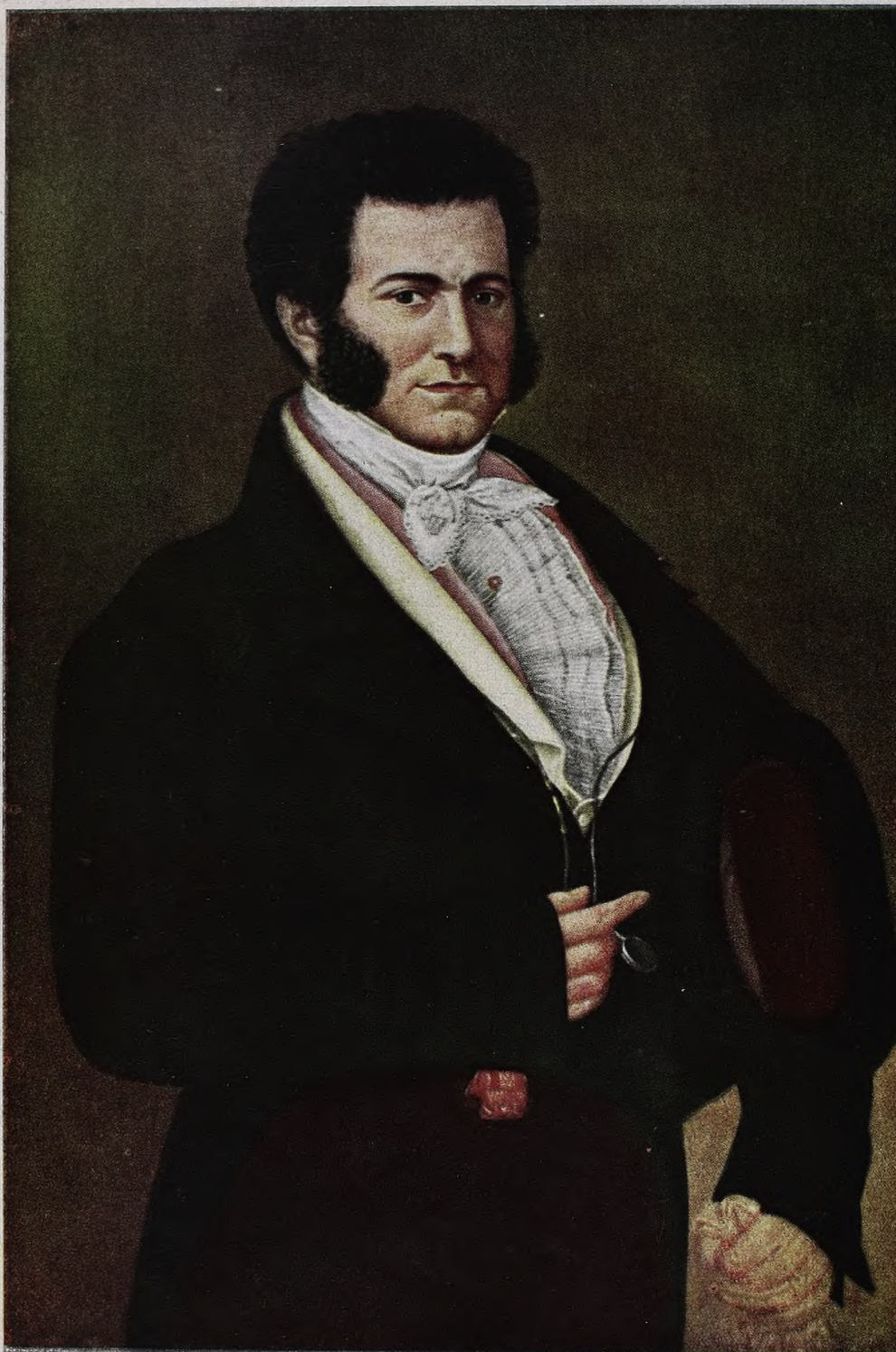
Fotos de "El Hogar".



• Teodelina Lamarca, Rebeca Saubidet, Rosa Inés Labougle y Delia Alcorta.



• Rebeca Saubidet, Delia Alcorta y Susana Lobos, en "La Cecilia"



OLEO DE F. GOULU, existente en el Museo Histórico Nacional.

HABIA nacido a fines del siglo XVIII, y cuando oyó desde su casa solariega el clamor de las invasiones inglesas, el joven Vicente López y Planes corrió a alistarse en las filas de los Patricios. Entre las dos invasiones, sintiendo la fiebre santa del amor patrio, el alferez de Patricios compuso los nobles cantos de "El Triunfo Argentino", en cuyos versos

El cantor de la patria

palpitaba ya el espíritu de la Canción Nacional, que, con música del maestro Parera, seis años después iba a ser el himno que cantarían todas las generaciones.

Vicente López, el cantor de la patria, fué el hombre de los momentos difíciles o críticos de la nacionalidad. Hombre de leyes y hombre de Estado, fué presidente después de la caída de Rivadavia, y gobernador después de la caída de Rosas. Fué ministro y presidió las Cámaras de Justicia.

En las horas sombrías de las guerras civiles y las catástrofes políticas, las miradas de todos volvíanse siempre hacia el poeta-soldado de 1806 y 1807, porque todos sabían que el doctor López y Planes no tenía más pasión que la patria, que encontró en él su bardo inmortal y uno de sus hijos más excelentes. Su hijo único, Vicente Fidel López, a quien su generación llamó "el hermano del Himno Nacional", recogió la herencia moral del padre, y fué el narrador ilustre de los dolores y las glorias nacionales.

Vicente López y Planes, uno de los pocos hombres que respetó la tiranía de Rosas, uno de los argentinos que fué testigo y protagonista de más de medio siglo de la historia patria, murió en la misma habitación donde había nacido, en su hogar solariego de la calle Perú.

Perlas

EVAX

SARMIENTO 840

(entre Esmeralda y Suipacha)



*Joyas de
Ensueño!
Magnificas
Creaciones*



Pince con brillantes
Evax y rubíes del Jura.
T 841/1..... \$ 79.-



Anillo arco oro 18 k.,
zafiros calibrados y
brillantes Evax.
A 1851/1..... \$ 58.-



Aros Clips, bri-
llantes navettes y
zafiros del Jura.
O. 127/7... \$ 32.-

Las PERLAS EVAX forman parte integral de la elegancia del mundo femenino, porque las PERLAS EVAX son únicas, maravillosamente bellas, de oriente inigualable y suavidad de seda.

Un COLLAR DE PERLAS EVAX: he ahí la gama más hermosa de colores del iris que Vd. puede lucir.



Regia Plaquette de brillantes Evax.
E. 1619/1 \$ 130.-



Pulsera "tendence". Belleza y arte. Brillantes Evax y rubíes del Jura. R. I. 71/5 \$ 190.-

SOLICITE CATALOGO

Creaciones
Montseny

SARMIENTO 840

ROSARIO: Córdoba 1124 — MAR DEL PLATA: San Martín. 2334-45



• Esta interesante indumentaria de pesca que luce Ana Olazábal Pueyrredón es aún poco común en nuestro país debido a que son escasos los que han descubierto cuán apasionante es la pesca con el "reel".



ANA OLAZABAL PUEYRREDON

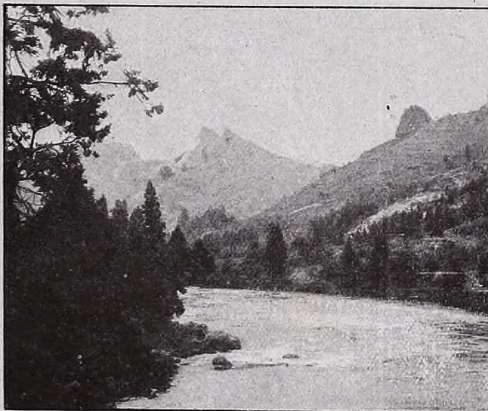
LA PESCA EN LAGOS Y RIOS



• El río Traful, en el parque Nacional de Nahuel Huapi, ha adquirido gran renombre entre los pescadores de trucha y salmón, no sólo en el país, sino también entre los más entusiastas aficionados europeos.

SON varias las regiones del país donde existen peces especialmente aptos para pescar con el "reel" o molinete. Los salmones, las truchas, los dorados, las corvinas negras y otros peces fuertes y luchadores, ofrecen una renovada atracción al pescador mediante el uso del "reel". Cuando pica el pez luchador o de gran tamaño, y tironea contra la línea, para evitar que ésta se rompa se alarga dejando correr al "reel". En seguida que la presa "afloja", el pescador acorta la línea envolviéndola en el "reel" rápidamente. Así, en sucesivas idas y venidas, el pez más valiente se agota y es posible sacarlo del agua con la red sin peligro de perderlo.

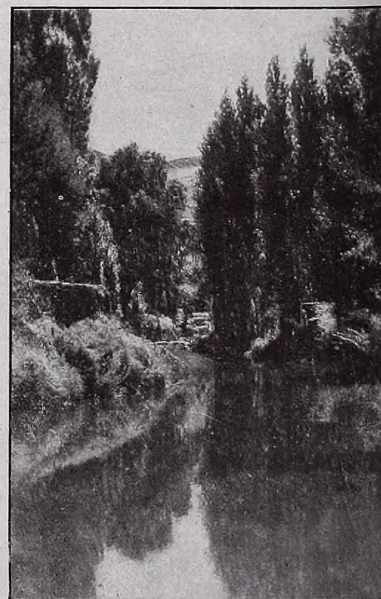
La pesca más apropiada para el "reel" la constituyen las truchas y los salmones que abundan en los ríos de la cordillera en la región de los lagos del sur. Ríos como el Limay, el Traful y el Niriuhau son ya famosos no sólo entre los pescadores argentinos, sino también en el extranjero. La siembra de truchas "arcoiris" en algunos ríos de la provincia de Córdoba como el San Miguel, el Carapé y el Ascochinga, ofrece excelentes oportunidades al pescador en aquellas regiones, como asimismo en Tucumán y en el arroyo Sauce Chico de la provincia de Buenos Aires. Pero no es sólo con truchas y salmones que es útil el "reel". Con cualquier pez de gran tamaño o luchador, el sport de pescarlo con línea liviana es muy superior al sistema de arrancarlo del agua a viva fuerza. Puede decirse que una de las mayores satisfacciones del buen pescador es apoderarse de la presa más grande con la línea más fina. Es la prueba de su pericia y ofrece además al pez una "chance" de vencer al pescador, y eso ya es verdadero deporte en cualquier parte.



• Un aspecto del río Limay, en cuyas aguas se pescan hermosos ejemplares de trucha y salmón. Muchos ríos de la región andina ofrecen, con la emoción de la pesca, el incentivo de sus incomparables paisajes.



• En Ascochinga la pesca de la trucha "arcoiris" está adquiriendo cada año más adeptos. Con las botas de goma es posible recorrer estos riachos de las sierras para explorar todas las posibilidades que ofrecen.



• El río Sauce Chico es también un lugar predilecto de los aficionados. El difícil deporte de atrapar a la trucha atrae a numerosas personas a ese hermoso paraje.

Fotos de "El Hogar".

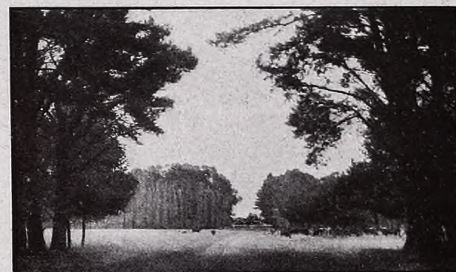
LOS DEPORTES DE INVIERNO



• Las estancias bonaerenses concitan las preferencias de los aficionados a la caza.

AMELIA
SAENZ
VALIENTE

Foto B. Schnaider.)



LA CAZA: EMOCION Y DESTREZA

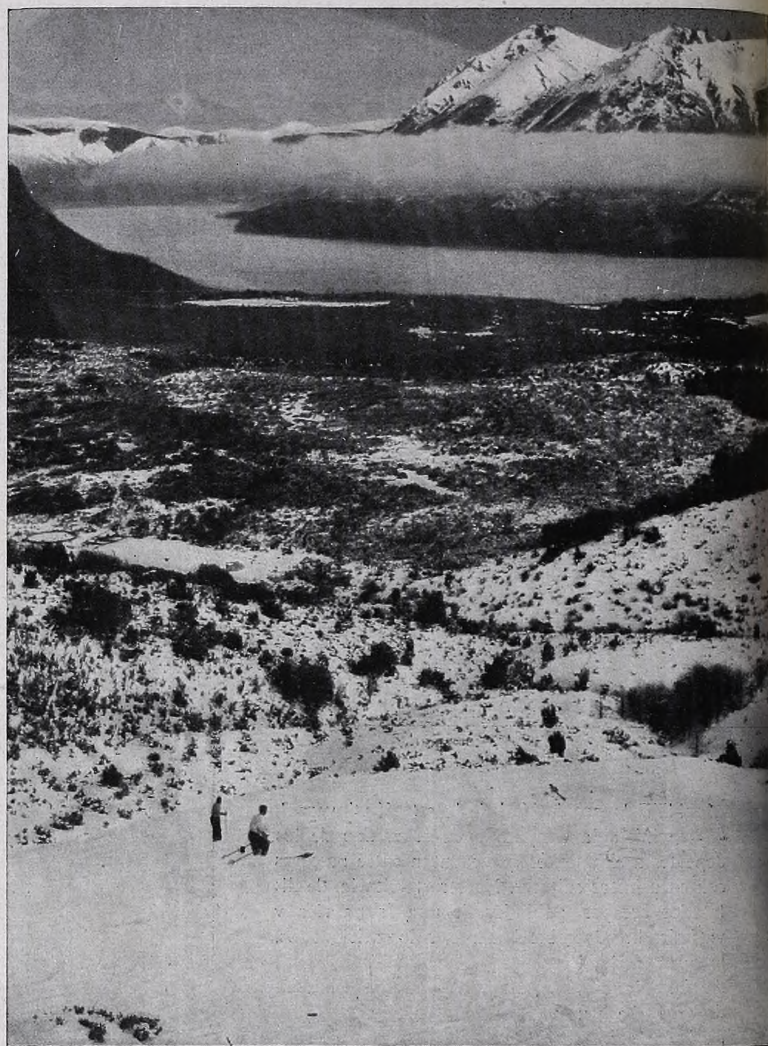
ANTE la proximidad de la estación invernal, se inicia la temporada de caza, uno de los deportes apasionantes que cuentan entre nosotros con entusiastas cultores. Nuestro territorio, de dilatados campos, poblados de una fauna rica y variada, brinda sobradamente, a los aficionados, la oportunidad de practicar el deporte de su preferencia, y en especial, la provincia de Buenos Aires, en cuyas hermosas estancias se realizan frecuentemente interesantes cacerías. La temporada de caza ha quedado habilitada hasta el 31 de agosto próximo.



SUSANA
PEREZ
CENTENO

(Foto B. Schnaider.)

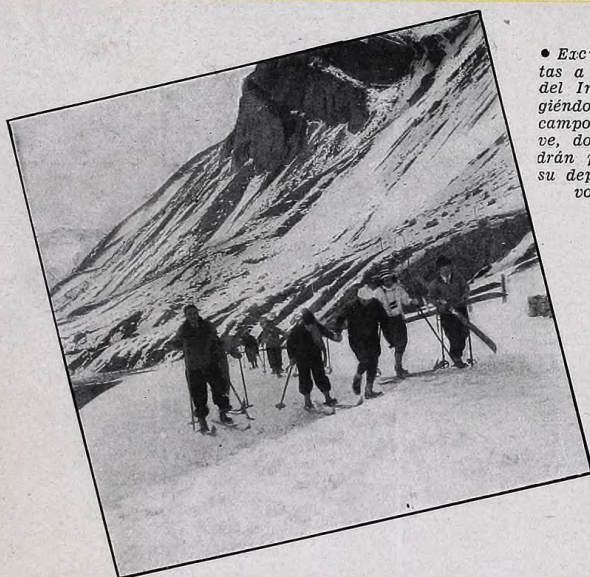


LOS DEPORTES
DE INVIERNO

• *Excursionistas a Puente del Inca dirigiéndose a los campos de nieve, donde podrán practicar su deporte favorito.*

• *¡Nahuel Huapi! Nombre mágico éste para el amante de la naturaleza tanto en verano como en invierno. La Dirección de Parques Nacionales ha creado en esa maravillosa región un verdadero centro de deportes invernales que cuenta con una de las mejores canchas de esquí en el mundo.*

EL ESQUI: RIESGO Y OPTIMISMO



LA práctica de los deportes de invierno se ha incorporado definitivamente a nuestras actividades recreativas. Las regiones andinas de Mendoza y de Nahuel Huapi, que antes se consideraban sólo aptas para el verano, han adquirido un nuevo y poderoso atractivo a los ojos de los aficionados al esquí. Y cada día es mayor el número de los entusiastas que se dedican a "planchar los paisajes" con sus largos y anchos patines al mismo tiempo que deleitan su espíritu contemplando el incomparable cuadro de la cordillera bajo la nieve.

Fotos Cámara Talks, Fernández Seijo y Cabada.



• *Un salto entre las cumbres. Al pie del Aconcagua se puede disfrutar de las emociones del esquí aun en pleno verano. Enormes sábanas de nieve invitan al despliegue de energías con sus anchos panoramas andinos.*



YA LLEGÓ...! ES EL NUEVO HUDSON 112



El máximo valor en coches de BAJO PRECIO

Con legítimo orgullo presentamos el nuevo HUDSON 112; el coche más económico de la familia de los

Hudson-Terraplane, e indiscutiblemente el máximo valor en la categoría de automóviles de bajo precio.

De una notable economía de funcionamiento y mantenimiento, el HUDSON 112 sobresale además por una serie de características que Vd. no encontrará en ningún otro coche de igual categoría. Su interior, más espacioso y confortable, brinda la ventaja adicional de un asiento delantero con amplia capacidad

para tres personas mayores. Y sus frenos automático-duales del tipo hidráulico Bendix constituyen el dispositivo de seguridad más completo que se haya colocado jamás en coche alguno.

Estas son algunas razones porqué Vd. debe ver — y manejar — el nuevo HUDSON 112. Por lo que le ofrece, le costará menos que cualquier otro coche! En exposición en nuestros tres Salones. Pídanos una demostración práctica sin compromiso para Vd.

HUDSON

BUXTON LTDA. Posadas 1245 - Santa Fe 868 - Rivadavia 3421

EXPOSICION FLORAL



• El ministro de Rumania, doctor Frederic Nani, la señorita Giselle Shaw y la señora de Pascanini, en la Exposición Floral de Otoño.



• Maria Elena Ocampo de Muquerza, secretaria de la Sociedad Argentina de Horticultura, en otro momento de la clasificación de los ejemplares expuestos



• Bilyna Klappenbach, terno de Sánchez, nt.



• Sara Diehl Ayerza de Moreno Hueyo, Teodolina de Alvear y Ana Maria Duhau de Helguera.



• Maria Rosa Murature e Ignacio Pirovano.

OBTUVO un señalado éxito esta exposición organizada por la Sociedad Argentina de Floricultura, con el auspicio del Sr. Bullrich de Saint, con el auspicio del Sr. de la Concentración de Floricultores. En bien frutos del país, circunstancia que da pie a esta clase de certámenes. La exposición organizadora, pues se obtuvo el éxito, exponente de la importancia de la Exposición organizadora, pues se obtuvo el éxito a los ejemplares expuestos, y además con cuyo interés por estas iniciativas es cada vez mayor. La Exposición Floral de Otoño congregó en la calle Basavilbaso, a una multitud

FLORAL DE OTOÑO



• Elsa Shaw de Pearson, el ministro de Agricultura, Dr. José Padilla, María Elena Ocampo de Muguerra y Alice Chantrill de Bell.



• Elena Castro Soto de Robirosa, durante la clasificación de los ejemplares expuestos.



• Elsa Shaw de Pearson, vicepresidenta segunda de la entidad, que estuvo a cargo de uno de los stands de la Sociedad de Horticultura.



• María Rizzo Plano de los stands.



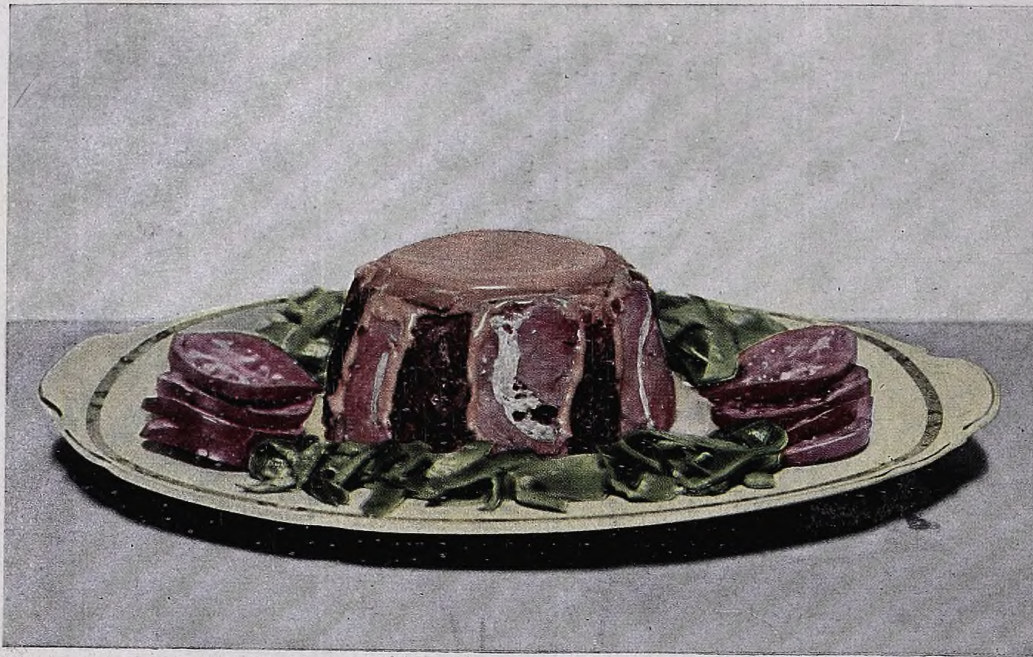
• Alice Chantrill de Bell, vicepresidenta primera de la Sociedad, ante otra de las secciones de la muestra.



• La tesorera, María Elena Casares de Miguens, con Elena Castro Soto de Robirosa, durante los preparativos de la exposición.

Fotos de "El Hogar".

la Exposición Floral de Otoño reanuda la Horticultura, que preside doña Julia Ocampo de Agricultura y la colaboración de esta oportunidad fueron expuestos también el interés que habitualmente despierta la Exposición Floral de Otoño 1938 ha sido un resultado en cuanto se refiere al público, más notable. Fué así que la Exposición de la Concentración de Floricultores, tan numerosa como calificada.



TIMBALE ROUGE

Ingredientes: Una lata de corned beef, doscientos cincuenta gramos de jamón cocido, tres huevos cocidos, perejil, un cuarto de litro de salsa blanca, ciento cincuenta gramos de manteca, una cucharada de extracto de tomate, caldo, medio kilo de chauchas, dos tomates, tres huevos, una cucharada de harina.

Primera preparación: Cortar el contenido de una lata de corned beef en tajadas y adornar, intercalando con rodajas de jamón, el fondo de un molde para "timbale", previamente enmantecado.

Segunda preparación: Cortar el sobrante de jamón y corned beef en pequeños dados, mezclar con un cuarto de litro de salsa blanca espesa y fría, unirle tres huevos duros cortados, un poco de perejil picado y tres huevos batidos ligeramente. Rellenar el interior de molde y cocinar a baño maría en el horno. Cuando esté cocido, desmoldar y cubrir con la siguiente salsa: poner en una cacerola una cucharada de manteca, y cuando esté caliente agregarle una cucharada de harina y una de extracto de tomate, remojar con caldo y condimentar. Terminar de adornar la fuente con chauchas y rodajas de tomate, saltados en manteca.

GATEAU SULLY

Ingredientes: Un bizcochuelo de seis huevos, un cuarto de litro de crema pastelera, cincuenta gramos de manteca, dulce de huevo, puré de castañas, doscientos gramos de crema de manteca, tres copitas de cacao, una taza de almíbar, ciento cincuenta gramos de fondant, fruta abrillantada (guindas, bigos y peras), esencia de vainilla, unas gotas de carmín.

Primera preparación: Hacer un bizcochuelo de seis huevos al que se le agregará cincuenta gramos de manteca derretida.

Segunda preparación: Hacer un cuarto de litro de crema pastelera, y una vez fría agregarle un puré de castañas frescas (hervidas en leche y vainilla y pasadas por cedazo), o de "marrons glacés".

Tercera preparación: Preparar una crema de manteca con doscientos gramos de manteca, dos yemas, cien gramos de azúcar y agregarle un poco del puré de castañas y una copita de cacao.

Cuarta preparación: Preparar dulce de huevo con seis yemas, ciento veinticinco gramos de azúcar, esencia de vainilla y carmín.

Quinta preparación: Cortar el bizcochuelo en varias capas, remojar con almíbar y dos copitas de cacao; entre capa y capa ponerle dulce de huevo y la crema pastelera. Formar nuevamente el bizcochuelo, cubrir la parte superior con el fondant, decorar con la fruta abrillantada, poner la tercera preparación en una manga con boquilla rizada y terminar de adornar alrededor.





Y esto NO es Cuento de Hadas.

La manteca **TULIPAN** es pura y fresca. Se elabora con las mejores cremas dulces y además está PASTEURIZADA. Su riqueza en vitaminas la hace un alimento irremplazable.

manteca
TULIPAN
 Elaborada con cremas dulces



Participe en el GRAN CONCURSO TULIPAN - Pida detalles a su proveedor

ACTIVIDADES ARTISTICAS EN LONDRES

"OPERETTE": el último éxito de Noel Coward

NOEL Coward, "el hombre del talento múltiple" — se ha distinguido como actor, bailarín, músico, cantante, escritor, comediógrafo, compositor y empresario, — acaba de obtener un rotundo éxito con el estreno de la comedia musical "Operette". La nueva producción del autor de "La vorágine", "Este era un hombre", "Cabalgata" y tantas otras desarrolla en diez y siete cuadros, a la vez cáusticos y llenos de ternura, un tema deliberadamente trivial que corresponde al sentimentalismo de la época en que se desenvuelven los hechos (1906). El joven Nigel Vaynham, hijo de un par británico y oficial del ejército, acude a un teatro para libertar a su hermano menor de las garras de una corista, pero se enamora, a su vez, de la "doble" Rozanne Gray. El romántico idilio, al que sigue la elevación de Rozanne a la categoría de "vedette", sólo puede terminar en matrimonio si lord Vaynham renuncia a su título y se retira del ejército. Ante la intercesión de la madre de Nigel, la actriz renuncia a su amor y rompe el compromiso. Nigel se va a la India y Rozanne, con el corazón destrozado, vuelve a las tablas. La música de la obra, fina parodia de las operetas que se estilaban a comienzos del siglo, está, por eso mismo, llena de reminiscencias.

Apuntes del natural
del dibujante

GRANT MACDONALD

• Noel Coward,
autor del libreto
y la música de
"Operette".

Liesl Haren
(Fritzi Massary)



Blanche Wallace
(Moya Nugent)



Lord Vaynham
(Griffith Jones)



Decima Drury
(Winifred Davis)



Maisie Welby
(Phyllis Monkman)

La madre de
Vaynham
(Irene Vanbrugh)



Paul Trevor
(Max Oldaker)



Rozanne Gray, la
heroína
(Peggy Wood)



Edgar Fawcett
(Gerald Nodin)

PIELES
SOMBREROS
TOILETTES
ELEGANCIA
BELLEZA

• Suntuosa capa para la noche, modelo de Max, muy indicada para las grandes reuniones sociales de la temporada. Su amplitud y bellísima caída se deben a las anchas bandas de la m e dorado intercaladas entre los zorros plateados. La original idea de combinar la tela con la piel, hará que esta capa siempre se destaque y constituya uno de los detalles elegantes en las toilettes femeninas



LA MODA DE INVIERNO

HA llegado el invierno con su obligado cortejo de saraos, cenas, reuniones, y el ritmo intensificado de todas las formas de la actividad social, oportuno marco de las elegancias y refinamientos de la moda. La ciudad, plateada de niebla o esmaltada de llovizna, parece asociarse con su elegante gama de grises o su sobrio contraste de tonos apagados y lacas espejantes, a ese constante renacer de la belleza y la distinción femeninas, invernales flores renovadas bajo el hechizo de la estación. En las páginas que siguen, El Hogar ofrece a sus lectoras un reflejo exacto de lo que la moda exige para la estación invernal. Para esa estación en que la opulencia de las pieles, la distinción de las toilettes, la íntima sugestión de las fragantes esencias, riman y casan espléndidamente, con el espíritu del tiempo, cuyos rigores tornan más amable la vida de los interiores, centrando la actividad social en un derroche de suntuosidad, de opulencia y de "esprit", sello de oro con que timbra su aparición la "saison" mundana por excelencia.



*Para la tarde
crepes de*

*Albene y
Rhodia*



Modelo realizado en crêpe de albene "rouille", profusamente fruncido, modelando el cuerpo.

El crêpe Rhodia, "à envers" satin azul, se emplea hábilmente en sus dos fases en este modelo.

PELIGRO



Arrugas en las comisuras de los labios que Ud. puede evitar.

Tratamiento OATINE

Por la noche aplicarse suavemente "CREAM" para librar al cutis de grasitud, barritos y otras impurezas. Durante la noche esta crema alimenta las células, penetrando por los poros. Por la mañana se quita con un algodón y se aplica la crema "NIEVE" que sujeta los polvos y preserva el cutis de la tierra, viento, sol, etc.



Pote chico. \$ 1.—
" grande „ 1.90

El mayor peligro para una mujer es la pérdida de su hermosura.

El cutis reseco o con impurezas, las pequeñas arrugas en las comisuras de los labios y las conocidas "patas de gallo" son otros tantos detalles que se complotan para marchitar la belleza de cualquier mujer... Pero Ud. puede combatir la acción del tiempo ayudando a la naturaleza. El tratamiento OATINE descansa sobre la base de limpiar los poros de impurezas y alimentar los tejidos internos del cutis, tal como lo aconsejan los más reputados maestros de belleza del mundo.

No demore la iniciación del tratamiento OATINE... "ese" peligro es cada día mayor!...

Oatine

LAS CREMAS PERFECTAS

de THE OATINE COMPANY, Oatine Buildings, Borough, Londres.

Distribuidores Exclusivos:

S. A. Importadora y Exportadora HENRY GRENIER & Cia. Ltda.

Av. L. N. ALEM 621 — Buenos Aires

LINEA Y COLOR EN LOS



Pequeña toca de terciopelo bordeaux, terminada con un gran penacho de plumas de avestruz. Creación de Schiaparelli.



Modelo de Rose Valois, de fieltro negro, con visera, adornado con cintas de gasa.

De Mainbocher es este tocado compuesto de un "touffe" de plumas retenidas por una cinta que se ata bajo el mentón.



1



2



3

1 Sombrero de fieltro color chocolate. El ala ancha y enrollada. Copa alta.

2 Sombrero de fieltro amarillo. Copa muy grande y ala inclinada sobre los ojos.

Sombrero de fieltro beige. La copa, de taffeta marrón, se ata atrás por medio de un gran moño.



Modelo a lo "Ali Babá", de fieltro marrón.

SOMBREROS FEMENINOS



Un turbante estilo tártaro, de fieltro negro.



Rose Valois coloca un tul, estilo 1900, para velar un pequeño castor azul con motivo de cintas gros grain.



Galera de fieltro marrón con velo suelto de gasa.

Sombrero de Rose Valois, que se coloca muy sobre la frente. Es de terciopelo azul, adornado con flores y una cinta del mismo material.



4 Fieltro negro estilo Bretón. Ala muy ancha, contrastando con la copa muy pequeña

5 Sombrero muy novedoso de Rose Descat. Fieltro gris. La copa, muy alta, va fruncida por medio de cordones blancos, de efecto novedoso.

6 Fieltro azul de Heim, cuya novedad reside en las dos plumas celestes, colocadas a cada lado de la copa.



4



5



6

*Para la
noche*

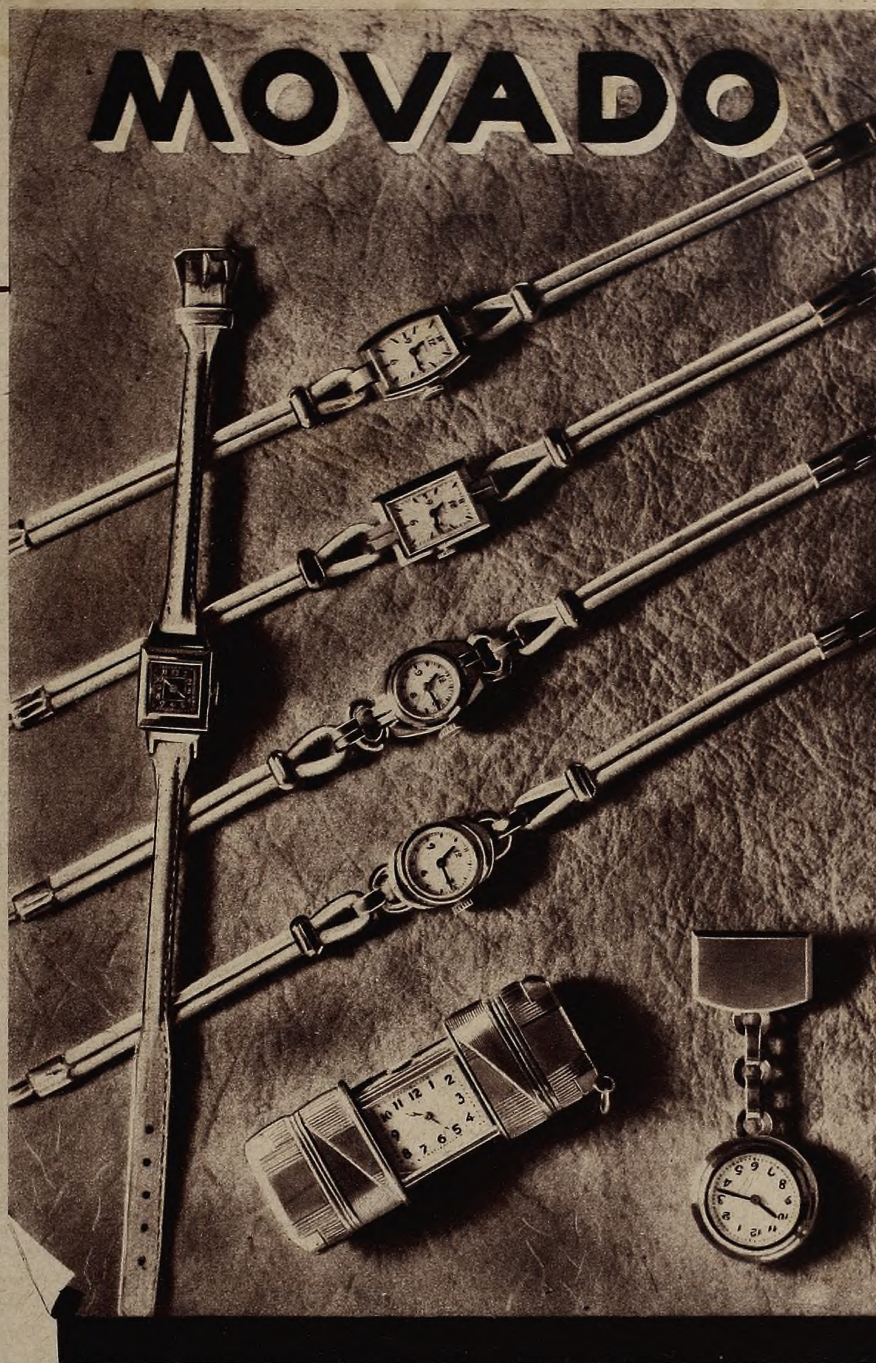
*Albene y
Rhodia*



Una serie de moños de tul negro destacan la belleza del taffetas Rhodia, blanco, empleado en este modelo de talle ajustado al cuerpo.

Las líneas suaves de este modelo están realizadas por el satén Rhodia blanco. La banda del mismo satén negro se destaca según el gusto del momento.

Dibujos de M. R. Siegrist.



Si Ud. quiere tener un reloj fino y elegante, un reloj cuya exactitud cronométrica despierte su admiración y la de sus amigos, entonces

compre un MOVADO. — Vea el espléndido surtido de modelos, tamaños y precios distintos en nuestros salones de venta, sin compromiso.

Mappin & Webb

28 Florida 36

Buenos Aires



I



II

Deportes

Conjunto de estilo suizo compuesto de blusa con capuchón en tela impermeabilizada. Cinturón de charol con motivos de cuero blanco y pantalón negro.

L. PROUSAC. Saco húngaro en gruesa lana blanca tejida a mano y bordados de trenzalla marrón. Gorro marrón bordado en blanco.

Traje para golf en twed gris. Chaqueta con cierre automático y grandes bolsillos aplicados. Falda pantalón.



III

Cartas de

- Sombreros con flores, plumas y velos alegren el invierno.
- Fantasías insospechadas.
- Audacias de Mme. Schiaparelli.
- Silueta indispensable para poder lucir los "plateaux" y las bridas de flores.
- Pielés y colores, combinaciones al día.

París, mayo 8 de 1938.
(Por avión).

QUERIDA MARIA:

HE visto pasar el invierno, sin poder llegar a definir la moda de los sombreros; han sido fantásticos, variados, coloridos, cargados de flores, plumas, tules, moños, nudos, écharpes...

Las copas serían, en general, bajas, pero ¿cómo puedo asegurar esto si de inmediato encontramos los sombreros para sport, cuyas copas son altísimas, drapeadas, trabajadas al bies, con pinzas, frunces, incrustaciones múltiples de cueros, castor, gamuza muy bien imitada, que a su vez luce bordados tiroleses?...

La boga de los canotiers de todos los diámetros, es enorme; no menos importante la de los "plateaux" puestos allí sobre los rulos, haciendo equilibrio para no desprenderse de ellos. Madame Le Monnier les ha tomado tanto cariño, que los realiza con arte y ternura, los trata en tamaños chicos preferentemente, minúsculos, muy 1900, y sin embargo, modernos, porque se adaptan al espíritu de comodidad que domina en este momento. Dichos "plateaux", luciendo flores, no son, sin embargo, aquellas canastas pesadas del 1900: ahora parecen más bien un ramillete dejado sobre los cabellos, y para mayor seguridad, sujetos bajo el mentón con bridas amorosas de flores, o cintas muy finas de dos o tres colores.

Además de flores hay otras que tienen frutas, y aun pájaros...

Mucha aceptación tienen las aureolas grandes, sostenidas por una vincha que cñe la frente con mucha armonía. Todas las caras soportan estas aureolas, por lo menos con más facilidad que las anteriores, porque, María, a pesar de que son más simples que antaño, evidentemente las que entonces las lucieron complicadas, hoy deben abstenerse en absoluto..., los años han destruido los derechos. Y te diré

París

más: no todas las caras jovencitas pueden llevar esos "plateaux" y esas bridas; se requiere muchísima gracia, una figura fina, ágil, algo que no acuse más de veinte años. Y es tan importante este punto, que las personas gruesas, con cuerpos recios, a pesar de tener veinte años, deben abdicar completamente a esos sombreros. Ya ves, amiga mía: la edad para la moda no es matemática, sino aparente: parecer tener veinte años, tenerlos o no, eso poco importa; pero comprendo que es muy difícil hacerse el diagnóstico con prolijidad.

Simone Berriau interpreta las capelinas de las ingenuas cinematográficas, ya en castor, en fieltro y en terciopelo. Estas también adornadas con flores o frutas.

Boy prefiere los boleros, y sobre aquellos muy netos gusta dejar los velos de encajes finos; el mismo material emplea para la écharpe.

Las clownescas fantasías de madame Schiaparelli alegran los tailleurs severos, y, sobre todo, los tapados archiserios, de pieles negras o marrones, que atenúan la inclemencia del frío. Ella no teme al ridículo: arriesga todo, y con esa seguridad ha lanzado un gorrito que ajusta muy bien la cabeza; representa nada menos que un tintero, y en él ha dejado clavada una pluma de oca, muy larga, de brillantes colores.

Las gallináceas, celosas de los pájaros lujosos de las islas, con plumajes majestuosos, han tentado a Jean Patou y a Lucien Lelong para emplear sus plumitas blancas y realizar con ellas gorritos muy joviales que a veces se avivan con plumas de faisán.

¿Qué mejor modo de alegrar el invierno si no con estos sombreros fantásticos, risueños? Antes, las flores no se veían hasta la primavera; ahora las lucimos todo el año.

En cuanto a las pieles, ellas también se han dejado tentar por la fantasía excesiva; en un mismo tapado se combinan dos y más pieles, siempre que los colores hagan contraste. Un abrigo de ocelote tiene la espalda de nutria natural. En otro de loutre negro la delantera es de una piel planchada, color gris. Astracán gris con negro, astracán marrón con beige; zorros negros y zorros blancos, cortados en tiras muy finas e incrustadas sobre tul que dejan ver los escotes acentuados de los trajes de noche.

Usa los trajes y abrigos negros del año pasado, siempre están bien, pero no olvides de alegrarlos con ese elemento esencial: ¡sombreros!

Y la nieve seguirá cayendo mientras otra primavera se irá anunciando.

Siempre con cariño:

Anatoliz



de Invierno

J. HELIM. Para deportes y viajes en auto, amplio saco en castor "rasé". Capuchón de la misma piel, terminado en tela a cuadritos blancos y marrones, lo mismo que la falda que completa el conjunto.

Chaleco de piel formando "soutien-gorge", creado especialmente para deportes, no permitiendo que las telas pesadas deformen el busto.

Para la caza es lindísimo este modelo. El saco en tela impermeabilizada con adornos de cuero. Falda pantalón en tela a cuadros.



Abrigos Elegantes



1247

Modelo 1247

Para tallas desde el 42 al 54.

Elegante modelo de paño negro con amplio cuello cerrado de astracán. De la misma piel es el adorno de las mangas. Pliegue cruzado en la espalda.

Precio del molde \$ 2.50

Modelo 1248

Para tallas desde el 42 al 54.

El canesú y cuello de astracán negro forman un lindo motivo en este abrigo de paño verde mirto, más bien amplio en el ruedo.

Precio del molde \$ 2.50



1248

Modelo 1249

Para tallas desde el 42 al 54.

El cuello y las solapas de este modelo son de zorro plateado, el adorno del momento. Motivos de pespuntos.

Precio del molde \$ 2.50

Modelo 1250

Para tallas desde el 42 al 54.

Este abrigo forma bolero en la delantera, siguiendo en recorte atrás. Botones sujetos con motivos de pasamanería de lana, destacándose el negro en un bonito contraste con la lana "rouille" del abrigo.

Precio del molde \$ 2.50



1249



1250

FIGURINES CON MOLDES

(Ver indicaciones en la pág. 96)



EL TEATRO POR JOAQUIN LINARES

"¡Si los viejos levantaran la cabeza!", en el Liceo

Si los viejos levantaran la cabeza!" es una comedia escrita por encargo y a medida. Llanderas y Malfatti la compusieron para ese público que gusta del teatro como pasatiempo, y adecuaron su fábula y sus personajes a las cualidades histrionicas más celebradas en intérpretes como Pierina Dealessi y Gregorio Cicarelli. Por eso la obra tiene más de sainete que de comedia, pues ambos artistas son peritísimos en la caricatura y en el calco mímico. Sus personajes son deformaciones risibles de lo real, mas no reflejos comprensivos y bellos de lo humano. El asunto o argumento carece de substancia dramática, y los tipos que lo realizan están vacíos. De ahí que su expresión constante — en la fábula, ambiente, personajes, diálogos — sea la vaciedad. La eficacia cómica de la obra reside exclusivamente en la habilidad de mimos del primer actor y la primera actriz, quienes interpretan un pintoresco italiano y una alemana muy chusca, respectivamente, que de tanto verlos en multitud de sainetes, ya nos parecen reales. "¡Si los viejos levantaran la cabeza!" es una sátira más contra los humos aristocráticos de ciertas familias. En la farsa, como es lógico, sólo se presenta la parte negativa y ridícula de lo aristocrático: la holgazanería, el vicio, el derroche, la presunción más estólida y la vanidad más risible, la insensibilidad para el dolor de los pobres y el desdén hacia los humildes. El desenlace, con el triunfo de la bondad, el trabajo, la honradez y el amor, es tan artificioso como previsto, y su doctrina moral tan evidente como inútil. La obra se escucha y se ve con agrado. Su

construcción evidencia un conocimiento minucioso de los secretos del oficio. Al decir que los personajes principales son máscaras que reciben toda su comicidad de la habilidad mímica de Pierina Dealessi y Gregorio Cicarelli, hemos hecho el elogio cabal de estos artistas.



N. de las Llanderas



A. Malfatti

"Elisabeth, la mujer sin hombre", en el San Martín

LA interpretación morbosa de la historia y sus héroes — tan del gusto de la psicopatología moderna — encierra una perversa seducción. Y no siempre es exacta y justa. De esa seducción se ha dejado llevar André Jossot en su drama en dos partes y cinco cuadros "Elisabeth, la mujer sin hombre", que, vertido a nuestro idioma, estrenó Lola Membrives en el teatro San Martín. La evocación histórica de esa turbulenta época en que se inicia el poderío inglés está reflejada con bastante fidelidad y coloridamente sentida y expresada. El carácter, los sentimientos y las ideas que estructuran la fuerte personalidad de Isabel de Inglaterra guardan un raro equilibrio con lo mucho bueno y lo mucho malo que los historiadores y críticos han dicho de la gran soberana inglesa. Es una concepción hondamente dramática, pero arriesgada, encerrar el secreto de tan glorioso reinado exclusivamente en aquella desgracia sentimental que cayó sobre la adolescente Isabel a los catorce años, tan históricamente cierta, que le costó la cabeza al ambicioso almirante sir Tomás Seymour. Mas si ese innominable accidente pudo inspirar a la reina el horror — no confirmado — del amor y del matrimonio, hasta el punto de desdenar al monarca más poderoso del mundo, Felipe II, no es lógico pensar que la dotara también del gran talento político, del fino tacto diplomático, del conocimiento psicológico, del don de mando, del sentido económico, de la poderosa energía para las más audaces empresas, que permitieron a la reina Isabel realizar la unidad política y religiosa de Inglaterra, conquistar para su nación el dominio de los mares y, con él, un vasto imperio colonial.

"Elisabeth, la mujer sin hombre" presenta escuetamente el sombrío drama de amor entre la reina y el fantasioso y apasionado conde de Essex, quien termina, como todos sus favoritos, en el cadalso.

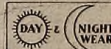
Los protagonistas tuvieron en Lola Membrives y Alfonso Muñoz dos intérpretes muy comprensivos y vigorosos. Los trajes, muebles y armas de la época copiaron con detallada exactitud el depurado gusto cortesano del Renacimiento inglés.

La moda consagra nuevamente a VIYELLA



PERO, TOME ESTA SIMPLE PRECAUCION

Algunos comerciantes poco escrupulosos tratarán de engañarla ofreciéndole telas de nombres y apariencia similares a Viyella. Pero ni su calidad, ni su resultado podrán jamás compararse a los de Viyella. Tome entonces esta precaución: fíjese en que la tela lleve en el orillo esta marca. Sin ella NO ES VIYELLA.



CLYDELLA

Otra calidad de la famosa fábrica Viyella, aunque más económica todavía.

PARA SUS NIÑOS

Vea también el surtido Viyella para ropita infantil. Sus gustos son verdaderamente deliciosos.

Hace poco la famosa modista parisién, Madame Schiaparelli, recomendaba a VIYELLA y creaba una serie de deliciosos modelos con ella. Nuevamente, otra autoridad: la prestigiosa revista francesa LE JARDIN DES MODES, aconseja Viyella en su número de Marzo y presenta varios modelos realizados con ésta. Y así, Viyella soluciona para Vd., señora, la importante cuestión de la tela a elegir para su vestido. Pídale hoy en su tienda favorita; allí le enseñarán el muestrario completo y no tendrá Vd. más trabajo que elegir: son todos sus diseños tan encantadores!

Y el metro de Viyella puede ser adquirido hasta por sólo \$ 3⁹⁰

TEJIDOS Y LANA PARA TEJER

Viyella

Rivadavia 973

Buenos Aires

Distribuidores al Por Mayor:

Peña, Pérez y Peña - Alsina 1322, Buenos Aires

Libros y autores de idioma español

JUAN FRANCISCO ITURRI, al parecer, escribió una historia sobre nuestra vida colonial. Se ha llegado a asegurar que los originales de la obra estaban en el extranjero. Sobre esta interesante figura y tales circunstancias prepara un trabajo Narciso Binayán.

HOMBRES EN SOLEDAD es el título de la novela que publicará próximamente Manuel Gálvez.

LA FIGURA INSPIRADA Y APASIONANTE DE TERESA DE JESUS aparecerá en una serie de escenas que prepara Celia de Diego.

EN BARCELONA SE ACABA DE PUBLICAR la versión que Ramón Esquerri ha realizado de la novela "Dos o tres gracias", de Aldous Huxley.

LA HISTORIA DE LA JUNTA, cuyo cuarto tomo (en dos volúmenes), correspondiente a los orígenes y desarrollo de la Revolución de Mayo, será puesto en circulación próximamente; según versiones, sería reeditada en forma económica para satisfacer la enorme demanda de los primeros tomos que se encuentran totalmente agotados. Fue un error haber hecho para esta obra de indudable utilidad una tirada tan reducida, que casi podría conceptuarse propia de bibliófilos. Así, a tiempo, se allanaría la dificultad.

CINCO ENSAYOS: Las ideas estéticas de Larra; Una guía para estudiar a Larra; La enseñanza del idioma; Bécquer poeta lírico y La lírica deshumanizada... Tal el contenido del volumen que tiene en prensa José María Monner Sans.

SARMIENTO FUE DE LOS PRIMOS en destacar la figura de Muñiz y presentarla como la del primer sabio naturalista argentino. Sobre ella ha escrito un libro Alberto Palcos.

EN FRANCIA SE ESTUDIA LA MODIFICACION DE LA LEY DE PROPIEDAD ARTISTICA. En la Cámara de Diputados se ha presentado una abundante y elocuente documentación fundamentando la nueva ley. Se citan concretos que demuestran que obras de arte famosas fueron adquiridas por contados centenares de francos y han rendido a sus editores ganancias fabulosas. Libros y piezas musicales por igual han sido víctimas de tales especulaciones. Se dan las iniciales de un famoso editor que firma contrato con los autores, obligándolos a recibir derechos sólo hasta llegar a cierta cantidad de ejemplares vendidos. Después la utilidad total es para él. Y entre las obras que le han dado esa ganancia las hay que han llegado a los cien mil ejemplares, de los cuales él se ha beneficiado con 95.000. Son revelaciones parlamentarias y fidedignas...

TALA,

por **GABRIELA MISTRAL**

SE han agotado en honor de Gabriela Mistral, poetisa chilena, los más sonantes vocablos del elogio, y, a la manera de un ápice piramidal, se ha dicho de ella que es una mentalidad de hombre puesta, como por gracia de Dios, en un cuerpo de mujer.

Difiero tan absolutamente de esta singular conclusión, que debo citarla a objeto de que se me sepa por anticipado libre de su influjo. La idea de que en toda mujer de talento o de genio está latente una voluntad masculina, es no sólo pueril, sino también anticuada y grosera. Declaro que este libro "Tala" de Gabriela Mistral, que acaba de poner en circulación la editorial "Sur" de Buenos Aires, es un libro de mujer, no en el sentido frágil y tierno, sino en aquel otro, mucho más perdurable, que hunde en la entraña de lo femenino la raíz de la vida. Por él se averigua que Gabriela, la que no pudo ver crecer al hijo como un hombre, está viendo crecer la obra como un hijo; y de esta averiguación desprendese una tan vigilante lucidez, una tan fina desesperanza, una fuerza tan inefable, que la idea de lo femenino fluye de ella con todo cuanto de tutelar y de profundo alcanza a contener.

No importa, para que así sea, que en la palabra se tricen a veces cristales inesperados y que el verso tome ásperos caminos. Gabriela es siempre magistral en el manejo del idioma y tiene voz suficiente para el vellón de las canciones de cuna y para el grito en que caben todas las hieles de la tierra. A ella le place la "rural" que emplea en los "Recados", aquella "con que ha vivido y con que se va a morir". Yo prefiero otra, la de su infinita riqueza, esencial leitmotiv de toda su obra, ésta:

Tengo la dicha fiel
y la dicha perdida:
la una como rosa,
la otra como espina.
De lo que me robaron
no fui desposeída:
tengo la dicha fiel
y la dicha perdida,

y estoy rica de púrpura
y de melancolía.
¡Ay, qué amante la rosa
y qué amada la espina!
Como el doble contorno
de dos frutas mellizas,
tengo la dicha fiel
y la dicha perdida...

Pero ¿a qué citar versos de este libro, que es uno de los más nobles y puros libros de poemas que yo he tenido en mi vida entre las manos? Por donde se le abra, en cualquier página, en cualquier renglón, está como abrumado de hermosura, de imágenes, de fervor. Y ello con un tono en que se condensa todo cuanto la América "que aún reza a Jesucristo y aún habla en español" puede ofrecer hoy de entrañable al margen de la literatura.

Gabriela dió el libro a la imprenta para ayudar con el tesoro de su canción "a los niños españoles dispersados a los cuatro vientos del mundo". "Tala" es, pues, un libro de mujer americana en que se exprimen los jugos maternos de un corazón y de un continente. "Tala" es, pues, una gran flor, un gran manojito de flores ansiosas por aliviar el llanto de los niños perdidos en el bosque del mundo. Unamos esta emoción del siglo, del día, a la bíblica emoción del volumen, y veamos a la autora, como ella misma se pinta en uno de sus poemas, hecha de flores del aire, pero del aire milagroso de la poesía, que es una tremenda aventura capaz de caber en una flor.

¿UN reparo? Sí: uno solo: las notas del libro. Gabriela Mistral ha creído necesario salpicar de asteriscos la transparencia de sus versos, con objeto de explicar algunos conceptos y algunos vocablos; y yo, don Palurdo, me enfrento a Monsieur Sage, y opino que tales notas constituyen lunares inútiles. En poesía no debe explicarse nada, y menos aún en nuestra hora. ¿Que así el texto puede resultar obscuro? ¡Paciencia! Y que Dios ayude a quien no entiende.

AUGUSTO GONZALEZ CASTRO

OTRA EDICION PARA BIBLIOFILOS: "El Matadero", de Esteban Echeverría.

POR MUY ATENDIBLES MOTIVOS la Intendencia Municipal no po-

drá proseguir con el plan de publicaciones iniciado con motivo del cuarto centenario de la fundación de la capital. Así, es muy probable que se interrumpa la publicación de la Historia de Buenos Aires, la de sus bi-



bliotecas públicas u otras obras más cuya edición resultaría excesivamente onerosa.

En Méjico, la revista "Letras", en su número del primero de marzo último, dedica abundante espacio a la biografía y bibliografía de Alfonso Reyes.

Palabras de Rufino Blanco Fombona: "Nuestro arte puede y debe ser nuestro. A mí, particularmente, me tiene sin cuidado lo que se piense en París en cuestiones de estética, y entre un fresco del mejicano Rivera y la catedral de Milán, opto por el cuadro de Rivera."

Dos libros de españoles que se reeditarán entre nosotros: "El doctor Inverosímil", de Ramón Gómez de la Serna, y "Figuras de la Pasión del Señor", por Gabriel Miró.

El P. E. N. Club de Francia, en su Casa Internacional, calle Charron N° 66, en París, ofrece alojamiento por cinco noches completamente gratis y con todo género de comodidades a los escritores que están de paso, y, naturalmente, siempre que pertenezcan a la federación citada.

No es una novedad, o, no fué hasta ayer, el que el Correo venda libros al público. Según lo documenta Ramón de Castro Esteves en su completa "Historia de Correos y Telégrafos", ya en 1795 la repartición se encargaba de difundir cultura vendiendo libros de todas clases, manuales y tratados, y de ellos proporciona una interesante lista.

Recién aparecido: "Romancero de la buena vida", por José Martínez Jerez, con ilustraciones de Dell Acqua.

Arturo Capdevila promete una crónica de "Las invasiones inglesas".

Armando Braun Menéndez, cronista de la Patagonia, ha dedicado un breve trabajo a Julio Poper, el dictador de la Patagonia. Y quizá, siguiendo su ejemplo, Eduardo Sánchez Ceschi acaba de publicar una Crónica histórica de Carmen de Patagones.

Todavía quedaban páginas desconocidas de Juan Montalvo. Las acaba de publicar, en un grueso volumen, la revista de la Universidad de La Habana. Entre otras figuras las sátiras contra Martínez y León Mera; las funerarias sobre El Dictador, El Antropófago y El Padre Lachaise.

Hablando de reediciones de maestros desaparecidos, ¿no habrá manera de evitar que a los escolares se le proporcionen, verdad que por pocos centavos, ediciones truncales, incorrectas y adulteradas de las obras de Sarmiento, Mitre, Avellaneda, Alberdi, Cané y muchos otros?



Cuando su hija se case...



Porque llegará ese día... Usted dirá que nos anticipamos demasiado, pero, todo llega en la vida. Los años se suceden unos a otros, y, cuando usted quiera darse cuenta de cómo pasa el tiempo velozmente, se encontrará con que su hija es toda una señorita. Y una señorita que va a dar el paso decisivo, el más importante y trascendental de su vida. ¿Qué le regalará usted el día que su hijita se case? ¡Piénselo ahora!.. Si lo deja para más tarde, si espera a que llegue ese día venturoso, entonces, quizás, le resulte materialmente imposible hacerle el regalo que usted desearía, el mejor, el regalo digno de su gran amor de padre. ¡Piénselo ahora!..

Para los padres que, como usted, desean hacer a sus hijas, llegado el día de la boda, un regalo que sea el fiel testimonio de su cariño, COLUMBIA ofrece un plan de ahorro que significa la realización de este deseo. Es práctico, cómodo y no demanda ningún sacrificio económico. Es el plan llamado de Seguro Matrimonial y para participar en él, sólo es necesario que Vd. deposite anualmente una pequeña suma que guarde relación con el monto de la dote que quiere ofrecer a su hija, con la edad de ésta y con su propia edad al formalizar la operación.

El día que su hija se case, se halle presente usted o no, por cualquier circunstancia, la Compañía le hará llegar a ella, en su nombre, la suma convenida.

C O L U M B I A

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS
RIVADAVIA 409 - BUENOS AIRES



Administrada por el mismo Directorio del Nuevo Banco Italiano

Sr. Gerente de Columbia, Sociedad Anónima de Seguros
Rivadavia 409 - Buenos Aires

Sin ninguna obligación de mi parte, desearía me informara más detalladamente sobre el Seguro Matrimonial.

Nombre.....

Dirección.....



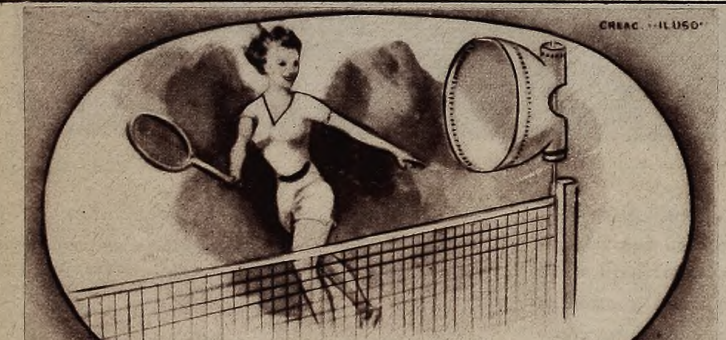
MILLONES DE SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS DE TODA LA REPUBLICA han adoptado medias marca "PARIS", complemento indiscutido para el bien vestir.

Fabricantes:
SALZMANN & Cía.
SAN ANTONIO 741 Buenos Aires

Distribuidores:
LOPEZ, GOYA & Cía.
ALSINA 1273 Buenos Aires

POTENCIA
S.A. DE FÁBRICA

MEDIAS PARIS



MISS KISSINGA, Reina de la Esbeltez, con su mascota: la camisa que antes tenía que usar, es ahora AGIL y ESBELTA gracias a las

TABLETAS KISSINGA

BOXBERGER BAD KISSINGEN

PRODUCTO DE CREDITO MUNDIAL Y DE GENUINA INDUSTRIA ALEMANA
PARA COMBATIR LA OBESIDAD SIN PERJUDICAR LA SALUD

¡ADELGACE! Elimine las excesivas materias grasas, que tanto afean y dañan la salud. Emplee TABLETAS KISSINGA, las únicas elaboradas en el balneario Kissingen que contienen la SAL NATURAL DE KISSINGEN, célebre para adelgazar. ¡CUIDADO CON IMITACIONES!

¡TOTALMENTE INOFENSIVAS! Tratamiento ECONOMICO, EFICAZ y SENCILLO; 2-3 tabletas por día, sin necesidad de dieta.

TABLETAS KISSINGA son de "Venta Libre"; NO CONTIENEN Iodo, dinitrofenol ni tiroideos. Se venden en cajas de CIEN tabletas, QUE DURAN MAS DE UN MES.

GRATIS se envía prospecto ilustrativo; solicítelo a la Droguería Suizo-Argentina Ltda., Rivadavia 2284, Bs. Aires.

TABLETAS KISSINGA

SON LEGITIMAS DE KISSINGEN

Los salones célebres del viejo Buenos Aires...

(Continuación de la página 11)

cuentaban, no sólo las personalidades más eminentes de ese período, sino también los grandes artistas extranjeros que llegaban a Buenos Aires, especialmente los pintores Monvoisin, Pellegrini (padre del doctor Carlos Pellegrini), Fiorini, Madrazo, porque el señor Guerrico, que había sido también ayudante del gobernador Rodríguez en 1820 y compañero de los últimos años de San Martín en Francia, tenía pasión por el arte pictórico. También fue jefe de policía de Buenos Aires.

El salón de Guerrico reunió en sus tertulias famosas a las generaciones de dos épocas: la del tiempo de Rosas y, después de Caseros, a la de los hombres que reorganizaron la Nación. Gobernadores, futuros presidentes, almirantes, sobrevivientes de la guerra de la Independencia, generales, poetas, magistrados, frecuentaron el salón de Guerrico durante varios lustros, y cuando el patriarca de 1820 desapareció, su hijo, don Manuel J. de Guerrico, continuó dignamente durante largos e inolvidables años, su tradición.

El último de los grandes bailes de Guerrico, ofrecido por sus nietos, se realizó hace justamente treinta años en su segunda residencia de la calle Charcas, junto al teatro Coliseo.

Contemporáneo del salón de Guerrico fue el de don Leonardo Pereyra, en la calle Victoria, entre Piedras y Chacabuco, del que también ha quedado una brillante tradición social.

El salón de doña Susana Torres de Castex

En el hogar patricio de esta dama ilustre, que falleció el 25 de julio de 1937, se dijo alguna vez que nadie se sentía extraño. Durante la última década del siglo pasado y la primera del presente llegaron a él, noble y hospitalario, todos los que algo significaron en la sociedad, la política, el arte, la ciencia y la diplomacia.

Repetíase así la tradición del hogar paterno de la señora de Castex, donde los esposos doña Joaquina Arana y don Gregorio Torres supieron dar vida y relieve a un centro distinguido y amable que trascendía, desde la mansión señorial de la calle Florida, como un ejemplo y como una lección.

En él se perpetuaba la tradición de los famosos salones porteños de antaño, en medio de un marco de moderno lujo. En el período de transición social de 1890 a 1910, el salón de la señora Susana Torres de Cas-

tex ofrecía sus grandes recepciones, ya en la calle Florida, como en las otras residencias de las calles Callao y Tucumán.

Fue en uno de esos salones donde, hace un cuarto de siglo, se ofreció una representación de "Parsifal" antes de que esta ópera de Wagner se representara en el Colón, y cuando llegaron los nuevos tiempos y sus puertas se cerraron, la tradición social que en ellos había sobrevivido desde un pasado brillante y lejano siguió viviendo en los anales de la historia social de Buenos Aires.

El salón de doña María Baudrix

El salón de doña María Baudrix, en su residencia de la calle Santa Fe, en el corazón del antiguo barrio patricio, cerca de las nobles arboledas de la plaza del Libertador, continúa en nuestros días la tradición de los grandes salones porteños del pasado.

De él puede decirse que es la prolongación de aquellos otros que hemos evocado en la presente crónica.

Como el de Riglos, como el de Marquita Thompson, sus puertas están abiertas para los extranjeros de distinción que visitan nuestro país. En él se dan cita la diplomacia, las letras, las artes, las ciencias, que envían, desde los centros de la cultura de Europa y de América, sus representantes eminentes.

Los jueves de doña María Baudrix, descendiente de una familia que ilustró su nombre desde las primeras generaciones de la patria, recuerdan en nuestro tiempo, a través de las edades, aquellas reuniones donde Marquita Sánchez honraba al hijo de Napoleón, conde Waleski, y don Felipe Llavallol al marqués de Le Moine, el embajador de Napoleón III.

Para hacer más exacta la evocación, leamos la última crónica del último de los grandes salones de Buenos Aires:

"La señorita María Baudrix ofreció ayer un almuerzo en obsequio de la señorita Renée Oster y del príncipe Charles Louis de la Tour d'Auvergne Lauraguais. Concurrieron: el embajador de Francia, doctor Marcel B. Peyrouton; los ministros: argentino en Venezuela y su esposa, doña Josefina de Ossa Vicuña de Zamón Ponal; de Bélgica, barón Louis Leclercq; doña Cora Kavanagh, y los señores Diógenes de Urquiza Anchorena y su esposa, doña Carolina Atucha; Jorge Oster y su esposa, doña Elsa Aim; Luis P. Cañas y Luis María Rodríguez Pividal."

Defendámonos racionalmente...

(Continuación de la página 13)

aquellas partes de la habitación que nos quitan mayor cantidad de calor y, por consiguiente, a las cuales debemos tratar de llevar a una temperatura conveniente.

Una temperatura para cada ambiente

La temperatura más conveniente al cuerpo humano ha sido fijada así por los higienistas: durante el día, y para las habitaciones de estudio, las oficinas, las escuelas, etc., de 17 a 19 grados; para los dormitorios, de 14 a 16 grados; para las habitaciones donde haya enfermos, de 16 a 20 grados; para los talleres y las fábricas, según el trabajo, de 10 a 17 grados; para las salas de gimnasia, esgrima, etc., de 13 a 16 grados, y para las salas de concierto, teatros, cines, etc., de 19 a 20 grados.

El mantener la habitación a una temperatura conveniente permite a la persona permanecer en ella sin usar demasiada ropa pesada y de abrigo.

Mientras llega la primavera

No conviene tampoco la calefacción excesiva, que se suele notar en algunas casas. El aire muy calentado y seco es causa de una evaporación excesiva de la piel y en las mucosas, lo que da motivo a irritación de garganta, escalofríos y predisposición a las enfermedades del aparato respiratorio.

Con la ducha diaria, preferible a una temperatura de 28 a 30 grados, que limpia la piel y le permite que cumpla sus importantes funciones; con el ejercicio moderado, al aire libre y de acuerdo con la edad, y, finalmente, cuando es posible, con un "week-end" en los alrededores de la ciudad, podemos decir que hemos cumplido los principales preceptos que nos indica la higiene, con el fin de fortalecer y defender el organismo de los fríos del invierno. Después, tranquila y alegremente, nos llegará la primavera.

En honor de un nuevo diplomático



Aspecto de uno de los salones del Plaza Hotel durante el banquete que los amigos del doctor Enrique Loncán ofrecieron en su honor, con motivo de ausentarse para Europa, para ocupar el cargo de consejero de la embajada argentina en París, en el que fué recientemente designado.



Cabecera de la mesa, en la que aparecen, de izquierda a derecha: el presidente de la Cámara de Diputados, señor Juan Kaiser, el vicepresidente de la Nación, doctor Ramón S. Castillo; el doctor Enrique Loncán y el ministro de Obras Públicas, señor Manuel R. Alvarado.



El obispo de Temnos, monseñor Miguel de Andrea y el gobernador de Buenos Aires, doctor Manuel A. Fresco, en la demostración que asumió significativas proporciones.



CALOR INTENSO
con nuestras modernas
ESTUFAS
super-económicas, a gas de kerosene y en distintos modelos, desde \$ 21.-
Visítenos o pida catálogo
CASA PRIMUS
Santiago del Estero 143 - Bs. Aires.



El obsequiado, doctor Enrique Loncán, recibe el saludo del doctor Juan Pablo Echagüe.

Fotos de "El Figar".

FLORAMYE



La exquisita creación FLO-
RAMYE de Piver, ha marcado rumbos
en la Perfumería de Calidad.

Porque FLORAMYE es el
perfume fragante y delicado, de juve-
nil sutileza y atrayente personalidad,
que distingue a quien lo usa.

Parfumerie
L.T. PIVER PARIS

A. BOULLAUD y Cia. — Bdo. de Irigoyen 999 - Bs. As.

LOS hombres creen que ellos gobiernan..., que ellos mandan... A primera vista, parece; pero, analizando la vida, se comprueba todos los días que los hombres ni mandan ni gobiernan.

Las que gobiernan son las mujeres. Es tan grande la influencia de ellas sobre los hombres enamorados, que el más talentoso y el más independiente siempre escucha y se detiene ante el parecer de la mujer amada.

IDEA ERRONEA

Hace como que no la escucha...; suele hasta protestar, pero al final impera la idea de la mujer. Por eso la mujer inteligente e ilustrada, casi siempre, posee un marido triunfador..., salvo que él sea un torpe... Y la torpe mujer, no en pocas ocasiones, anula al hombre de acción y de talento.

Esto que digo no es una idea: es una persuasión, una comprobación, un resultado de mis muchos años. Y de esto debieran percatarse a tiempo las mujeres, para valorar su poder y su responsabilidad ante el hombre, para llevarle en triunfo, y no hundirle. Pa-

De la vida y del corazón

Por Silvia Watteau

ra usar su influencia, su inteligencia y su bondad. Para no obedecer a otro sentimiento que el ansia de hacer progresar a su compañero, de no dar cabida a sus odios y a sus envidias. No en pocas ocasiones la mujer va guiada por esta tonta envidia, por una enemistad; influye en el ánimo del esposo en contra de Fulano, porque Fulano posee una esposa a quien ella detesta.

La obra del hombre está toda alentada, dominada e iluminada por la mujer que ese hombre ama. El hombre puede poseer talento y dinamismo, pero puede anularse si junto a él no está la mujer empujándole con su amor y con su estímulo, con su palabra y con su inteligencia hacia la acción que determina los éxitos.

La mujer puede ser rémora para el hombre, ruina o veneno..., puede ser alma del hombre, y gloria dentro de esa misma alma.

HASTA la más áspera y adusta mujer tórnase en bondadosa el día que ama. Es que nada produce más alegría, fe y optimismo que el amor. Es tan generoso, que desborda en contento al espíritu que le posee.

Cuando yo veo a esa gente austera, intransigente, con maldades en las acciones y en la palabra, pienso: "No ama."

EL AMOR

En tanto que afirmo que ama aquel en quien compruebo bondad y caridad, risa e indulgencia, alegre nerviosidad. Es el amor lo único que en la vida es siempre luz y siempre sol; es todo "hoy", todo "presente", sin pasado, sin recuerdos penosos. No se le da nada, y él hace un sinfín de glorias. Se le da una migaja, y hace una torre de venturas.

Es una atmósfera que nos envuelve en sutilezas, cambiándonos el color de la vida. Es un rincón de cielo, de nubes color de rosa. Es que aquel que ama lleva dentro de sí un ángel: ¡el amor!...

UN signo inequívoco de distinción es en las mujeres el pie. Por él se define la personalidad de cada una; la manera de andar habla del carácter de cada persona.

Quien camina clavando el talón, es hombre mezquino y avaro. Quien camina ligero y liviano, posee un espíritu sutil y fino. Quien adelanta la punta del pie hacia afuera, posee talento; a la inversa, torpeza.

UN SIGNO

Emilio Zola asegura no haberse equivocado nunca, al marchar junto a una mujer, si el pasera desigual: diferencia en todos los gustos, desacuerdo de carácter, desigualdad en el pensar. En cambio, cuando dos caminan de acuerdo: acuerdo en todo, unificación de gustos, igualdad de pensamientos.

Mujeres: cuidad vuestro pie, dejadlo libre y cómodo, no pretendáis tener pie pequeño, que el pie pequeño indica cerebro pequeño; además, os hace muy feas, os demacra, cuando es el zapato más chico que el pie...

TODOS los días se premian con un monumento la hazaña, el valor, el progreso. Todo hombre que supo actuar en los destinos del mundo, el que acertó con tal o cual invento; el militar, el marino.

Pocos rasgos se precisan para ganar una estatua, para estar perpetuado sobre el presente, el porvenir y la eternidad, ya que son inmovibles el granito y el bronce.

MADRES

No digo que no sean merecidos. Ni intento pensarlo. Solamente digo: Después de la obra de Dios, "que en siete días formó el mundo", pareja a la grandiosa naturaleza, igualándose a su obra sublime, ¿quién está?... ¡La mujer! ¡La madre!...

Si, la mujer es la que realiza la obra magna de la especie.

Con su dolor y su sangre llena el mundo, puebla la tierra. Va sembrando de su propia carne otra carne..., y otra madre y millones de madres.

La más infeliz, la más torpe, la más mala, es tan madre como la más buena, como la más encumbrada, como la más talentosa. Vale más que la ciencia, que el arrojo, que la hazaña; porque ella es valor, intrepidez, saber; ella lo es todo.

¿Por qué no levantar un monumento a las madres? De ellas es el derecho, porque de ellas es el mundo. Ellas son quienes elaboran la vida, quienes amasan de su propia carne otra carne, que salan con su propia sangre.

Sería un monumento a la abnegación, al sacrificio, a la ternura... y al patriotismo también, porque ¿de quién son esos millones de soldados que forman los ejércitos?... ¿Del Estado? No... ¡De las madres! ¡De las mujeres!...

¡Un monumento!... Sí... ¡Y ornado de laureles!... ¡De laureles para las frentes y para los pies de todas las madres del mundo!



...después de aplicarse Polvo Facial ATKINSONS N° 24

El Polvo Facial Atkinsons N° 24, de adherencia perfecta, elimina el brillo de la cara, porque sus componentes son refractarios a la luz!

En 10 delicados matices y en dos tamaños: \$ 0.60 y \$ 1.-



Invierno en primavera

(Continuación de la página 7)

sea esa la ruta a seguir en el amor femenino; pero considera que en mi caso nos hemos quedado a la mitad de ella, puesto que no tenemos hijos: entonces no hay razón para que mi esposa experimente alteraciones en sus sentimientos.

Ella. — Precisamente el no haber tenido hijos es causa de la mayor alteración en esos sentimientos. Una mujer sana solamente encuentra la meta de su vida sentimental en el cariño a los hijos, en dar cauce a la provisión de amor maternal con que la naturaleza la ha dotado. Puede ese caudal de agua amorosa esperar por algún tiempo, pero, poco a poco, va acumulándose, y al no hallar salida, produce trastornos parecidos a los de las aguas, que, embalsadas por excesivas lluvias invernales, no encuentran dónde emplear su poder fertilizante, plantas cuyas raíces las absorban: que así como las nieves y las lluvias del invierno sirven para preparar la suave primavera, la ternura que en la madurez rebosa del corazón femenino la otorga la naturaleza para que se emplee en el cuidado de las nuevas generaciones, primavera de la vida...

El. — Mas... ¿qué hacer, madre? Si eso fuera cierto, todos los matrimonios sin hijos serían desgraciados.

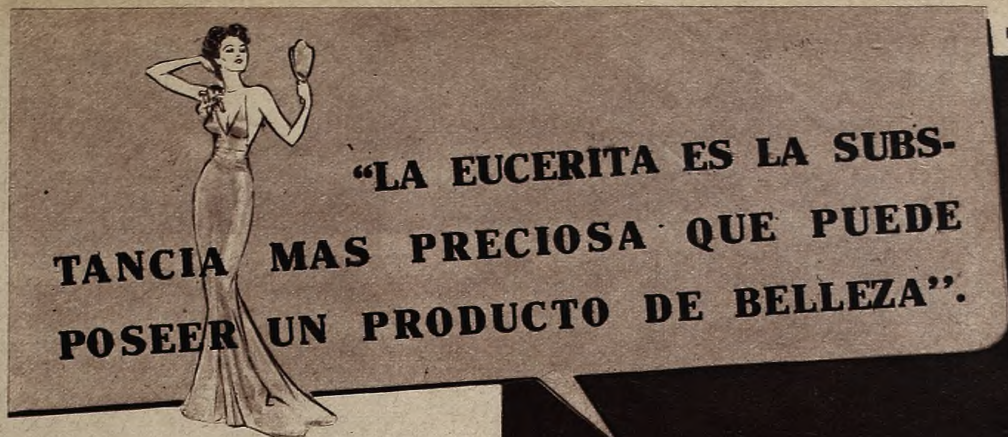
Ella. — Muchos lo son, desde luego. Son desgraciados los matrimonios donde por una u otra causa la mujer no ha podido ejercitar las funciones maternales con el marido, a falta de hijos. Porque ese instinto dominante es tan poderoso, que cuando no encuentra el sujeto natural en quien emplearse, el hijo, se inventa otro hijo que, casi siempre, suele ser el marido; y el cuidado del marido, la preocupación por el marido, los males y desgracias del marido, más visibles y más positivos, quizá también porque éste, falto a su vez de hijos a quienes cuidar, se entrega y retorna al regazo maternal, y al dar objeto a la tarea de la nodriza eterna que subsiste en el fondo de toda mujer, aquieta el corazón de la esposa, unida ahora al marido con un cariño más firme y duradero porque viene a ser un cariño maternal...

El. — ¡Madre, con tus palabras, en vez de consuelo, añades aflicción a mi tormento! Porque, ¿cómo remediar la falla de la naturaleza y la esquivé del corazón de mi esposa, que no ha buscado el derivativo a que aludes, de transferir al marido el tesoro de amor que guardaba para los hijos?

Ella. — No te lo he dicho para desconsolarte. ¿Cómo puedes pensar tal cosa? Si te he abierto los ojos acerca de esos pliegues del corazón femenino, es porque creo que aún puedes poner remedio a tu situación.

El. — ¿Poner remedio? ¿Cómo? ¿Cómo quieres que compense a mi esposa de la falta de hijos?

Ella. — Substituyendo tú al hijo que no tiene, al hijo que no le has dado. En vez de estar ante ella en la actitud de un dios protector, preséntate ante su corazón con la humildad y el desvalimiento de un niño necesitado de cuidados, que eso es todo hombre, y eso es lo que tu orgullo de mimado por la naturaleza y por la fortuna no ha sentido aún; en vez de encara-



"LA EUCERITA ES LA SUBSTANCIA MAS PRECIOSA QUE PUEDE POSEER UN PRODUCTO DE BELLEZA".

He aquí una autorizada opinión sobre el Método Nivéa — emitida por Bruno Boval, llamado "el mago del maquillaje" por su versación en la materia: "Jamás deben usarse productos que obturen los poros; éste es uno de los motivos de mi entusiasmo por el Aceite Nivéa y la Crema Nivéa, pues contienen un elemento científico que nutre la tez — permitiendo respirar libremente a los poros; ese elemento es la Eucerita, substancia afín a los tejidos cutáneos, a los que se infiltra para vigorizarlos. ¿Cómo es el Método Nivéa? Muy sencillo y económico:

A LA NOCHE: Pásese por el rostro un algodón o liencillo embebido en Aceite Nivéa; quita el polvo, rouge, colorete, rimmel, etc., quedando la piel limpia y elástica.

A LA MAÑANA: Repita la aplicación del Aceite Nivéa, y luego, con otro algodón o liencillo seco, retire del cutis los vestigios de Aceite Nivéa. Después, aplíquese Crema Nivéa, bien extendida en todos los sentidos. La tez quedará suave y juvenil, formando una base ideal para polvos.



¡LABIOS QUE "VIVEN" — CON EL LAPIZ NIVEA!

Olvide la rutina y cambie una vez su rouge... Pruebe el lápiz Nivéa en cualesquiera de sus preciosos tonos: NATURAL, CEREZA, CARMIN o TEATRAL, y quedará encantada de sus cualidades! Y sólo cuesta 70 centavos...



CREMA NIVÉA: latas \$ 0.70 y 1.90; potes \$ 0.90 y 2.-; pomos \$ 1.90.
ACEITE NIVÉA: frascos \$ 0.70, 1.- y 3.90.

N I V É A

arte en tu orgullo para aparecer siempre ante tu esposa fuerte y magnífico, ocultando los ineludibles desfallecimientos de todo ser mortal, entrégate a su ternura, confíesale tus preocupaciones, tus inquietudes; quéjate de tus males y no temas presentarte ante sus ojos como un niño pequeño, que entonces es cuando se-

rás para ella más grande, porque lo más grande que hay para una mujer es su hijo, y al compadecerte y animarte se hará la ilusión de que ha encontrado al hijo que le correspondía en el mundo...

El. — ¡Mamá! ¡Madre de mi alma! ¡Me devuelves la vida con esas palabras! ¡Cuánto me quieres!

Ella. — ¡Tanto que, ya ves, por tu cariño acabo de abandonar la última trinchera en que se parapetaba mi amor de madre, al traspasar a otra mujer mis derechos, esos dulces derechos a oír la queja y las lamentaciones del hijo para consolarle, que consolar es la más bella misión de la mujer!...



Lo mismo que la pintura sobre marfil sutaliza sus colores, Elizabeth Arden podrá embellecer exquisitamente un rostro femenino, otorgándole un excepcional encanto.

Visitando el Salón Elizabeth Arden, podrá Ud. recibir un rápido tratamiento especial, que convierta su tez en un delicado marfil, agregándose a ello la sinfonía de un maquillaje creado para armonizar con su "toilette". Será así muy poderoso el atractivo que se sume a su belleza.

Elizabeth Arden

Buenos Aires

New York, London, Paris, Rio de Janeiro

SALON EN HARRODS

Escuela de Economía Doméstica de EL HOGAR

Las clases correspondientes al 8º curso de economía doméstica que "El Hogar" ofrece a sus lectoras continúan dictándose los días señalados a las 17.30, y constan de dos partes: en la primera, la profesora explica prácticamente la preparación de los platos o postres que figuran en el programa fijado para el curso; en la segunda son las alumnas quienes, bajo la dirección de la profesora, confeccionan un manjar elegido por ellas mismas en la clase precedente. Como en años anteriores, durante

el curso se sortearán dos cocinas eléctricas entre las alumnas que asistieron a las clases. Una el 25 de agosto y otra el 24 de noviembre.

Las cocinas, cuyo valor es de pesos 350, se entregarán instaladas en el lugar que las agraciadas indiquen, y podrán elegirse entre las que se hallan en exposición en las siguientes casas: A. E. G., Protos, Duó, Longvie, Universal, General Electric, Magnet, o en la Exposición del Edificio "Volta", de la avenida Roque Sáenz Peña esquina Esmeralda.

PROGRAMA DEL CURSO

CLASE Nº	FECHA	TEMA
238	Mayo..... 19	Timbale rouge — Gâteau Sully.
239	"..... 24	Oeufs moulés grégoriens — Meringues au chocolat.
240	Junio..... 2	Cappelletti — Merluza a la vienesa.
241	"..... 9	Langouste en belle vue.
242	"..... 15	Crepes Suzette — Crepes a la normanda — Crepes Georgette.
243	"..... 23	Ravioles de verdura — Ananás al sabayón.
244	"..... 30	Perdices al nido — Persianas de manzana (hojaldre).
245	Julio..... 7	Consommé de castaña — Consommé délicat — Consommé ruso.
246	"..... 14	Ranas a la poulet — Gâteau du Nil.
247	"..... 21	Scoons (porteños, ingleses y a la cuajada).
248	"..... 28	Galantina de pato — Tarta de coco merengada.
249	Agosto..... 4	Bocados de dama — Bizcochitos de anís — Masitas sublimes.
250	"..... 11	Filet de pejerrey ideal — Apfelstrudel.
251	"..... 18	Paté de Leberwurst — Crema de naranjas.
252	"..... 25	Torta de bodas.
253	Septiembre 1º	Suprême de poulet Franc-Comtoise — Huevos a la cazadora.
254	"..... 8	Cuadrados a la germana — Gâteau Cendrillon.
255	"..... 15	Perdices con mani — Budín de queso parmesano.
256	"..... 22	Timbale de cépes — Biscuit d'Orient.
257	"..... 29	Pejerrey relleno Moscovite — Gelée Macédoine.
258	Octubre..... 6	Bombe Andalouse — Bombe Marguerite.
259	"..... 13	Petits poulets — Postre Royal Cream.
260	"..... 20	Chester cakes — Langostinos a la Villeroi — Arrozitos Mignon.
261	"..... 27	Parfait Alexandra — Parfait Moka.
262	Noviembre... 3	Quenelles de sardinas — Budín Duchesse.
263	"..... 10	Menú sorpresa para un día de turismo.
264	"..... 17	Trenzado a la campesina — Bombas de carnaval.
265	"..... 24	Pasta real — Helado Montmartre.

Este **CUPON** sirve de entrada individual para cualquiera de las clases de Economía Doméstica que se dictan en los salones de EL HOGAR.

Nota: Las clases son exclusivamente para damas.

Angina Gripe

amenazan a
cada uno en
todas partes.

Protejase

tomando Pastillas de
Panflavina
El poderoso desinfectante bucal



DEMOSTRACION

INVIERNO

FRIO en la noche!
¡Sobre los techos híbridos,
la luna clara!
Cristales empañados
cierran la casa breve,
y la ternura
se anida en cada cosa
y se proyecta
en íntimo perfume...

EN tus dedos,
el cigarrillo humea
y tu mirada
sonríe a un interior
de paz serena.

REPOSA en mis rodillas,
el libro que no leo
y, un poco en sombra,
persigo en tu mirar
mi propio sueño,
la misma dicha,
esta gracia sin nombre
que embellece las cosas
y anida los inviernos!

EN el humo sutil
se van tendiendo
tu sonrisa y mi ensueño;
esta dulzura
de mirarte siempre
que no se acaba en mi
y que en tu pecho
es alegre tormento!

FUERA,
la luna riela
su infinita igualdad
sobre los grises techos,
y los cristales
siguen empañados
y el silencio es presencia!

TU cigarrillo muere...
Ha rodado a mis pies
el libro... abierto!

OLVIRA FERREIRA



Cabecera de la mesa durante la demostración promovida con motivo de la novela radial "Schahrazada" en honor del poeta Arturo Capdevila por artistas y directores de LRI Radio El Mundo.

Fotos de "El Hogar".

Con la autoridad
que nos confieren
nuestros 130 años
de consagración a
la música, reco-
mendamos estos
modelos

MARCONI

que son expresio-
nes supremas de
perfección y
calidad.



MARCONI 494. Toda onda
(3 bandas), 6 válvulas doble
rendimiento. Chassis blindado.
Corr. Alternada, a... \$ 380.-



MARCONI 389. Toda onda (3
bandas), 7 válvulas doble
rendimiento. Chassis blinda-
do. Ambas corrientes \$ 525.-



MARCONI 801. Radio gramófono automático. 10 válvulas
doble rendimiento. Tres altoparlantes. 5 bandas de onda
(4 a 2.000 m.). Sintonzador micrométrico de 2 veloci-
dades. Controles separados de bajos y agudos... \$ 3.650.-



G. RICORDI & C.
BUENOS AIRES
MILAN - ROMA - NAROLLES - DALEDO
LONDRES - PARIS - LEIPZIG
NEW YORK - S. PAULO



G. Marconi

G. RICORDI & C.

Sucursal: FLORIDA 370 U. T. 31-4366
Administración y Depósitos: CANGALLO 1570-4

Bodas de plata de Zanni con

(Continuación de)

huracanados. Tormentas de arena envolvieron la máquina. Calores horribles debió soportar en muchas partes del trayecto interminable. Tuvo mil inconvenientes. Recorrió regiones inhospitalarias. En Hanoi rompió un avión. No desmayó. Esperó la máquina de repuesto, y siguió la marcha hacia la meta codiciada.

Todo lo hacía desinteresadamente, sin buscar una sola ventaja personal.

tificó su calidad de piloto formidable. Un gran aviador, el famoso inglés Alán J. Cobham, escribía en 1925, al referirse a un descenso que hizo en Rangoon, en un vuelo desde Londres, es decir, en el mismo sitio que tocara Zanni en su inolvidable ruta.

"Desde el momento en que aterrizó en el hipódromo de Rangoon estuvo completamente seguro con respecto a un punto. No podría partir nuevamente de dicho lugar.

Parece ser que uno de los voladores al rededor del mundo, el mayor Zanni, hizo así, y, aunque él tuvo éxito en su intento, aun así, menos iniciados en los principios de aviación se refirieron citando su "collage" como a un espantoso y terrible espectáculo, arrojándose sobre las copas de los árboles entre las cúpulas de las pagodas."

Hoy, el entonces juvenil oficial, es coronel de la Nación. Sigue firme en la tarea diaria. Siempre enamorado del aire, practica la aviación asiduamente, sumando horas a su extraordinaria estadística. Sus bodas de plata con la aviación lo sorprenden en las horas de un viaje al extranjero en cumplimiento de una honrosa misión oficial. Al recordar



Aquí vemos a Zanni, en 1912, en el aeródromo de El Palomar, en uno de aquellos armatostes—bipiano Farman—con los cuales se volaba todos los días. Así se hacía aviación en aquella época inolvidable de Newbery, Zanni, Mascias, Goubat, Agneta, Origone y tantos otros que formaron nuestra arma aérea.

Ni siquiera la posibilidad de un premio. Solamente su ansia de dar nuevos lauros a su patria lo hacía andar así, precipitadamente, acortando distancias, quemando energías, abreviando su juventud, derrochando vida. Tuvo mal epílogo. El Japón destruyó el hidroavión con el cual acometería la travesía del Pacífico. Casi se muere ahogado. Perdió la máquina. Su vuelo de 17.000 kilómetros cer-

estos veinticinco años, surgen ante los nombres de sus camaradas de época, tales como Baldomero Biedma, Raúl E. Goubat, Melchor Z. Escobar, Saturnino Pérez Ferreyra, Amalia Brihuega, Carlos Giménez Kramarz ya alejados de toda actividad aérea. Y con ellos, el recuerdo emocional de aquellos que ya no existen, Manuel Félix Origone, Alfredo Agneta y Juan Carlos Ferreyra.

Para "EL HOGAR"

¡25 años de aviación! La vida entera de la aviación argentina.

Durante ese lapso las alas argentinas han vivido momentos de gloria, bien pronto perdidos en el recuerdo; y días de sacrificio y dolor, más fácilmente olvidados aún, que han puesto a dura y definitiva prueba el entusiasmo y el temple de nuestros aviadores.

En todo momento los cultores de la moderna actividad han demostrado saber sobreponerse por igual, con sencilla modestia, a los halagos del triunfo, y con férrea entereza a los embates de la adversidad, con una sola idea fija, con un único ideal como meta a alcanzar: llevar a la aviación argentina al grado de perfeccionamiento y eficiencia que exigen el progreso y la seguridad de la patria.

Buenos Aires, mayo de 1938.

Salvo error



Schiaparelli

RECOMIENDA EL TONO *Clover* DE CUTEX,

PARA LA NUEVA ESTACION

"Muy elegante con el violeta, azul claro, rosa, amarillo y marrón"—dice.

Con su infalible visión para descubrir lo que es chic y práctico, Schiaparelli, la famosa modista parisense, recomienda el nuevo tono "Clover" de los Esmaltes Cutex, para completar la elegancia de sus últimos modelos. Así pues, Ud. puede estar segura de que el Esmalte "Clover" de Cutex, armonizará perfectamente con los trajes y la modalidad de la actual estación. La autoridad de Schiaparelli lo respalda.

A tono con el chic Invernal

Póngase a tono con el chic invernal. Renueve en esta temporada de teatro, fiestas y reuniones, no sólo su guardarropa sino hasta las puntas de sus dedos. Use los matices que acaba de presentar Cutex: Clover, Tulip, Laurel, Brezo y Cardo, creados para armonizar con los novedosos tonos que decreta la moda del momento.

Los esmaltes Cutex se esparcen con extraordinaria uniformidad y duran muchos días sin desleír, pelar o descascararse. En venta en farmacias y perfumerías. \$ 0.70 y \$ 1.40 el frasco.

BREZO. Un intenso rosa ahumado, con un ligero toque violeta. Armoniza con azul marino, beige o gris.

LAUREL. Ceniza de rosas... delicado, de gran efecto con los tonos "pastel", gris y beige.

TULIP. Rojo intenso, vívido. Armoniza con todos los colores menos con los matices anaranjados.

CARDO. El terracota y el rosa se fundieron en este matiz. Perfecto con el gris verde, brique, marrón.

También Rosa Viejo, Brique, Palo de Rosa, Terracota.

CUTEX

Esmalte para uñas — Lápiz para labios



SUS LABIOS PUEDEN SER MAS JOVENES E INVITANTES

Una sonrisa joven es un verdadero imán que atrae al romance. Haga sus labios tentadores usando el Lápiz Cutex. No se destiñe ni reseca y da a los labios ese lustre sedoso, propio de la juventud. En 5 colores, \$ 2.50. Repuesto \$ 1.50. Estuche cuadrado, en 4 colores, \$ 1.90 y \$ 0.80.

REPRESENTANTES: PALMER & CIA., TACUARI 371 - Bs. AIRES

La aviación y con la hazaña

a página 9)



El alférez Velo, que debía ser oficial navegante en la travesía del Pacífico; Zanini, su mecánico Felipe Beltrame, que lo acompañó en su gran vuelo, y Murphy, que tuvo a su cargo la elección de los aeródromos en toda la ruta, brindando a la llegada a Tokio.

La escena que fué triste epílogo de un vuelo estupendo: el hidroavión "Provincia de Buenos Aires" en aguas del lejano imperio japonés, inutilizado ya para continuar su vuelo alrededor del mundo.



NO DESCUIDE

LA PICAZON ENTRE LOS DEDOS

puede ser
"EPIDERMOFITOSIS"

• Esta infección fungosa se manifiesta por una sensación de picazón en el pie y especialmente entre los dedos, como un sarpullido fino con diminutas ampollitas.

La acción germicida y antiséptica del SOLVEX Dr. SCHOLL, se extiende en los tejidos infectados y a los pocos días todo síntoma de infección habrá desaparecido, completamente. El tarrito \$ 1.80

Solvex Dr. Scholl



Otras incidencias del vuelo alrededor del mundo, ya sobre territorio japonés.

Cómo se hubiera acrecentado la seducción de

CLEOPATRA,

con la belleza delicada y joyante de las medias HIMALAYA!



HIMALAYA

¿Se siente Ud. cansada cuando no debería estarlo?



¿Está Vd. a menudo disgustada con sus amigas y con Vd. misma? Vd. es como muchas otras mujeres que sufren de la intensa agitación de la vida moderna. Sus nervios están debilitados y nervios débiles significan pérdida de vitalidad. Sería para Vd. aconsejable seguir un tratamiento con los extractos tónicos nerviosos que contiene FOSFORINA en forma asimilable y eficaz. Quizá Vd. habrá oído que muchas personas han conseguido con FOSFORINA restaurar su vitalidad. Vd. podrá obtener el mismo resultado.

Compre hoy mismo un frasco de

FOSFORINA

EN GOTAS

para:
DEBILIDAD
NERVIOSIDAD
AGOTAMIENTO

para:
INAPETENCIA
NEURALGIA
JAQUECA

para:
DOLOR DE MUELAS
y OTROS DOLORES
NERVIOSOS.

Distribuidores exclusivos:

Cía. Industrial Farmacéutica

CANGALLO 2563 — Buenos Aires — U. T. 47, Cuyo 0031

"SIEMPRE ORIENTANDO MAS Y MEJOR"



Grandes Ofertas RAVEL HNOS.



COMEDOR de gran estilo y auténtica orientación "Provenzal" en su más exigente delineado, tallado de muy finos motivos aldeanos. En Roble. Compuesto de: APARADOR (2 pisos) desmontable, visagras enteras y herrajes metal "plata-antigua". Trinchante en riguroso juego. MESA modelo Tíret-automática-provenzal. 6 SILLAS tapizadas en riquísima "Raphia" extranjera de color antiguo. \$

675.-

DORMITORIO del mismo estilo y juego \$ 675.-

Responsable Organización Industrial al Servicio del Mueble Perfecto.

CORRIENTES 1835 a 1851

Durante 16 horas,

Radio EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

Ginger Rogers

envía un mensaje de belleza a todas las mujeres...



USE TODO EL POLVO Y ROUGE QUE DESEE, PERO CUIDE LA SUAVIDAD DE SU CUTIS USANDO DIARIAMENTE JABON LUX DE TOCADOR, QUE LA PRESERVARA DEL "CUTIS COSMETIZADO"

Jabón Lux de Tocador

Los romanos tenían también sus centros de turismo invernal

Por

Susana Montes Caride

ASÍ como los romanos, para evitarse las molestias y los rigores del verano, abandonaban la ciudad imperial, retirándose a sus casas de campo o a las villas de recreo de la costa, o a las islas de Campania, o a Túscolo, Tíbur, o a las pintorescas comarcas de Anio, también en el rigor del invierno solían salir en procura de climas cálidos y de tranquilidad.

De estas localidades preferidas, verdaderas estaciones invernales, Cánope fué la predilecta. En el canal existente entre dicha localidad egipcia y Alejandría se congregaban, en lujosas naves de recreo, las personalidades del Imperio. Estaba cerca del emplazamiento de la actual ciudad de Abukir y se enorgullecía, además, por su templo de Serapis.

Otros acudían a las grandes y famosas fiestas que, siempre con el deseo de atraer extranjeros, se llevaban a cabo en épocas diferentes del año en muchas ciudades de Grecia y del Asia Menor. Por tal concepto, eran notables los misterios Eleúsicos, las fiestas Dionisiacas de Atenas, los juegos Nemeicos de Argos, los ejercicios Píticos de Delfis y los grandes juegos Istmicos y Corintios.

Puede decirse que a los elegantes y acaudalados romanos no les faltaban oportunidades para divertirse fuera de su capital ni pretextos para emprender viajes. A veces el pretexto era el de ir a consultar a los oráculos, pero éstos, por lo general, permanecían silenciosos y no les respondían ni a los mismos emperadores.

Estaban también los que viajaban por razones de salud. Entonces como ahora los médicos fomentaban indirectamente el turismo. Así movilizaban a los clientes que tenían medios, para que, según el caso, salieran en busca de climas más suaves, aires más tónicos o aguas de virtud reconocida.

Los Vasos Apolinaris dicen de lo visitados que eran los baños de Vicarella, junto al lago de Bracciano, a unos treinta y cinco kilómetros al noroeste de

Roma. Hasta ellos llegaban no sólo los romanos, sino peregrinos de la península ibérica.

Había templos que tenían algo de nuestros actuales sanatorios y estaciones termales. Entre los más notables estaban los de Esculapio en Cos y en Epidauron. A unos y otros acudían los enfermos esperanzados en que, con

sólo dormir bajo sus techos, desaparecerían las dolencias. Cuenta Apolonio de Tíand que llegó a ver en el templo de Esculapio en Aegae a más de un asirio llegado después de prolongado y peligroso viaje con el anhelo de conquistar la salud.

Los enfermos que se curaban, por lo regular de-

jaban colgados de los muros del templo ofrendas votivas modeladas en terracota, que representaban los miembros afectados de enfermedades y, como los había que sufrían dolencias en todo el cuerpo, también dejaban reproducciones en pequeña escala de sus pobres y agradecidas humanidades. Muchos de estos ex votos se conservan en el presente.

El profesor Lanciani refiere haberse hallado presente al descubrimiento de no menos de cinco depósitos de ofrendas votivas de esta clase. Cada uno de dichos depósitos señalaba el lugar predilecto para peregrinaciones. Verdaderos sanatorios en los que la fe, como siempre, operaba milagros. Los más interesantes de estos lugares son el templo de Diana Nemorensis y el de Juno en Veii.

"En este último — dice el mencionado arqueólogo — se encontró una gran masa de ex votos acumulados bajo una escarpadura, al norte de la ciudad. Los obreros extrajeron más de cuatro mil objetos en sólo una semana de labor."

Las residencias fuera de Roma eran numerosas, y los altos funcionarios, grandes mercaderes y potentados recibían en ellas a sus amidades y las alojaban durante días. Plinio el Joven tenía en Laurento una magnífica casa de campo, una verdadera quinta de recreo, y Marcial, poeta agradecido, describió en preciosos versos las delicias de la residencia campestre de su amigo Apolinaris, en Formie.



La terma de Nerón



Enlace en Rosario

Constituyó un acontecimiento social en Rosario el enlace de la señora Roxana Recagno con el doctor Luis Martínez de San Vicente. Los novios saliendo del templo.



Durante la recepción ofrecida momentos después de la ceremonia. Señora Elena Rouillon de Funes en compañía de los señores Saturnino Funes y Pablo Recagno.



Bambina Bas Vieyra y Carlos J. Díaz Guerra (h.)



Asistieron también a la recepción las señoras María Rosa G. de Molina Carranza, Adelaida B. de Rouillon, Dora V. de Díaz Guerra, Magdalena V. de Recagno y María Hortensia R. de Gómez Zorrilla.

Fotos de J. Aranda.

GRIET presenta "TRES HOMBRES Y UNA MUJER"



1 - Tres apuestos galanes pretendían la mano de la fascinadora Elena.



2 - Me casaré con aquel que demuestre su buen gusto y distinción.



3 - Dick la obsequió con un magnífico collar de perlas.



4 - Roberto le hizo el presente de un valioso anillo de brillantes.



5 - Ricardo le regaló una caja de polvo CHELA y una loción CHELA.



LA mujer de gusto superior, hermosea su cutis con el delicado polvo CHELA y se perfuma con la incomparable loción CHELA.

Guarda la tapa en colores, de las cajas del polvo CHELA. Tienen valor.



Polvo de Tocador

CHELA

Hace caras más bonitas



6 - Amor!! - Tu regalo Ricardo, fué el más chic. CHELA realza mi belleza.

FIN



GRIET

PERFUMES de CALIDAD



... Expréselo Ud. con
un postre alegórico
de "LOS DOS CHINOS"

Son una especialidad sin par en
Buenos Aires, por lo sabrosos, por
su originalidad y por sus precios,
ajustados a todo presupuesto.

PEIDIDOS del
INTERIOR.
Especial
organización

Conviene encargarlos
el día antes.



9024 av
9025 "

CONFITERIA
LOS DOS CHINOS
Alsina y Chacabuco
Buenos Aires

Solo
Pro-phy-lac-tic
Perma-Grip

OFRECE TODAS ESTAS
CARACTERISTICAS

SIEMPRE SE VENDEN EN
LA CAJITA AMARILLA

EL FAMOSO COPETE EN LA PUNTA

Método Perma-Grip
exclusivo que fija las
cerdas en el mango.
Cerdas de la más alta
calidad obtenible en el
mundo.
Diseño científico para
asegurar la limpieza
minuciosa de TODOS
los dientes.
Recomendado durante 50
años por odontólogos.
HAY TAMBIÉN TAMAÑO MEDIANO
Y CHICO



para sus
hijos
TODDY
3 VECES POR DIA

Teatro de aficionados



THE BUENOS AIRES CO- MEDY Co.

En el Little Theatre, la Bue-
nos Aires Comedy Company
representó con extraordinario
éxito la comedia "George and
Margaret", de Gerald Savory.
Una escena de la obra.



Diana Marshall y Garry
Pfeiffer, cuya actuación
fué muy aplaudida.



Cecile Lezard, en el pa-
pel de Alice, figura cen-
tral de la obra, en una
escena con Julián Brown,
actor que tuvo también
un eficaz desempeño.



Otra escena de
"George and Mar-
garet", interpreta-
da por C. Victor
Lestrade y Diana
Marshall.

Fotos de "El Hogar".

Ingleses en Buenos Aires



BUENOS AIRES DRAMATIC ARTS

La Buenos Aires Dramatic Arts ofreció también con extraordinario éxito, en el Little Theatre, representaciones de "If I were you", comedia en tres actos de P. G. Wodehouse. Una escena de la obra.



P. E. H. Angel, en el papel de Tony, en la obra que se puso en escena bajo su dirección.



Philip Runnacles en el papel de G. G. Waddington y Merle Wilson en el papel de Violet Waddington, que actuaron muy acertadamente.



Harry G. Sichel que tuvo a su cargo el papel de The Hon. Frederick Chalk-Marshall.



Hugh Rivers, que interpretó el papel de sir Herbert Bassinger.

Fotos Press Graphic News.

CUIDE SU CUTIS —CON HINDS

y verá surgir en él esa suavidad, esa aristocrática tersura que conquista!

El método es sencillo
EL RESULTADO... ¡TRIUNFAL!

- Hinds se usa: **1.** Al acostarse. Durante la noche, su acción detensoria y suavizadora renueva la lozanía del cutis—y lo mejora. ¡Cada amanecer es un triunfo!
- 2.** Al salir y antes de empolvarse, ¡porque Hinds protege! Así, conserva sus atractivos a despecho del polvo, el aire, el sol y el mal tiempo... ¡Y usted luce siempre encantadora!

● Úsela para la cara, cuello, escote, manos y brazos. ● Hinds es una crema superior porque protege a la vez que embellece.



● Rechace imitaciones o sustitutos. Exija siempre Hinds.

Crema DE MIEL Y ALMENDRAS Hinds

Es líquida... ¡Penetra mejor!

EN FRASCOS DESDE \$0.70 —¡ECONOMICÉ! COMPRE LOS TAMAÑOS MAYORES

Sus hijos, cuya educación tanto la preocupa, pueden estar constantemente al lado de la voz de

RADIO EL MUNDO

porque en esta broadcasting no se dice nada que pueda alterar el ritmo de su espíritu.

Glostora



SEÑORA, he aquí el secreto de esas cabelleras esplendorosas que muchas damas lucen hoy en día: Póngase un poco de Glostora en las manos y aplíquelo a su cabello antes de cepillarlo o peinarlo. ¡Quedará verdaderamente sorprendida con el resultado! Al instante su cabello se pondrá sedoso y tendrá ese brillo reluciente y distinguido que tanto se admira en un peinado elegante. Glostora hará que su cabello se vea más hermoso, pues realza las ondas y el color natural. ¿Por qué no hace Ud. la prueba hoy mismo?

Da elegancia y esplendor al cabello

PROTEJA LA SALUD DE SUS HIJITOS



Si por indigestión, estreñimiento o diarrea causada por la fermentación del alimento, Vd. ve la necesidad de limpiar el organismo de sus chicos, no recurra a "purgas fuertes", de efecto violento y excesivo. Déles Leche de Magnesía de Phillips, antiácido eficaz y laxante suave, cuya acción racional y paulatina evita los trastornos tan corrientes en las purgas comunes.

LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

LIMPIA Y REGULARIZA EL APARATO DIGESTIVO



Clausura de la temporada en el Tandil Golf Club



Lunch servido en el Tandil Golf Club y que constituyó el primer acto de la fiesta de clausura de la temporada, y en la cual se procedió a la entrega de los premios a los ganadores de los torneos realizados por la entidad.



Rodean la mesa con los trofeos, los ganadores de los mismos: Fotina M. de Henault, Guillermina Rey Brivio, Anita Domenicón, Sara Rey Brivio, Teófilo Henault, Manuela Rivero y Hornos de Lozano, Santiago Aráuz (hijo), Sarah Brivio de Rey y Dr. Enrique Torres Ordóñez.



Señorita Sara Rey Brivio y doctor Enrique Torres Ordóñez, recibiendo sus respectivos premios de manos del doctor Santiago Aráuz, que tuvo a su cargo la distribución de los trofeos.

Fotos de Ros.

Cocktails humorísticos

Desde que adquirió importancia entre la gente espectable la misteriosa y notable ciencia de la quiromancia,

ya dejó de ser obscuro nuestro porvenir. Probado está que no es un llamado secreto nuestro futuro.

A cualquier sujeto humano le podemos enterar de lo que nos va a pasar sólo con darle la mano.

Pues por detalles sencillos, hallará el signo fatal que lleva todo mortal en la palma o los nudillos.

No poca importancia tiene enseñar la mano, a fe. Por lo pronto, quien la ve, sabe... si usamos higiene.

También se puede decir, por las rayas que tenemos... si infaliblemente habemos algún día de morir.

Si es usted tonto, romántico, asaltante, hombre de bien o necio... en un santiamén lo adivina el quiromántico.

Es exacta, no hay enredos en esa ciencia infalible que descubre lo indecible en la punta de los dedos.

Los instintos de garruñas, en líneas claras u opacas, denuncian las manos flacas que tienen largas las uñas.

También confirma el agüero de la mano que se da, que el dueño se casará... si no se queda soltero.

Con seguridad describe la mano todo destino. El de surco corto y fino, será un vivo... mientras vive.

Denuncia el dueño, asimismo, de palma surcada y dura, que llegará a gran altura... si cultiva el alpinismo.

El de rayas cabalísticas sobre las palmas rugosas, ese hombre... tiene sus cosas, lo dicen las estadísticas.

Y si un ancho extraordinario tiene en la raya del medio, se morirá, sin remedio, si no llega a centenario.

Quien tiene una clara vía en la mano que nos da, a ser rico llegará si acierta a la lotería.

Si en ella muestra un orates anillo de compromiso, ese es un hombre decidido propenso a hacer disparates.

Y el tipo de aspecto duro y de dedos alargados, tiene los años contados, no llega a cien, de seguro.

Se puede afirmar con cierta seguridad, que el humano que enseña abierta su mano, se y será un mano abierta.

Si una raya se desvía y la otra apenas se advierte, que vivirá sano y fuerte, si no lo pisa un tranvía.

Que aquel prójimo ochentón de manos flacas y frías tiene contados sus días, y no hay equivocación.

Y, en fin, pese a otras minucias, será el tipo que reincida en mostrar sus manos sucias, un sucio toda la vida.

TANCREDO



La ropa de vestir pierde su elegancia si se lava con jabón común, pero se conserva impecable con LUX!

La fragilidad de las telas modernas requiere un cuidado especial al lavarlas. Use LUX, cuya pura y penetrante espuma lava perfectamente y evita por completo el fregado, dejando las prendas limpias, frescas, como nuevas! LUX no contiene soda, por eso no daña las telas y colores. Es sumamente fácil y rápido de usar, y tan económico!



15 y
30
ctvs.

El Niágara, maravilla del turismo Norteamericano, tuvo sus panegiristas y sus detractores

Por Rómulo Quintana

FUE francés el primer europeo que describió las cataratas del Niágara. Fué un francés — nuestro Groussac — quien las tildó de inevitables. Y acaba de reducir las también a la mínima expresión otro francés, de menos categoría literaria, pero escritor y difundido como los anteriores: el mal intencionado Luis Carlos Royer.

El primero que describió a las gigantescas caídas del Niágara fué el franciscano francés Hennepin, que las visitó en 1678, aunque precedido por el jesuita Champlain y Robert de la Salle, que, en 1670, relevó minuciosamente los contornos del Erie y del Ontario.

El autor de *Atala* humedeció sus máyúsculos pinceles en "estas columnas de agua del diluvio" y las enalteció en términos tales, que, en verdad, comparada la descripción con la realidad, queda esta última oscurecida y hay motivos suficientes para que, al conocerla,

los franceses se hayan burlado de la imponente catarata.

En el año 1853, L. Deville también escribió una relación de su viaje al Niágara, pero se muestra más respetuoso con las cataratas, y en su obra, entre interesantes apuntes tomados por su lápiz, incluye la reproducción del certificado que obtuvo, del "propietario" N. H. Johnson, después de visitar la Gruta de los Vientos.

Groussac es mordaz al describirlas. Fué en una cruda jornada invernal. En un trineo, desde el hotel, se encaminó a "las inevitables cataratas". Dice que el Niágara queda incomparable y único, en la pobreza de su marco natural, vulgarizado aun por el sórdido parasitismo explotador. Se indigna con las estadísticas de visitantes; con la cuenta de recién casados que han pasado por la Gruta de los Vientos; con el cálculo de los millones de caballos de fuerza que los americanos del norte ven perderse inútilmente; pero se regocija porque es la buena estación, es decir, la buena para él y no para los empresarios de turismo, puesto que cuando la visita hace frío y el invierno no ha dejado más que un hotelucho abierto.

En esta disposición de ánimo, y evocando a Chateaubriand y a José María de Heredia, nuestro Groussac se asoma al abismo. Lo describe...

"No experimento decepción, pero



Un aspecto de las famosas cataratas del Niágara.

no siento que suban a mis labios los borbotones de adjetivos entusiastas — dice. — El espectáculo tiene grandeza y majestad, si bien, a la distancia, la inmovil uniformidad del color y de las formas acolchadas por la nieve le infunden cruel monotonía; el invariable rumor persistente equivale al silencio universal, y, por sobre el acompañamiento profundo y casi insensible de las caídas, percibo el grito agudo de un pájaro que hiende el aire sobre mi cabeza...

Mas su entusiasmo es definitivo por la noche, cuando solitario la visita y se atreve a penetrar en la Cueva de los Vientos. Fué, lo confiesa, la sensación más extraña de su vida; una hora inolvidable, supraterrrestre, cruzada de visiones fantásticas y temores innomina-

nados. Y la magnitud de su impresión se comprueba en los párrafos siguientes, donde olvida su tono socorrido habitual para terminar por reconocer, después de la aventura nocturna, la razón de Chateaubriand cuando escribió después de su viaje al Niágara sobre "lo que el viajero deja de su vida en los lugares donde pasa".

Y llegamos a Luis Carlos Royer...

A este trotamundos desaprensivo que, según confesión, "ya había visto en su patria otras cascadas", causó las cataratas del Niágara muy distinta impresión.

La describe así:

"Salimos derecho. La Falls Street es derecha como una I. Como todas las calles de U. S. A.

"Después, hay un parque. Nada de montaña, ni siquiera de colinas, en el horizonte, ni más ni menos como en el aeródromo de Bourget.

"Empero comienzo a escuchar un ruido sordo, el que, en efecto, debe hacer una catarata. Pero ¿por dónde caerá? Y en qué?

"Me ha sido preciso estar encima, positivamente encima, para comprender. Veamos. En la llanura, un abismo enorme ha sido abierto por la naturaleza. Dos murallas de rocas a pico lo encuadran. El río cae en ese corredor. Esto es todo."

Todavía, para ser más explícito, agrega:

"Sólo recuerdo mi impresión, de la que trataré de participaros.

"Estamos sobre el puente de la Concordia. El Sena, que pasa por debajo, es diez veces más ancho. Y salta de pronto, brutalmente, como por encima de una barrera, a cincuenta metros de profundidad."

Y esto es también todo.

Desde Hennepin hasta Royer, pasando por Chateaubriand y Groussac, los franceses dedicáronse a describir las cataratas famosas. El postrero termina por decir que no tiene más novedad que ser como un Sena diez veces más ancho.

Esperamos, pues, que el próximo monsieur Michaud que llegue al Niágara niegue rotunda e ingeniosamente su existencia.

Así habremos recorrido toda la gama.

Banderas Argentinas

De 3 metros x 135 a... \$6.-

Boitano y Cia.

LAVALLE 669 UF-31 Tel. 3293, 4123

Lo que debe saber la perfecta casada

Cómo mantener su bienestar y la buena salud de su esposo y de sus hijos

Al contraer enlace entra la mujer en un nuevo período de su vida, el más difícil, quizá, o, por lo menos, el que le exige mayores preocupaciones y mayor desgaste de energías que ningún otro.

No debe olvidar la novel esposa que, aparte de haberse convertido en una señora dueña de casa con todos los trabajos y deberes inherentes a su nuevo cargo, su misión principal es la de ser madre. Muchísimas mujeres fracasan como esposas y como madres por no estar preparadas su organismo para resistir tan dura prueba.

Aunque la edad del casamiento es la plena juventud, la mejor época de la vida, muchas mujeres son flacas, débiles, pálidas y sufren molestias peculiares de su sexo, que se agravan con su nuevo estado. A las mujeres, en este caso, cabe preguntarse qué felicidad esperan de su vida de casadas y qué satisfacciones pueden brindar a sus esposos.

Como sabia medida de previsión deben las señoras y señoritas débiles, anémicas, pálidas o enfermas recurrir a la Bioforina Líquida de Ruxell, el reconstituyente de primer orden, que enriquece la sangre, tonifica el organismo y entona el sistema nervioso, poniéndolas en condiciones perfectas de salud y de mayor belleza y bienestar. La Bioforina Líquida de Ruxell es tan agradable al paladar que puede reemplazar admirablemente al vermouth. Una copita tomada antes de las comidas aumenta considerablemente el apetito y consti-

tuye una verdadera tonificación de todo el organismo.

Para la mujer próxima a ser madre, la Bioforina Líquida de Ruxell es insustituible. La pondrá fuerte y en condiciones de sobrellevar la difícil prueba donde tantas otras sucumben o son víctimas de secuelas que duran toda la vida. Con la Bioforina Líquida de Ruxell obtendrán hijos sanos, vigorosos y bien desarrollados. Este tónico valiosísimo es muy recomendable a las que crían, y especialmente a aquellas cuyos pequeños hijos sean poco desarrollados o cuya leche sea débil, escasa y falta de condiciones nutritivas. No deben olvidar nunca las madres que la mayor parte de las enfermedades de las criaturas provienen de fallas en su alimentación, y que un niño mal nutrido será siempre un niño retardado en su normal desarrollo y en su inteligencia.

El doctor Jorge B. Gorostiaga, siendo Jefe de la Dirección de Salubridad Pública de la Provincia de Buenos Aires, decía: "Conozco la composición de la Bioforina Líquida de Ruxell, así como también los prolijos cuidados de que su preparación es objeto. La uso continuamente con resultados siempre beneficiosos. No puedo menos que considerar este medicamento como un precioso agente excitador de la asimilación de la hematosis."

La Bioforina Líquida de Ruxell llena las condiciones indispensables a los medicamentos de patente de ser inofensiva y permitir que en unión de ella pueda

ser empleado cualquier otro sistema de medicación, alimentación o régimen. Vale decir, que puede administrarse siempre con benéficos resultados a sanos y enfermos y en cualquier circunstancia. Se aconseja también a los niños en la época del crecimiento, sobre todo si éste se presenta anormal o tardío, y si son pálidos, débiles y propensos a enfermarse. A los niños que van al colegio es muy útil este excelente tónico que aviva su inteligencia y los favorece mucho en sus estudios.

Las señoras cuyos esposos trabajen excesivamente, y muy especialmente si su labor es puramente intelectual, y vuelven del trabajo rendidos, nerviosos, malhumorados y sin apetito, deben incitarlos a tomar la Bioforina Líquida de Ruxell como aperitivo, reemplazando con gran ventaja al café, alcohol y otros excitantes, de acción siempre nefasta.

El Dr. Celestino Arce, de esta Capital, dice: "La Bioforina Líquida de Ruxell produce siempre resultados inmejorables. Bajo su acción los organismos debilitados se reconstituyen rápidamente, ganando en peso, al mismo tiempo que toda la economía experimenta una benéfica influencia."

La Bioforina Líquida de Ruxell es preparada en Buenos Aires por el Instituto Bioquímico Modelo, en sus laboratorios biológicos de la calle Perú 1645 al 55, y se puede obtener por su precio sumamente económico en todas las farmacias de la República.



Cocktail party de despedida

Jorge Mackinlay y su esposa, Beatriz Castaño, que partieron para Europa, fueron agasajados por sus amistades con un cocktail-party.



Jorge Muro, María Hele, Delfino Muro de Adal y Alado Arce, se asistieron a la reunión.



M. Helena Alchourrón de Mackinlay, Sara Garrido de Boeri y Beatriz Castaño de Mackinlay.

José Luis Pereyra Lucena y Dora Detry de Pereyra.

Fotos de "El Hogar"



Quizá...no sé... voy a ver...

Ciertos días del mes, Vd. paga el tributo a su condición de mujer y bajo la pesadilla de los característicos malestares femeninos, debe rehuir compromisos, invitaciones, salidas, etc.

No se resigna a esa suerte; adopte SANATOALLA, la toalla higiénica moderna, antiséptica, desodorizante y esterilizada; no contiene algodón, absorbe 16 veces su propio peso de humedad y se disuelve en cualquier corriente de agua.

SANATOALLA es la solución más práctica, más segura y más sanitaria para su problema de mujer.

Despreocúpese... con SANATOALLA.

RECHACE TODAS LAS IMITACIONES

En venta en todas las Farmacias y Grandes Tiendas.

NELLY MORGAN
Río de Janeiro 233 - Bs. Aires

SANATOALLA

La Toalla Higiénica moderna

LAVENDER YARDLEY



IMPORTADO DE INGLATERRA PARA LOS QUE SOLO QUIEREN LO MEJOR.

Perfume Lavender Yardley en frascos diversos: Jabón de Lujo, Cremas, Polvos, Colorettes, Compactos, Sales para Baño, Talcos, Brillantinas, etc.



DE ADORABLE FRAGANCIA

No existe ningún otro perfume como Lavender Yardley. Es exquisitamente refrescante e imprime en quien lo usa el sello de distinción y encanto que anhelan las mujeres exigentes de todo el mundo. Lavender Yardley es el perfume apropiado en todo momento y para todas las ocasiones.

Representantes en la Argentina y Uruguay:
MURRAY, LEA & Co. - Rivadavia 1142. - Buenos Aires

YARDLEY HOUSE 33, OLD BOND ST LONDON W

Engordaba más y más

La caminata más corta lo cansaba

Ahora rebaja medio kilo por semana

Todos los hombres corpulentos — y mujeres también — deberían leer lo que este hombre grueso tiene que decirles: "Yo soy un hombre pequeño, esto es en estatura, pero demasiado grueso. Al principio no lo notaba mucho, pero poco a poco se tornó tan grave, que con el tiempo me volví una carga para mí mismo, engordando tanto que me cansaba cuando apenas había caminado 100 metros. Un día leí en un diario algo sobre el bien que las Sales Kruschen están haciendo a las personas obesas. Compré un frasco, seguí las instrucciones, y me alegro poder decir que he rebajado poco más de dos kilos en 4 semanas. Soy más activo y estoy menos cansado. Realmente, me han hecho bien." — J. H. B.

Al contrario de la mayoría de las Sales Kruschen, no son simplemente laxantes. Son una combinación de seis sales que tienen una influencia tonificante sobre cada órgano, nervio y fibra de su cuerpo. Las Sales Kruschen mantienen al sistema libre de desperdicios venenosos. Al menos que éstos desperdicios sean eliminados regularmente, darán lugar a la formación del reumatismo y otros venenos del sistema. Y la Naturaleza probablemente en encargará de tomar medidas de defensa, almacenando esta materia venenosa fuera de lugar, en forma de tejidos grasos.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a \$ 2.20 el frasco y duran mucho tiempo.

Durante 16 horas,

Radio EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

EL SECRETO DE LOS LABIOS JUVENILES



Tangee, con su Cambio Mágico de Tono, los sonrosea prestándoles belleza juvenil

Cuando se aplica el lápiz Tangee, su color anaranjado cambia como por magia y se torna en vivo grana, adaptándose al rostro de toda mujer. Ya que la moda condena el "aspecto pintorreado," use Tangee, que *no es pintura*. Su base de "cold cream" suaviza y protege. Además, Tangee es permanente.

Complete su maquillaje con el Colorete y Polvo facial Tangee, que armonizan perfectamente con el lápiz.

Si prefiere un matiz más vivo, para uso nocturno, pida lápiz Tangee Theatrical.



El Lápiz de Más Fama
TANGEE
EVITA ASPECTO PINTORREADO



Importadores: PALMER & Cia.
BUENOS AIRES — MONTEVIDEO

Veinte consejos para las madres al entrar el invierno

1 No hay, desde luego, ningún inconveniente en que las habitaciones se calienten en el invierno por medio de la calefacción, siempre que la calefacción no se halle reñida con la ventilación.

2 He aquí la más fácil de las maneras de ventilar una habitación. Se abre y se ventila cada habitación por separado y ampliamente. Se mantiene a los niños en las habitaciones no enfriadas, y se les traslada nuevamente a las que ya se han ventilado apenas se hallan templadas de nuevo.

3 El invierno no es enemigo del aire. Al contrario. Los niños deben hacer vida de parques y plazas lo mismo en una estación que en otra. Lo único es que hay que saberlos abrigar.

4 Las madres cometen durante el invierno un craso error. El exceso de abrigo. Es una equivocación ponerles demasiadas camisetas. Estas mantienen la piel aislada de la atmósfera de una manera total y permanente.

5 El abrigo debe ser: ropa interior limpia, liviana y fácilmente cambiabile. Ropa exterior de abrigo, y adaptable a las circunstancias.

6 ¡Cuidado! Es peor que el frío de la calle el aire viciado por el encierro prolongado.

7 Hay que defenderse de un peligro que acecha a todas las madres. La "criofobia". Nombre que los médicos dan al "terror al frío", que tantos desastros hace cometer.

8 La creencia de que toda tos es reflejo de una bronquitis es de un valor muy relativo. La tos puede ser sólo un síntoma o un anuncio de distintos males. Hasta una enfermedad en el bazo puede producir tos. Si su hijo la tiene, no recurra ingenua y rápidamente a los vulgares remedios caseros, achacándole la dolencia a la estación: llame al médico.

9 No olvide que es peligroso cortar de pronto la tos. A veces es necesario dejar que ella perdure. Puede ser un medio de defensa.

10 Higienice a menudo las fosas nasales de sus niños. Constituyen con frecuencia un receptáculo de impurezas peligrosas.

11 Al partir para la escuela y al volver, introduzca en ambos agujeros de la nariz algunas gotas de aceite gomenolado.

12 ¡Cuidado! El mentol y el eucalipto son peligrosos para los niños muy pequeños. Puede darse el caso de producirles síncope fatales. Por eso no debe usarse nunca para los niños las pomadas y remedios de los grandes. Lo que se introduce en la nariz de un niño debe ser recetado por el médico.

13 Cuando por la edad del niño resulte algo incómodo ponerle gotitas en la nariz, puede recurrirse a un medio que, aunque menos eficaz, es más práctico. Con un escarbadiente y algodón bien limpio se fabrica un hisopo, se empapa en aceite gomenolado, y, suavemente, se introduce en los dos agujeritos de la nariz. Operación que debe hacerse con cuidado. La mucosa nasal es una región sumamente sensible, y por lo tanto punto de origen de reflejos nerviosos que pueden traer trastornos.

14 No teniendo a mano aceite gomenolado, se enseña al niño la siguiente operación: Se aspira un poco de agua contenida en el hueco de la mano, y se arroja luego, soplando con fuerza. Con este barrido se desprenden de la nariz las impurezas adheridas durante el día.

15 No por tratarse de un resfrío debe restársele importancia. Debe cuidarse tanto su higiene como la enfermedad más seria.

16 A pesar de estar resfriados, hay que bañar los niños lo mismo. El baño aumenta las defensas del enfermo, ayudándole a eliminar por la piel substancias orgánicas de residuo y actuando en forma refleja sobre el sistema nervioso y sobre el estado general. El baño bien dado ayuda la curación de cualquier proceso catarral.

17 Usted, señor, al menor amago de resfrío póngale al niño en cama. Además, se cuidará muy bien de ponerle lo menos tres camisetas al pobre chico y su correspondiente cataplasma y bolsa caliente. No habiendo fiebre, toda esta batería contra el resfrío puede ser perjudicial. Ella perturba el buen funcionamiento de la circulación del tórax, que se hace mucho mejor con los movimientos libres, y favorece la infección de otras regiones que, como el oído, pueden infectarse a causa de que las mucosidades pueden correrse desde la nariz, favorecidas por la postura a que obliga la cama.

18 Un niño está resfriado y de pronto comienza a quejarse de dolor en un oído o en los dos; este dolor se presenta acompañado de una gran intranquilidad, inapetencia, falta de sueño, sed desesperante, y, fácilmente, una temperatura que pasa de 38 grados. Llame en seguida al médico. Es, seguramente, el principio de una otitis aguda, enfermedad muy dolorosa y de muchas y distintas consecuencias. Su origen no sólo puede derivarse de un resfrío mal curado, sino descuidado, a la presencia de amígdalas hipertrofiadas y vegetaciones adenoideas que se han inflamado, furúnculos en el conducto auditivo, y también a diversas enfermedades infecciosas.

19 Llega el invierno y con él los sabañones, terror de muchos niños. Tanto en las manos como en los pies, hay que curarlos antes que revienten, y aun mejor, desde luego, evitar que salgan. Si el niño tiene propensión a ellos en los pies, haga que la criatura se quite el calzado varias veces en el día y hágasele hacer el ejercicio de levantarse sobre la punta de los pies una docena de veces en cada sesión. Esto estimula la circulación, cuya pereza es causa principal de los sabañones. Con las manos también hay que hacer ejercicios. Levantar los brazos en alto y abrir y cerrar las manos unas diez veces, tres o cuatro veces al día. Darles masajes con un movimiento que imita la acción de ponerse guantes. Esto evitará el enrojecimiento de las manos.

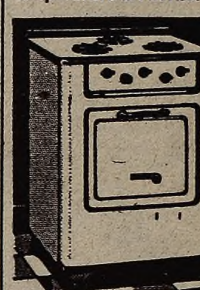
20 Si a pesar de todas las medidas antes indicadas los sabañones persisten, es una buena receta pintarlos, mañana y noche, con un pincel suave mojado en tintura de yodo. Pero cuando la piel se resquebraja, hay que suspender de inmediato este tratamiento y recurrir a una pomada boricada.



COCINAS
FLAMEX
INDUSTRIA ARGENTINA



Más sabor en sus comidas



ENNIS & WILLIAMSON S. R. Ltd.
423 - PARAGUAY - 431 BS. AS.

La cocina "FLAMEX" a gas o a electricidad, permite que las comidas sean más sabrosas, más variadas y nutritivas.

Totalmente enlozada, en atrayentes colores, permite una limpieza máxima y moderniza toda cocina.



MAQUINAS DE ESCRIBIR

El Aceite 3-EN-UNO prolonga varios años la duración de las máquinas de escribir y otros utensilios de oficina costosos. Su "acción triple" las lubrica, las limpia, y las mantiene a salvo de la herrumbre.

ACEITE 3-EN-UNO
LUBRICA - LIMPIA - EVITA LA HERRUMBRE

¿CUCARACHAS en la cocina?
POLVO FLIT
las mata

Los insectos rastreros mueren al tocar POLVO FLIT



HILARIO — dijo Alvaro a su sirviente, — toma esta carta y échala en el correo. ¿No te acuerdas qué día es hoy?

— Hoy, sí, señor; hoy es 4 de abril — contestó con seriedad, mirando sonriente a su señor. — ¿Cómo cree que me voy a olvidar de la fecha de la señorita?

— Anda, anda, llévala pronto — repuso radiante de alegría, sentándose en el sofá.

Salió Hilario con pasos cortos y ágiles, con el cuerpo un poco inclinado hacia adelante por los años y el trabajo. Hilario servía en la casa de Alvaro desde que éste nació. Lo vio crecer; conocía su vida de estudiante y de calavera con todos los teje y maneje de la vida del solterón empedernido.

Pertenecía Alvaro a una distinguida familia porteña. Tenía dos hermanos menores que él, ya casados. Los años se le habían pasado sin pensar nunca en formar un hogar. Estaba encanecido y avejentado, resentida su salud por las innumerables noches de clubs y diversiones. Sus ojos grandes y claros habían perdido el brillo de la salud. Su cuerpo alto y proporcionado iba cediendo poco a poco, hasta ser ahora el de un hombre achacoso prematuramente, cuando todavía no había cumplido los cuarenta y cinco años, edad en que el hombre está pleno de energías. Viéndolo junto a su sirviente, representaba casi su misma edad, a pesar de ser quince años menor.

Sentado en el sofá, Alvaro se puso a recordar a Malva. La había conocido en una reunión en casa de una tía suya, que acostumbraba a obsequiar todos los domingos a sus relaciones con la amable charla que proporcionaba la buena amistad, y tazas de té y dulces. Los veinte años transcurridos desde entonces no habían logrado palidecer el amor que brotara entonces en Alvaro. Le era fiel a aquel afecto, nacido en otros tiempos cuando ella poseía una radiante hermosura. Ahora su cabello estaba nevado por las canas y sus ojos palidecían en su arrugado rostro; sin embargo, tenía para su persona los cuidados de la edad juvenil, con el afán tan femenino de permanecer eternamente joven.

Alvaro, hombre de fortuna y de vida desordenada, no pensó jamás en formar un hogar ni en que pasaba la juventud. Malva era para él la niña tontuela, mimosa, sin la picardía ni la sugestión de las mujeres acostumbradas desde niñas a una excesiva libertad, sino que, por el contrario, la hallaba recatada, silenciosa y buena, dueña de las grandes virtudes que adornan a las mujeres hogareñas. A Alvaro le había deslumbrado su belleza, pero no le atraían sus maneras ni su carácter que él encontraba



La última carta

Cuento de
JUAN GARCIA OROZCO

apocado, huraño, muy distinto, por cierto, al de otras mujeres a que estaba acostumbrado.

— ¡Qué distinta es ahora de como fué hace veinte años! — se decía contemplando la fotografía que tenía sobre la repisa de su biblioteca. — Pero ¡siempre es la misma mujer! ¡Ah, si supiera que siempre la quise y que ahora le tengo más afecto que nunca! Pero ¡es tan tarde para comenzar! ¡Ah, qué sorpresa va a recibir cuando lea mi carta!

Alvaro, deseando reavivar la llama del amor que vivía en él, comenzó a leer las cartas que ella le escribió en varios años; contempló uno a uno los libros que le había obsequiado; se quedó extasiado ante los cuadros pintados por sus manos hacendosas y los almohadones de cuero que ella repujara en días esperanzados... Todo el pasado feliz volvía lleno de recuerdos y nostalgias. Cada objeto

era para él un pedazo de su existencia.

Malva también guardaba cosas de él: libros, cuadros, alhajas y las cartas primeras que se dirigieron después de aquella tarde en que se conocieron en casa de la tía de Alvaro.

— ¡Echaste la carta, Hilario? — preguntó al verlo regresar.

— Sí, don Alvaro..., calcule usted con qué cuidado...; nada menos que para la señorita Malva...

— ¡Pobre Malva! — murmuró Alvaro.

— Estas cosas son de ella..., ¡ah, sí, sí!..., las conozco... ¡Son los tantos años que limpio su biblioteca! ¿Por qué no se casó con ella? ¡Parece tan buena! ¡Y es tan linda mujer! ¡Ah, yo la recuerdo bien una tarde que vino a tomar el té con la mamá! ¡Cómo pasa el tiempo! ¡Parece que fué ayer!

— ¿Casarme? No sé, no sé; no me hables de esas cosas, Hilario... ¡Buena sorpresa se va a llevar la pobre cuando reciba la carta!

Hilario, que desde un principio estaba intrigado, lo miró con malicia, anhelando encontrar en la expresión de su señor el secreto de la misiva.

— ¡Ah, don Alvaro, usted siempre

(Concluye en la pág. 93)



Unas lindas manos



y un cutis impecable

Su cara y sus manos necesitan la protección especial que únicamente puede dar Larola. Nada hay tan seguro e infalible como Larola para restaurar la blanca y tersa suavidad de manos y brazos y asegurar un cutis hermosamente despejado. Este famoso tónico cutáneo evita imperfecciones del rostro, asperezas e irritaciones de la piel y proporciona una segura protección contra las picaduras de insectos. Larola no contiene ingredientes que obstruyen los poros; nutre y conserva los tejidos cutáneos, restaura la belleza natural y comunica a su apariencia la deseada frescura juvenil.

BEETHAMS
Larola

Obtenible en cualquier buena Farmacia
o Perfumería

Únicos Fabricantes:

M. Beetham e hijo, Cheltenham, Eng.

Michel

El Rey de Los
Lápices Labiales

Señora:
Para conservar
su cutis, use

Crema VASENOL

La voz amiga para
todo el día. El com-
pañero para sus hijos.

Esto es el receptor de
radio en su hogar, si
está sintonizado con

LR 1 Radio El Mundo

La belleza femenina

PARA la mayor parte de las personas el invierno es una estación detestable. Desearían, como el lirón, invernar en algún sitio caliente hasta la vuelta de la primavera y parecen sorprenderse cuando se les dice que deberían tratar de hacer algo para poder, en invierno, disfrutar de la vida como en verano.

Nuestro clima, en general, no es muy sano; pero, de cualquier manera, tenemos que aguantarlo, pues son muy pocas las personas que pueden escapar a su inclemencia pasando estos meses en los lugares de la República más privilegiados.

A las que están en el número de las que sólo se sienten cómodas envueltas en mantas o en la cama, rodeadas de botellas de agua caliente, les interesarán algunas indicaciones que les hagan más soportable el invierno.

Bien. Muchas de las miserias debidas al frío se pueden evitar, pero no pasándose la vida acurrucadas junto al fuego; hay que hacerle justicia al cuerpo.

En invierno, más que en cualquier otra época, debemos obedecer a las leyes de la salud: necesitamos alimentos muy nutritivos, mucho ejercicio al aire libre, limpieza interior por la correcta eliminación de las materias inútiles, estimulación del cutis en general por medio de los baños de sol y de aire y del baño diario con jabón y agua tibia seguido de una fricción; suficiente descanso y sueño y recreación para el espíritu.

Sí, dijimos baño de sol. ¿Por qué desistir de ellos en invierno? Si no podemos proporcionarnos una lámpara para baños de sol artificial ni concurrir a un "solarium", debemos, por lo menos, sacar el mayor provecho posible del poco sol natural que recibimos, aunque la temperatura a la sombra sea muy baja.

Por supuesto, cuando hace frío hay que estar en continuo movimiento mientras se toma el baño de sol. Lo mejor es saltar a la cuerda; se puede usar un simple traje de baño, teniendo cuidado de abrigarse muy bien al retirarse del sol. Después de esto una se siente otra persona, llena de vitalidad.

El cutis es una de las cosas que mayor importancia tienen en invierno para la salud y bienestar general. Un cutis sano, lim-

pio, libre de toda impureza y no sofocado con ropas impropias, protege contra los enfriamientos, regulando la temperatura del cuerpo. Cuando el calor es excesivo, las funciones se aceleran y se dilatan los vasos, se transpira y, al evaporarse el sudor, se pierde calor; en el caso contrario, el trabajo de las glándulas sudoríparas es más lento y los vasos se contraen.

Así, pues, todas las mañanas hay que levantarse con el tiempo necesario para poder, después del baño, darse una fricción con una toalla áspera o con unos guantes de baño.



**no hay que dejarse
abatir por el frío**

También es muy bueno, después del baño de la mañana, pasar por todo el cuerpo una esponja escurrida en agua fría; si no se tiene una circulación muy buena conviene, mientras se hace esto, permanecer con los pies y tobillos en agua caliente.

Se deben tomar baños de sol y de aire, como ya dijimos, todas las veces que el tiempo lo permita.

El ejercicio es imprescindible para mantener el cutis activo y mejorar la circulación; en invierno se necesita más que en verano. Las personas que tienen tareas sedentarias encontrarán difícil practicar el ejercicio necesario en los cortos días del invierno, y no siempre es fácil vencer la tentación de dejarse caer en un cómodo sillón junto al fuego, cuando la razón dice que se debería hacer una enérgica caminata.

Para asegurarse un mínimo de ejercicio diario es bueno tomar la costumbre de hacer parte del camino de ida y vuelta a las ocupaciones caminando. Y si una quiere irse a la cama con los pies bien calientes, no tiene más que caminar una media hora a paso gimnástico antes de acostarse.

Luego, se pueden seguir haciendo muchas de las cosas del verano: tratar de dar largos paseos a pie por el campo, hacer excursiones en bicicleta y practicar algún deporte. No hay por

qué temerle al tiempo lluvioso si se tiene un buen impermeable y calzado adecuado; pero si no se sale, en la casa se puede bailar y jugar al ping-pong, dos excelentes ejercicios.

La ropa de invierno es un problema. No hay que ponerse mucha, porque el cutis necesita ventilación, pero es difícil conservar el calor necesario cuando se permanece sentadas durante horas; por lo tanto se cuidará mucho la elección de la ropa interior, que deberá ser de tejidos que abriguen, pero no gruesos ni pesados.

Hay que tratar de tener los pies, los tobillos y las muñecas siempre calientes; se pueden usar, debajo de las medias de seda, unas de lana de color carne; y para evitar que se enfrién las muñecas, pullovers de lana de puños largos que se puedan

estirar sobre las manos en cuanto se las sienta un poco frías.

El equipo de invierno debe comprender también un buen impermeable y zapatos de goma; la humedad en los pies hace muy mal; por eso los zapatos de goma no sólo deben usarse cuando diluvia.

La cantidad de ropa debe variar según la temperatura y no la fecha que marca el calendario; en invierno suele haber días tan calurosos como en verano.

Otra cosa que se debe cuidar mucho para estar bien en invierno es la dieta: se necesita una alimentación rica en materias grasas, que son las que proporcionan calor al cuerpo, pero no caer en el error de los platos pesados, en detrimento de las ensaladas, frutas y verduras. Los hornos del cuerpo no pueden producir calor sin combustible, y un organismo mal alimentado ofrece menos resistencia a las infecciones, tales como el resfrío, influenza y demás achaques del invierno. No hay que lamentar el dinero y tiempo gastados en la elección y buena preparación de la comida; es dinero y tiempo gastados inteligentemente.

En conclusión: no hay que dejarse abatir por el frío, sino luchar contra él siguiendo un régimen alimenticio adecuado, usando ropa apropiada, manteniendo el cutis activo y haciendo mucho ejercicio al aire libre.

LA ULTIMA CARTA

(Continuación de la pág. 91)

fué muy diablo! ¡Vaya a saber qué sorpresa le quiere dar a la niña Malva!

— ¿Qué crees que puede ser? ¿Acaso te has olvidado que hoy es su cumpleaños?

— ¡No, don Alvaro, cómo he de olvidarme! Pero es que usted es capaz de darnos alguna sorpresa. No sé por qué...

— Y si te dijera que pienso casarme con ella, ¿qué me dirías?

— Pues que haría usted muy bien. Yo sé por Josefina que todavía lo quiere y que no aceptaría a ninguno, sino a usted... Eso debía haberlo pensado antes... Pero en aquel tiempo usted no estaba para cosas serias. Yo lo he visto crecer; y vi casarse a su hermano Pedro y al niño Santiago... ¡Ah, qué tiempos aquellos!... ¡Qué distinta la alegría de entonces cuando mi señor don Eugenio y su mamá vivían!... Esta casa era un paraíso... Ahora, sólo quedamos los dos... Y los dos viejos...

— Es verdad; ahora estamos los dos solos... solos...

— Yo también quedé solterón, pero no me he casado porque no encontré mujer que me quisiera... Además, los pobres siempre sufrimos más que los ricos, porque nos faltan los medios para hacerlo cuando se nos antoja... pero ¡qué le vamos a hacer! Yo ya no cometeré esa tontería... — replicó Hilario sonriendo.

— ¡Hombre, tontería no sé por qué! ¿Acaso no estoy yo por casarme ahora? ¿Qué voy a estar viejo! Se envejece cuando uno quiere envejecer.

— ¿Qué pensará la señorita Malva cuando lea su decisión tan inesperada?

— Y... ¡calcula! Las mujeres enamoradas viven eternamente esperando. ¡Pobre Malva! Es verdad que ahora no haremos el casamiento con

la misma ilusión que cuando se es joven, pero si ella me quiere... ¡Estoy tan solo en el mundo, Hilario, que empiezo a comprender cuán necesaria es para el hombre una compañera!

Alvaro ordenó a Hilario que preparara un dormitorio con cama matrimonial para ocuparlo el día de su boda, que había decidido para la semana siguiente. Ansiaba que ese día replantearse su casa de colores claros, como en las épocas más felices de su edad juvenil. No se resignaba a verse viejo ni huraño. Por el contrario, buscaba con afán la pérdida juventud que no volvería jamás. Ordenó que se pintara la casa que fuera de sus mayores para rejuvenecerla; que el pesado cortinaje de tonos oscuros fuera cambiado por otros más alegres, para que el ambiente en que empezaría una nueva vida le contagiara su espíritu de una sensación de felicidad y optimismo.

Esa noche, a la hora de la cena, Alvaro pidió a Hilario que lo acompañara a la mesa. Era la primera vez en su vida que hacía comer con él a su sirviente, pero ansiaba su compañía de manera imperativa, poseído como estaba de la lógica alegría en vísperas de acontecimiento tan feliz.

Hilario, conmovido, cohibido, sentóse frente a Alvaro, sin ocultar, por otra parte, la enorme satisfacción que le proporcionaba la atención de su señor.

Alvaro bromeaba con Hilario como hizo siempre en su edad juvenil, cuando lo hacía diabluras hasta enojarlo. Los recuerdos de los años idos volvieron a él con precisión y con tristeza al mismo tiempo. Sus ojos vagaron por los muebles y objetos que lo rodeaban, como si cada cosa le trajera a su memoria un instante de su vida pasada. Sólo Hilario permanecía fiel a su lado, como testigo viviente de sus locuras y de sus afectos. Un afecto casi fraternal ligáballo a su existencia.

Cuando tomaban el café, balbuceó Hilario con sonrojo y timidez:

— Yo también quería darle una noticia, don Alvaro...

— ¿Qué, hombre? Habla...

— Que por coincidencia estoy festejando con usted...

— Que te casas también... ¿no es eso?

— Sí, don Alvaro... sí, a la vejez viruela, como se dice... ¿Es que nos hemos contagiado los dos del mismo mal? ¿O es que estábamos aburridos de estar solos y viejos?

— Pero, hombre, ¿cuándo has resuelto eso?

— Ya hace tiempo; no me atrevía a contárselo... pero usted me ha dado ánimo...

— ¿Y quién es?

— Una que está bien cerca de Malva...

— ¡Josefina! ¡Ah, si yo tengo un ojo! ¡Ya me parecía a mí!

— ¿Y sabe otra cosa?

— ¿Qué?

— Que la niña Malva está muy grave... Me lo dijo Josefina ayer cuando la vi. Me dijo que está muy mal... muy mal... Yo no se lo quise decir por no disgustarlo...

— ¿Y por qué me lo ocultaste, zángano?

— Perdón, don Alvaro, quise hacerle un bien...; yo sé que usted quiere mucho a la niña Malva... Y... Alvaro se levantó rápidamente de la mesa con los ojos inquietos y el rostro angustiado. Se apoderó de él una profunda inquietud que hizo enmudecer a Hilario.

Y tomando el sombrero, salió rápidamente a la calle.

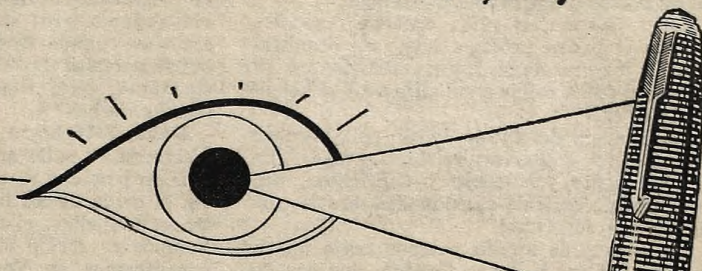
Hilario no se atrevió a mirar a su señor.

Alvaro, al llegar a la casa de Malva, encontró la puerta semicerrada. Sin llamar entró. Lo que él se había supuesto era verdad: Josefina, al lado del féretro, gemía con la carta de Alvaro en las manos.

LA NUEVA PARKER VACUMATIC

Se Mete por los Ojos

Gracias a su Irresistible Belleza y Perfección



LA MAS RECIENTE Y LA MEJOR PLUMAFUENTE QUE PARKER HAYA PRODUCIDO

Tanto halaga la vista la nueva Parker Vacumatic "Mayor" y "Máxima", que impele a poseerla. No puede resistirse el atractivo de su elegantísimo estilo — espléndida Perla Laminada, rica en oro o coronada con su chic sujetador de Flecha.

También halaga la mano con su nueva forma estilizada y equilibrada. Es la plumafuente con que usted soñó siempre: 102 % más capacidad de tinta; 33.33 % más oro en sus Puntos de Platino y Oro, a prueba de asperezas; abasto de tinta autogobernado. Carga tanta suficiente para escribir 16.000 palabras; su Televisión revela plenamente el abasto de tinta, y nunca se agota a la mitad de la tarea de escribir. El mecanismo más perfecto del mundo, lo mismo en principio que en perfeccionamiento GARANTIZAN que la Parker Vacumatic es mecánicamente perfecta.

Una plumafuente sensacional que resulta prueba de buen gusto en quien la posee... y en quien la regala. Para obtener la genuina, busque usted siempre el elegante sujetador de FLECHA y el nombre "Parker Vacumatic" en el cañón.

Servicio Parker, y composturas, dondequiera que se venden buenas plumas — y con nuestros distribuidores.

Parker
VACUMATIC
EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS

Lapiceras \$ 45.00, 39.00, 34.00, 23.00
Distribuidores: THE RIVER PLATE SUPPLY Co.
Moreno 775, Buenos Aires.

TELEVISIÓN
Plena del Abasto de Tinta
Puntos a Prueba de Asperezas
de Platino y Oro Puro,
y Extremidad de Iridio



Quink

La tinta moderna que limpia la pluma al ir escribiendo. Co. sirve su pluma en excelente estado.

AHORA! DOS NUEVOS PRODUCTOS

SOBERBIAS CREMAS SOLIDAS
PARA ASEGURAR
PERFECTO CUIDADO DEL CUTIS

Para favorecer a todos los tipos de cutis — y para mejorar muchos estados de la piel que requieren especial cuidado. Hinds ha creado dos nuevas cremas que son un triunfo en el Arte del Embellecimiento.

La Crema de Día Hinds es para cuando hay imperfecciones que disimular y corregir.

La Crema de Noche Hinds nutre y suaviza el cutis, contrarresta las arrugas. Y estas dos nuevas cremas sólidas forman con el prototipo de las cremas líquidas, la clásica Crema de Miel y Almendras Hinds el trío perfecto de las Cremas de belleza. Pruebelas. Ahora bien puede decirse que



Crema de Día Hinds



Crema de Noche Hinds

— Emoliente y nutritiva. Limpia el cutis, y lo nutre, corrigiendo la tendencia a las arrugas. Le da aspecto sano y terso.
TARRO GRANDE 1.30
TARRO CHICO 0.70

Las CREMAS de la belleza ideal
SE LLAMAN **HINDS**
Industria Argentina

Tapados de Piel

Siempre a tono con la MODA

TAPADOS DE PIEL 3/4 modelos de gran actualidad, de caracul y loutre... \$ 175
ZORROS PLATEADOS legítimos... \$ 185

CRÉDITOS

PELETERIA SPLENDID
SARMIENTO 630
TEL. 35 116 4823

A UN PASO DE FLORIDA

NEVABA copiosamente en Londres aquella mañana del invierno de 1788 en que Catalina Gordon, descendiente de los antiguos reyes de Escocia, daba a su esposo, un obscuro capitán de la guardia real, un hijo que estaba destinado a la inmortalidad con el nombre de lord Byron, uno de los poetas más grandes de su siglo.

Jorge Gordon, el niño, contaba dos años cuando el padre pródigo, luego de despilfarrar la fortuna de su mujer, abandonó a su familia y fué a morir en el sitio de Valenciennes, en 1791.

La infancia del futuro bardo en Aberdeen fué más bien solitaria y triste. La madre, de temperamento vehemente y caprichoso, ora le cubría de caricias apasionadas, ora le castigaba con severidad.

La muerte de un tío paterno trajo un título de nobleza a Jorge Gordon, que era de una hermosura extraordinaria, y al que un pie, deformado por un accidente de la infancia, llenó siempre de trágica amargura.

A los nueve años comienza la existencia sentimental del "muchachito cojo de Harrow". Su primer amor llamábase María Duff, mucho mayor que él. Luego se apasiona de Margarita Parker, la dulcísima, que pasa como un sueño por la juventud del poeta, quien, después de muerta, no la olvida, hasta que conoce a María Chaworth, que lo humilla con sus desdenes. Es la primera vez que Byron tropieza con el desvío de una mujer, y su orgullo sufre cruelmente.

Terminados sus estudios en el Trinity College, en la Universidad de Cambridge, y escritos sus primeros poemas: "Hours of Idleness" ("Horas de ocio"), emprende un prolongado viaje por España, Portugal, Italia, Grecia, que debía inspirar su inmortal "Childe Harold".

Regresa a Inglaterra en 1814, y junto con sus poemas "El Giaour", "La novia de Abidos", "El corsario", "El sitio de Corinto", escribe su famosa "Oda a Napoleón Bonaparte", cuya estrella prodigiosa acaba de ocultarse sobre el cielo ensangrentado de Waterloo, y en la que canta su admiración moribunda por el gran vencido.

Por esta época, dueño de una inmensa fortuna, convertido en el ídolo de Inglaterra, donde su gloria literaria eclipsa la de Walter Scott, Wordsworth, Tomás Moore y Southey, se entrega a una vida desordenada que le vale la reprobación general.

En 1815 habíase casado con Ana Isabel Milbanke, que estaba enamorada de él, como tantas otras. Pero Ana Isabel era, en medio de su inteligencia y su belleza, una mujer de virtud austera hasta la exageración, y un año después, apenas nacida la hija, Ada, se produce la separación definitiva.

Ana Isabel murió en 1860, sobreviviendo

treinta y seis años a su glorioso marido, al que no perdonó jamás sus aventuras y sus desórdenes.

"El adiós a mi esposa" levantó en toda Inglaterra una ola de indignación contra el poeta, que confesaba caballerescamente ser culpable de haber hecho desdichada a su mujer. Atacado y repudiado por todos, resolvió alejarse para siempre de su patria. Es entonces cuando Byron escribió aquellos versos inmortales de "Childe Harold": "My native land, good night!" ("Mi tierra natal, buenas noches!").

Desde 1816 hasta 1824 lord Byron se convierte en el judío errante de Europa. Va de país en país con su amargura y con su genio. En la orilla de los lagos de Suiza se encuentra con Shelley, el otro genio poético de su tiempo, y escribe el "Manfredo". Luego lo encontramos en Venecia, donde termina el "Childe Harold" y compone sus dramas "Marino Faliero", "Don Juan" (su obra maestra), "Mazepa" y "Sardanápalo".

En Rávena escribe "Los dos Foscari"; en Suiza, adonde vuelve, "El prisionero de Chillon".

En 1820 se halla otra vez en Italia, que gime bajo el yugo de los austriacos, y al estallar la revolución de los carbonarios que soñaban con la redención de la patria, huye con ellos y se refugia en la ciudad de Pisa, donde continúa escribiendo sus últimos poemas y vive una breve historia de amor con la bella condesita Teresa Guicciola.

Es en esta época cuando Byron hace cremar en la playa de la Liguria, el cadáver de su amigo Shelley, que se había ahogado durante un paseo por el mar.

Fatigado de la vida errante, curadas al parecer las heridas de su corazón y de su orgullo, el poeta vuelve los ojos cansados hacia la Grecia, que tanto amó en su primera juventud, y que se debatía en una guerra desesperada con los turcos.

Allá, bajo los cielos gloriosos de la Hélade, la muerte esperaba al más grande de los poetas de su tiempo, muerte sublime que hace olvidar los errores y los devaneos del apasionado lord.

Endiosado durante su juventud, execrado luego por la licencia de sus costumbres y su divorcio de Ana Isabel Milbanke, la generación siguiente, la que vio llegar al trono de Inglaterra a la gran Victoria, olvidó por completo a lord Byron, que inspiró a los grandes poetas de mitad del siglo XIX: Espronceda, Heine, Puschskine, Leopardi.

A los ciento cincuenta años de su nacimiento, pocos son los que han recordado la corta y agitada existencia de este hombre extraordinario, que estaba destinado a señalar una de las épocas más interesantes de la poesía universal.



ROMANCE DE LA LIBERTAD

*Dilatábanse los pechos
hinchidos por nobles ansias,
que con ser grandes cabían
en una sola palabra:
¡Libertad! Sus ocho letras
— como quien dice ocho alas, —
en los labios eran truenos,
relámpagos en el alma.
¡En todas partes presagios
de la gloriosa alborada!
Sobre los picos nevados
el cóndor revoloteaba;
impulso llevaba el río
como jamás lo llevara;
corría más puro el aire
— ¡qué buenos aires soplaban!; —
secreteos en las calles,
conciliábulo en la plaza;
hirviente sangre en las venas,
fuego sagrado en el alma
y la atmósfera caldeando
un solo ideal: ¡la Patria!*

*Asomó el día. La Gloria
tendió sus alas doradas.*

*Estaba cubierto el cielo
más que por nubes por alas.
La semilla de la idea
floreció en la tierra cálida
¡y agua bendita caía
para regar esa planta!*

*Patrona de pueblos libres,
que por ser libres se agrandan,
subió la santa a su trono
con túnica azul y blanca.*

*Faltó la exacta expresión
para exaltar a la santa:
escasearon los laureles
que toda la tierra daba;
¡no alcanzaron los poetas,
fueron pocas las campanas!*

JULIO A. NUCHE

A los ciento cincuenta años del nacimiento de lord Byron

Por

Enrique White



Una magnífica novela de
L R I Radio El Mundo en
un folletín de EL HOGAR

SCHAHRAZADA

VII

LOS TAMBORES DE ZEITUN

Por

ARTURO
CAPDEVILA

Ilustración de
Alejandro Sirio

La más deliciosa leyenda de
todos los tiempos a través
de un gran poeta argentino.



nadie sienta
mal un poco
de "Las mil y
una noches".

Y menos a una de las lectoras que me

leen, para tanta honra mía. "Las mil

y una noches" representan el triunfo de la mujer en el Oriente: en aquel Oriente musulmán que la despreciaba. El Corán nos enseña que los árabes idólatras, anteriores al Profeta, consideraban una calamidad el nacimiento de una hija. ¡Qué mucho les sería perderlas, cuando engendrarlas los llenaba de tristeza y bochorno! Feliz se reputaba el pueblo que para tener mujeres debía recurrir a la guerra. El propio Mahoma menciona aquella torva preocupación de los varones del desierto: "Si se anuncia a uno de ellos el nacimiento de una hija, su rostro se nubla y se pone como sofocado por el dolor." Se oculta de los suyos a causa de la desastrosa nueva. ¿Qué hará con la hija? ¿La dejará vivir o mandará que la sepulquen viva?

La Ley no deja de proclamar estos principios raigales. Los hombres — lo enuncia — son superiores a las mujeres. El hombre es el amo. Sea la mujer esclava sumisa. A las desobedientes — enseña, — las relegaréis aparte y les daréis de azotes. ¿Algo más? La mujer es falsa, y si, además, es traidora, castigarla sin dilación. Bastan cuatro testimonios contra ella para hacer fe. En tal caso — aconseja el Libro — encerradlas en casa hasta que la muerte las lleve. Y nótese que el precepto aporta un progreso. Antes de la Egira y aun en los comienzos del islamismo, la adúltera era emparedada después de ruda flagelación.

Con todo, en el Corán se hallan también buenos consejos de ternura y reglas equitativas para el caso del repudio. ¡Para algo fué Mahoma la flor de frescura de aquellos desiertos llamantes!

Lo que queremos decir es que ni por asomos encontraremos en la Ley musulmana nada semejante a aquel generoso rendimiento que hace exclamar al legislador hindú: "Dad alegría a la mujer. Cuando ella está gozosa, prospera la familia." Ni nada de aquel lenguaje del Ramayana: "El campo vale más que la simiente; la niña más que el niño; la mujer más que el hombre; la madre diez mil padres."

En cambio, dice y vuelve a decir el Corán que las mujeres son seres imperfectos, sujetas a muchos inconvenientes, de muy grandes astucias, capaces de graves culpas, a quienes se les puede y se les debe pegar.

Pues bien: los cuentos de "Las mil y una noches" cierran la discusión y acaban con las dudas alcoránicas, pues en Schahrazada triunfa la mujer que así alcanza la dignidad de incomparable heroína de amor.

Y ello de sobra se comienza a advertir a esta altura de nuestros episodios. Schahrazada — ya lo sabemos — es la que dice:

na mi alma. Lo demás no existe..."

Por eso fué que pudo desafiar a la reina, habérselas frente a frente con ella en la fiesta de palacio, cuando hubo de contarle la ejemplar historia de la princesa fiel.

— *¿Crees que no leo en tu corazón?* — le dijo entonces la reina aludida en hallándose a solas con la niña de los cuentos hermosos. — *Tú me odias. Bien sabes que no me equivoco. Mientras contabas esa historia aleccionadora, me mirabas con ojos de odio.*

— *Te equivocas, señora.*

— *¡Qué! ¿No resplandecía el odio en tus miradas?*

— *No, señora. El odio, no.*

— *¿Qué era entonces lo que llameaba en tus ojos?*

— *El miedo por ti. El buen deseo de verte reinar dichosa. ¡Por tu vida, señora, alguien te vió dar un beso a Masaúd... Y si el rey lo supiese te haría cortar la cabeza!*



partir de este frente a frente, una tiniebla fatal — de la que el negro Masaúd acaso sea la viva corporización — se enseñoorea del corazón de la reina. El rey Schahzamán se ha marchado de regreso a su reino. La ciudad ha ido volviendo a su vida cotidiana, y los habitantes de Sassán, esos niños grandes, están ufanos de su rey, felices con las fiestas que presenciaron, venturosos de saber que uno de los esclavos de la reina es un vencedor de leones. No hay quien recuerde ya las maldiciones del hombre de Dios. Se cumplirán, sin embargo, cuanto más que el brujo Abdalah invocó a Saturno, como sabemos, para apurar el daño.

Pero ¿qué le importan las maldiciones a la reina Zohal?... Recostada entre almohadones, sin más compañía que la del negro Masaúd y una azafata, ve caer la tarde. Después entra la noche, y él le refiere alguna historia de sus selvas. Ella, en pago, le promete una fiesta en palacio, apenas salga el rey de cacería, como se dice que saldrá.

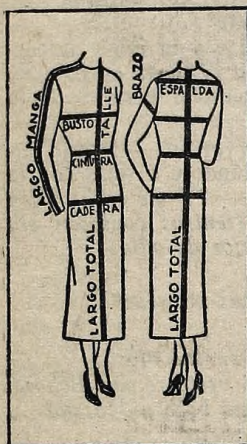
— *Entonces te daré una fiesta en el salón del trono, con música, con bailarinas,*

(Continúa en la página siguiente).



La iniciativa de *El hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES



Ver página 70

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total del frente..... Largo de manga.....

Talle..... Brazo.....

Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Únicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números.

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

CERRADO DE
12.30 a 14.30.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escribanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.

Los pedidos de moldes por talle serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Los moldes se remiten
francos de porte.

Cupón para solicitar moldes

Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos N.º....., publicados en EL HOGAR, de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total

de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... N.º.....

Localidad..... F. C.....

Provincia.....

(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir sus modelos entre los 1250 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes.

SCHAHRAZADA

(Continuación de la página 95)

y yo misma bailaré para ti...

Nada teme. Ni siquiera que los guardias se lo cuenten al rey. Los pobres guardias tendrán su buena paga, y callarán, siendo así que hasta sin paga callarían, porque se mueren por las bailarinas. No es mal motivo tampoco para callar el miedo al gigante negro.

Pero son harto peligrosos los palacios de los reyes. La reina imaginó siempre que detrás de cierto cortinado de la cámara en que sostiene sus coloquios con Masaud hay un espejo: el más antiguo espejo del reino: uno que perteneció a los abuelos del rey Schahriar. Y no era como lo imaginaria. El espejo en todo caso había desaparecido. Sólo quedaba un hueco en su lugar. Por ese hueco entraba un aire helado que agitaba en ocasiones la cortina. En vez del espejo, una gran boca húmeda y negra, como de caverna o abismo.

Habría que extremar el cuidado. Bien que ella sea un alma temeraria, lo tendrá que hacer. Está rodeada como nunca de siniestros riesgos. El anteojo mágico, aquel que permite ver a un ausente con la mayor claridad, se ha perdido. Acaso lo posea el rey, y en tal caso... Una sola cosa debe hacer: precaverse. Elegir siempre la noche para todo lo que desee ocultar. No es una precaución absoluta; pero es, en todo caso, una precaución.

En lo que concierne a esa negra galería que se abre donde diz que hubo un espejo, lo mejor será explorarla. Si por ventura condujese al recinto donde se guarda el Libro de los Destinos, la reina Zohal se sentiría todopoderosa con su posesión. Masaud la acompañará en la búsqueda.

Helo ahí, que ya llega. —Te esperaba impaciente, Masaud. ¿Por qué no llegabas?

—Quería que la noche se pareciera más a mí.

—Ahora se te parece tanto, que no sería posible decir: "Aquí acaba la noche y aquí comienza Masaud."

—Me alegro mucho de no tener, según eso, ni principio ni fin.

Y penetraron. Para no emplear luz de lámpara, Masaud se proveyó de un pederal, a cuyas chispas fueron iluminándose el camino. Un vaho frío los iba acompañando. Pisaban un suelo a trechos resbaloso; respiraban un aire viejo, por momentos irrespirable. ¿Qué hallarán por esos socavones entrecruzados, por ese dedalo subterráneo? De todo pueden hallar, sin duda: piedras preciosas, sartas de perlas, cofres de joyas. O cadáveres, antiguos restos de viejos y misteriosos crímenes. En eso que caminaban, fué como para jurar que alguien pasó entre ellos. Sintieron su respiración y hasta su roce. Entonces dió lumbré Masaud.

—Nada, nadie —debíó decir. Y sin embargo era posible que alguien los viniera siguiendo y escuchando. Y esto en el nudo de un verdadero laberinto, donde sería horrible quedarse. De pronto, brilló una fosforescencia, y pareció que una mano escribiera sobre una puerta.

—No hay duda —dijo ella. —Son letras. ¿Lo ves, Masaud?

A lo que él respondió:

—Yo no sé leer. Yo solamente sé matar leones. ¿Qué dicen esas palabras?

—Están dirigidas a mí. "¿QUIEN TE LLAMÓ? ¿POR QUE VIENES? ¿NO PROFANES EL MISTERIO!"

Pero rebotaron las palabras sobre el orgulloso corazón de Zohal. Esas admoniciones no podían ser para ella. ¿Necesita ser llamada una reina para llegar adonde le plazca? ¿Qué habrá a que no tenga derecho la reina de Sassán? Lo preguntó en voz alta, por si alguien tuviese algo que responderle. Y no debió esperar mucho tiempo la respuesta. Una voz que ella demasiado bien conocía — la voz de su padre el rey Mirrik, que, como sabemos, se había tornado invisible — le contestó, arrojándola.

—No me iré, voz del infierno —rugió ella entonces. —Voz mentida, voz que remeda el habla de mi padre. No te obedeceré. Mío es el palacio. Míos sus negros subterráneos y cuanto haya en ellos. Mías todas las gentes. Así los vivos como los muertos.

Y volviéndose a Masaud le ordenó que, guiándose por las noticias de su

olfato, se apoderase del fantasma y lo hiciera pedazos.

Orden que él hubiera cumplido gustoso. Pero ¿cómo se atrapa a un espectro? Siguiéron adelante. Die-

ron con una puerta, que derribó Masaud. Adentro había luz. Luz que

parecía brotar de las paredes. La cámara de los tes-

oros! Siete cofres de oro macizo había allí y arcas labradas en una sola

esmeralda.

Pero de nuevo les cerró el paso el rey Mirrik.

—Brujo invisible, o lo que seas— se indignó la reina, —y deba o no

darte el nombre de padre... desafiare tu poder... Masaud está a mi lado.

—Sí—respondió Mirrik con la voz quebrada. —A TU LADO ESTA EL REPUGNANTE ESCLAVO, Y ACASO HASTA EN EL INFIERNO TE ACOMPAÑARA. APARTALE PARA SIEMPRE DE PALACIO, Y EN CUANTO A TI, ENTREGATE A LA CARIDAD Y A LA PENITENCIA. ¡TU PADRE TE LO SUPLICA!...

—Muéstrate, primero... No me agrada tener un padre invisible.

—Fué demasiado todo aquello. La reina cayó enferma de resultados de la aventura. Apenas tuvo tiempo de hacer llamar a Abusofian, el brujo, que a su vez hizo llamar a la astuta Habiba. Y allí la hallaron tendida en su lecho, delirante. Y a Masaud a su vera, cuidándola. En cuanto al rey, andaba de caza. Circunstancias todas que aprovecharía Abusofian al modo con que Abdalah las hubiera aprovechado, no por cierto para curar a la reina, sino para perder a toda esa gente odiada. Bajo el poder de un narcótico, Masaud se convertiría en una piedra negra, y lo grado esto, inspiraría a la reina Zohal el deseo de asesinar al visir. Se incorporaría dormida, alzaría un puñal, lo escondería entre los pliegues de su faja y echaría a andar por los jardines hacia el vecino palacio.

—¿Y si algún centinela le diese muerte?

—¿Qué podría importarnos, Habiba! ¡Tanto mejor!

Bebió Masaud; rodó pesado, semejante a esos jabales que se cazan en los montes más ásperos, y a poco echó a andar la reina, bien que dormida, con los ojos abiertos. Tras ella marchaba Habiba. Dos bolsas con monedas de oro que ésta llevaba a guisa de salvoconducto, convencieron muy luego a los centinelas apostados entre los dos alcázares. Y las dos mujeres, la una adelante, la otra en pos, siguieron su camino. Sería vengado Ab-



alah. La reina asesinaria al visir. Pero lo estorbó Schahrazada, a quien despertara a tiempo el rey Mirrik.

—Levántate, Schahrazada—le insinuó aquel. —Salva a tu padre y salva a mi hija. Yo te hablo. Yo, el rey Mirrik, que ando invisible por estos porajes porque así conviene a la salud del reino. Desarma con tu dildura la mano de la pobre reina Zohal. Y así fué.

Y por esos mismos días llegó un extraño forastero a Sassán: mucho harapo y contadas palabras. ¿Era un derviche? ¿Era un santón? Era el rey Schahzamán, que venía de incógnito, llamado por el visir para que viese por sus propios ojos y juzgase en lo hondo de su corazón la conducta abominable de la reina, vuelta de nuevo, cada vez que el rey se ausentaba, a sus festines horrendos.

Y esto fué de tal manera, que una noche la reina Zohal cumplió a Masad la promesa que le había hecho de darle un festín sin igual en la vieja sala del trono. Y le dió, por cierto, aquella fiesta repulsiva. Sólo que detrás de una celosía lo contemplaban todo, sin ser vistos, el visir y Schahzamán. ¡Qué de ignominiosas canciones y cuantas abominaciones! Tan borrachos estaban todos, así los esclavos como las bailarinas, que si Schahzamán y el visir se hubiesen mostrado con sus rostros y vestiduras de siempre, los hubieran tomado por las inciertas imágenes de un sueño.

Masad presidía, y daba gritos diciendo:

—¡Vino! ¡Vino! Esto es lo que manda Masad. ¡Obedecedme!

En determinado momento, escaló el traidor las gradas del trono, mientras todos exclamaban:

—¡Viva Masad, rey!

Y quién no le oyó decir, luego que hubo callado el concurso, pala-

bras como de pesadillas? ¿Y qué decía entretanto la reina? Decía:

—¡Mi dios se llama Masad!

Y era la hora de la plegaria de la mañana.

PERO cuando todo esto hubieron visto y oído el rey Schahzamán y el visir, mientras el rey Schahriar estaba ausente por haber salido otra vez de cacería, ambos se encerraron en el gabinete donde se guardan los libros tradicionales, y puestos a consultarlos, hallaron que una sola cosa correspondía, y era pregonar por las calles la muerte de la reina Zohal. Llamaron a Zeitún, y hablando ya el uno, ya el otro, instruyeron al héroe de la ciudad, en lo que tenía que hacer. El rey, que había de llegar esa tarde, debía entrar en una ciudad enlutada; ser recibido por los tambores funerarios como cuando hay un muerto ilustre: por los tambores funerarios y por el llanto de las planideras.

—Tú—concluyó el visir—presidirás a caballo las dos procesiones. Llevará tu caballo arreos de luto, y tú alzarás en tu diestra el estandarte negro. El rey, para llegar a palacio, tomará la calle mayor de los Mercaderes, como es fuerza que sea. Pues, por esa misma calle, la procesión de los enlutados y planideras, contigo a la cabeza, le cerrará el paso con sus lamentos.

—Y cuando el rey me pregunte: "Zeitún, ¿qué es esto?"

—Cuando el rey te pregunte: "Zeitún, ¿qué es esto?", le responderás: Todo el reino llora, señor. El visir te espera en palacio para decirte por qué...

Y todo sucedió de esta manera. Pero aquí mismo debemos interrumpir el relato.

El último episodio aparecerá en el próximo número.



¿Le gustaría dormir así?

50 años

"Bayer"

BAYER

Calme sus nervios
consiga un sueño
sano y profundo.

ADALINA

Calma sin dañar su organismo.

Los inolvidables ojos...

(Continuación de la pág. 19)

La primavera iluminará mis cabellos. Estaré muy fatigada y tenderé los brazos hacia ti.

"No te avisaré. Tú no te asombres de nada. Pero será pronto. Estoy segura..."

En efecto, la cita tuvo lugar. Un día, Karine me dijo sin énfasis:

—Nina ha cumplido su promesa. Nino ayer. Estaba hermosa como un sueño. Y como un sueño desapareció.

Lo creí loco. Durante un mes trabajó con fervor en una estatua que representaba a Nina tal como se le había aparecido. Daba los últimos retoques a la obra cuando supe la verdad. El la había adivinado. Su presencia se hallaba confirmada. Me hizo leer la carta del cura. Era lacónica, clara, afectuosa. Nina había muerto el 4 de mayo por la mañana. Un acceso de fiebre tropical. El sacerdote viajaba a bordo del mismo vapor y la había asistido en sus últimos instantes. Nina reposaba en Adén.

Karine sonreía al decirme:

—Justamente fué el cuatro de mayo el día que vino. Yo sabía...

La misma noche me mostró el mármol terminado. Era espléndido. Una Nina muy diferente de la que yo había conocido. Más madura, más mujer.

Al día siguiente Karine guardó cama. No tenía aspecto de enfermo. Estuvo, como de costumbre, conversador y afable. La estatua, imagen de su visión, estaba frente a él.

En el momento de dejarlo me entregó las cartas que he transcrito en parte y me dijo tranquilamente:

—También yo me voy.

El médico que llamé no le encontró nada de anormal. Le dió algunas pócimas que él tomaba sin protestas.

El tercer día fué radiante, a pesar de la época. Karine estaba más tranquila que nunca. Lo veía contemplar fijamente la estatua que, hacia las diez de la mañana, cuando la tocó un rayo de sol, pareció cobrar vida. Viéndola así, Karine repitió las palabras que había pronunciado un mes antes:

—¡Es bella como un sueño!—dijo con el mismo fervor.

Noté entonces que, lentamente, salía el sol en sus ojos llenos de brumas

MAX FACTOR

Los Cosméticos de las Estrellas



GRATIS! Envíe este cupón y recibirá un análisis de su cutis!

Escuche las audiciones MAX FACTOR por Radio Splendid los jueves y sábados a las 14.30 horas.

MAX FACTOR DPT. Cangallo 2563 Buenos Aires. Sirvase enviarme el Análisis personal de mi cutis y una Guía de Colores de Cosméticos en Armonía con mi tipo, así como el librito ilustrado "El Nuevo Arte del Maquillaje para Sociedad".

NOMBRE _____ N° _____
CALLE _____ F.C. _____
CIUDAD _____

TEJE	OJOS	CABELLO
Blay blanca... ☐	Azul... ☐	RUBIO ☐
Blanco... ☐	Grises... ☐	Claro ☐
Termino... ☐	Verdes... ☐	ROJIZO ☐
Mel... ☐	Carafos... ☐	Claro ☐
Sonrosada... ☐	Negros... ☐	CASTAÑO ☐
Morocha Clara... ☐		Claro ☐
Morocha Oscura... ☐		NEGRO ☐
Pálida... ☐		
Pequeña... ☐		
CUTIS Seco... ☐	EDAD	
Normal... ☐	Watts 25	
Grasiento... ☐	Mayor de 35	

Adjuntando \$ 0.40 en estampillas, le enviaremos una muestra de Polvos, Rouge y Colores de Lápices en "Armonía de Colores" con su tipo individual.

En venta en tiendas, perfumerías y farmacias.

En todo sentido

No se desperdicia nada con el vertedor patentado.

Cada grano corre libremente.

Blanca, fina y seca.

El envase espléndido de lata le resguarda de humedad.

Cerebos
ES LA SAL DE MESA PERFECTA

La página para la casa

PULL-OVERS Y ECHARPE DE INVIERNO

El primero es un bello modelo invernal de lana angora azul turquesa con cuello y puños de castor azul marino o marrón claro. El segundo es un modelo compuesto de un delantero chaleco prendido a la cintura por medio de cintas. Una larga écharpe envuelve el cuello volviendo y terminando con un moño en la parte delantera.

FRUTAS DE INVIERNO

LAS NARANJAS

Las frutas de invierno son, en general, ricas en hidratos de carbono, por lo que resultan de muy fácil asimilación y muy apetecibles.

Cuando están bien sazonadas contienen más azúcar, son más dulces y agradables, más digestivas y beneficiosas al organismo.

Debido al gran contenido acuoso que poseen y a los principios ácidos, resultan muy refrescantes y apetitosas en cualquier estación.

Aunque su valor nutritivo, en general, es escaso, la acuosidad, la acidez y la celulosa que contienen estimulan en su mayor parte los movimientos peristálticos, favoreciendo la función de los intestinos.

CONTRA EL FRÍO EXTERIOR

Los combustibles generalmente empleados para la calefacción son la leña, el carbón vegetal y el carbón de piedra.

La leña es el más comúnmente usado, aunque en relación calienta menos.

El carbón vegetal da más calor, pero produce gases y da olor.

El carbón de piedra produce un humo espeso, oleaginoso, y ennegrece las paredes; y otro tanto puede decirse del coke, que no es más que un residuo de la destilación de aquél.

El gas, el petróleo, el alcohol y la electricidad son elementos muy empleados en la producción de calor para elevar la temperatura de nuestras habitaciones.

Hay aparatos a gas y a electricidad que, irradiando calor, mantienen la temperatura tan elevada como se desee; son graduables y su costo es poco elevado.

La calefacción más difundida es la que se hace por medio de cañerías, que distribuyen uniformemente el aire caliente.



CONVIENE SABER QUE...

La miel es, en invierno, un alimento insustituible para los reumáticos, gotosos, uricémicos y nefríticos. Un vaso de leche o de agua caliente, endulzada con miel en abundancia y una cucharada de coñac o ron, es una poción agradable que provoca la transpiración.

Para descansar los ojos después de haber estado mucho tiempo expuestos al frío o al fuerte viento del invierno, no hay nada mejor que quedarse a oscuras en una habitación cerrada, poniendo sobre los párpados compresas de agua tibia.

LOS MUEBLES TAPIZADOS

Los muebles tapizados realzan la belleza de las habitaciones de invierno, añadiéndoles aspecto de lujo y distinción, pero tienen el defecto de constituir verdaderos depósitos de polvo y servir de alojamiento a millares de microbios, transmisores, en muchos casos, de distintas enfermedades infecciosas.

Estas desventajas se pueden atenuar en parte por medio de una frecuente y prolija limpieza y por oportunas exposiciones al sol. Esto último puede perjudicar en parte los colores del tapiz, pero, en cambio, sana el mueble y aieja la humedad.

Si han de tenerse en cuenta las condiciones higiénicas, los materiales más ventajosos para el tapizado del mobiliario son el cuero y el hule, pero desde el punto de vista de la belleza merecen total preferencia las telas.

Hoy se hacen trabajos de tapizado que son verdaderas obras de arte, de buen gusto y aspecto maravilloso; y para evitar que se manchen o deterioren se cubren con fundas, que pueden lavarse siempre que sea necesario.

El resfrío suele ser la primera o más sencilla manifestación de enfermedad invernal, el primer aviso, que si no se atiende puede dar lugar a graves complicaciones. Cualquiera que sea la clase de resfrío, reciente o crónico, de cabeza, de garganta o de pulmones, deberá el enfermo iniciar su cura a fin de obtener pronto alivio y rápida mejoría.

Contract - Bridge

MANOS INTERESANTES

Por SHEPARD BARCLAY

QUE es lo que más conviene: jugar la mano con la seguridad de tener una multa, o poner en práctica una jugada cuyas probabilidades de permitir cumplir el contrato, o tener dos multas, sean iguales? En partidos de rubber bridge debe someterse a esa probabilidad, aunque no ofrezca tantas garantías; y en los partidos dedicados, también debe adoptarse, si las probabilidades son exactamente iguales o ligeramente a favor.

♠ A-7-6-2
♥ A-4
♦ 6-5-4
♣ Q-10-5-3

J-8-3
K-Q-J-6
Q-10
J-9-7-2

N
O
S
E

♠ K-Q-10-5-4
♥ 10-9-5
♦ A-9-7
♣ K-4

Sud, dador.
Este-Oeste, vulnerables.

Sud jugó esta mano en cuatro piques, después de haber remate en el 4 de sólo se mencionó este palo. Este salió con el 4 de corazón y vio que con el 4 de todo más simple carteo podía tener la seguridad de tener una sola multa con la pérdida de un corazón, dos diamantes y un trébol.

Pero el declarante de esta mano amplió el contrato. Después de ganar la primera baza con el As de corazón y arrastrar los triunfos diversos con tres cartas del palo, el Rey de trébol, que Este ganó el As. Cuando el declarante volvió a obtener la mano, hizo la fineza de Valet de trébol. Si ésta no hubiese resultado, hubiera tenido dos multas en lugar de una, pero como resultó bien, pudo descartar un diamante perdedor sobre la Dama de trébol cumpliendo el contrato.

LOS jugadores realmente hábiles obligan a los adversarios a trabajar en lugar de ayudarlos a resolver sus problemas. La defensa a menudo tiene oportunidad de prevenir un método que empleará el declarante para jugar un cierto y determinado palo si no obtiene información sobre la distribución de las cartas en las manos adversas. Uno de los jugadores de la defensa puede usar dos formas de jugar sus cartas, una de las cuales dará al declarante una guía definida sobre los peligros.

— ¡Cómo! ¿No te acuerdas de la señorita Lis? Una alta, morocha, bonita, vestida de rojo. ¿No caes? Tenía un regio brazalete de rubies y zafiros. Tampoco ahora recuerdas? ¡Pero si gustaste un rubber con ella! Era esa que hacía declaraciones espeluznantes que volaba siempre...
— ¡Ah! ¡Esa!...

que pueden presentarse, y la otra que lo dejará enteramente a ciegas acerca de lo que puede sobrevenir.

♠ A-8-4
♥ 6-3
♦ Q-7-6-5
♣ A-4-3-2

♠ K-Q-J-7-2
♥ 9
♦ J-2
♣ Q-J-10-8-6

N
O
S
E

♠ 9-5
♥ K-J-10-7-5-4-2
♦ K-3
♣ K-7

Este, dador.

Norte-Sud, vulnerables.

Este inició el remate de esta mano con un diamante, Sud declaró un corazón, Oeste un pique, Este dos diamantes, Sud dos corazones, Norte dos sin triunfos y Sud ahora saltó directamente a cuatro corazones.

Todo dependía de cómo jugara Este sus triunfos cuando el declarante atacara el palo. Oeste salió con el Rey de pique, el declarante

ganó con el As del Muerto y jugó el tres de corazón. Este fué el momento crítico de la mano, aunque Este no lo sabía. Decidió jugar el ocho de corazón con la esperanza de que el declarante jugara luego hacia su tenace. El declarante, naturalmente, hizo la fineza con el diez, volvió al Muerto con el As de trébol y jugó el seis de corazón, atrapando la Dama de Este con su Rey. Con este carteo, es evidente que el declarante no puede perder más de un pique, un corazón y un diamante.

Si Este hubiera pensado un poco antes de jugar sobre la primera vuelta de corazón, hubiera frustrado el contrato. Debía haber jugado el As de corazón en seguida. Cuando el declarante luego jugara el seis de corazón del Muerto y Este el ocho, el declarante no sabría qué hacer. Teniendo originalmente nueve cartas del palo, la mejor jugada sería la del Rey, confiando en que la Dama caería. Al hacer esto afirmaría la Dama de Este y tendría una multa.



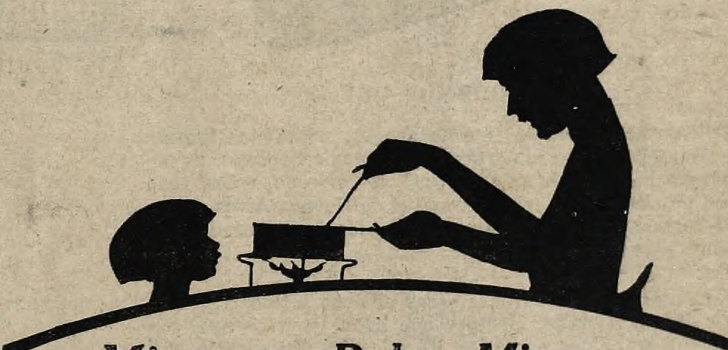
TE DIAMOND

Proporciona el placer de tomar el mejor té. Es de tan agradable y delicado sabor que en cada taza revela su insuperable calidad.

El Té Diamond viene en herméticos envases que lo conservan en inmejorables condiciones.



Importadores:
J. F. MACADAM & Co.
(Soc. Anón.)
302 — Balcarce — 326
Buenos Aires



Mientras Bebe Mira...

...mamá prepara el platito de la deliciosa "Maizena". El pequeño comerá a gusto y se nutrirá bien. Luego realizará una excelente digestión; porque "Maizena" es el más asimilable de los alimentos. Esta es la razón de ser insustituible para niños, ancianos, enfermos y personas de estómago delicado.

Muchos médicos prescriben "Maizena" como alimento de régimen. Sus cualidades están constatadas por cerca de un siglo de uso en todos los países. Y es, además, muy económica.

Cuidado con las imitaciones. No pida "chuño" y rechace productos sueltos. Erija siempre "Maizena", la marca de garantía universalmente acreditada.

MAIZENA
EL ALIMENTO DE REGIMEN

REFINERIAS DE MAIZ, S. R. L., Independencia 766, Bs. As.
Sirvanse enviarme gratis y franqueado el folleto con recetas a base de "Maizena" para alimentación infantil y otros usos.

Nombre Núm.
Calle
Población F.C. Provincia

Para el traje de una chiquita de unos siete años, la cantidad de lana empleada es siete ovillos de cincuenta gramos, color azul, uno de color naranja y otro bleu-rot, pudiéndose, naturalmente, variar estos colores. A la derecha: un detalle ampliado del bonito adorno del sweater.



El rincón de los niños

LOS TRAJECITOS TEJIDOS

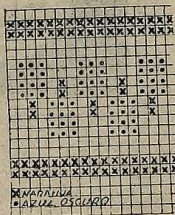
En las mañanitas frías, nada más práctico que uno de estos abrigados trajecitos, que resultan doblemente atractivos cuando tienen el mérito de haber sido tejidos por la mamá.

Han llegado ya con el otoño, y mantendrán su cetro durante todo el invierno, y en prueba de ello vemos las vidrieras abarrotadas de madejas de lanas suaves, que son como una invitación para tomar la aguja y comenzar la primera hilera de puntos.

No importa entonces, la proximidad del invierno: uno de esos lindos modelitos, que al permitir una maravillosa facilidad de movimientos incitan a correr y a saltar, se encargará de combatir hasta los mayores fríos.

RECORDEMOS QUE...

- Si no hay inconveniente en que las criaturitas fuertes y sanas lleven descubiertas las piernas en verano, es peligroso hacer lo mismo durante el invierno, sobre todo con un clima tan variable como el de Buenos Aires. Lejos de fortalecer a las criaturas delicadas, esta práctica las pone en peligro.
- Las mejores horas para sacar al nene a tomar aire en los días invernales, siempre que haga buen tiempo, son las comprendidas entre las 10 y las 15. En cambio, durante el verano deben elegirse las primeras horas de la mañana y las últimas de la tarde.
- La madre que cría necesita observar un régimen alimenticio sencillo, a base de huevos, cereales y verduras, en el que entre poca carne y nada de alcohol, ni especias ni otros estimulantes. El café y el té se reducirán al mínimo, y se tratará de evitar las frutas ácidas y el exceso de dulces. Conviene que en la ración entren abundantes líquidos (leche, caldo, sopas).
- Por lo general, a partir de los tres meses de edad puede ya dejarse al nene sin tomar alimento entre las diez de la noche y la seis o siete de la mañana siguiente.
- Los ojos del bebé deben lavarse con una solución de ácido bórico o de sal (una cucharadita en medio litro de agua hirviendo), que se aplicará tibia con un trozo de algodón, o, mejor, de gasa.



Para invierno más bien que para otoño es este trajecito porque, pese a las mangas cortas, el cruce de la chaqueta y el punto apretado lo hacen singularmente abrigado. Es preferible usar una lana fantasía con una pequeña motita en la hebra, con lo que el tejido adquiere toda la belleza que es dable observar en el motivo ampliado. La doble hilera de botones y el gracioso cuello que figura pequeñas solapas agregan novedad al modelo.

NUNCA MAS

Por LUIS MORLA

PROLOGO

QUERIDO Celestino...
 “Querido Celestino?” ¿Así era, en efecto, cómo debía empezar? Lisandra se detuvo, con la vista clavada en aquellas dos palabras que acababa de escribir. ¿Era propio que empezara así aquella carta de despedida, dirigida a un hombre a quien verdaderamente no amaba? Rasgó la hoja, haciéndola muchos pedacitos, y volvió a escribir:

“Celestino...”

Vuelta a quedar suspensa. No, no; no era tampoco así. Esa frialdad iba a ser muy cruel para el pobre hombre. Debía mostrarse más tierna, aunque no lo sintiera. Rompió también esta hoja. Ya más decidida, inició otra.

“Estimado Celestino...”

¡Ah! ¡Ahora había acertado! ¡Ahora podía seguir vertiendo sobre la blanca hoja todas sus emociones de aquel momento tan culminante de su vida! Mojó la pluma en el tintero y siguió escribiendo:

“Acaso esta carta mía te deje alelado, aún sin saber lo que en ella te digo. Y no te faltará razón. ¿Qué puedo escribirte yo, tu mujer, que conviví contigo todas las horas del día, que no pueda decirte de viva voz? Pues tengo que decirte algo muy trágico, muy grave, que hará brotar de tus labios una terrible maldición hacia mí. Tengo que decirte, Celestino, que el destino ha puesto una barrera entre tú y yo, separándonos, muy a pesar mío. ¿No has reparado en ella?”

“Me voy, Celestino; una fuerza superior a las mías me arrastra en pos de otro hombre: ¡el otro hombre infinitamente inferior a ti, pero que ha ejercido sobre mí un poder muy superior al tuyo. No puedo rebelarme. Para ello tendría que arrancarme la vida, cegarme los ojos, por lo menos, y no soy capaz de tanto, porque soy la más cobarde de las mujeres. Pero no creas que me marchó de tu lado gozosa, segura de que lejos de ti me esperaré dicha y la gloria; no, me voy temblando de miedo, anegada de dolor, porque mi corazón presiente días muy largos y muy negros para mí vida. Pero no puedo permanecer un momento más a tu lado. Desde que el diablo me hizo poner los ojos en otro hombre, faltando así a la fidelidad jurada, que te debo y que mereces, no tengo un instante de tranquilidad; me siento empequeñecida ante ti, que eres tan grande.”

“Pero no me maldigas, Celestino, que a pesar de todo no lo merezco. Yo no te he amado nunca. Esto tú no lo ignoras. Te casaste conmigo sabiéndolo, pero creyendo sinceramente que sabrías ganarme el corazón con tu bondad y tu generosidad. Yo también deseaba eso: que me conquistaras, para adorarte y hacer alegres todas las horas de tu vida. Pero tú no has sabido conquistarme, y esto, perdona que te lo diga, ha contribuido a que fuera alejándome cada vez más de ti.”

“¿No reparaste en esto? Si no has reparado es porque no me has dispensado la atención que merecía, y ello es un atenuante para mi culpa; pero si has reparado y no has puesto nada de tu parte por remediarlo, entonces... entonces no tendrás ninguna razón para maldicirme o escarnecerme.”

“Me voy, Celestino; pero lo hago sin haber enlodado tu nombre. En estos dos años que he vivido a tu lado te he respetado como era

mi deber, aunque no quieras creerlo. De ahora en adelante... Pero ¿qué puede afectarte mi vida futura? Yo acabo para ti en este momento, al marcharme. En este momento, digo, yo dejo de existir para ti.”

“Probablemente sentirás mucho mi partida; pero tú eres un hombre fuerte, razonable, y te consolarás pronto. ¡Hay tantas mujeres que se desviven por tu dinero!”

Y esas mujeres, a pesar de ser tan interesadas, pueden hacerte aún feliz, porque ésas, Celestino, saben todos los secretos de la felicidad.

“No me busques, que será inútil; no me encontrarás, ni me reconquistarás en caso de que me encuentres. No es esto orgullo, sino conciencia de mi pequeñez, de mi falta absoluta de merecimientos. Pero si me buscaras para castigarme, ¿qué ganarías con ello, sino infamarte? Déjame librada a mi destino, que él, más fuerte, más justo o más burlón, me dará un día el pago que merezco.”

“Adiós, Celestino, y perdóname.”

Lisandra.”

CUANDO, una hora después, Celestino Entrasa leyó esta carta, hallada sobre la mesa del comedor, sintió que se le desgarraba el corazón y que se le oscurecía el cerebro. ¿Era posible que su mujer le abandonara así, tan friamente? ¿Era posible que no le hubiera amado nunca?

Una angustia extraña le oprimió el pecho. Este suceso, inesperado, era algo así como si le hubieran descargado una maza en el cráneo, o le hubieran enterrado un filoso puñal hasta el fondo del corazón.

— ¡Qué injusto es el destino! — se dijo el pobre hombre escarnecido. — Ha venido amenazándome siempre con un golpe teatral, y viene a dármele precisamente en este momento en que no lo esperaba, en que le traía unas entradas para el teatro.

Inconscientemente, sacó del bolsillo las entradas y las echó al fuego que ardía en la chimenea. Luego volvió a la carta. Le acusaba Lisandra de no haber sabido conquistarla, y esta acusación le resultaba injusta e infame. ¿Es que había olvidado ella las veces que se había rendido a sus menores caprichos con docilidad de esclavo? ¿Es que no había reparado ella en sus esfuerzos por tenerla contenta? Era una ingrata, sí, una ingrata...



“No me busques, que será inútil; no me encontrarás, ni me reconquistarás en caso de que me encuentres.” ¡Qué tonta! ¡Es que se figuraba ella que, a pesar de todo, iba a salir a buscarla, que iba a correr por las calles, como un loco, preguntando por ella? ¡Qué equivocada estaba! Ciertamente era que sentía muy profundamente ese golpe que desquiciaba su vida, pero... ¿iba a acabarse el mundo por eso? La vida, la felicidad ¿no están constantemente amenazadas? ¿No debemos asombrarnos de que pase una hora, y luego otra, sin que nada las trastorne? Y para él ya había llegado la hora temida, que no deseó ver llegar. Pues sufriría las consecuencias con la misma resignación con que un día ya lejano había asistido a la muerte de su madre, que fué un golpe tan brutal que por poco no le enloquece.

Dobló la carta y fué a guardarla en el cajón de su mesa, junto con otras muchas cosas íntimas: sería ella allí un recuerdo más... una reliquia. Después, sin perder su trágico aplomo, se dirigió al dormitorio, en donde sobre la amplia cama matrimonial pendía un gran retrato de Lisandra, y lo cubrió con un trozo de paño negro. ¿No decía ella en su carta que moría para él? Pues, ¿qué menos podía hacer entonces que cubrir su retrato respetuosamente? Hecho esto, sin cenar, sin hojear sus libros, como tenía por costumbre, se acostó. Y ocurrió que, contra lo que esperaba, aquella noche se durmió más pronto que nunca.

CAPITULO PRIMERO

Pasó un mes.

CAPITULO SEGUNDO

Pasó otro mes.

CAPITULO TERCERO

Pasó un año.

EPILOGO

Los años y los desengaños habían clavado sus garras en el zarrandeado cuerpo de

(Concluye en la pág. 107)

Del carnet de Bolonio

El mundo está dividido entre dos clases de personas: los que tienen cosas y los que tienen casas.

A estos últimos se les llama "propietarios", para diferenciarlos de los otros, de los que no tienen más que cosas, que, por lo general, si no lo es, se hace el propio otario.

Comúnmente son más felices los que tienen cosas que los que tienen casas, pues a aquéllos el tener cosas les autoriza a hacerse pagar todos los días el café con leche y a vivir de arriba.

Los que tienen casas se pasan la vida pensando en cerrar y abrir las puertas; y, en cambio, los que tienen cosas, tienen siempre la puerta abierta a todas las necesidades.

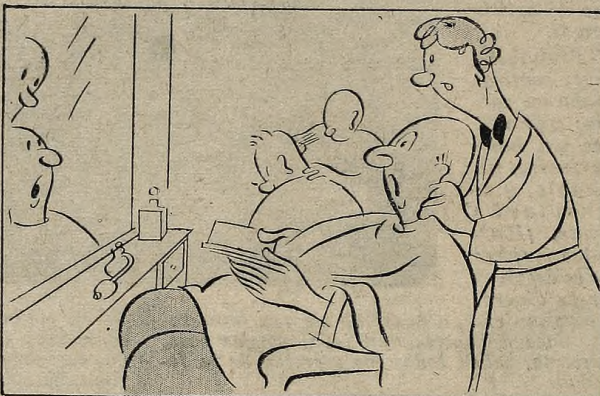
La necesidad es la gracia y el genio de los que tienen cosas.

Lo cual quiere decir que no son ellos precisamente los propietarios, sino quienes los soportan o toleran.

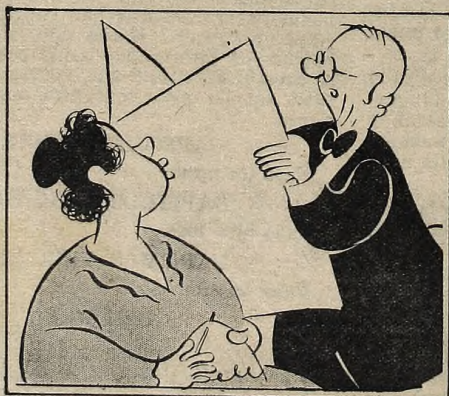
Se dan casos en que los que tienen cosas tienen también casas. Entonces son propio-otarios de categoría.



— La casa es muy tranquila, señor. No tenemos animales. Mis chicos pasan el día en el colegio y mi marido no vuelve hasta la noche.



— ¡Parece mentira que en esa época las mujeres se hayan podido poner semejantes cosas en la cabeza!



El. — ¡Pobre Ramón Pérez! ¡No podía pasarle nada a peor!

Ella. — Pues yo creía que ya era casado.

La página del buen humor

Por POGGI



— ¡Cómo quiere que le corte el pelo, señor...?

— A su gusto.

— Digo que ¿cómo quiere que le corte el pelo, si no tiene? ...

— ¡Es sorprendente, señora! Tiene usted la misma medida que la Venus de Milo.

Todos los que se casan se convierten en propietarios por partida doble. Son casa-dos.

Con lo cual se modifica numéricamente el conocido adagio: "Los casados casa quieren." Quieren por lo menos dos, los casa-dos.

De Vicente López se sabe que es uno de los más ricos propietarios de fincas urbanas. Al menos por estos pagos.

Cuando aquella dama nueva rica se enteró de la existencia de ese Vicente López, dueño de tantas fincas, pensó que sería gran candidato para su hija.

Se sabe de un propietario que llegó a poseer tantas y buenas fincas, que de terrateniente ascendió a terracapitán.

Había tantas obras en aquel pueblo, que mismo parecía una biblioteca.

Aquel desocupado, apenas llegó al pueblo y se enteró de que en él había cinco plazas, se fué derecho a pedir un empleo.

Con los pasos sucede lo mismo que con los pisos; los hay buenos y malos. Entre los primeros, los dos más famosos son el de las Termópilas, y aquel mal paso, de Evaristo Carriego.



— ¡Qué lástima que la pieza no sea para matrimonio! ¿En cuánto la alquila?

— ¿Para qué quiere saber el precio si usted es casado?

— Es que si el precio fuera conveniente me divorciaría.

EXPOSICIONES Y ARTISTAS

POR

PILAR DE LUSARRETA



TODOS los artistas del mundo actual tienen el prurito de mostrarse prácticos, como en el año 50 lo tuvieron de mostrarse desinteresados.

La prueba está, en que cuando hablan con sus colegas, con periodistas, con el público, señalan, con respecto a los resultados "materiales" de su exposición, una confianza optimista. Todos, más o menos, cuentan con un número seguro de afanosos compradores de sus telas.

Y sin embargo, ni ellos, ni el público ni nadie se engaña; la vida actual siente cada vez menos la necesidad de la pintura como elemento decorativo de la vivienda común.

¿Quién vende cuadros ahora? ¿Quién se afana por la adquisición de una obra?

Hace pocos días un artista argentino me contaba esta anécdota, lo bastante expresiva para no necesitar comentarios: Una pareja de recién casados acababa de instalarse en un precioso departamento moderno; enseñaban al pintor, llena de "legítimo orgullo", la elegancia rebuscada y la armoniosa sencillez de su casa.

—Todo es magnífico—dijo el artista, reparando en la línea del mobiliario, en la armonía de los colores, en la exquisita levedad de los cortinados, en la disposición de las luces.—Ahora sólo falta a ustedes la elección de los cuadros.

—¿Qué cuadros?—interrogó a un tiempo la pareja feliz.

—Los cuadros para adornar las paredes—repuso el pintor, contemplando los lisos muros.

—¡Ah, no!—exclamaron a coro marido y mujer;—eso sería complicarlo todo y afeár la simplicidad, que es lo verdaderamente bonito de la casa. Además, los cuadros "ya no se usan".

Pese a que los cuadros "no se usen", se sigue pintando en el mundo, y por eso me atrevería a decir que el arte está salvado y a hacer un elogio del artista.

Esto demuestra que, pese a todos sus desplantes de negociador, el artista no ha menester más recompensas que las que el arte mismo puede darle, y que, en verdad, por ellas trabaja y sólo ellas le satisfacen plenamente.

¿Es que, como antes de la guerra mundial, recomienza un período de pureza artística, de trabajo casi exclusivo por amor al arte? Ojalá sea así; ojalá la divina y desinteresada pasión del arte lleve a los talleres la depuración consiguiente, y sólo los que sean capaces de esa cosa maravillosa que es el trabajo por el trabajo alcancen el premio apetecido, la satisfacción de sí mismos.

Porque es indudable que esa inopinada afición pictórica que contagió al mundo e hizo de cada hombre un entendido, ha sido parte a la difusión de una pintura ligera, a la tentación del arte por quienes sólo el buen éxito buscan en su cultivo.

El amor al arte y la tentación del arte

La admiración y el respeto que provoca el artista que se afana por lograr de sí mismo e imponer una virtud estética que se le reprocha como defecto; o el que se aparta de lo que constituye sus mejores éxitos en busca de lo que satisfaga su necesidad espiritual, iban siendo en el mundo cada vez más escasos. Y en más de unos labios de artista se ha dibujado a veces la sonrisa acomodaticia al formular las palabras de maldición: "Es lo que tiene mayor salida."

La evolución estética, por otra parte, con sus desplantes y sus facilidades, ha abierto la puerta a una pléyade de buscadores de éxito fácil, que encandilaron a los "snobs". Pero ya era hora de que su mísera competencia con los verdaderos artistas cesara, y esa hora ha comenzado. La autenticidad del valor artístico podrá no pasarse, pero readquirirá su valor.

Al perder el mercado, los pintores que no llevan el amor del arte dentro de sí mismos, sino que han sufrido la tentación del arte, se apartarán es-

pontáneamente. Y es lógico que en ese reajuste de valores que comienza a iniciarse, después de veinte años de caos, lentamente, el público de aficionados torne a orientarse y poco a poco vuelva al gusto por la pintura, que hoy le fatiga y a la que con la ingenuidad más perfecta cree pasada de moda.

Porque el que se desanima por falta de buenos éxitos, ese merece desanimarse. Porque los gigantes del arte, aquellos que atendían un taller y contaban sus monedas, sin contaminar su espíritu, los hombres del templo del Tiziano, por ejemplo, no se conciben ahora. Y adularles es ofrecerles la tentación.

SU FARMACEUTICO SABE...

SIN DUDA
ALGUNA, SEÑORA.
SU EFICACIA PARA
DESTRUIR MICROBIOS
HA SIDO COMPROBADA.
ADEMAS, ES
SEGURO.

¿ES LISTERINE
EL MEJOR
ANTISEPTICO?

ANTISEPTICO LISTERINE



1.20
EL FRASCO

Tosantil

TOS INFANTIL



El Tosantil
calma la tos
de los chicos
y hace arrojar
las flemas.



Aventuras de Caza del Pibe Palito

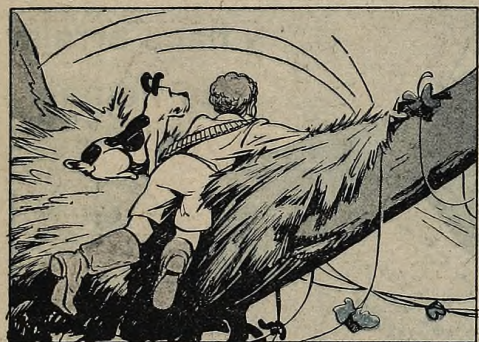
Por
CAZENUEVE



Luego de la extraordinaria fuga a través del grupo de grandes monos, Palito pasó la noche con Colin en la selva, durmiendo en la copa de un árbol alto y corpulento. En las primeras horas de la mañana fue despertado por un coro de voces de monos grandes y bellicosos. Muy cerca del árbol gigante estaban los autores del bullicio, gesticulando y chillando de una manera que parecía que estuviesen discutiendo asuntos importantes en la reunión del día. Y si aquellos monos no eran los mismos que habían peleado con el león, pertenecían, por lo menos, a la misma tribu.



...de observar que la proximidad de esas bestias resultaba peligrosa, y era mejor tratar de alejarse de ellas cuanto antes o hacer que se fueran. Palito llegó a temer seriamente por su vida cuando vio a la cuadrilla llegar junto al árbol, detenerse un instante y luego continuar el camino.



Pensó que podía hacer algo en ese sentido, al mismo tiempo que se divertía un poco.

— Observa y no ladres, Colin — dijo.

Miró a los monos como eligiendo a uno, tomó puntería sobre el que más le gustó y le arrojó el trozo de corteza.



Pero al final, muy especialmente después que un nuevo mono rodó por el suelo, víctima de otro manotazo, todos terminaron por huir siguiendo el ejemplo del que lo hizo primero. El animal enfurecido los siguió persiguiéndolos hasta que se perdieron de vista en la espesura de la selva.



Pero no fueron muy lejos, y a pocos pasos de allí reanudaron la escena anterior, con todas las trazas de estar discutiendo un asunto más apasionante que el anterior. Mientras los observaba, Palito rascaba maquinalmente en la corteza del árbol y desprendió algunos pequeños trozos de la dura cáscara.



El proyectil cayó con toda precisión sobre la cabeza del cuadrumano que más apasionada y grotescamente gesticulaba; hasta hizo un ruidito seco, como si hubiera caído sobre una caja vacía. El mono lanzó un chillido de enojo, se encorvó dolorido y luego reaccionó indignado.



Esto era, precisamente, el resultado que Palito buscaba con su ingeniosa maniobra.

— ¡Al fin, Colin! Ya podemos bajar de aquí...

Lentamente descendieron del árbol asiendo de las llanas, ramas y cuanta rugosidad de la áspera corteza les sirvió de asidero.



— Si son los mismos — dijo Palito, — han salido bien librados del combate con el león; no parecen estar heridos...

Gracias a la protección del alto árbol, Colin no gruñía como era su costumbre cuando había animales en la vecindad; pero no por eso Palito dejaba...



Miró el trozo de corteza, pequeño, duro y pesado que acababa de arrancar, y una idea vino a su mente mientras monologaba:

— Es necesario hacer algo para alejar a los monos si no quiero ver pasar todo el día encaramado en este árbol.



Creó que alguno de los otros monos lo había agredido, y, no sabiendo quién de ellos podía ser el autor, se volvió hecho una furia contra todos y de un feroz manotazo derribó al que tenía más próximo; los otros no supieron a qué atribuir aquella repentina locura.



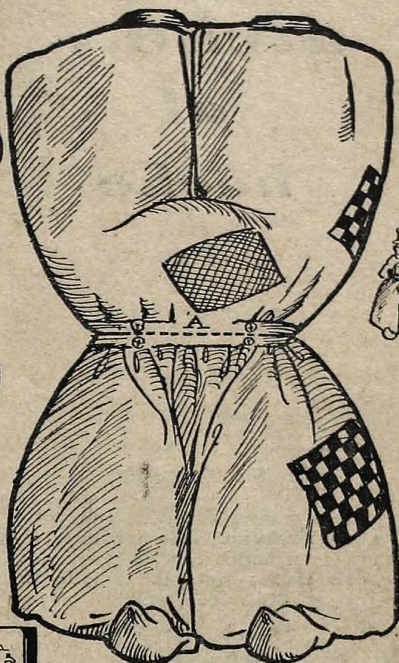
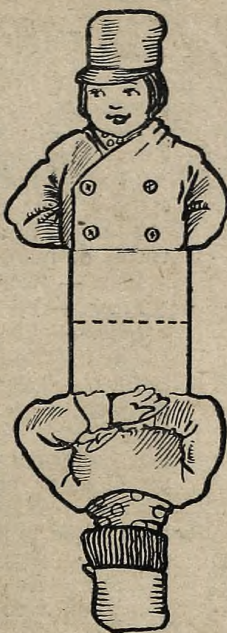
Y seguro y tranquilos emprendieron el regreso, no tardando en llegar a uno de los senderos que guaban a la ciudad de la costa.

— ¿Te das cuenta, Colin? Los monos son animales inteligentes... ¿Y por qué será que los animales inteligentes son precisamente más fáciles de engañar?

Para la Gente Menuda

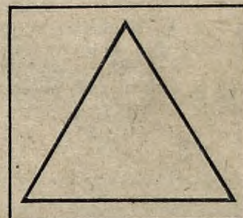
UN NIÑO HOLANDES

Damos aquí a nuestros lectorcitos la oportunidad de que se fabriquen un simpático muñequito que representa a un niño holandés. La tarea es muy sencilla, y sólo consiste en esto: peguen las dos piezas sobre una cartulina, y cuando se hayan secado recórtelas muy cuidadosamente. Doblen por la línea de puntos horizontal el busto del muñeco y peguen por el revés las dos hojas resultantes. Hagan una incisión en la línea punteada A y doblen los pantalones por la cintura. Si apoyan luego los pantalones en una superficie plana, verán que no se caen. Por último, introduzcan en la abertura A el cuerpo del muñeco, y la tarea ya estará terminada.



UN PROBLEMA SENCILLO

Aquí tenemos un triángulo. ¿Pueden ustedes dividirlo en cuatro partes iguales con sólo dibujar tres líneas rectas? Si no pueden, en otro lugar de esta página encontrarán la solución. La damos en sitio aparte para que ustedes puedan proponer el problema a cualquier amigo. Como ven, es muy sencillo, aunque de primera intención parece sumamente difícil de resolver.

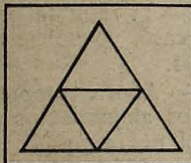


Y QUE VESTIR A LOS MUÑECOS

nuestras hábiles lectorcitas se engañan de hacerlo, pues aquí tienen a en abundancia. Primeramente de pegar todo en cartulina, colorear, luego, con mucho cuidado, recortar las figuras y las ropas. Después podrán vestirlos con los trajes que les parezcan bonitos.

¿DÓNDE ESTÁN LOS AMIGOS?

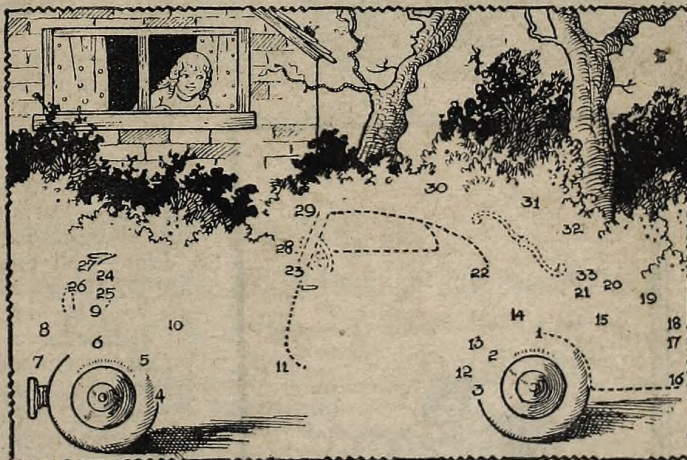
Estos dos hermanitos viajan en un tren que está entrando en la estación. sienten un poco tristes al comprobar que nadie los espera. Y sin embargo están equivocados, pues nada menos que los tres amigos los están esperando. ¿Dónde están ocultos? Alístenlos el dibujo diferentes direcciones y no tardarán en dar con ellos.



SOLUCION DEL PROBLEMA DEL TRIANGULO

¿POR DÓNDE AVANZARA EL ENANITO?

Este simpático enanito camina en dirección a su casita. Pero tememos que acabará por perderse, pues, como ustedes ven, son muchos los caminos que se abren ante él. Tomen un lápiz y, avanzando siempre por los espacios en blanco, señálenle la ruta a seguir. No olviden que no pueden pasar por sobre ninguna línea negra.



EL AUTOMOVIL Y LAS TRES PASAJERAS

Mariquita ha salido a la ventana al escuchar el ruido de un motor, y lo que está viendo le ha causado sin duda gran alegría, a juzgar por la expresión de sus ojos. Ahora bien; ustedes se preguntarán dónde está el auto. Y nosotros les contestaremos que si quieren verlo deberán tomar un lápiz y unir correlativamente los números desde el 1 hasta el 33. Y luego, si quieren ver a las tres pasajeras que en él venían, tendrán que mirar la lámina desde diferentes puntos para descubrirlas.



Del dicho... al hecho

Por
VICTORIA
JOUBERT

ESCENARIO

Salita íntima decorada con gusto muy moderno. Cada detalle se refleja en tantos espejos y metales, que apenas se nota la falta de confort.

PERSONAJES

Elsa. Vestido de casa con aplicaciones de cuero brillante. — Luna. Abrigo de lana verde con adornos de zorro plateado; sombrerito que también podría servir de cubreterera, lo cual parece constituir la suprema aspiración de los grandes modelistas.

El excesivo arreglo de ambas impide deducir si primitivamente fueron bellas, pero hace que en la actualidad parezcan encantadoras.



ELSA. — Querida...
Luna. — Encanto... (*Se besan con ternura.*)

Elsa. — No te ensucié de "rouge"...

Luna. — Ni yo a ti.

Elsa. — (*Tranquilizada.*) ¡Volvemos a encontrar después de tantos años!

Luna. — Luego de habernos prometido en el colegio que no nos separaríamos.

Elsa. — ¡Jamás!, como decíamos entonces con tanta facilidad.

Luna. — Y ahora venir a reunirnos a través de nuestros respectivos esposos.

Elsa. — ¿Cómo dices?

Luna. — Yo soy la señora de Pintos.

Elsa. — ¿El gerente de mi marido?

Luna. — Pero creí que me esperabas...

Elsa. — (*Ríe.*) Una secretaria sumamente correcta me anunció para esta hora la visita de la "señora de Pintos". En ningún momento pensé que pudiera tratarse de mi mejor amiga de la infancia.

Luna. — (*Grave.*) Yo tampoco supe hasta hoy que te habías casado con José Luis.

Elsa. — ¿Nunca me nombra?

Luna. — Lo veo en el despacho de Pintos, y allá sólo se habla de negocios...

Elsa. — (*Intrigada.*) ¿Entonces?

Luna. — (*Solemne.*) José Luis nos ha explicado que debe renunciar a su empleo de comprador en Europa.

Elsa. — ¿Dijo cuál es la causa?

Luna. — (*Asiente.*) Por eso me he permitido intervenir.

Elsa. — (*Afectuosa.*) Nuestra vieja intimidad te excusa de toda explicación.

Luna. — Vine creyendo encontrar a una desconocida.

Elsa. — ¿Tanto interés tienes en que José Luis siga siendo el eterno comprador de tonterías europeas?

Luna. — En primer lugar, se trata de un puesto de responsabilidad.

Elsa. — Puede cambiarlo por otro en la misma compañía.

Luna. — Luego, las cosas que José Luis trae de Francia son muy serias.

Elsa. — (*Desdeñosa.*) Telas, adornos femeninos...

Luna. — ¿Existe cosa más importante? Mi cartera es una de sus recientes adquisiciones.

Elsa. — (*Emocionada.*) Me parece imposible que José Luis haya sabido elegir algo tan distinguido.

Luna. — Porque tú sólo conoces de José Luis el aspecto doméstico.

Elsa. — Ni ése. Sale a buscar novedades de temporada con tanta frecuencia, que creo que hay más de cuatro estaciones cada año.

Luna. — Oponiéndote a que viaje perjudicadas el porvenir de José Luis.

Elsa. — (*Obstinada.*) Sufriré a su lado las consecuencias.

Luna. — (*Protesta.*) ¡Es que además me privas de lucir modelos! ¿Quién me asegura que el reemplazante de José Luis tenga idéntico buen gusto?

Elsa. — (*Entrando en el terreno confidencial sin esfuerzo.*) Mi vida coyugal es un fracaso, querida; las continuas au-

sencias de José Luis me obligan a estar sola y hacen que él se sienta desvinculado de esta casa en que siempre está de paso.

Luna. — (*Dulcemente.*) ¡Te comprendo tan bien, encanto! El amor no se pone como creíamos en la juventud, y sin embargo es injusto quejarse.

Elsa. — Al menos Pintos no se aparta de tu lado...

Luna. — ¡Si supieras! Sólo habla asuntos comerciales; me pide opiniones, consejos; atroz, peor aún, es monótono.

Elsa. — José Luis conoce idiomas, modas y gentes que me son extraños; como que recuerda apenas empieza una conversación, y calla. Deseo que no viaje nunca para ver si de ese modo se unifican nuestros pensamientos.

Luna. — A pesar de todo esto, son excelentes compañeros.

Elsa. — (*Apenada.*) ¿Te parezco egoísta porque quiero a José Luis cerca de mí?

Luna. — (*Leal.*) Creo que llevas cosas al extremo al prohibirle regresar a esta casa hasta que cambie de empleo.

Elsa. — ¿José Luis se ha quejado?

Luna. — Yo lo comprendí por su tristeza, amiga, y te aseguro que un hombre tan bondadoso no merece ser tratado así. Comprenderás que a su edad le es difícil cambiar de ocupación para no perderle.

Elsa. — (*Llorosa.*) Estás dando voz a mis propias ideas.

Luna. — (*Animándose.*) Pintos y yo hemos visto temblar al ofrecer su renuncia: y lo hizo por amor a ti.

Elsa. — Si tu propósito es conmoverte, lo estás consiguiendo.

Luna. — Pintos no se la aceptó, y ahora todos esperamos que tú resuelvas.

Elsa. — Me has hecho pensar en múltiples virtudes de José Luis, que es abnegado, tierno y me escribe cartas maravillosas durante sus viajes.

Luna. — ¡Y aún te parece poco! Desde que me casé, yo no he recibido una línea de Pintos.

Elsa. — Ahora comprendo que los momentáneos alejamientos de José Luis prolongan el noviazgo.

Luna. — (*Alegre.*) Vine a despertar sensatez y te pones sentimental.

Elsa. — Exactamente al revés de tu propósito.

Luna. — La verdad es que me felicito del triunfo, de cualquier manera. (*Tiempos rosas.*) Porque es indudable que ya no puedes seguir mortificando a José Luis...

Elsa. — Sólo quiero que perdone mis curas.

Luna. — Escríbeselo. Yo llevaré la carta.

Elsa. — ¿Eres capaz de no leerla por camino? (*Vuelven a besarse.*)

Luna. — No dudaba de tu buen corazón.

Elsa. — El romanticismo persiste a través del tiempo, amiga...
(*Mientras Luna se acerca al balcón discretamente, Elsa escribe: "José Luis: Perdes regresar a casa sin abandonar tu empleo, siempre que me prometas traerme París carteras y modelitos mejores que los que eliges para Luna. — Elsa."*)

NUNCA MAS

(Continuación de la página 101)

destino Entrasa, y lo habían do-
gado, obligándole a meterse en la
ma, de la que quizá no volvería
levantarse. Todo el frío de ese
ado invierno parecía haberse in-
trado en el alma. En aquella ho-
de prueba sólo Martina, su sir-
ta, permanecía a su lado.

Entre las alternativas de su mal,
destino Entrasa sólo deseaba morir.
De Lisandra no se acordaba; la ha-
olvidado; la había borrado de su
moría. Era algo muy lejano en su
a, a pesar de no haber transcu-
do más que un año. Por eso tuvo
sobresalto cuando la sirvienta le
anunció la visita de una señora que
había querido decirle su nombre.
— Usted dirá si la hago pasar, don
destino.

Permaneció él un momento con la
ta clavada en el techo, como pen-
do en algo muy lejano; luego mo-
la cabeza en un signo afirmativo.

Mientras Martina acudía en busca
la desconocida, Celestino Entrasa
ocurrió abrir los ojos para verla lle-
o. Pero fué vano su empeño; un
ño inoportuno, como producido por
narcótico, parecía poner una losa
re sus ojos.

Jegó Martina acompañando a Li-
ndra, que no era la misma de hacia
año. Estaba envejecida; en su ros-
podían leerse las huellas del más
nde de los sufrimientos. A punto
de darse caer junto a la cama del
ermo, Martina la detuvo con un
lo en los labios:

— ¡Chist! ¡Por Dios! ¡No le mo-
el! ¡Se ha dormido! Esto es vida

para él. El médico lo ha dicho.

Lisandra no pronunció una pala-
bra. De pie junto a la puerta alzó
los ojos. Entonces quiso sollozar y no
pudo. Una gran angustia pareció
anudarle la garganta. Acababa de
ver, sobre el lecho del enfermo, como
cuando ella vivía, su retrato, pero no
como antes, sino cubierto por un ne-
gro crespón. La criada reparó en su
gesto de ansiedad y le dijo a media
voz, como queriendo serle útil:

— Ese retrato es de la señora. ¡Ha
muerto! ¡Que en paz descanse!

— ¡He muerto! — gimió Lisandra,
y guardó silencio, acosada por un
torbellino de pensamientos. — ¡Y yo
que venía! Pero ¿de qué puedo que-
jarme? ¿No fui yo misma quien le
dijo, en la carta de despedida, que
en ese momento moría para él? ¿En-
tonces?... ¡Ah, qué inconsciente fui!
¿Qué será de mí ahora? Que no me
vea..., que no sepa que he venido.

Ahogando las lágrimas, Lisandra
se dirigió a la puerta de salida.

— Déjeme dormir — dijo al
marcharse. — Volveré otro día...

— Cuando usted guste. Pero si
quiere dejar algo dicho...

— No, no; nada. Ya volveré.

Salíó. Una vez en la calle estalló
en un sollozo incontinente, de impo-
tencia y desilusión. Acababa de ce-
rrarse la última puerta a su espe-
ranza. Su vida no tenía ya objeto en
el mundo. Y echó a andar calle ade-
lante, a la ventura, con los ojos ce-
rrados a todo, insensible a la helada
llovizna con que el viento le azotaba
el rostro...

¿Quién debe manejar las finanzas...?

(Continuación de la página 12)

no termina ahí, pues lo que ocurre,
en realidad, es que en cuanto marido
y mujer se ponen a discutir acerca
de quién y cómo debe disponer del
dinero que gana ella y del que gana
él, ya es seguro que la cosa no ter-
minará ahí, y que hay perspectivas
de divorcio...

Por eso dice la señora de Woods
que "lo peor que pueda suceder" es
eso: que la esposa resuelva conse-
guir ella misma los fondos para gas-
tarlos también ella misma como me-
jor le parezca.

Beneficios de la "administración en común"

De todas maneras, el sistema de la
cooperación conyugal para dirigir las

finanzas tiene una ventaja indiscuti-
ble: el entendimiento que deriva de
la labor en común. Y ese entendi-
miento produce, a su vez, una armon-
ía que se extiende a todos los demás
órdenes de la vida doméstica.

Porque cuando el esposo puede
comprobar por sí mismo lo que sig-
nifica mantener cierto standard de
vida, es cuando mejor sabe apreciar y
agradecer las comodidades que le brin-
da su esposa. Y lejos de sentirse
acreedor a un confort exagerado, o
fuera de sus medios, se siente muy
satisfecho con lo que le ofrecen.

En una palabra: el manejo en co-
mún de las finanzas del hogar faci-
lita la comprensión mutua. Que es
una de las bases fundamentales para
el perfecto entendimiento conyugal.

La revolución de Mayo costó la...

(Continuación de la página 5)

servicios extraordinarios son las
sumas dispuestas de todos los gastos
actuados: 200 pesos, 6 y $\frac{3}{4}$ reales
stan los tres relojes mandados
uprar por el excelentísimo Cabildo
a obsequiar con ellos al capitán,
siente y alférez de la Compañía del
tallón N° 3, que hizo la primera
ría de honor a este excelentísimo
rpo con motivo de haberse reas-
to en él el mando superior de estas
vincias, más 100 pesos que por la
ma razón se mandaron entregar
a gratificar la tropa de dicha com-
pañía. Para la policía se destinan
onzas, o sean 51 pesos, 6 reales,
destino a los 50 hombres de que
compone la Partida Celadora por
extraordinario servicio que en es-
dias de turbulencia hicieron y de
diligencias de repartir escuelas,
r carteles, etc.

La parte correspondiente a trac-
ta, aspecto práctico que no excluye
social, por las razones de cortesía
acusa el propio rubro, se reduce
na pequeña cifra: 18 pesos, 4 y $\frac{1}{2}$
les, dados de gratificación a los
dos que sirvieron con los coches
idos para las diputaciones, y de
s cumplimientos hechos por este
elentísimo Cabildo al excelentísimo
or Virrey y Junta Provisoria en
so subrogó el mando.
El habilitado Uzin, al elevar esta

cuenta al Cabildo, el día 29, hace pre-
sente que la ha satisfecho por su ma-
no, en virtud de las órdenes que para
el efecto me fueron comunicadas;
previniendo no haberme sido posible
documentar el todo de las partidas
por lo mecánico de ellas, y por las
extraordinarias urgencias con que se
hicieron estos gastos.

Como se ve, la Revolución de Mayo
cuesta unos pocos pesos y confirma
una vez más la afirmación tan pro-
funda como justiciera de que todo lo
grande se hace con sencillez. Nuestro
pasado heroico, hasta la Organización
del 53 y la Reorganización del 62,
reconoce en sus actos más trascen-
denciales, en aquellos que la historia
vitaliza con la inmortalidad, una so-
briedad en los gastos que colma en su
austera rigidez. Ciertamente es que el país
crece, se agranda, progresa, se hace
rico, pero los gobiernos se van suce-
diendo y pasan sin la inquietud de
configurarse con la sencillez prócer,
tan parca de opeles y de halagos
terrenos.

DEJA LOS DIENTES BRILLANTES COMO JOYAS RELUCIENTES

Kolynos limpia y hermosea la
dentadura. Y hace más: contri-
buye, con su acción germicida, a
eliminar los gérmenes nocivos.
Pruebe Kolynos. Higienizará su
boca y le ayudará a lucir una den-
tadura más blanca y seductora.



KOLYNOS
CREMA DENTAL

Ilumine su sonrisa
con Kolynos

Económice —
compre el tubo grande

INDUSTRIA ARGENTINA 2824

Desde las 8 hs. hasta las 24 hs.

RADIO EL MUNDO

Sintonice siempre

LR1



Ahora tengo las manos suaves y adorables

... gracias a la Crema Líquida DAGELLE para las manos

¡Unas manos bellas son tan atractivas! ... Con la Crema Líquida-Dagelle para las manos es muy fácil conservarlas así. Use esta fragante y delicada loción todas las noches y todas las mañanas. Si se le han puesto ásperas y feas, quedará encantada de ver cómo la Crema Líquida Dagelle para las manos les devuelve sus naturales atractivos. También les imparte una aterciopelada tersura y suavidad a los brazos, los hombros, los codos y las rodillas. Haga la prueba hoy mismo. Solicite su librito de belleza Dagelle gratis a Palmer & Cia., Tacuari, 371, Buenos Aires.



DAGELLE
CREMA LIQUIDA
PARA LAS MANOS



Acentúe su belleza con las Creaciones DAGELLE

RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE N° 68

(Continuación de la pág. 99)

El declarante debe ganar en su pro-
mano con la carta más baja posi-
y devolver el palo. Lo único que
se teme es que uno de los adversa-
rie jueguen el Valet de pique porque
lo reduciría a uno solo los ataques en
el palo.

Si ataca los tréboles en seguida, las
reacciones que le quedan a los adver-
sarios para atacar el palo correcto son
dos, pero si devuelve los diamantes
dan aun "tres" elecciones para los
adversarios, y la probabilidad de que
ataquen el único palo débil son ma-
yores.

La Paja en el Ojo Ajeno...

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

**Colibriyo (Mendoza), Heriberto Marrone (Capital)
y Copito de Nieve (Chivilcoy).**



DESDE que los surrealistas pusieron de moda la escritura libre del contralor de la razón, dejando que la mano del poeta fuera guiada exclusivamente por lo inconsciente, esta interesantísima parte de nuestra psique ha empezado a tomar conciencia de su importancia. De donde resulta que al hacerse consciente lo inconsciente, los poetas se han vuelto inconscientes de su consciencia, o al menos ésta les juega más de una mala pasada al hacerles expresar de pronto renglones de sentido perfectamente inteligible.

Claro que, en esos casos, el poeta que no está dispuesto a soportar la jugarreta del destino, corrige con toda consciencia la inconsciente consciencia del inconsciente. Bueno, esto es un lío, y lo que es peor para vosotros, un lío bastante poco divertido. Veremos si con un ejemplo lo hacemos más ameno.

Allende los Andes — como decíamos los bardos de antes, para referirnos a Chile — se cultiva con éxito ese tipo de poesía que podríamos llamar de la equivocación sistemática.

Aquende los Andes — ahora queremos decir en Mendoza, y más exactamente en Godoy Cruz — cunde el contagio, una de cuyas víctimas más recientes es el señor Jorge Enrique Ramponi, colaborador del número de abril de *Adelante*, que se publica en esa localidad.

El paciente, parece que sufre:

*Dulcemente de vértigos el corazón, tirán-
[dome tambores.*

Por suerte para él, su corazón, aunque en plena inconsciencia, se limitó a esos proyectiles. ¿Cuál hubiera sido su suerte si, lo que igualmente hubiera podido suceder, le da por tirarle con marimbas, contrabajos o pianos de cola?

Los vértigos son ocasionados:

*Por esta mujer o anarquía
que se me entra a bandadas a la carne,
dulcemente vestida de paraíso
o academia de esmirna.*

Este último verso es perfecto desde el punto de vista de la inconsciencia poética. Conste que lo decimos con el noble propósito de adular a su autor. Una mujer, o una anarquía, o un tranvía Lacroze, que tanto da, vestida de academia de esmirna, no puede ser superada ni por un buzo ataviado de universidad neozelandesa, ni por un periscopio disfrazado de academia de corte y confección tlascalteca.

Ni siquiera aunque esos vestidos tengan este color que tiene la luna:

*Y fué cuando la luna tuvo un color armenio,
de violín extenuado por un verdugo verde.*

Vosotros, que entendéis de estas cosas, acaso le reprochéis al señor Ramponi, que ya que disponía de un color y de un verdugo, no hiciera que el verdugo fuera armenio y el color verde. Acaso el inconsciente rampo- niano opinaba igual que vosotros, pero su dueño le enmendó la plana, aunque no con entera fortuna, ya que esos versos son susceptibles de mejoras. ¿No hubieran quedado mucho mejor así:

*Y fué cuando el armenio tuvo un color violín
extenuado de verde por la luna verdugo?*



¿No encierra más sugerencias misteriosas esa luna verdugo? ¿Y no os parece un color digno de ponerse de moda el color violín?

Vayan como broche de oro (esto no es del señor Ramponi. Lo de broche de oro se nos acaba de ocurrir a nosotros) estos versos maravillosos:

Es mi cándido ecuestre.

Es mi corazón de cristal y temperatura.

Es mi corazón o perinola zarza.

*Es mi corazón de punta, filo, contrafilo
y redondo.*

Nuestra admiración desorientada no sabe a qué acudir primero: si a ese corazón con punta, filo y contrafilo, como un hermoso sable de caballería, o al otro corazón de cristal y temperatura que nos sugiere un delicioso termómetro clínico, o al cándido ecuestre... ¿Quién es el cándido y quién el ecuestre? Y como ecuestre ya sabéis lo que quiere decir: ¿quién es el que galopa?

SI es verdad que un clavo saca otro clavo (aunque siempre son preferibles unas tenazas), no cabe duda que un fraude sacará a otro fraude.

Así debieron pensar los ciudadanos opositores de Tilcara que se sintieron vulnerados en el ejercicio de sus derechos electorales, y labraron un acta para protestar.

El documento apareció en "fac-simil" en la revista *Ahora* del 21 de marzo. Sentimos que las pequeñas dimensiones del grabado no nos permitan hacer lo mismo. Os daremos, sin embargo, su texto, claramente legible, que dice así:

"En el pueblo de Tilcara, Departamento de la Provincia de Jujuy, en el día siete de marzo de mil novecientos treinta y ocho, siendo las nueve horas, los ciudadanos electores de las tres mesas de este pueblo, se presentaron a los comicios a ejer-

cer los derechos del voto, comprobando que no existía el cuarto oscuro se retiraron sin votar, etc..."

—¿Y de ahí? — preguntó, indignado, un dirigente oficialista jujeño. — ¿De qué se quejan, pues, esos anarquistas que no quieren votar por el gobierno, como Dios manda? Hubieran madrugado, como lo hicimos nosotros, y en lugar de pasarse el día de las elecciones meta asado y empanadas hasta que anocheció, hubieran venido a cumplir con su obligación el domingo seis de marzo, y no que se presenten lo más frescos — hasta por ahí no más — a querer votar el día siguiente.

Suerte que nosotros, de quien luego echan pestes, les habíamos hecho la gauchada de votar por ellos la víspera, que si no, no sabemos cómo se la hubieran arreglado esos desagradecidos...

PODREIS ver hasta qué punto llega el ingenio de los políticos en la lucha por sus ideales, contemplando este dibujo de Gubellini, que apareció en *Noticias Gráficas* del 21 de marzo, y leyendo luego lo que dice al pie.

Para conseguir que Mussolini se ponga neurasténico con esos augurios, los antifascistas han seguido un procedimiento maquiu-velico: introdujeron de contrabando en el palacio del Duce al-

21 DE MARZO

Por GUBELLINI



MUSSOLINI. — El clima de marzo. San Jacinto y... (el texto es ilegible)

manas correspondientes al hemisferio austral, con lo que además de hacerle creer que su santo corresponde al primer día de otoño, son capaces de hacerle atrapar una pulmonía el 21 de diciembre por salir a la calle con palmbeach, convencido de que ese día empieza el verano en Roma.

EN el Uruguay las chicas son mucho más modestas que entre nosotros, y no pretenden festejar su cumpleaños todos los años. Eso sólo lo hacen de tarde en tarde, y luego, como nos dice *El Norte* de Artigas:

Festejó, rodeada de sus numerosas amistades, el 15 del actual, el aniversario de su cumpleaños la simpática señorita Tota...

Claro está que en esas reuniones la más elemental prudencia impide a los invitados preguntarle a la simpática señorita Tota cuántos años hace que cumplió los últimos.

El Hogar

Precios de Suscripción

RIO DE JANEIRO 300
Buenos Aires

1 año (52 números)
6 meses (26 " "
3 meses (13 " "

Capital e Interior	Toda América y España	Demás países
\$ % 13.60	\$ % 15.—	\$ % 22.70
" " 7.—	" " 8.—	" " 13.60
" " 4.—	" " 5.—	" " 9.10

NOTA: Las suscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios. Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los periodos indicados en la presente tarifa.

Desventurada y dulce aventura con una dama desconocida

Por
CHAMICO

Monos de Swizer



HOY por ti, mañana por mí" se llamaba la sociedad de socorros mutuos en la que conseguí un empleo de buscador de socios, pensando aplicar a tan interesante obra social las dotes de orador que todos me habían reconocido cuando actué en una campaña política, que, desgraciadamente, no dió los frutos esperados, como decía el candidato que se quedó en tal.

Provisto de recibos en blanco, estatutos y entusiasmo, comencé a chapalear el barro de los arrabales en procura de personas a quienes beneficiar, obteniendo de paso una pequeña comisión.

La primera casa en que llamé era más bien un rancho, y la primera persona que me atendió, más bien una vieja achinada.

Cuando hube terminado de exponerle los propósitos, fines y beneficios de la institución, me dijo:

—Es mejor que entre, porque tengo un dulcecito al fuego, y, a lo mejor, se me quema. Es de cáscara de naranja amarga.

—Excelente dulce —

Dije para hacerme simpático, entrando en la cocina, en la que una misma parte de mi cuerpo fué puesta en peligro por un perro cuatro ojos y un banco de tres patas en que intenté sentarme.

—¡Qué va a ser!... Es una porquería, porque como la naranja amarga está muy escasa este año, tengo que poner de todo. Pero no le hace, porque es para vender.

Y uniéndolo a la acción a la palabra, la posible nueva socia de "Hoy por ti, mañana por mí" echó en la olla, que revolvía con un palito de higuera, una caja de zapatos de cartón, convenientemente cortada, eso sí.

—¿Ha comprendido, señora? — le pregunté, después de presentarle por segunda vez las múltiples ventajas que le ofrecía la sociedad.

—Naturalmente — me respondió, sin dejar de revolver y echar cosas en la olla. — Pero explíquemelo otra vez, porque estaba distraída.

Tragué la vergüenza de aquel nuevo fracaso oratorio, tragué el humo que llenaba la cocina, tragué una cucharada del contenido de la olla, pues la señora me rogó que le diera mi opinión sobre el punto, y después de sacarme de la boca, discretamente, un tornillo, por tercera vez expliqué el propósito de mi visita y las ventajas que ofrecía la sociedad.

—¿Se trata, entonces — inquirió, secándose las manos en un gato barcino que dormía sobre el fogón, — de que ustedes me dan lo que necesito y yo cuando muera les pago un nacional con cincuenta?

—Más o menos, señora. La diferencia está en que el nacional cincuenta tiene que pagarlo todos los meses y que, cuando muera, la so-

ciudad le paga el entierro, y antes le ha proporcionado los remedios, el médico, etc.

—¡Ya sabía yo que tenía que haber alguna trampa! Es como el asunto de la máquina de coser, que la daban a sola firma y después se pasaban las tardes enteras cobrando.

—Tenga usted en cuenta, señora, que pueden gozar de los beneficios de la sociedad, no sólo usted, sino los demás miembros de su familia.

—¿Mi hijo Marianito también?

—También Marianito, señora.

—Entonces, bueno. A ver si me le saca la excepción para el servicio militar, como hijo mayor de madre viuda, y después le doy el uno cincuenta sin discutir.

Aunque la proposición me pareció absurda, y no recordaba haber leído en el prospecto nada que tuviera que ver con trámites judiciales ni militares, decidí aprovechar la coyuntura para presentarle un nuevo argumento, y le dije:

—¿De qué murió su señor esposo?

—De nada.

—¡Ah, sí, ya comprendo; murió sin asistencia médica; pues bien, eso no le habría ocurrido de haber pertenecido a una sociedad como la nuestra, y, hasta es posible, que aún viviera!

—¡Y claro que vive, ni Dios permita!... Aunque, para serle franca, es bastante borrachón el pobre desde que cerraron el Par-

que Japonés. Usted lo debe haber conocido: era el que hacía de negro. ¡Otro que pegue y tire! ¿Se acuerda qué buena actuación?... La desgracia fué que de tanto atajarse los pelotazos, se le quedó la costumbre, como quien dice, y ya no pudo trabajar. Se pasaba el día como caballo mosqueador, sacudiendo la cabeza a un lado y a otro. Sólo se queda quieto cuando ha tomado unas copas... Si llega a venir fresco, tirele cualquier cosa y va a ver cómo se ataja; pero si viene bebido, no le tire nada, porque entonces se queda duro; y así fué como el cuñado, que en paz descansa, le pegó con el mingo, que casi lo acaba.



—¡Por favor, señora, entendámonos! ¿Es o no es usted viuda? ¿Vive el negro o murió de un pelotazo?

—Vive y no es negro, ya se lo he dicho con todos los detalles.

—En ese caso, ¿cómo pretende que le concedan a Marianito la excepción como hijo de viuda? Sin el certificado de defunción de su esposo no se puede hacer nada.

—¡Vaya la novedad! Si yo tuviera el certificado también podía volverme a casar con el pastero, y listos. Viene a ser como si Marianito tuviera los pies planos.

—¿Qué tiene que ver los pies planos de Marianito con sus nuevas nupcias?

—Es un decir; si tuviera los pies planos también se salvaba el servicio, como mi sobrino que es desertor.

Deseoso de volver a mi asunto, le pregunté:

—Y, señora, ¿le hago el recibo?

—No sea sinvergüenza, joven, y dispense la expresión bruta, pero ¿cómo me quiere hacer el recibo si todavía no me ha dado nada? Hasta el ruso que me vendió la carpeta era más considerado, y hasta que no la trajo no pidió un cobre.

Iba a explicar la diferencia existente entre una sociedad de socorros mutuos y una carpeta de mesa de comedor, cuando me hizo, con el dedo en los labios, un gesto que reclamaba silencio.

—¿Qué pasa? — pregunté alarmado.

—Déjeme escuchar, hombre de Dios!... Sí, claro, lo que yo decía — murmuró venteadando el aire ahumado: — ¡con su charla se me ha quemado el dulce!

Sacó la olla del fuego y, después de probarlo, me dió una gran cucharada para ver si podía pasar. Pero no pudo, pues en la cuchara venía una goma de esas que se usaban para sostener las mangas de las camisas, dos cartuchos vacíos de escopeta, calibre cuarenta y dos, y algunos otros objetos imposibles de identificar.

En ese momento aparecieron en la puerta de la cocina el ex negro y Marianito.

—El señor venía a comprar dulce — explicó la señora a sus familiares.

—Este..., yo, señora... — murmuré.

—Cállese, que es muy celoso y está fresco — me dijo a media voz y con expresión dramática.

Y salí de aquella casa con kilo y medio de dulce de cáscara de naranja amarga, digamos, que me costó tres pesos y que me sirvió para envenenar al perro de un vecino que me secaba las plantas.

Las Aventuras de don Pancho Tale

Por LANTERI



HOY DOMINGO, LO DEDICAREMOS A LA LIMPIEZA GENERAL. EMPEZARÉ POR DESHOLLINARTE ESAS OREJAS DE COLEGIAL, LUEGO IRÁS DE CABEZA AL BAÑO. YA MANDE LLAMAR LA PEDICURA PARA QUE TE ARREGLE LAS MANOS.



ES INÚTIL QUE TRATES DE ESCAPAR: EL VIGILANTE YA ESTÁ AVISADO.

¡CUIDADO CA VIENEN VISITAS.



CON EL CUENTO DE LOS SAÑONES LE DISPARA AL AGUA COMO GATO ESCALDADO.

¡IGUALITO QUE MI OSVALDINO!



EL LEE A ALEXIS CARREL Y QUE UN BAÑO EN INVIERNO SER FATAL Y HACERLE PERDER EL COMPLEMENTO DEL PSICOLISIS SUBCONSCIENTE.



¡PUES ÉSTE VA AL AGUA AHORA MISMO CON COMPLEMENTO Y TODO!

¡¡ALTO AHÍ!! ¡JAMÁS PERMITIRÉ TAMANO UXORICIDIO EN MI PRESENCIA!



¿CONOCE Vd LOS MIL Y UN PELIGROS EMBOSCADOS EN UN CUARTO DE BAÑO? ¿SABE Vd, SEÑORA, QUE UN SIMPLE DESVÍO EN EL CALEFÓN PUEDE ENLUTAR ESTA CASA POR ASFIXIA?



¿QUE DE CUALQUIERA INSTALACIÓN ELÉCTRICA PUEDE DESPRENDERSE UNA PA ELECTROMAGNETIZADA QUE AL TO UNA GOTTA DEL LÍQUIDO ELECTROCUT IRREMISIBLEMENTE EL CUERPO HUMECIDO DE SU INOCENTE ESPOSO?



¡Y Vds LAS INGENUAS DUEÑAS DE CASA LLAMAN A ESTO CUARTO DE BAÑO! ¡LA CÁMARA MORTÍFERA SEÑORAS! ¿LEYO LA ÚLTIMA ESTADÍSTICA DE LOS MILES AHOGADOS EN BAÑADERA A CAUSA DE UN SIMPLE RESBALÓN?



¿SABE Vd. QUÉ CANTIDAD DE MUERTOS DEL TÉTANO CARDENILLO HUBO EL AÑO PASADO POR METER EL DEDO EN LAS CANILLAS SIN PODERLO SACAR MÁS? ¿QUÉ RESPONDERA Vd. CUANDO LA JUSTICIA LE PIDA CUENTAS FRENTE AL CADÁVER DE SU NOBLE ESPOSO?



¡YO MISMO ME ENCARGARÉ DE VENGARLO! ¡YO MISMO DIRÉ QUE Vd. USÓ DESPIADADAMENTE DE LA TORTURA MENTAL HASTA EMPUJARLO A LA BAÑADERA FATAL! ¡COMO SI FUERA UNA VULGAR LETRA DE TANGO!



¡BASTA, POR FAVOR! ¡ESPERARÉ DE NUEVO EL VERANO PARA VERLO BAÑARSE EN EL RÍO INGENUO DE VICENTE LÓPEZ!



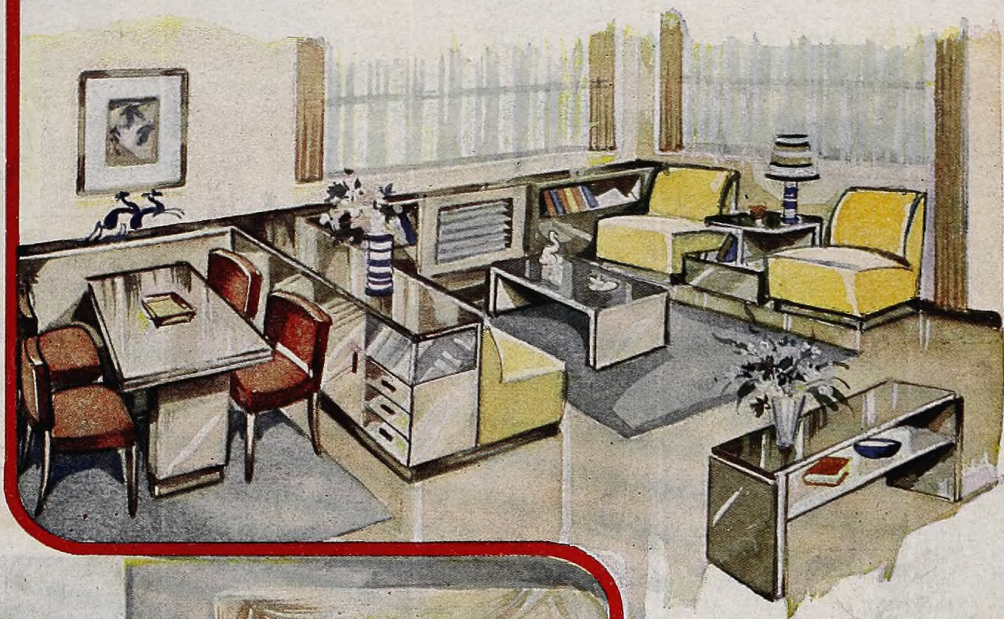
UNA FIJA EN LA PRIMERA... ¡ESTO SÍ QUE ES GOZAR DE LA BRISA INVERNAL! ¡JAMÁS OLVIDARÉ, DOCTOR, QUE HA ABANDONADO SUS ENFERMOS PARA VENIR A LIBERTARME!

¿YO ABANDONAR MI CLIENTELA? ¡SI A TODOS LOS ENCUENTRO ALLÁ! ¡APURARE QUE PERDEMOS LA PRIMERA!



Lo moderno

DESDE
LA COMODIDAD
DE LO
FUNCIONAL



HASTA
LA DISTINCION
DE LO
ELEGANTE

Visite nuestros
nuevos salones
de exhibición
CREDITOS

ATELIER

Los Gobelinos

la mejor interpretación para cada ambiente
125 - FLORIDA - 139

DECORACIONES - INTERIORES

Tapicerías - Blanco - Alfombras

...Y CUALQUIER ESTILO CLASICO
LO PROYECTARA PARA USTED



Las *Express* y las *Nutritiva*

no sólo son más ricas y digestivas que el pan, sino que hasta realzan la distinción de una mesa.

Es una verdad, a diario comprobada en miles y miles de mesas, que todo "menú" complementado con las EXPRESS o NUTRITIVA resulta mucho más rico y delicado. La masa hojaldrada, crocante, sin miga y muchísimo más sabrosa de las EXPRESS, y la igualmente exquisita de las NUTRITIVA (de Graham, ¡pero de Graham incomparable en todo!) brinda a los invitados un motivo más de placer. Y a la dueña de casa le proporcionan la doble satisfacción de haber acertado con esa "preferencia

de los comensales", a la vez que le deparan el gusto de presentar una mesa mejor, de más distinción.

Y esto, hablando sólo de las EXPRESS y las NUTRITIVA como reemplazantes del pan, porque si hay que referirse a los "sandwiches" y "canapés", o a los "rebozados" calientes, que con ellas se preparan, entonces ya no es un acierto, ¡es una fiesta!...

Una caja basta para probar lo uno y lo otro...

Se venden en todo el país en cajas chicas, medianas y grandes.



Protegen la salud y la silueta...

Y como amparan ¡hasta a los estómagos sanos!